

طه وادى

في البدء تكون الأحلام



المهية المصرية العامة للكتاب

١٩٩٥

1. 10/10/10

1. 10/10/10



1. 10/10/10

1. 10/10/10

اهـءاء

الى ...

الشمس المضيئة
والروح البريئة
والنفس الرقيقة
نكرى .. وتحية .

طه وادى

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

1909

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

مقدمة في : أوجاع القلب

الحياة بغير أحلام جميلة كابوس مخيف ، والانسان اذا استسلم لاحتباطات الواقع ، التي تفرض كآبتها صباح مساء ، ما كان ثمة أمل أو رجاء في غد مشرق ومستقبل أفضل . ان كل الانتصارات العظيمة على مستوى الأمم والأفراد ، بدأت بحلم صاحب في أفق بعيد ، لأن الاصرار والايمن يحققان المستحيل ويصنعان المعجزات ، في زمن اختلطت فيه كثير من القيم والمبادئ . لكن سوف تظل هناك قيمة نبيلة ، اذا فقدتها المرء فقد توازنه ومغزى حياته .. هي أن تؤمن بأنك « انسان ذو ارادة وكرامة » . بالارادة يلين لك الحديد .. وبالكرامة تحقق ما تريد . ان بعض الناس طغاة لأننا نركع لهم ، ونحنى الجباه لغير الاله . الارادة مهرها الدماء .. الكرامة صرخة رفض واباء ، وتحدى المريد لحياة العبيد .. !!

ان الله في سمائه لم يخلقنا على أرضه ، لكي نخضع لغيره

أو نركع . ان الذى خلقنا ، هو الذى وهبنا الحياة . ولن يقبض
الروح الا من خلقها . فما أتعس من يبيع العز بالذل ، والحب
بالعذاب ، ويشترى الخبز بالجبن ، والأمل بالآلم !! فيارفضنى —
عدوا كنت ام صديقى :

لا تسقى ماء الحياة بذلة
بل فاسقى بالعز كأس الحنظل
ماء الحياة بذلة كجهنم
وجهنم بالمعز اطيب منزل

* * *

حين فكرت فى نشر هذه المجموعة من « الخواطر الأدبية »
دارت فى مخيلتى فكرة العلاقة بين : الحلم .. والكلمة .. والفعل ،
واى هذه المعانى يسبق بعضه بعضا الى الوجود ، وبعد حوار
— مع النفس .. والمحبوب — أدركت أن اى عمل عظيم ، يبدأ
خاطرة عابرة فى رحم الخيال ، ثم يتحول الحلم البعيد بالوعى
والايمان — الى كلمة طيبة .. وفعل واقع ، لذلك آثرت أن يكون
العنوان هو « فى البدء تكون الأحلام » .. أملا فى أن تحرك هذه
الخواطر — لدى القارئ العزيز — المياه الساكنة والآمال
المحبوسة .

وهذه الخواطر نشرت معظمها من قبل فى جريدة « العرب »
القطرية .. وبعض المجلات العربية والمصرية . وقد آثرت أن
اعيد نشرها ، لأنها تمثل صورة من أوجه نشاطى فى مجال كتابة
المقال الأدبى — الذى لم أمارسه كثيرا من قبل .

والله أسأل أن يريحنا من أوجاع القلب .. ويوفقنا الى طريق
الكرامة والحب .. !!

الجمعة ١٩٩٤/٦/٢٤

طه وادى

في البدء تكون الكلمة

اقسم بالواحد الآخر

وبكل خير في البلد

ان نعيد بناء الحياة

بالكلمة .. !!

بهذا القسم افتتحت أحد فصول روايتي « الأملق البعيد » ،
مشيرا الى دور « الكلمة » الخطير في حياتنا ، فالكلمة الصادقة في
حقيقتها فعل .. وانت اذ تتكلم فاعل — صاحب ارادة . انطلاقا
من هذا الوعي بأهمية « الكلمة » في حياة البشر ، عزميت على أن
التقى مع القراء الاعزاء .. معبرا عما يدور في خلدي من خواطر
وافكار ، أملا في اللقاء على كلمة سواء ، تفتح القلب وتنير الوعي
من أجل غد أفضل للانسان العربي ، الذي ينوء كاهله المتعب

بهموم ثقال . ولست أدري لماذا نعاني — نحن العرب — أكثر مما
يعانى مثل غيرنا ، ولا لم تشغلنا أعراض المواقف عو جواهرها ؟!

الذى لا ريب فيه أن كثيرا من مشكلاتنا .. بل ربما مصائبنا ،
تعود الى اهدار دور الكلمة ومسح دلالتها فى حياتنا . ونحن مع
«الكلمة» نمارس أكثر من ازدواجية : فنتكلم بلغة ، ونكتب بأخرى ،
كما اننا نتحدث مع الآخرين بلغة ، ومع الذات بلغة غيرها ، بصفة
عامة لا نكاد نؤمن بأن الكلمة الصادقة أقصر طريق بين نقطتين
مختلفتين من مواقف الحياة وجدل الأحياء .

لذلك أتمنى أن تعود للكلمة « هيبتها » فى عالمنا العربى ، وأن
نؤمن بأن طريق الكلمة هو السبيل الى توحيد صفوف الأمة ، لأن
الإيمان بدور « الكلمة » — فى جوهره — إيمان بوحدة الهدف ،
وأن الحوار أفضل طريق للتفاهم والافتناع .

أيها السادة .. كفى صراخا ، ودعونا نتكلم بقلب مفتوح
وبلغة واحدة ، حتى نتدارك بعض أخطائنا .. ونلتبس الحل لكثير
من مصائبنا ، لأن الكلمة الصادقة أسمى عمل من أعمال الحرية
يمارسه انسان .

اننى أدعو الله — مخلصا — ان نؤمن بالكلمة الطيبة سبيلا
للحوار البناء .. مع الأنصار والأعداء ، حتى نعيد الحياة الى
قاموس حوارنا المضطرب ، فقد سئمنا أن تنطق العيون ، بما تعجز
عن قوله الأنفواه .. !!

الكلمة ..

شرف وأمانة

لم يكن حافظ ابراهيم (١٨٧٠ - ١٩٣٢) شاعرا فحسب ،
وانما كان واحدا من ظرفاء عصره ، و «سميرا» له فى مجالس السمر
تراث طريف ، لكنه — مثل حصاد كثير من مجالس السمر والمنادمة —
لم يجمع .. ولم يدون . ومن نواتره الطريفة ان الشاعر الفنائى
أحمد رامى (١٨٩٢ - ١٩٨١) ذهب اليه فى بدء حياته الادبية ،
وأسمعه احدى قصائده . وبعد ان أنشد الشاعر الشاب قصيدته
أنصت الى الشاعر الشيخ منتظرا سماع رايه ، فقال حافظ بسخريته
اللاذعة :

— « قصيدتك دى زى السلام عليكم .. كل واحد يقدر
يقولها .. !! »

تذكرت هذه النادرة المضحكة — البكية ، وأنا أقرأ كتابا
جذبنى عنوانه ، وبعد صفحات معدودات ، أدركت أنه عديم القيمة ،

ولا يخلو من كثير من الأخطاء والمغالطات ، التى لم يحاول المؤلف التثبت منها . العن من هذا كله ، أن الكاتب يكاد لا يقيم بناء العبارة . ولغته مثل لغة بعض المستعربين تعوزها أحيانا الصحة والسلامة ، وتخلو فى كثير من الاحايين من ومضة بلاغية . أو بصمة أسلوبية .

للحق أقول . . ان المثل القائل « **اللى استحوأ .. ماتوا ..** » لانكاد نجد مجالا ينطبق عليه أكثر من مجال (الكتابة) .. !!

وليت الكارثة اقتصرت على ميدان دون غيره . . وانما استشرى الفساد فى معظم المجالات تقريبا — لا سيما فى مجال المعارف النظرية مثل : الأدب والنقد والصحافة والسياسة والتاريخ وعلوم الاجتماع . بل ان الأمر تجاوز ذلك الى مجال الفلسفة والكتابة الدينية . والادهمى من ذلك أن أمر الخراب تعدى مجال الكتابة (العامة) الى الكتابة المتخصصة ، سواء فى بعض الدراسات التى يؤلفها متخصصون يعلمون ما لا يعلمون . . ! وفى بعض الرسائل الجامعية أيضا . . بدأت تستشرى عوامل العفن والخراب . وكم من كتب ومقالات لا تساوى — من حيث القيمة — وزن الحبر ، الذى سطرت به . لان كاتبها لم يفعل شيئا سوى أنه (سود) صفحات كان ينبغى أن تبقى بيضاء . فما أضعف شأن من يمسك القلم دون أن تكون لديه فكرة مبتكرة . . أو رأى خاص . وما أعجز من يؤلف كما لو كان يخرف ، وما أسخف من يعيد ويزيد دون أن يقول شيئا . . !!

ينبغى على من لا يجدون شيئا له جدوى يقولونه ، أن يكسروا أقلامهم . . كما يجب على القراء أن يفضحوا — أو على الأقل يقاطعوا — « الكتابة » ، الذين يكتبون مالا يفقهون ، لأن الكلمة — ابداعا ونقدا — شرف وأمانة . . !!

من اين تشرق الشمس .. ؟ !

التقيت ذات مرة بصحفي من اليابان ، كان يريد اجراء حديث معي حول الادب العربي المعاصر ، وأخذت أحدث الرجل في الموضوع ، وهو يصفى الى بأدب شديد .. ويحرص على تدوين كل ما أقول .. وانتهى الحديث .. ومرت عليه سنوات الى أن التقيت مرة أخرى بصحفي عربي ، يجري معي حديثا حول الموضوع ذاته ، لكنه بدلا من أن يستمع ويسجل ، كان يريد توجيه الحوار وجهة خاصة ، تثير من الخلافات والخصومات أكثر مما توضح من الحقائق والسمات . من ذلك أنه سألني من يكون أمير الشعراء اليوم .. ومن أفضل روائي عربي .. ومن أعظم كاتب مسرحي .. ! الى غير ذلك من الاسئلة التي تقوم كلها على توظيف (أفعل) التفضيل .. !!

قلت له بهدوء انك واحد من الذين يتابعون مسيرة الادب والثقافة مثلي ، وان ما تسأل عنه .. ليس عصي الاجابة ، لكنه

يحتاج الى درس موضوعي .. ويحتاج الى أن تعترف الأمة كلها بالفضل والسبق لمن استطاع أن يعبر عن آمالها وآلامها . كما أتمنى أن يأتي اليوم الذي نتحاور فيه ، ونحن على قدر من الاتفاق حول بعض الحقائق الأولية ، حتى لا نختلف كثيرا .. وحتى لا نقوم احاديثنا على بالونات جوفاء سرعان ما تطير في الهواء .

أسوق هذه الحادثة — آسفا — كي أوضح أننا قد نتحاور في مواقف كثيرة من مواقف الحياة المعقدة .. غير أننا لا نقدر — أحيانا — أوليات أدب الحوار في موضوع من الموضوعات . وأول أدبيات الحوار في تقديري ، هو أن نتفق على المبادئ العامة والقواعد الأولية .. حتى نستطيع أن نتكلم لغة (مفهومة) ، ونصل — في النهاية — الى رأى مشترك ، وحتى لو لم نصل الى رأى موحد ، لا يخسر أحدهما الآخر ، مؤمنين بأن : اختلاف الرأى لا يفسد للود قضية .. !!

أيها المتحاورون ، عندما تختلفون .. اسألوا انفسكم سؤالا واحدا : من أين تشرق الشمس .. ؟!

شجرة المحبة

عندما زرت إيطاليا — فى رحلة سياحية — شد انتباهى منظر جميل متكرر فى كل مكان ، حيث رايت اهتماما لافتا للنظر بالاشجار والازهار ، فقد حبا الله الايطاليين طبيعة خلابة ، لكنهم لم يكتفوا بذلك فحسب ، وانما تجد معظم الناس .. قد حولوا شرفات مساكنهم الى حدائق بديعة ، فيها نباتات زينة متنوعة .. وازهار ملونة مختلفة .

وهكذا لم يكتف الايطاليون بجمال الطبيعة الطبيعى ، وانما عملوا على تجميل كل مكان يتواجدون فيه ، بحيث تكون المسافة بين العمل والبيت كافية ، لكى تنسى متاعب العمل ، وتعود الى البيت كأنك قادم من اجازة .. !!

وعندما رايت جمال الطبيعة ونظافة الأماكن وانتظام الشوارع وانضباط حركة المرور ، تذكرت حالة بلادنا العربية ، وانعدام

اللمسة الجمالية فى كثير من المدن والعواصم . ان الصحراء تمثل
ثلاثة ارباع الوطن العربى تقريبا ، والربع الباقى هو الذى يتمتع
بنعمة الماء والخضرة . ولكن أولئك وهؤلاء ، لا يحرصون كثيرا
على مظاهر الجمال .. ومناظر الخضرة .. ودواعى البهجة ..
وكم احس بالحزن وأنا أمشى فى شوارع القاهرة .. واتحسر
على ما أصابها من فوضى ، واغتياى لمظاهر الجمال والنظام . بل
ان الاحساس بالهم والأسى لا يفارق الانسان حين يمشى على
شاطئ النيل ، أو يزور بعض المناطق السياحية .. فى الشمال
أو الجنوب .. وحتى فى القاهرة ذاتها !!

عدت الى نفسى غضبان آسفا ، فنحن لا نتوسع فى التشجير
والزراعة الجمالية ، بل لا نكاد نحافظ على ما هو موجود من ازهار
وأشجار .

ولاشك ان غياب الخضرة من الميادين والشوارع والبيوت ،
فى حقيقته اغتياى للجمال الروحى ، واختلاس للهدوء النفسى ،
وتقليص لحجم الاوكسجين فى الهواء الطبيعى .. وصدق من
قال :

**« ثلاثة يذهبن الحزن .. الماء .. والخضرة .. والوجه
الحسن » !!**

ان الحاجة ماسة جدا من أجل تجميل بلادنا ، والعمل على
زيادة مساحة الخضرة فيها ، لذلك أوجه دعوة لكل مواطن كى
يفرس فى الشارع .. أو فى مقر العمل .. أو فى البيت .. أو
حتى فى شرفة البيت .. شجرة يسميها « شجرة المحبة » ، تعبيرا
عن حبه لبلده .. أملا فى ان تسم الخضرة ، وأن ننشر البهجة ..
ونخفف من عوامل التلوث .. ونغلى من مظاهر الجمال .. فى كل
مكان .. !!

أنت حر .. ما لم تضر .. !!

وقع أحد الزملاء فى خطأ ، وجاء يشكو الى . وبعد أن تحدثنا فيما فعل ، وأظهرت له وجهة نظرى فيما أخطأ ، عز عليه أن يعترف بخطئه . وأنهى الحوار بغضب قائلاً : أنا حر .. !!

وكلمة « أنا حر » فى قاموس حياتنا شائعة بدرجة معينة ، لا يساويها — أحياناً — فى كثرة الاستعمال سوى كلمة « أنا مالى » . وتعجبت لمفهوم « الحرية » ، الذى يستخدمه كل واحد بطريقته الخاصة ، ويوظفه بشكل مستمر ، لتبرير بعض أخطائه وتصرفاته . ان « الحرية » كلمة عظيمة .. ومفهوم سام ، يمثل أقصى مكسب حضارى وديموقراطى ، حققه الانسان فى حياته . بل أن الشعوب جميعاً تحارب من أجل هذه الحرية ، سواء على المستوى الوطنى أو الفردى . غير أن ما يحتاج الى توضيح وتحديد صارم ، هو الوعي بأن الحرية ليست صورة من صور «الفوضى» ، وإنما الحرية

لها ضوابط وتقيود ، وأسعى هذه الضوابط هي ألا تسىء الى نفسك .. او الى الآخرين !

من هنا فان القانون يحجر على السفهه والمجنون والقاصر ، حتى لا يؤذى واحد منهم نفسه ، ولا يسىء الى غيره . كذلك فان « الحرية » لا تبيح لآى ابرىء أن يسير فى الطريق عاريا .. أو أن يتفوه بأى كلام يشبه « كلام المجانين » .

ياصديقى اعلم أنك حر .. اذا لم تضر نفسك أو سواك . « الحرية » .. أن يكون لك رأى متزن .. وشخصية مرضى عنها .. وسمعة لا غبار عليها .. لذلك ليس عبثا أن تحرص المصالح العامة على أن يكون من يوظف فيها حسن السيرة محمود الخلق . اما « الحرية » التى تبيح لصاحبها .. أن يفعل أى شىء .. أو أن يقول أى شىء ، فهذه فوضى وعبث !!

ان الحرية « عقد اجتماعى » بين المواطن والانسانية جمعاء ، حتى تتحرر النفوس وتتقدم المجتمعات ، ويتحقق « الأمان » لكل انبشـر .

واذا لم نفهم الحرية على أنها « التزام نبيل » بحريتك وحرية الآخرين فى آن واحد ، فان هذه الحرية يصدق عليها ما قاله الفيلسوف الفرنسى « فولتير » :

« ايتها الحرية ..

كم من الجرائم ترتكب ، باسمك .. !! »

الاشاعة

كادت الاشاعة أن تكون من الوجبات اليومية ، التي يتغذى عليها بعض الناس ، ويظل جسمه — لا عقله — يتعود عليها ، الى أن يصير شحمه ورما ، وفكره وهما . ومن العجيب أن الاشاعة تسير بين الناس بسرعة أكبر مما تسير عليها الاخبار الصحيحة . وهى اذ تنتقل من مروج الى آخر تتسع لكثير من الاضغاث والتفاصيل ، وتظل تنمو وترهل لدرجة أنها لو ردت الى المذيع الأول لها ، لما صدق أنه هو الذى اخترعها وألفها .. من الألف الى الياء .. !!

ومن عجب أيضا أننا قد لا نقطع دابر الاشاعة فى مهدها ، ولا نستنكر قول من يتقيل بها ، لأننا تعودنا — أحيانا — على أكل لحم البشر حيا . وصرنا نستلذ بها يقع على غيرنا من مصائب وآلام ، ونسينا — أو تناسينا — ماذا يكون الحال لو أن الاشاعة

تتصل بأمر من أمورنا نحن؟! ومعنى هذا أننا لا نحب لغيرنا ما
نحبه لأنفسنا .. وربما كان الأمر — فى حقيقته — أننا نحلل
لأنفسنا ، مانحرمة على غيرنا .. !!

لينا ندرك أن من يستطيع اختراع الاشاعة والكلام الأجوف ،
لا يطبق الجد ولا يعرف الصدق ، فهو مثل المنبت ، لا يعمل ولا يريد
للآخرين أن يعملوا . ان الاشاعة طائشة : تطعن الأبرياء ،
وتشوه الحقائق ، وتغرس بذور العداوة والبغضاء ، وتدمر وحدة
الصف ، وتعرقل مسيرة الحياة .

وقد آن لنا أن ندرك أن من يسىء الى غيرنا اليوم ، فسوف
يأتى يوم يسىء فيه الينا ، لأننا منذ البدء قد سمحنا له بنشر
الأكاذيب ، غير مدركين أن الكلام اذا كان من فضاة ، فالسكوت من
ذهب .. !!

ان أيام المرء فى الحياة معدودة ، ومتطلباته من أغراضها
محدودة . فلم أذن نسمح بنشر أحاديث الافك ونشر بذور
الشك .. !!

أيها السادة اقتلعوا كل الأعشاب الضارة ، حتى لا تسيء
الى أزهار الحقيقة .. !!

الخطا .. والخ طيبة

طريق الحياة — مثل طريق الجنة — مخفوف بالمخاطر والمكاره ، لأن دور الانسان فى الحياة دور مركب ، فهو : فرد فى أسرة ، وعامل يشغل وظيفة ، ووحدة فى سياق مجتمع .. كما أنه — أى الانسان — كائن معقد ، له عقل وقلب وبطن ، أى له فكر وعاطفة ورغبة ، من هنا فانه حين يتصدى للقيام بدوره وتحقيق مطالبه ، يواجه كثيرا من المصاعب والتحديات ، التى قد ينجح فى حلها ، وقد يفشل . فالانسان اذن عندما يسعى فى درب الحياة معرض بالضرورة الى أن يصيب مرة ، ويخطئ أخرى . وربما كان اكثر البشر عرضة للخطأ ، هم الذين يحرصون على الحياة ، ويحبون انفسهم اكثر مما يحبون الحق والحقيقة .. والمصلحة العامة .

كما ان وقوع الضالين فى الخطأ ، لا يعنى أن بعض المخلصين

بمنجى منه . فكل ابن « حواء » خطأ . والخطأ اذا وقع فيه
الانسان — دون قصد أو هوى — ليس عيبا أو عارا ، لكنه يصبح
كذلك اذا ما تبينه المرء وسكت عنه ، لأنه يصير — فى تلك
الحالة — شيطانا أخرس .

ولايزال المرء يخطئ ، حتى يعرف بأنه « خطأ » .. مخرب
يسئ الى نفسه .. والى جماعته فى آن واحد .. !!

لكن الانسان الحق هو الذى لا يحول خطاه الى « خطيئة » ،
فيصبح مثل المرض المعدى سريع الضرر والانتشار ، يصيب المجتمع
بخراب لا حد له . وبهذا يتحول المرء من عامل بناء وتقدم ومحبة ،
الى معول هدم وفساد فى صرح المجتمع .

ان الخطأ مرض اجتماعى خطير ، بيد أن أضراره قد تخف أو
تنحسر ، اذا عمل صاحبه — طوعا أو كرها — على تصحيحه قبل
أن يتحول الى خطيئة مخربة ، تفسد العلاقات البشرية ، وتهدم
القيم النبيلة .. وتؤذن بطوفان ، لا يبقى ولا يذر .. !!

ان الخطأ مرض خطير .. وأخطر منه الا نحاول تصحيحه ..
وأخطر من هذا وذاك ، الا يأتى ذلك التصحيح فى اللحظة
المناسبة .. !!

في بيتنا .. مجلس وطني ديموقراطي

أردت منذ وقت مبكر في حياة أسرتنا السعيدة ، ان ادربهم على أسلوب الديموقراطية وتقاليد الحوار ، لاسيما في الأحداث التاريخية ، التي يواجهها المجلس الوطني للأسرة الكريمة ، في ظل حكم حضرتنا المجيد . وهذا المجلس يمارس ارادته الحرة في الحديث أو الصمت .. وفي الحضور أو غيابه . المهم أن تسبق عقد المجلس — بفترة كافية — دعوة صريحة للحضور ، حتى لا يتعارض عقد الجلسة مع مواعيد اللعب أو الزيارات أو غير ذلك من مبررات لعب العيال . وفي الغالب أنتهز فرصة سانحة يكون كل الأعضاء فيها حاضرين، حتى يتم أخذ الأصوات بالأغلبية المطلقة . وقد ثبت أن أفضل موعد لعقد « المجلس الموقر » هو اليوم ، الذي يتحدد أن يكون الغذاء فيه « لحما على طريقة الهبر » .. وثريدا على طريقة « الفتة » .. أم خل وثوم .. والحلو طبق « أم على »

أو « الارز مع اللبن » — وكلاهما بالطبع من فصيلة واحدة — وبعد تناول الشاي « المضبوط » نعقد الجلسة المباركة .

وبالطبع — باعتباري رب الأسرة ، وحامل اللواء في السراء والضراء — فأنا رئيس المجلس بعد استفتاء حر ، كانت نتيجته ١٠٠ ٪ ، لأنه لم يتخلف أحد . وتجلس بجوارى في صدر المجلس السيدة « أم العيال » حرمنا المصون وزيرة الشؤون الداخلية ووزيرة المالية (بعد أن أثبتت حكمة في الصرف والتدبير .. وعدم التبذير ، حتى تستطيع شراء ما تريده من أدوات زينة أو مصوغات ذهبية) . وهناك أيضا أعضاء المجلس وهم الولد الكبير محمد .. والصغير مؤنس ، والابنة الحبيبة منى ، وعلى هذا يكون مجلس بيتنا الموقر ، جامعا لكل فئات الشعب ومعبرا عن ضمير عائلة آل وادي ، على عادة أعرق الأسر الديمقراطية في عالمنا المتحضر .. !!

والمناسبة .. أو الحدث التاريخي ، الذي تقرر عقد المجلس من أجله هو حصول الولد الكبير على بكالوريوس الهندسة . وعندنا أخذ الكلمة ، بدأ يعبر عن حقه في أن تكون له « سيارة » خلصة ، ومصرفنا معتبرا ، يليق بمقام « باشمهندس » .

وقبل أن ينتهي من حديثه .. طلبت مني الكلمة ، وصرحت بأن القوانين الحديثة تكفل حق المساواة بين البنات والبنين ، وبالتالي فإن من حقها هي الأخرى شراء عربة ، أو أخذ حصتها « نقدا » ، تكون وديعة في البنك إلى أن تنال بكالوريوس الطب ، وتحصل على ما حصل عليه أخوها .. وهنا صاح الولد الصغير مؤنس ، ممثل الأقلية ، وزعيم جبهة الرفض وقائد جناح المعارضة ، وأوضح أن الكل في ظل الديمقراطية يجب أن يكونوا سواسية كاستئذان المشط ، وينبغي أن تسوى بينهم المنح والمكافآت ، كما يطلب منهم النجاح في الامتحانات وأداء الواجبات .

صدقت الزوجة على كلام الأولاد ، وأيدت طلب مؤنس — آخر
العنقود — فى ضرورة المساواة بين أفراد « الشـمـسـيـب » ، رغم
الاختلاف السن والجنس والمستوى الثقافى ، ثم وجهت اللوم الى
السيد رئيس المجلس ، الذى يهتم بمطالب الأولاد ، ونسى أنها
طلبت منه — منذ أكثر من سنة — شراء غسالة « فول أوتوماتيك »
بعد أن هدت الغسالة العادية حيلها .

كان طلب الزوجة مطلباً مشسروعاً ، ويجب أن تكون له
الأولوية المطلقة . ولكن الأمر يحتاج الى تدبير « عملة صعبة » ،
غير متوفرة فى خزانة الأسرة ، لأن شركة « ايدىال » — سامحها
الله — لا تبيعها الا بالدولار الأمريكى ، مع أننا فى بلد عربى مسلم
موحد بالله .

وفى النهاية . قرر رئيس المجلس أن يدبر أمر العملة الصعبة
بمعرفة الخاصة — حتى لو أدى الأمر الى الاستعانة بالبنك 'الدولى'،
وأمر بحفظ الطلبات المقدمة من أعضاء المجلس لحين ميسرة ، وعدم
ادراجها مرة أخرى فى جلسات المجلس الوطنى الديمقراطى الا
بموافقة صريحة من السيد رئيس المجلس الموقر — حفظه الله —
وبعد أمر كتابى من وزيرة المالية السيدة « أم العيال » .. بعد أن
تسمح بنود « الموازنة » العامة . !!

وحتى لا يصاب أعضاء المجلس بحسرة فى هذا اليوم التاريخى
الخالد ، بالاضافة الى الجهد الكبير الذى بذلوه فى الدراسة
والمناقشة والتمسك بأداب الحوار ومبادئ الديموقراطية .. بناء

على كل هذا ، قرر العبد لله — رئيس المجلس — صرف علاوة فورية قدرها عشرون جنيها لكل واحد من أعضاء المجلس ، مع اضافة علاوة استثنائية للباشمهندس محمد بمناسبة نجاحه ، على الا تزيد قيمة العلاوة الاستثنائية عن آخر منحة حصل عليها .

وحرصا على دعم مسيرة الديمقراطية ، قرر ممثل المعارضة دعوة المجلس الموقر للانعقاد بعد العودة من الاجازة الصيفية ، على أن تقوم السيدة وزيرة الشؤون الداخلية والمالية بتنفيذ المطلوب ، من أجل مواصلة المسيرة الديمقراطية ، وتدعيم برنامج أسرتنا الوحدوية ، تحت قيادة رئيس المجلس الوطني — حفظه الله . !!

ضربة جزاء .. !!

يوم اذاعة مباراة كرة قدم .. يتحول الملعب — بقدره قادر — من الاستاد الى بيتنا العامر ، ويصاب البيت خلال فترة اذاعة المباراة بـ « عطل فنى » لا أمل فى اصلاحه . فولداى — ولاسيما الصغير منها — يتمسكان بمشاهدة المباراة من البداية الى النهاية بحرص شديد جدا ، لا الحظه عليهما ابدا خلال فترة المذاكرة ، ولا حتى ايام الامتحانات النهائية .

ويحدث — أحيانا — أن تكون المباراة مسجلة ، وليست مذاعة على الهواء ، فيصادف عرضها موعد التمثيلية المسلسلة ، التى تحب مشاهدتها زوجتى وابنتى . وهنا يتحول أهل البيت الى فريقين ، كل منهما يريد أن يشاهد القناة — التى تعرض ما يريد . عندئذ — رغم أنى لست مع أولئك أو هؤلاء — يتعين على أن أحول دون أى تنازع أو اشتباك ، حتى تنتهى فترة اذاعة المباراة بسلام .. !

و ذات يوم تحول البيت الى ملعب حقيقى ، وامتلات الصالة
بالمترجين ، فقد اتفق الولدان على دعوة اصدقائهما لمشاهدة المباراة
النهائية فى الدورى . بالطبع لا فائدة من النصيحة او الزجر .. فانا
لا افعل ذلك عندما نكون وحدنا فى البيت ، فكيف افعله هذه المرة
امام اصدقاء الولدين ، اللذين يفتخران بان اباهما « اب ديمقراطى » .

فوضعت امرى الى الله ، وقررت ترك البيت والذهاب لزيارة
صديق لم اره منذ مدة . تجشمت الكثير حين خرجت اليه عصرا ،
والشمس لما تزل حارة ، ولم امارس عادتى اليومية ، وهى النوم
بعد الغداء . عندما وصلت الى منزله ادركت ان بيته قد تحول الى
« ملعب » ايضا . غير ان «سعدا» صديقى ، ليس افضل من «سعيد»
الذى هو انا . فقد اكتشفت ان صديقى هو الآخر ، قد صار من
« مدمنى » مشاهدة الكرة — وتلك خصلة جديدة ، لم اكن اعرفها
فيه . اكثر من ذلك دهشة انه نقل العدوى الى زوجته وبناته .. !!

لم اتحمل الموقف ، واستاذنته فاذن لي — على غير العادة —
لانه كان مشدودا الى مشاهدة المباراة ، ومندمجا فى التعليق عليها
مع أسرته .. !

خرجت دون ان ادري كيف يمكن ان اقضى هذه الفترة !!
اخذت اسير دون هدف فى الشوارع . انظر هنا وهناك .. كانى
كالن « غريب » عن المدينة .. !!

اخذت اتأمل ما انا فيه من حيرة ودهشة ، وبدأت اشفق على

نفسى — وليس على اولادى ، لانهم قد توافقوا مع نسيج الواقع ..
وتكيفوا مع منطق الحياة . اما انا — الاب « التقليدى » ، الذى نشأ
فى عصر الجد والعمل ، وتربى فى احضان القراءة والتأمل — فلا
أريد .. ولا أستطيع مشاهدة « لعب الكرة » ، الذى صار « وباء »
ضمن اوبئة اجتماعية كثيرة ، أصيبت بها حياتنا المعاصرة .. !!

ومع انى ادرك خطورة الموقف ، فاننى لست قادرا على
حماية اولادى من مشاهدة اللعب وتضييع الوقت . كما انى عاجز
— فى الوقت نفسه — عن ايجاد بديل مناسب ، يغنيهم عنه .. !!

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the study and the objectives of the research. It also mentions the scope of the study and the limitations of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methodology used in the study. It includes information about the sample size, the data collection methods, and the statistical analysis techniques used.

3. The third part of the report is a discussion of the results of the study. It presents the findings of the research and discusses their implications for the field of study.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a summary of the findings. It reiterates the main points of the study and provides a final statement on the research.

5. The fifth part of the report is a list of references. It includes all the sources used in the study, such as books, articles, and other documents.

6. The sixth part of the report is an appendix. It contains any additional information that is relevant to the study, such as raw data, tables, and figures.

7. The seventh part of the report is a glossary. It defines any technical terms or abbreviations used in the study.

8. The eighth part of the report is a bibliography. It lists all the sources used in the study, including books, articles, and other documents.

9. The ninth part of the report is a list of figures. It includes any charts, graphs, or other visual representations of data used in the study.

10. The tenth part of the report is a list of tables. It includes any tables of data used in the study.

11. The eleventh part of the report is a list of abbreviations. It defines any abbreviations used in the study.

12. The twelfth part of the report is a list of acronyms. It defines any acronyms used in the study.

13. The thirteenth part of the report is a list of symbols. It defines any symbols used in the study.

14. The fourteenth part of the report is a list of units. It defines any units used in the study.

15. The fifteenth part of the report is a list of footnotes. It includes any additional information or references that are not included in the main text of the report.

16. The sixteenth part of the report is a list of appendices. It includes any additional information that is relevant to the study, such as raw data, tables, and figures.

17. The seventeenth part of the report is a list of references. It includes all the sources used in the study, such as books, articles, and other documents.

المجالس .. مدارس

من فضل الله على اننى تزيجت فى سن مبكرة — نسبيا — عن كثير من زملائى .. وقد أنعم الله على بذرية صالحة ، حيث رزقت بولدين وابنة ، وعمما قريب — بأذن الله — سأكون « جدا » . وقد رزقت بالولدين الكبيرين المهندسين محمد ، والدكتورة منى فى مرحلة كنت فيها شديد الحرص عليهما .. والحزم فى تاديبهما . ثم جاء الولد الأخير « مؤنس » فى مرحلة اعداد الدكتوراه وكثرة المشاغل .. فأرخيت له الحبل هونا — ما .. لاسيما وأنه آخر العنقود .. وله فى أخويه أسوة ، ولكن آخر العنقود كان ولدا شقيا الى حد ما ، وميالا الى اللعب كثيرا .. والى مشاهدة السينما .. ومباريات الكرة . وقد حاولت أن أرشد هواياته هذه — التى أصبح كثير من أبناء هذا الزمان يرونها حقا مشروعاً ، سواء فى أيام الدراسة أو فى فترة العطلة الصيفية .. !

ولكن الأمر الذى أثار ثائرتى عليه — ذات يوم ، هو أنى اكتشفت أن له « شلة » من الزملاء والأصدقاء ، يقضى معهم فترات طويلة خارج البيت . جلست معه أناقشه فى الأمر فذكر لى أن من يذهب اليهم ، ويقعد معهم ، هم بعض زملائه فى المدرسة . قلت : لا بأس .. ولكن لابد أن أراهم — وأن أطمئن اليهم . وقد صدقت ظنونى حين رأيتهم ، حبث وجدت بعضهم أقرب الى الاستهتار والعبث .. وأميل الى اللهو واللعب ، فطلبت منه أن يقطع صلته بهم فوراً . لكن الولد الشقى فاجانى بقوله :

— ان لك أصدقاء كثيرين .. وليس صديقاً واحداً أو اثنين
لو ثلاثة . فلم لا تريدنى أن أفعل مثل ما تفعل ؟!

لم أفعل أو أغضب .. فأبأ اليوم يجب أن يكونوا على قدر كبير من الصبر وسعة الصدر .. والديموقراطية فى التعامل ، فقد نجأوا فى عصر الديموقراطية ، ومن حقهم وحق الديموقراطية علينا .. أن نحاورهم بالتى هى أحسن .

حاولت أن أفهمه أن الصغير يجب أن يستفيد من حكمة الكبير ، وأعلمته أن الإنسان الفاسد يفسد الصالح بسهولة ويسر ، بينما يعجز أو يصعب على الصالح أن يصلح الفاسد . بل أن تفاحة فاسدة واحدة ، قد تعطب « شلة » كاملة . ثم قلت له .. كى أودبه .. وأعلمه ما لم يكن يعلم :

أى بنى انى معلمك كلمات فافهمها واستوعبها :

ان الإنسان لا يستطيع — بل ربما لا يقدر — أن يستغنى عن الصداقة والأصدقاء . فالإنسان كائن اجتماعى — بالضرورة ،

ولا يتحفظ وجوده الاجتماعى إلا مع الناس . ولكن الإنسان لابد أن يدقق كثيرا فى اختيار أصدقائه ، لأنه سيكون محسوبا عليهم ، كما سيكونون هم أيضا .. محسوبين عليه . لذلك قالوا : المرء على دين خليله . كما قالوا : خذ الصديق قبل الطريق .

وقد فيها قال شاعر عربى :

عن المرء لا تسئل ولكن سئل عن صديقه
فإن القرنين بالمقارن ينسب

وأنا أقول لك أيضا : قل لى من صديقك أقل لك من أنت .. !!

أى بنى .. أعلم أن المجالس مدارس ، فاختر الى أية مدرسة تريد أن تنتسب : هل تريد أن تنتسب الى مدرسة الحكمة والخير والبر والعقل والادب والعمل على ما فيه صالحك وصالح الآخرين ، فالذى ينفع نفسه ينفع غيره بالضرورة .. أم هل تريد أن تنتسب الى مدرسة الجهل والحمق والطيش والشر والعمل على ما فيه ضررك وضرر الآخرين ، لأن من يضر نفسه ، لن يتورع عن ضرر الآخرين . ؟!

إن الصداقة مدرسة تقوم على الاختيار الحر ، فإن أحسن المرء اختيار أصدقائه ، كانت مجالسه معهم نفعا لهم وللجميع ، وإن أساء الاختيار ، فقد أفسد حياته وحياة من يعاشرهم .. ويجب أن تعلم يا بنى أن شفاء الجسد من أية علة ممكن ، ولكن شفاء النفس وطهارة الروح .. أمر صعب وعزيز المنال .. !!

أى بنى .. إن المجالس مدارس ، فاختر لنفسك المدرسة التى تريد أن تنتسب اليها . ولكن أعلم — يا بنى — أن الصالح يفيد نفسه والآخرين .. أما الطالح فسوف يعكر حياة نفسه قبل أن

يعكر حياة الآخرين .. واعلم ان عاقبة الخير خير ، وان عاقبة الشر شر مثله .

وصدق رسول الله حين قال في حديث ما معناه :

« مثل الجليس الصالح والجليس السوء ، كبائع المسك ونافع الكير ، فبائع المسك اما ان تشتري منه ، او تشم رائحة طيبة ، ونافع الكير اما ان يحرق بدنك او ثوبك ، او تشم منه رائحة خبيثة .. !! »

الخنفسار . . ؟ !

قال الراوى :

يا سادة يا كرام ، صلوا على طه خير الأنام . . وبعد فان هذه طرفة من الطرائف ، رواها احد المدرسين الذين تلقيت العلم على أيديهم — أيام كان المدرسون لديهم أشياء وأشياء ليقولوها لتلاميذهم ، لأنهم لم يكونوا يومها مشغولين بلادروس الخصوصية ، وغيرها من الشؤون التجارية .

حدثنا هذا المدرس فقال انه كان هناك — فى قديم الزمان وسالف العصر والأوان — معلم خفيف الظل ، أتاه الله بسطة فى الجسم وطول اللسان وحسن التصرف . وقد بهر تلاميذه ، لأنهم كانوا كلما سألوه سؤالاً ، أجاب فى التو واللحظة اجابة تبدو لهم وافية شافية . لكنهم تعجبوا من علم ذلك المعلم ، فأرادوا أن يختبروا مدى صدقه فيما يقول لهم . فاتفقوا — فيما بينهم — أن يختار كل

واحد منهم حرفا ، ويشكلوا من هذه الحروف كلمة ، ثم يسألونه عن معناها . وكانت الكلمة التي اخترعوها هى كلمة « الخنفشار » .

وعندما دخل عليهم المسلم ، وقف أحدهم سائلًا عن دلالة الكلمة ، فرد عليه مبتسما :

— هذا سؤال وجيه يا بنى ، وسوف تكون الإجابة عليه بإذن الله أوجه . اعلم يا فتى أن هذه الكلمة من صحيح ما ورد ذكره فى معاجم اللغة وأحاديث الثقات ، وقد ذكروا فيها ذكروا عنها أنها كانت شائعة فى القديم ، ثم قل استعمالها فى الحديث ، لأنها مرتبطة باسم نبات ، لم يعد موجودا بكثرة فى أيامنا ، ومن المعروف يا بنى أن التسمية مرتبطة بالمسمى . أما « الخنفشار » . فهو نبات طيب الرائحة ، له ورق يهتز كأنه يضحك ، وثمر حلو طيب ، أطول قليلا من الخيار ، وأقصر قليلا من القثاء . يكاد يجمع بين خصائص الخضر والفاكهة ، كأنه التفاح الأخضر ، أو الثمر الأزهر . وقد ورد ذكره فى شعر بعض الشعراء ، والله در من قال :

قبل أن « يؤلف » المعلم بيت الشعر ارتجالا على السليقة ، انفجر التلاميذ ضاحكين ، ولم يستطيعوا أن يخفوا ضحكهم ، أو أن يخفضوا صوتهم . ومن العجيب أن المعلم فهم سر ضحكهم ، لكنه لم يغير من عادته معهم . !!

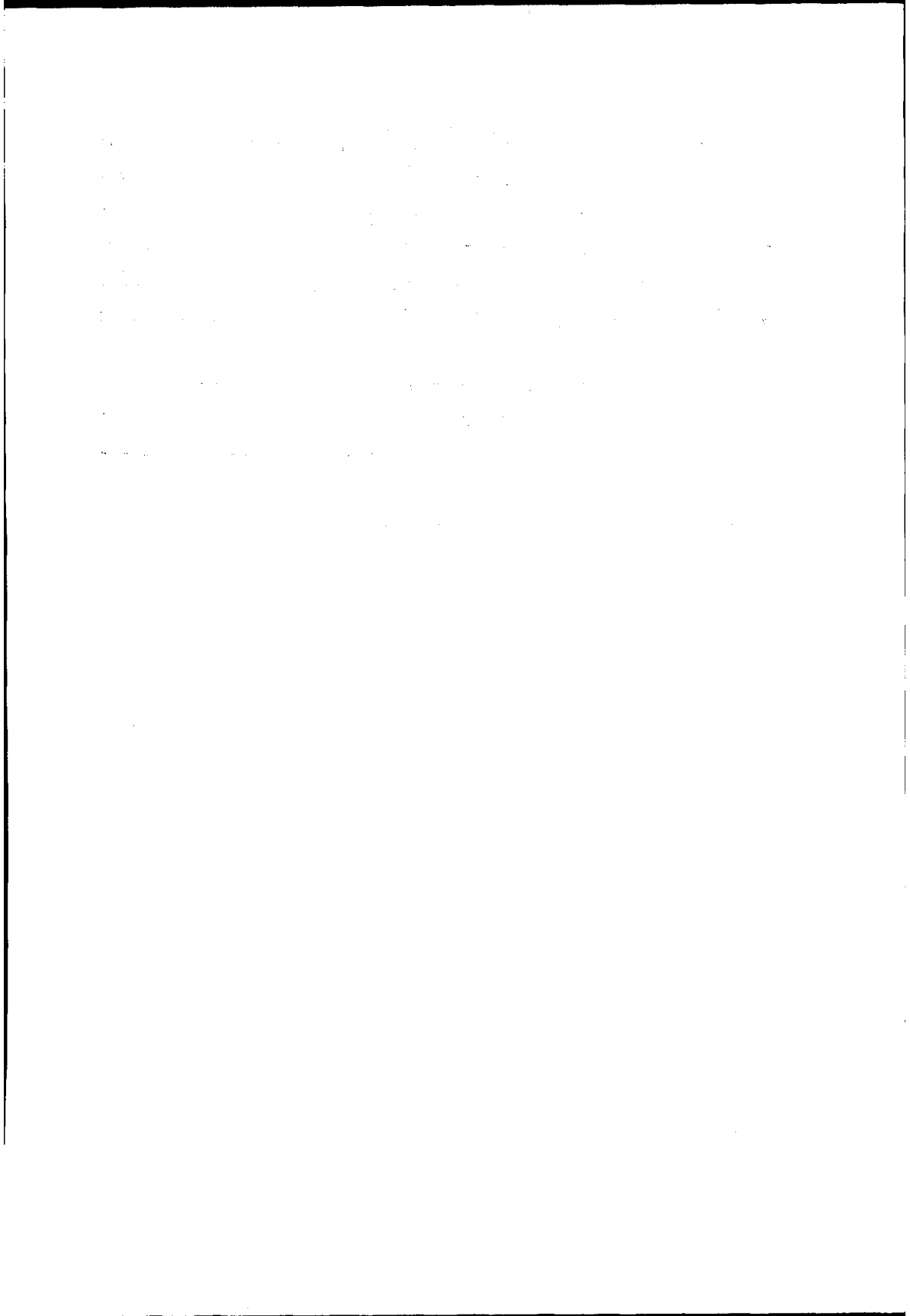
كلما تذكرت هذه الطرفة ، تذكرت « صنفا » من البشر ، على شاكلة ذلك المعلم « الفشار » . وهذا الصنف نجده كثيرا فى الجلسات الأخوية والأسرية ، وقد يشيع جوا من الاستئناس والبهجة ، بما يحكى من قصص ونوادير حقيقية أو مؤلفة .

ولكن الأمر يدعو الى الأسى والأسف — أحيانا — حين يحاول

أمثال هذا « الصنف » بن البشر ، أن يتخذوا من الكذب « أسلوبا »
مطروا فى التعامل مع الناس .. وما يزال يكذب .. وينمق
الكذب .. حتى يعرف عند الناس بأنه « كذاب » . ومأساة
« الكذاب » أن سقطته المذمرة لهيبته — فى نظرى — تأتى من أنه
يكذب ويتكلم ، ويحاول أن يلفق الأخبار والاحاديث ، وينسى أن
للناس عقولا تقيس بها كل ما تسمع ، وتفكر بها فى كل ما يقال .

يا صديقى .. ان الكلام نطق .. والنطق لابد أن يكون له
« منطق » .. وإذا كان المتكلم مجنوننا ، فينبغى أن يكون المستمع
عاقلا .. عاقلا .. عاقلا !!

وهنا أدرك الراوى الصباح .. فسكت عن الكلام المباح .. !!



كل بلاء الناس .. !!

الحياة .. لا تتحقق .. ولا تسير ، الا بالعلاقات الطيبة
والمعاشرة الحسنة . وخير الناس وانضلمهم الموطنون اكنافا ،
الذين يالفون ويؤلفون .. كما ان شر الناس واسوأهم ، الذين
لا يحبون الناس ، ولا يحبهم الناس ، لان حب الناس سر من أسرار
ملك الناس .. اله الناس ، ولا يعطيه لكل الناس .

وقد أسعدنى الله بصفوة من الاصدقاء والمعارف ، استأنس
بهم ، واسعى الى لقاءهم ، كلما وجدت عندى او عندهم فرصة
لللقاء . وعندما نلتقى نتطهر سويا من كل ما فعلته الايام فينا ، ونخرج
فى فرح ، كأننا خلقنا من جديد .. انقياء .. مقبلين على الحياة بقلب
مفتوح وذهن يقظ . الحياة بلا رفقة صالحة ، جحيم لا يطاق .. !!

ومن لوازمى فى شروط الصداقة وحسن العلاقة ، أننى لا

أقبل ما بين الأبيض والأسود من ألوان خافتة باهتة .. فلما حب ومودة .. ولما بعد وهجر . وقد أنست حيناً من الدهر الى واحد من الاصدقاء ، كنا نلتقى عنده مرة كل فترة ، نتحدث — مثل كل المثقفين — فى الشئون العامة والخاصة للوطن والأمة ، ونبحث عن طريق للخلاص من كل ما نعانى منه . بالمعاشرة أصبحنا صنف مختارة ، ، يعرف كل منا الآخر ، ويقدر وجهة نظره فى الفكر والحياة . وصار مجلسنا وجبة انسانية وثقافية دسمة ، نحرص عليها كلما جاء الموعد .

وفجأة تعكر صفو هذا المجلس الجليل . وقاطعت ذلك الصديق العزيز ، لأن واحداً من أعضاء المجلس احضر أحد معارفه ذات مرة .. ثم تكررت المرة تلو المرة . ولا بأس أن يضيف الانسان الى معارفه اسماً جديداً ، اذا كان المسمى جديراً ، تأملت ذلك الوائد المتطفل ، فرأيت الله قد اعطاه بسطة فى الجسم — كأنها الله جلت قدرته أراد أن يخلقه ثوراً ، ثم عدل عن ذلك فجاء المخلوق فى منزلة بين المنزلتين ، وان كان اصحاب كلتا المنزلتين يستنكرونه فى آن واحد . ثم تأملت بعد ذلك وجهه ، فتذكرت نادرة «الحاجظ» ، حين طلبت منه امرأة أن يتبسط الى السوق ، ثم وقفت عند صانع خواتم وقالت له مثل هذا .. ثم انصرفت . فسأل الجاحظ الصانع عن أمر تلك المرأة . فقال له انها طلبت منه أن يصنع لها خاتماً على هيئة الشيطان . فذكر لها انه لم ير الشيطان ، بحيث يستطيع أن يصوره . فقالت لى أنتظر ، وسوف أجيبك به . !!

كان هذا الطفيل يثرثر فيما يعرف ولا يعرف ، لأنه كثير الادعاء عظيم الغرور ، ويصر على أن يفتى فى كل الأمور — وهو اجهل من دابة وأعجز من نملة . واذا تكلم هبىء لسامعه انه بلع ضفدعة .. لكنها وقفت عند بلعومه ، تسح ماء ونقيقا ، لم يسمع

من قبل لبشر . وأخص خصائصه والزم لوازمه الغيبة والنميمة ،
ويذر الاشاعات .. خاصة اذا كان من يتحدث عنه غير موجود .
قلت ياسبحان الله .. ان هذا المخلوق المنتفخ حقدا .. وشرا ، يؤكد
قوة العلاقة بين المضمون والشكل !!

حاولت بعد ذلك أن التقي بالصاديق الذي نتقابل عنده ،
وحذرت من أمر ذلك الطفيلي المتطفل . وقلت له ان للمجالس آدابا
— لا يحسنها الا من هو مؤهل لها . وهذا الرجل سوف يفسد صفو
مجلسنا ، ويقطع روابط علاقاتنا . لأن شخصا واحدا فاسدا يعكر
المحيط الهادي كله .. !! لكنه بسباحته الموهودة — ومن السباحة
ما يفقع المرارة !! — لم يهتم بالأمر . فقررت أن أقاطعه في هدوء .
الصداقة اختيار .. !!

مضت على تلك الحادثة عدة شهور ، التقيت بعدها بصديق
مشترك ، فسألني عن سر مقاطعتي لصديقنا فقلت له :

— لا أقعد في مجلس ، يؤكل فيه لحم الأحياء ، وتطلق
فيه قذائف الاشاعات على الأبرياء ..

فرد على : وما ذنب صديقنا في هذا ؟!

فأجبتهم مستنكرا : كيف تعفيه من المسؤولية ، وهو الذي
سمح لذلك الطفيلي المنتفخ ، ان يعكر صفو مجلسنا الكريم ، الذي
كنا نتحدث فيه في أمور جادة بأسلوب راق ولسان عفيف . ينبغي أن
تعلم يا صديقي أن من يتحدث اليوم أمامك عن غيرك ، سوف يأتي
عليك الدور غدا أو بعد غد .. ويتقول عليك مثل ما تقول على
غيرك . فمن نقل اليك ، نقل عنك .. !!

من أجل هذا كله قاطعت صديقنا ، لأنه المسؤول عن فساد

مجلسنا وتفرق شملنا ، حين سمح لذلك الشخص الغريب أن يوجد
بيننا ، وما أذكره اليوم تعبير عن حكمة نطق بها شاعر عربي
قديم ، حين قال :

**ومن يربط الكلب العقور ببابه
فكل بلاء الناس من رابط الكلب**

أيها السادة :

**لا تلوموا الكلاب المسعورة حين تنبح بغير سبب ، أو تغض
دون ذنب ، وإنما اللوم كل اللوم على من يربط الكلب بباب داره ،
ويتركه — مسعورا — يعتدى على خلق الله . . !!**

صناعة النجوم .. وتحطيم الأقمار

ظهر فى بعض البلاد المتقدمة تكنولوجيا وحضاريا ضرب جديد من ضروب المعرفة الانسانية اسمه «فن صناعة النجوم» . فالنجم (Star) — الذى قد نفاجأ به فى مجال السياسة أو العلم أو الفن أو الرياضة أو السينما — يظهر فى لحظة موقوتة .. ومحددة علميا ، فيشد الانتباه ويهر الأنظار .

ولكن هذا النجم الباهر — المبر ، لم يظهر هكذا فجأة ، كما قد يتراءى للبعض ، لكنه أخذ فترة تكوين وتدريب طويلة .. شاقة ، خضع خلالها للدراسة والاعداد حتى استوى عوده ، وحقق كل المهارات المطلوبة للمجال الذى سوف يمارس نشاطه فيه .

فمثلا نجوم الرياضة عندهم يبدأ اعداؤهم فى سن الخامسة ، وينزل الطفل المختار خاضعا للتدريب الى سن العشرين تقريبا .

ففى رياض الاطفال .. والمدارس الابتدائية والاعدادية — وما فى مستواها — يقيون وزنا كبيرا لحصص الهوايات والرسوم والاشغال والموسيقى ، حتى يكتشفوا فى سن باكرة أصحاب المواهب ، ويتمهدوهم بالرعاية والعناية ، لانهم يكتشفون « القدرات الخاصة » لدى الطفل — وهو لما يزل فى السن صبيا ، لذلك يبدأ صاحب الموهبة الخاصة — منذ الصغر — فى الاعداد لما هو ميسر له ، حتى اذا جاء موعد نضجه ، ظهر أمام الناس فجأة نضراً مشرقاً .. متمكناً .. عارفاً .. واعياً بدوره .

وقل نفس الشيء لمن تظهر لديه ملامح النبوغ فى العلم او السياسة او الفن . هكذا صار اعداد البشر « صناعة » من الصناعات ، او « فنا » من الفنون .. او « حرفة » ، تقوم على الدراسة والتأهيل والتدريب ، فالعبرية اذن تقوم على قدر من « الموهبة » الفطرية ، التى يودعها الله — سبحانه وتعالى — مؤاد من يسطفى من عباده . بيد أن جزءا كبيرا .. ومهما من هذه العبرية الانسانية ، أصبح يعتمد على الوسط الاجتماعى والبيئة التربوية التى ينشأ فيها . وقد وصل الامر الى درجة أن من يريد أن يصبح مرشحا لمنصب سياسى مهم وخطير مثل رئاسة حزب .. او قيادة دولة ، أن يكون لديه جهاز فنى اختصاصى .. وآخر اعلامى — يساعده على الوصول الى ما يريد . ونفس الشيء ايضا يحدث مع نجوم الفن والرياضة .. !!

هكذا تتم صناعة (النجم) المشهور فى البلاد المتقدمة ، لانهم يؤمنون أن الفرد العبرى يضيف رصيذا حضاريا الى بلده وأمتة ، لهذا يقدمون الكثير والجليل من أجل زيادة رصيدهم فى مجالات العلم

والمعرفة والنشاط الانساني ، من أجل أن تحافظ بلادهم على دورها
الحضارى المتقدم .. !!

هذا هو — باختصار — قدر مما يحدث فى بعض البلاد
المتقدمة ، واذا ما نظرنا الى بلادنا العربية والى كثير من الدول
النامية ، التى تقع فى دائرتها المحكمة — شئنا أم أبينا .. ؟! — نجد
الصورة قاتمة والوضع مختلا .. أو مختلفا على الأقل .. فأساليب
التربية والتعليم ومؤثرات البيئة وظروف الواقع ، تكاد لا تساعد
— البتة — على اكتشاف أية موهبة لدى الفرد ، بل تكاد تطمس
ما قد يوجد لدى الصبى أو الشاب من مواهب . كما نجد أن الأسرة
والمدرسة كلتيهما تنظران شذرا الى التلميذ الذى يمارس هواية ،
مثل الرياضة أو الرسم أو الموسيقى أو الكتابة الأدبية .. أو حتى
القراءة الحرة ، وتريانه ولدا (خائبا) مقطوع الرجاء ، يضيع وقته
فيما لا يفيد ولا يجدى .. !!

يؤكد ذلك أننا لم نسمع ذات مرة عن ولى أمر أعطى ولده
درسا خاصا — رغم كثرة الدروس الخصوصية فى بلادنا — فى
الرسم أو الموسيقى أو الكتابة الأدبية . أو شجعه فى مجال الابتكار
العلمى ، أو اشترى له بعض اللعب — التى تفتح ذهنه وتفتق مجال
نبوغه ، أو أحضر له آلة موسيقية يحبها .. أو شجعه على الغناء
أو الرياضة .

كل ذلك معناه أن العظيم .. أو الناجح .. أو العبقري
أو النابه — فى بلادنا — يعتمد على (نفسه) فقط لا غير ، ويظل
يحفر فى صخر الواقع وصحراء الحياة الى أن يعد نفسه ويكون
ذاته . وعندما يكتشف هذه الذات ، قد لا يلقي أية مساعدة ، ولا
يحظى بأى تشجيع ، بل ربما وضع الكثيرون فى الطريق — أمامه —
العقبات والصعوبات . — ان لم يصل الأمر الى الحرب والهجوم

والتشكيك فى القدرات — أحيانا . ومعنى هذا كله أن العبقري فى بلادنا قد تخطى الكثير والكثير الى أن يعترف به ، ويلفت النظر الى مجال تفوقه .

ومن العجيب أيضا أننا لا نهاجم العباقره فى حياتهم فحسب ، وإنما نظل نطاردهم — فى بعض الأحيان — باللعنة والنكران والجحود ، حتى بعد وفاتهم بآلاف أو مئات .. أو عشرات من السنين ، لا نرعى فيهم الى ولا ذمة . ومن الغريب أيضا أننا نتجرا على عظمائنا السابقين واللاحقين فى كافة المجالات تقريبا ، أى أننا نطلق الرصاص — أحيانا — دون وعى مسؤول على أعلام ماضينا .. وحاضرنا .. كأننا نستكثر على عظمائنا عظمتهم أو على أمتنا ثرائها ورجالها ، وبدلا من الاحتفاء بهم ننبش قبورهم ، ونمزق أكتافهم موتى .. وبدلا من تكريمهم وتبجيلهم أحياء يرزقون .. نفتش لهم عن عيوب أو نقائص بالحق أو بالباطل . المهم أن نخفض (المرفوع) .. عوضا عن عجز محاولة الارتفاع مع الشهب المنيرة .

يا عباد الله .. اتقوا الله .. فى خلق الله ، واحترموا عظماءكم .. وقدروا نجومكم .. واعلموا أن قدر العظيم ثابت مثل صخرة ، لا تؤثر فيها قرون تيس .. !!

لحظة المابين .. ؟ !

ايها القارئ السعيد .. ذو الراى الرشيد :

كل عام وانت بخير فاليوم بدء العام الميلادى الجديد ، وحين جلست اكتب خواطرى فى تلك اللحظة ، هىء لى انى احس احساسا غريبا .. عجيبا .. انه احساس لحظة « المابين » .. لحظة ما بين الماضى والمستقبل .. وما بين الحزن والفرح .. وما بين الشباب والهرم .. وما بين الرغبة والرغبة .. وما بين التمسك بما فات ، والتطلع الى ما هو آت .. !! انها — بلا شك — لحظة رهيبة رغبة فى آن واحد .. عندما نشعر اننا نودع عما مضى وانقضى . ونستقبل عما جديدا يظهر ويأتى . وقد يحس المرء بقدر من الفزع عندما يتأمل دلالة لحظة المابين بالحساب والارقام ، ثم بالوعى والمنطق !!

اما من حيث تأمل الدلالة بالحساب والارقام :

فسوف نكتشف أننا قضينا من رصيد العمر ثلاثمائة وخمسة وستين يوما بالتهام والكمال . فى تلك الايام السالفة رأى الانسان فصول السنة الأربعة ، وزوابع المطر ، وعواصف الريح ، ورقة النسمة ، وقسوة الرطوبة . كما مارس أعباء الوظيفة ، واسترخاء الاجازة وسعد بالمعارف والأصدقاء . وشقى بالخصوم والأعداء . على الجملة والاجمال عاش الحياة بكل ما فيها . . فالحياة مسرح كبير . . أو سيرك شهير . . لا تكاد تعرف فيه المتفرج من المهرج !!

ورغم زخم الأحداث . . وزحمة الأعباء فى أثناء مسيرة عام مضى . . فاننا نشعر ليلة الختام ، أن العام قد مضى سريعا ، وأن فترة من العمر قد ولت . . ولن تعود أبدا . . !!

وعندما نتأمل الدلالة بالوعى والمنطق :

فسوف نكتشف أن مشاعرنا نحو ذاك العام المنصرم ، قد تبدو جد متناقضة . فقد نحزن لأننا ندرك — واعمين — أننا مضينا « خطوة » فى سبيل أجل موقوت ، علمه عند عالم الغيب ، الذى لا يعلم سواه بأى أرض نموت !! وقد نحس الأسى والحسرة ، لأننا خضنا بعض معارك خاسرة ، أو شغلنا ببعض القضايا العبثية ، أو أننا لم نحسن الاستفادة بالزمان . . ولم نحقق شيئا ذا جدوى خلال عام طويل . . عريض . . عميق . . !!

وقد نشعر فى تلك اللحظة « ذاتها » — بالفرحة والنصر ، لأننا حققنا بعض المكاسب . . أو أنجزنا بعض الأعمال . . أو فعلنا شيئا ما — أسعدنا . . أو أسعدنا من يلوذ بنا من قريب أو بعيد . !!

انها الحياة يا صديقى :

لهو وجد ، وسرور وحزن ، ولقاء وفراق ، وميلاد وموت . !!

فالحياة عملية رياضية معقدة : فيها جمع وطرح وضرب وقسمة مطولة . لكن المهم هو .. المحصلة النهائية لكل هذه الرحلة المركبة .. والنتيجة النهائية ماذا عسى أن تكون .. ؟! بمعنى آخر (+ - x = ؟) .. أى ما النتيجة التى صارت تساوى (=) عما فى عمرك ؟!

بالطبع لا يعنينى — ولا أظنه يعينك أيضا — أن تكون النتيجة التى تبحث عنها هى : المكسب المادى ، أو تحقيق نصر زائف بأسلوب غير شريف .. !! لكن النتيجة التى تهمنى — وأظنها أيضا تهكم — هى راحة الضمير .. !!

ولا ريب أن راحة الضمير تتحقق — يا صديقى — حين تقعد أنت وحدك ، وتحاول أن تختلى بنفسك — خاصة فى ليلة فارقة بين عامين .. ولحظة عاصفة بمشاعر الما بين — وتشهد الله على عملك وكيف أدبته ، وعن سلوكك وكيف شكلته ، وعما أئتمنت عليه ، وماذا فعلت فيه ؟ هذه الاسئلة وأمثالها اذا ما سألها الانسان لنفسه . وأدرك عند الإجابة عنها أنه كان فى كل ما فعله مراقبا ربه .. وطاهرا قلبه .. فانه عندئذ .. وعندئذ فقط ، يحس معنى راحة الضمير . !!

ولاشك أن راحة الضمير — ان تحققت — هى التى تعطى الانسان وردة تفاؤل وبسمة رضى ودفعة أمل .. فى بدء عام جديد !!

واذا ما أحس امرؤ أنه لم يحقق لنفسه راحة الضمير ، فليبك على خطيئته ، ويندم على ما فاتته ، ويحاول أن يصحح مسيرته فى العام القادم .. فكل ابن آدم خطأ .. وخير الخطائين التوابون ،

الذين يعاهدون الله العليم الخبير ، وينوون توبة نصوحا ، على ما فرطوا في حق الله .. وحق الناس .. وحق النفس !!

بهذا وحده — يا صديقي — يكون عامنا القادم أفضل من عامنا الماضي .. وبهذا وحده — نحقق لمجتمعنا العدل والسيادة .. ولأنفسنا الخير والسعادة .. ولاخواننا الفضل وزيادة .. !!

أيها القارئ السعيد .. ذو الرأي الرشيد :

مرة أخرى .. كل عام وانت بخير .. ودعاء الى الله سبحانه وتعالى : ان يجعل اليوم افضل من الأمس ، والفد أسعد من اليوم ، وان يوفقنا الى طريق الحق ، والعدل ، والخير ، والرشاد .. وإن يجنبنا مشاعر لحظة رهيبية رغبية ، لحظة المابين ، حين يدرك المرء أنه بين مخافتين : بين أجل قد مضى .. لا يدري ما الله فاعل به ، و عمر قد بقى .. لا يعلم ما الله صانع فيه .. !!

يا صاح .. ما هذا الخبر .. ؟ !

قراءة الجرائد والمجلات أصبحت اليوم « عادة حضارية » ، لا يستغنى عنها انسان مثقف . ولكن القراءة بقدر ما هى ضرورة فكرية ، الا انها تسبب للانسان بعض مشاعر الحزن والالم — بنفس القدر أيضا .. وربما أكثر أحيانا . ولا شك أن المواطن العربى من أشد البشر تعرضا لهذه المشاعر الحزينة ، اذ نفاجا فى كل حين بكثير من الاخبار المؤلمة .. أو المؤسفة .. على كثافة المستويات . والعجيب أن منطقنا العربية على نحو خاص تبدو « مستهدفة » — أو مخترقة — بشكل .. أو بآخر . فالاعداء كثيرون .. وحيلهم مأكرة .. وأساليبهم خبيثة .. ووسائلهم علمية — حديثة الصنع . والاعجب من كل هذا هو أننا — أحيانا — لا نجيد الربط بين ما تقع فيه كل بلد من بلادنا ، وننسى .. أو نتناسى .. أن « عدونا » واحد ، مهما اختلفت أسماؤه ، وتعددت أساليبه . وليت الأمر يقتصر على مصائب الاعداء فحسب بالنسبة لنا ،

ولكن الطبيعة نفسها تصيينا - أحيانا - ببعض الكوارث غير المتوقعة مثل التصحر والجفاف .. أو الفيضانات والسيول .. أو الزلازل .. أو بعض الامراض المعدية .. أو بوار بعض المحاصيل الأساسية . وآخر ما ابتلينا به هو « غزو الجراد » ، لبعض البلاد العربية فى أنريقيا وآسيا على حد سواء . وقد انتشر هذا البلاء فى كثير من بلادنا العربية بدرجة خطيرة ، ووردت أنباء عن أسراب ضخمة من هذه الحشرات ، التى تلتهم المحاصيل الزراعية فى المغرب ، وفى اجزاء من الجزائر وليبيا ، والسودان .. ثم عبرت البحر الأحمر ، لتصل الى المملكة العربية السعودية ، وسلطنة عمان ، والامارات العربية والكويت .

وقد تأكدت هذه الاخبار المؤسفة عن طريق « التنبؤات الجوية » ، التى ينقلها القمر الصناعى .. !!

وقد حزنت كثيرا لهذا النبأ المؤلم .. ودعوت الله من كل قلبى :
أن يحمى هذه الأمة الصابرة الصامدة من كل اذى وشر . !!

وقد ذكرتنى هذه الأنباء المحزنة بقصيدة حول هذا الموضوع نفسه ، درستها .. وحفظتها فى مرحلة الدراسة الثانوية . وهذه القصيدة ، التى تعد من شعر « المناسبات » الاجتماعية .. يصور فيها الشاعر ويسجل كارثة غزو الجراد لمصر فى أثناء حكم محمد على (سنة ١٢٥٩ هـ) . أما الشاعر الذى كتب هذه القصيدة فهو الشاعر « على الدرويش المصرى » (١٧٩٥ - ١٨٥٣) .. وهو شاعر مطبوع ، تعلم فى الأزهر الشريف . وكان كما يقول عنه أحد تلاميذه « مقدما بين جهاذة مصره ، محترما بين أساتذة عصره » ويبدو أنه أدرى منذ شبابه أن « صناعة الشعر لا تطعم خبزا » !! فترك القاهرة ، ورحل الى محافظة « الشرقية » للعمل بالزراعة . كما يبدو - من ديوانه - أنه عمل أيضا فترة فى التجارة ، وتنقل بين الوجه البحرى ، والوجه القبلى « الصعيد » .

وقد جمع أحد تلاميذه ما بقى شعر أستاذه ، وقدم له قائلاً :
« هذا جزء صغير ، وشئ يسير ، حصلت عليه ، ووصلت اليه ،
من صناعة وحيد دهره ، وبراعة فريد عصره .. جمعته تحفة
لكل أريب ، وجعلته ذكرى حبيب . وقد رتبت بديع صنعه ، وهذبت
سريع جمعه ، وسميته بتاريخه الاشعار بحميد الاشعار . »
(يلاحظ ان عنوان الديوان بتاريخ الجمل ، يساوى سنة وفاة
الشاعر وهى (١٢٧٠ هـ) .

وأما القصيدة التى صور فيها على الدرويش غزو الجراد ،
فهى موجودة فى ديوانه سالف الذكر (ص ١٧٢) ، ونكتفى هنا
بمطلعها الذى يقول فيه :

يا صاح : ما هذا الخبر ؟
قال : الجراد هنا انتشر
قلت : الجراد ، فقال : اى
تدرى الجراد ، اذا ابتدر
قلت : استعذ بالله قـا
ل : وهل من المقضى مفر
ما كان قط بخاطر
فى خاطرى هذا الخبر

ونعود مرة أخرى الى ما بدأنا به لنردد مع الشاعر انه ...
« ما كان قط بخاطر ، فى خاطرى هذا الخبر » ، ونأمل أن تتدارك
الجهات المسؤولة هذه الكارثة ، وتعد العدة للقضاء عليها . كما
اننا ندعو الله مخلصين .. قائلين :

اللهم قنا من البلاء ما نعلم .. وما لا نعلم .. وما أنت به اعلم
.. انك انت الاعز الاكرم .. !!

the first of these is the fact that the
the second is the fact that the
the third is the fact that the

the fourth is the fact that the
the fifth is the fact that the

the sixth is the fact that the
the seventh is the fact that the

the eighth is the fact that the
the ninth is the fact that the

the tenth is the fact that the
the eleventh is the fact that the

the twelfth is the fact that the
the thirteenth is the fact that the

the fourteenth is the fact that the
the fifteenth is the fact that the

the sixteenth is the fact that the
the seventeenth is the fact that the

the eighteenth is the fact that the
the nineteenth is the fact that the

the twentieth is the fact that the
the twenty-first is the fact that the

أحزان « أبو الهول »

ما ألقى ظعم العشق .. حين يتحول الى قيمة خاصة بك انت
وهناك .. وما انا عاشق له ، ومفرم به ، هو التراث الحضارى
للبنشرية ، هالة كونه ممثلا — على نحو خاص — فى الآثار المعمارية،
التي تؤكد عظمة الانسان على مر العصور .. !!

وفى احدى جولات العشق وحالات الصباية ، قادتنى قدامى
الى منطقة الاهرام ، التي احب كثيرا أن اشاهد فيها لحظة شروق
الشمس أو غروبها — تلك اللحظة الرغبة/الرهيبة ، حيث قرص
الشمس الذهبى ينشر أضواءه الحانية على الكون ، ويحتضن
الاشياء والاحياء فى مرده ، بينما عصافير النهار تصارع صقور
الليل . انها لحظة للموت وال ميلاد فى آن واحد ، وما اسمى أن تدرك
دلالة الحياة والفناء فى تلك اللحظة . عندئذ قد نفرك بعض
أسرار الحكمة ، ومن يؤت الحكمة ، فقد أوتى فهما ، لا يدركه
أحد .. !!

فى لحظة العشق عند الشفق ، أحب — دائما — أن أكون
وحدى .. أحدث نفسى .. أو أكم مظاهر الطبيعة من حولى ، حتى
أطهر الروح من كل ما قد أكون فيه من قلق أو ضيق . وعند « أبى
الهول » — على وجه التحديد — يخلو لى المقام جلوسا ، فانظر معه
الى الأفق القريب البعيد ، وأستمد من شموخه بعض معانى
الكبرياء ، وأستلهم من صمته دلالة الخوف والرجاء ، فيما يشغل
النفس من أمور الحياة والأحياء .

ذهبت اليه بفرحة صديق قديم ، تربطه بصديقه مواقف
تاريخية لا تنسى ، وأقبلت عليه — كعادتى معه — أكمه .. وأسمع
منه ، فخير الكلام ما كان صمتا ، وأصدق الحديث ما تبوح به
العيون ، وتعبّر عنه قسبات الوجوه . اقتربت منه وكلى شوق اليه .
لم أعبأ بحركة السواح والزائرين ، ولم أبال بما يدور حوله من
حركة المتجولين ، فأنا أعرف — دوما — طريقى . وصلت الى صخرة
الملتقى ، وشرعت أتأمل صديقى فى مودة ، بعد أن طالت أيام البعد
والفراق . تعانقنا على الوجد . وتعانينا على البعد . وحين هدأت
المشاعر ، وأستقرت الخواطر ، نظرت اليه مستنكرا ما حدث له .
فى عصر سابق كان رابضا شامخا مثل الفضنفر يتحدى الزمن ،
لكنه اليوم قد ظهرت عليه أعراض الألم وآثار الهرم .

يا سبحان الله ماذا حدث لك يا صديقى !!! اقتربت أكثر ..
فأزعجنى مشهد عملية الترميم ، التى تجرى لاعادة الحجر ،
الذى سقط الى مكانه فى الكتف . بلغة عصرنا هبى لى أن أبا الهول
فى « غرفة الانعاش » .

— ألاما مؤلفة من السنين مرت عليك — يا صديقى — وأنت
صامد شامخ ، فما الذى جعلك تضعف وتنهار فى هذه الأيام !!!

أشار لى بلفتة سريعة ، طالبا أن أدنو منه ، حتى لا يسمع أحد ما يدور من حوار بينى وبينه ، وأقسم أنه لولا « العشرة » الطيبة التى بيننا ما صرح بشئ على الإطلاق . سعدت بهذه الميزة ، التى حبانى بها دون كل أصدقائه — وهم كثيرون بلا ريب !! عندما اقتربت منه رأيت الحزن فى عينيه أنهارا ، والقلق فى صفحتى وجهه أشجارا . قلت مازحا — كى أنسيه ، بعض ما هو فيه :

— لم أنت حزين يا صديقى ، وقد فتح الله عليك فتوح العارفين .. وتلك مواسم السياحة تكاد لا تنتهى صيفا أو شتاء من بلاد الغرب وأقطار الشرق؟! لا ريب أنك قد كونت ثروة لا بأس بها تعينك على أن تستعيد بعض مظاهر شبابك ، أو على الأقل تساعدك على أن تقضى شيخوخة مريحة دون ازعاج . !!

قهقه أبو الهول ساخرا من قولى ، بدرجة حسبت فيها أن ضحكته يصل الى منطقة الخليج وبلاد النهرين ، ويسمع عند كل أبناء الوجهين . وقال : لن تصدقنى ..

— لماذا .. ؟!!

— لقد استطعت — بحمد الله — أن أجمع ثروة لا بأس بها من السائحين ، الذين يفدون من كل فج عميق . وقد سعت بواسطة بعض المعارف المخلصين — الذين أخلصوا فى النصيح بقدر ما قدمت لهم من هدايا — الى تحويل ما حصلته من عملات سهلة وصعبة الى نقد أمريكى ، لأنى أعرف مكانة « الدولار » فى بلادنا ، ومكانة الأمريكان عند أهل زماننا !!

— وماذا بعد ؟

— قلت لنفسى : لابد أن أستثمر هذه الأموال استثمارا عصبيا — يتلاءم مع حالة « المودرنزم » (Modernism) ، فقد ولى

عصر السلطان عبد الله شحاتة ، الذى كان الناس فيه يضعون
الاموال « تحت البلاطة » !!

— فكرة صائبة .. فى اى بنك وضعتها اذن ؟

— لا بنك ولا يحزنون يا رجل ، لقد وضعتها فى احدى
شركات توظيف الاموال . وقد جاءتنى بعد الايداع مباشرة
« شهادة » مزخرفة ، بحبر مثل ماء الذهب مزركشة ، تثبت حتى
فيما جمعت ، وتحصى ارباحى فيما استودعت ، وتخبرنى بالنسبة
لحصتى فى الربح : اما ان تضاف الى رأس المال ، او الاستلام
نقدا ، او شراء أشياء « عينية » من السلع المعمرة او الاستهلاكية
التي تنتجها الشركة .

— عظيم .. لقد خيرت .. فما عساك اخترت ؟!

— اغرانى الطمع بان اطلب اليهم اضافة الربح الى رأس
المال .. ليكون ربح « البركة » !!

— اذن .. فانت « غنى سياحة » !!

— لا .. لم تتم الفريضة يا صديقى . فقد أعلنت الشركة
افلاسها ، حتى الرجل الطيب صاحب اللحية البيضاء والمسبحة
الصفراء مفتى الشركة ومستشارها الاعلامى — الذى دلتى عليها
فى البداية — قال لى حين شكوت اليه : انت رجل مؤمن ، والمؤمن
لا يقبل العوض من مخلوق ، وانما من الخالق سبحانه ، واعلم ان
ما عندك ينفد ، وما عند الله باق .. !!

لم استطع ان اتبين — فى ظلام ليل مقبل — مدى عظم
احزانه .. وقسوة آلامه . تملكنى الغيظ .. واستبدت بى الأشجان
والاحزان ، لكن ماذا افعل لك .. وللبائسين امثالك يا صديقى ؟!

أخذت أبعن النظر اليه . . وأنعم البصر فيه . لست أدرى ماذا أقول له على وجه التحديد : هل أعزیه فى حسن نواياه وشدة طبييته ، أم ألومه على غنلته وفرط سذاجته ؟! يقولون يا صديقى : « ان القانون لا يحمى المغفلين » !! ولكن القانون نفسه هو الذى سمح لأولئك الأماكين أن يؤسسوا شركات « وهمية » تأكل أموال الناس بالباطل !!

حاولت أن أبتلع ريقى الجاف . . وأحسست أنى كالمستغيث من الرمضاء بالنار . لقد جئت أشكو اليك يا صديقى بعض ما بى ، فاذا ما عندك من هموم تنوء بحملها الجبال الراوسى . لا فائدة ترجى من كلام . . أو لوم . . أو حسرة ، لأن السهم قد نفذ . . والصبر قد نفذ !!

the first of these is the fact that the
the second is the fact that the
the third is the fact that the

the fourth is the fact that the
the fifth is the fact that the
the sixth is the fact that the

the seventh is the fact that the

the eighth is the fact that the

افواه . . بلا رصيد

قرات — حديثا — خبرا غريبا من مئات الاخبار الغريبة ،
التي تنشرها صحافتنا العربية دون أن نقيم لها وزنا كبيرا . هذا
الخبر الغريب — رغم انى أدرك فحواه — نزل على نزول الصاعقة .
ولست أدري كيف يمر أمثال ذلك الخبر ، دون أن نعلن ناتقوس
الخطر ، ونصيح : ايها الناس اما ان تنتجوا . . او تموتوا جوعا !!

ذلكم الخبر الغريب هو أن دراسة صادرة عن قسم الدراسات
والتوثيق بمنظمة اليونسكو بباريس تحت عنوان : « المنطقة العربية
على مشارف عام ٢٠٠٠ » ، تذكر أن « فاتورة » الاستيراد الغذائى
فى العالم العربى ازدادت عشرة أضعاف فى عشر سنوات بين
١٩٧١ و ١٩٨١ ، وتتراوح قيمتها بين عشرين الى اثنين وعشرين
ملياردولار . وهذا يعنى أن العالم العربى كله ، من المحيط الى
الخليج ، فى موقف لا يحسد عليه فى مجال الزراعة والغذاء .

ومما يلفت النظر بأسى وحسرة فى هذا التقرير ، أن بعض الدول العربية التى تعتمد على الزراعة مثل مصر والسودان ، تأتى فى مقدمة هذه الدول المستوردة للغذاء . ومما يزيد الجرح نزيفاً ، أن هذه الدراسة تتوقع أن تترد قيمة الفاتورة ، ويزيد حجم الاستيراد ، بسبب زيادة عدد السكان فى بعض البلاد ، ولاسيما مصر ، التى يزداد عدد السكان فيها سنوياً بحوالى مليون وثلث المليون نسمة تقريباً .. !!

هذا هو الخبر الغريب ، الذى أدمى قلبى ، وشرخ فكرى ، وهز كيائى من الأعماق !! أن المنطقة العربية كلها ، رغم وفرة ما فيها من : ثراء مالى ، ووفرة فى الأيدى العاملة ، واتساع مساحة الأرض الصالحة للزراعة ، لدرجة أن أرض السودان وحدها لو توفرت لها الامكانيات المطلوبة ، لسدت حاجة الوطن العربى كله من القمح .

هكذا وصل بنا سوء الحال الى درجة أصبحنا فيها عاجزين ، حتى عن توفير الغذاء لأهلنا وذوينا !! يالسخرية القدر ، حتى الغذاء نحن فيه عالة على غيرنا . لقد تسامحنا فى استيراد السلاح وأدوات التكنولوجيا المختلفة ، ونظم التعليم ووسائل الثقافة !! أما أن نتسامح فى استيراد الخبز واللحم والجبن والمعلبات المختلفة ، فهذه — كما كان يقول أسلافنا — « ثالثة الإثامى » !!

ان الاستقلال « الغذائى » يشكل حرف (الالف) فى « أبجدية » كل أنواع الاستقلال الأخرى . وفى نهاية هذه الصيحة أنبه الى ما أكدته دراسة « اليونيسكو » بالنسبة لأهمية تشجيع التعاون

الزراعى بين البلدان العربية ، باعتباره ركيزة أساسية لمواجهة
« تحديات المستقبل » . وما أكثر التحديات ، التى سوف يفجأنا بها
المستقبل القريب والبعيد !!

انتبهوا أيها السادة ، وأبدعوا من الآن فى الاعداد لمشروع
مستقبلى اخضر ، يحقق الاكتفاء الذاتى للمنطقة العربية كلها ،
ويكافح غزو الصحراء .. واغتيال الأرض الخضراء .. ويسد بطون
الفقراء .. وأهم من هذا وذاك ، يحمينا من « العوز » المستمر
للغرباء .. !!

* * *

品 牌 廣 告

7

1. *Pharmaceutical industry* – The pharmaceutical industry is the largest of the three industries, with sales of \$10.5 billion in 1997. It is the only industry that has a significant presence in all three markets.

آنها الدول النامية .. عليك رحمة الله .. !!

عقد منذ فترة بمدينة « رشيد » التابعة لمحافظة الاسكندرية مؤتمر علمي ، أسهم فيه بعض المتخصصين في الطب وعلم الاجتماع لدراسة « سن الشيخوخة » .. متى يصل اليه الانسان ؟ وهل عندما يصل المرء الى سن الشيخوخة الافتراضى (٦٠) يظل قادرا على العطاء أم لا ؟ وهل يجوز أن يحال الموظفون والعاملون الى المعاش .. أم يواصلون العمل والعطاء ؟ .. الخ ..

وقد أنتهى بعض المشاركين فى المؤتمر الى نتيجة مهمة ، هى : ان سن التقاعد فى العالم ليس هو سن الشيخوخة بيولوجيا ، وتطبيقا لذلك فأن بعض دول العالم مثل الولايات المتحدة الامريكية قامت بإلغاء سن التقاعد ، لأن تقرير سن محدد للتقاعد اجراء غير عادى ، لأن العبرة فى تحديد وقت التقاعد يخضع لعدم القدرة أو الرغبة أو كليهما ، وهذا امر يحدده المسن نفسه — رجلا كان أو

امراة — بحسب حالته الصحية والنفسية ، التى تحدد مدى قدرته على العمل والعطاء .

وانتقل بعد ذلك الى نقطة أخرى مهمة جدا فى أوراق هذا المؤتمر ، الذى يناقش قضايا الانسان بعد الستين .. أى بعد الوصول الى سن المعاش ، هذه النقطة هى أن الأبحاث العلمية تجمع على أن الانسان قد يصل الى سن متقدمة ، لكنه يظل فى تمام الصحة ، وقادرا على مواصلة العطاء والانتاج . وهنا يبدو الخطأ الذى تقع فيه حين نربط سن التقاعد بسن الشيخوخة .

ان الحقائق العلمية الثابتة تؤكد ان الانسان يمكن ان يبلغ عمره البيولوجى الحقيقى مائة وعشرين سنة .. اذا استطاع ان يتخلص من التلوث والأمراض ، وتهيأت له الظروف الاقتصادية والبيئية والاجتماعية المناسبة. كذلك يثبت التفاوت بين متوسط العمر فى الدول المتقدمة والنامية مدى صدق هذه الحقيقة ، حيث يبلغ متوسط عمر الانسان فى البلاد المتقدمة حاليا نحو (٧٦ سنة) ، بينما هو فى الدول النامية الفقيرة (٤٥ سنة) فقط لا غير .. بسبب الأمراض وسوء التغذية ، ومعنى هذا أن متوسط عمر الانسان فى البلاد المتقدمة يزيد عن الدول النامية بـ « ٣١ سنة » .. !!

حين أدركت هذه الحقيقة ، بقيت فترة طويلة مهموما مؤرقا ، لأن من عاداتى اليومية قراءة الجرائد والمجلات قبيل النوم. تحسرت وأسفنت كثيرا على أحوالنا السيئة ، نحن — أبناء الدول النامية . فقد كنت أعلم أن الله — جلت قدرته — قد ابتلانا بمصائب كبيرة وكثيرة .. لكنى أضفت الى قائمة المصائب المعروفة مصيبة جديدة ، لم تكن معروفة — بالنسبة لى على الأقل — وهى مصيبة قصف

العمر .. والموت دون الخمسين .. أى فى ازهى مراحل الانتاج
والعمل والعطاء .. !!

ولاشك أن هذه المصيبة الجديدة — يمكن أن تحل .. ويرتفع
متوسط عمر الانسان عندنا ، لأن هناك علاقة طردية متوازية بين
زيادة العمر والتقدم الاجتماعى والاقتصادى . ويكفى دلالة على
ذلك أن نذكر أن متوسط عمر الانسان فى بعض الدول المتقدمة كان
(٣٥ سنة) . وقد ارتفع الآن الى (٧٨ سنة) .. وهى زيادة
مطرده وسريعة نتيجة تطور بعض المجتمعات فى كل مجالات
الحياة .

ان أخشى ما أخشاه أن يأتى يوم نفاجأ فيه باننا ازاء مجتمع
بدون رجال .. فبلد ذو كثافة سكانية عالية مثل مصر ، نجد فيه
أن نسبة من تجاوز الستين لا تزيد عن ٦٪ بينما نسبة الاطفال
تبلغ ٤٠٪ . وهذا ليس حال مصر وحدها ، فمعظم الدول النامية
تخضع للمعدل نفسه تقريبا . وهذا مازادنى غما على هم .. وهما
على غم ، فأخذت أصيح :

أيها الأشقاء — الأعداء — البؤساء .. فى كل الدول النامية :
البقاء فى حياتكم ، وليرحمنا ويرحمكم الله جميعا بواسع رحمته ،
ويكشف عنا من البلاء ما نعلم .. ومالا نعلم ، انه هو الاعز
الأكرم .. !!

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a story of growth and change. From the first settlers to the present day, the nation has evolved through various stages of development. The early years were marked by exploration and settlement, followed by a period of rapid expansion and industrialization. The American Revolution and the Civil War were pivotal moments in the nation's history, shaping its identity and values. The 20th century brought significant social and political changes, including the rise of the New Deal and the Civil Rights Movement. Today, the United States continues to face new challenges and opportunities, reflecting its ongoing journey as a nation.

The history of the United States is a story of growth and change. From the first settlers to the present day, the nation has evolved through various stages of development. The early years were marked by exploration and settlement, followed by a period of rapid expansion and industrialization. The American Revolution and the Civil War were pivotal moments in the nation's history, shaping its identity and values. The 20th century brought significant social and political changes, including the rise of the New Deal and the Civil Rights Movement. Today, the United States continues to face new challenges and opportunities, reflecting its ongoing journey as a nation.

The history of the United States is a story of growth and change. From the first settlers to the present day, the nation has evolved through various stages of development. The early years were marked by exploration and settlement, followed by a period of rapid expansion and industrialization. The American Revolution and the Civil War were pivotal moments in the nation's history, shaping its identity and values. The 20th century brought significant social and political changes, including the rise of the New Deal and the Civil Rights Movement. Today, the United States continues to face new challenges and opportunities, reflecting its ongoing journey as a nation.

The history of the United States is a story of growth and change. From the first settlers to the present day, the nation has evolved through various stages of development. The early years were marked by exploration and settlement, followed by a period of rapid expansion and industrialization. The American Revolution and the Civil War were pivotal moments in the nation's history, shaping its identity and values. The 20th century brought significant social and political changes, including the rise of the New Deal and the Civil Rights Movement. Today, the United States continues to face new challenges and opportunities, reflecting its ongoing journey as a nation.

The history of the United States is a story of growth and change. From the first settlers to the present day, the nation has evolved through various stages of development. The early years were marked by exploration and settlement, followed by a period of rapid expansion and industrialization. The American Revolution and the Civil War were pivotal moments in the nation's history, shaping its identity and values. The 20th century brought significant social and political changes, including the rise of the New Deal and the Civil Rights Movement. Today, the United States continues to face new challenges and opportunities, reflecting its ongoing journey as a nation.

ويجمعنا اذا اختلفت بحار .. !

حبي للطبيعة لا يعادله أى حب ، فأنا رجل كثير الأعمال
والاشتغال ، حتى عندما أكون خاليا ، وقد يحسب الناظر الى أننى
ساكت صامت ، بينما خواطرى تبحث عن فكرة شاردة ، أو تتأمل
قضية تتشكل فى مشروع جديد ، أو تخطط لعمل لم يولد بعد .
و ذات ليلة كنت متعبا .. مؤرقا .. فقلت فى نفسى : ليس سوى
الكورنيش ونسيم النيل ، لكى يذهب ما أنا فيه من تعب وملل .
ان الطبيعة هى الأم الرؤوم ، لكل من ينشد الراحة فى عالم مزدحم .
واخذت أمنى النفس برحلة ترويحية ونزهة خلوية ، لأننى أبحث
عن مكان خال .. أو شبه خال .. بعيد .. حتى أكون وحدى
وشاطيء النيل .. !!

أوقفت السيارة .. ونزلت قريبا من شط حلوان ، واخذت
استنشق هواء بكرا بعيدا عن الزحام وغبار التلوث . نظرت على

الخضرة فى الشط الثانى ، وأنا أصبح بقدره الله الذى خلق من الماء كل شىء حى . ازداد تعاطفى للفكر الرومانسى ، الذى احب الطبيعة خيالا وحقيقة . فنحن مع الطبيعة .. نستمتع دون أن ندفع .. ونتحاور دون أن ننطق .. ونتأمل بغير حدود .. ونسرح فى بحار بلا ضفاف .. !!

وبينما أنا هائم فى استمتاعى بالطبيعة .. والهدوء .. ونسيم النيل .. وصمت الليل ، اذا بى اجد بقايا بطيخة ، اكل حلاوتها فى الهواء الطلق معجب ولهان ، لم يستطع أن يكبت هيامه بحمرة البطيخ وحلاوته .. فأكل واستمتع وترك القشر .. واللب .. وما تبعثر منه اذى وتنفيرا لعباد الله . تعجبت من حال ما يجرى عندنا فى الكورنيش والأماكن العامة ، حيث نمارس هوايات غريبة وعجيبة مثل : مص القصب وأكل الخس والبرتقال والموز . وأخيرا اضيف البطيخ الى القائمة ، والبقية تأتى .. !!

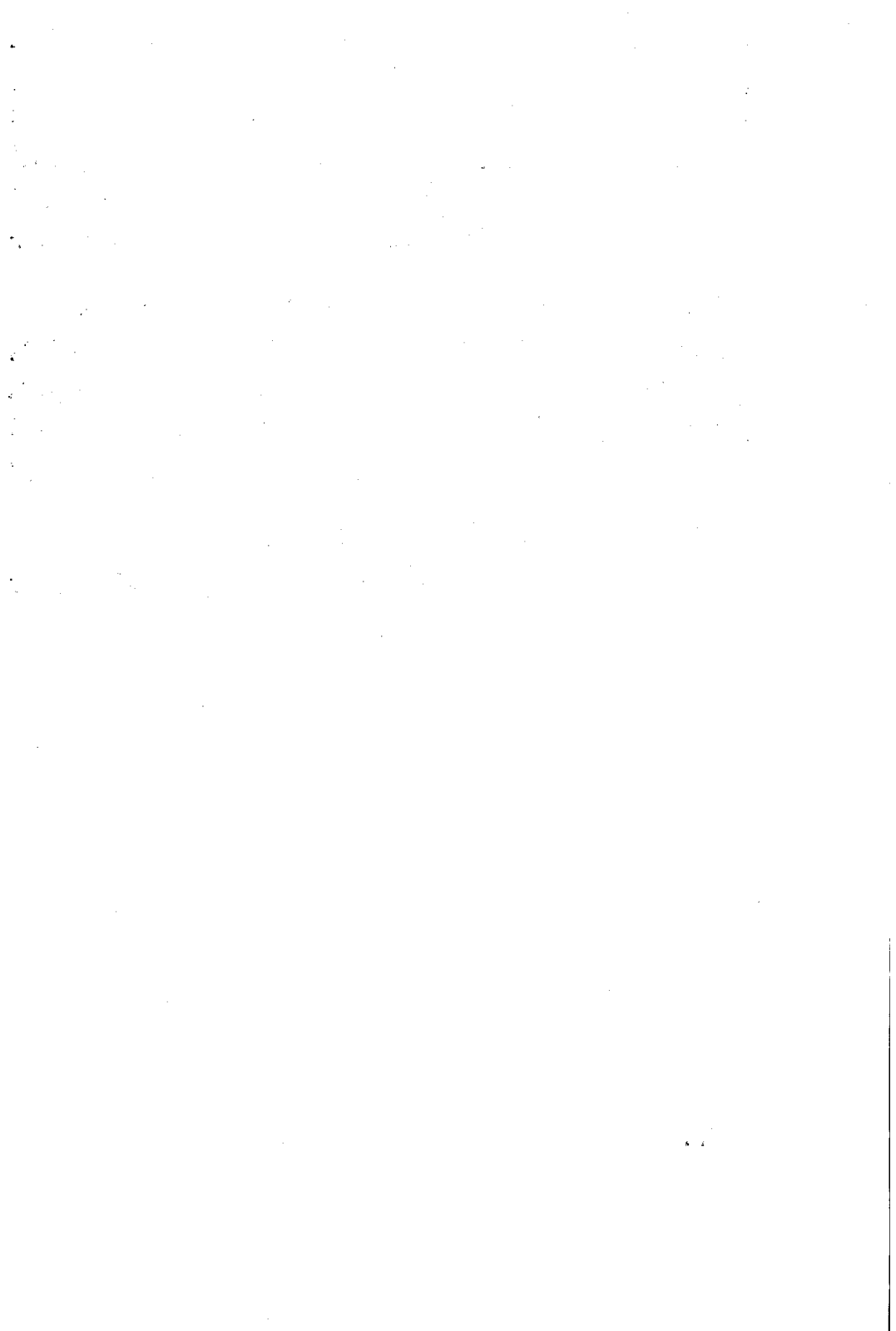
وقد ذكرنى منظر قشر البطيخ على كورنيش حلوان ، بمنظر آخر على كورنيش الدوحة الجميل ، حيث وجدت وأنا سائر عليه ذات مرة بقايا زجاجات مارغة شربها من شرب ، ثم ترك الزجاجات اذى وقذى لمن يأتى بعده .

لست أدري لم نظن أن الأماكن العامة فى بلادنا المصرية « قطاع عام » .. لكل فرد أن يعمل فيه ما يشاء ، حتى أكل البطيخ وترك القشر .. وشرب المياه الغازية ، وترك الزجاجات الفارغة . يا عباد الله لن نكون قوما متحضرين ، الا اذا اعتبرنا ان للأماكن العامة (حرمة) مثل حرمت بيوتنا الخاصة ، فنحافظ على هذه كما نحافظ على تلك . كما أتمنى أن أشهد يوما قريبا ، تكون العناية فيه بالأماكن العامة ، ليست مسؤولية الحكومة وحدها .. وإنما

مسؤولية الافراد والمؤسسات والشركات واصحاب المحلات ، حيث يتطوع كل قادر على عمل شىء ما ، يجمال به المدينة التى يعيش فيها ، وينتسب اليها . فمن يأخذ عليه أن يعطى .. ومن يقدر عليه أن يمنح .. وأفضل اشكال المنح أن تفرس زهرة .. أو تزرع شجرة .. أو تبني مظلة .. أو تجمال ساحة . فمن تكن نفسه جميلة ، يتمن أن يرى كل شىء فى الوجود جميلا .. !!

عدت فى تلك الليلة حزينا مهموما ، وقد أجهضت فى نفسى مشاعر الفرح والراحة . شىء واحد كان يلح على خاطرى .. منظر قشر البطيخ على شط حلوان ، والزجاجات الفارغة على كورنيش الدوحة . تمتد دون أن أحرك شفة ، وأنا أعود الى البيت :

ويجمعنا اذا اختلفت بحار ، كورنيش ذو طبيعة متقاربة ..
وقوم اصحاب عادات متشابهة .. !!



الفرح اكلا .. !!

أربطنى ببعض العائلات والشخصيات القطرية صلة مودة وعلاقة صداقة ، حتى قبل أن أحضر للعمل — استاذاً للأدب الحديث — بجامعة قطر . وقد أدركت من خلال المشاركة فى كثير من المناسبات الاجتماعية — فى قطر — مدى وحدة الثقافة والمُشاعر ، التى تربط بين البلاد العربية — كافة — برباط وثيق من الوحدة والاتفاق ، فى كثير من العادات والتقاليد والأعراف . وهذا التطابق المعرفى فى السلوك يعد من أهم سمات العروة الوثقى ، التى توحد شمل العرب ، وتجعل منهم شعباً واحداً .. ظل محافظاً على أواصر وحدته خمسة عشر قرناً ، ولم تستطع تقلبات الدهر .. ومصائب الدنيا .. أن تفك .. أو حتى تضعف من روابط هذه الوحدة .. !!

وقد حضرت منذ فترة قريبة ليلة عرس الصديق العزيز

(عبدالرحمن سلطان عبيدان) ، وقد وقفت ليلتها بجواره ، اتلقى معه ومع أقاربه تهنئات المهنئين ودعوات المباركين .

وبعد ذلك انتقل الجميع الى مأدبة العشاء الفاخرة ، التي اقيمت احتفالا بهذه المناسبة السعيدة . وحول (وليمة الطعام) الشهية — التي تتيه بما تحمل — من ألوان الطعام والفاكهة والشراب — من كل ما لذ وطاب .. كنت أحس أن فرح المهنئين بـ « الأكل » و « الكلام » ، لا يقل عن سعادتهم بـ « العرس » و « المعرس » .. !!

وبعد أن انتهت الليلة بخير .. وسرور ، ودخل الصديق العزيز (القفص الذهبي) ، عدت الى البيت — داعيا الله أن يوفقه فى حياته الجديدة .. مع أسرته السعيدة . وكانت مقاطع من (أغنية شعبية) تلح على ذاكرتى :

وعليك مبارك .. عليك سعيد

ولكن الشيء الذى أرقنى فى تلك الليلة السعيدة هو أننا — نحن العرب قاطبة — نميل الى المبالغة فى الانفاق فى مثل تلك المناسبات ، فالطعام الذى قدم كان كثيرا جدا .. ولا أحسب أن الموبشرين اجمعين ياكلون نصفه ، أو ثلثه ، أو ربعه ، خاصة وأن الوقت مساء ، والوجبة عشاء .. !!

لست أدري .. لم كل هذا الانفاق والبذخ والاسراف ؟! ولا شك أن هذه المظاهر تجعل (العرس) مطلباً عزيز المنال ، على كل شاب يرغب فى الزواج .. ويفكر فى إقامة أسرة .. وإنشاء بيت .. !!

وهذه المظاهر الاستعراضية بالنسبة للأفراح ، ليست قاصرة

على المجتمع القطري فحسب ، وإنما هي موجودة في كل المجتمعات العربية تقريبا . ومما يدعو الى العجب أننا نعبر عن كغير من مشاعرنا في بعض المناسبات بـ « الأكل » المسرف في اعداده . فنحن في الافراح نقيم الولائم .. وفي المآتم نعد الموائد طوال ايام العزاء . كما أننا نودع المسافر بـ « الأكل » .. ونستقبل القادم بـ « الأكل » ايضا . بل ان كثيرا من المناسبات الدينية مثل الاعياد وليالي شهر رمضان ، تتحول الى مسابقات في الطعام والشراب ، وتظاهرات في عمل ما لا يعمل .. وظهو ما لم يكن يطهى . !!

ومن العجيب ايضا أنه رغم خفاوتنا بالأكل واعداد الموائد ، فإن هذه الموائد — في الغالب — لا تعبأ بالأمور الصحية ، والنصائح الغذائية .. التي تدعو الى تنويع الطعام والاكتثار من الخضروات والفاكهة الطازجة ، والبعد عن النشويات والدهنيات والحلويات .. وغيرها من قوائم (الممنوعات) من السفر الى مطار المعدة . !!

ان الكثير منا يدرك — بلا ريب — ان (حب الظهور يقسم الظهور) ، بيد أننا رغم ذلك (لا نقصر) أبدا في أية مناسبة ، حتى لو استدان صاحب الشأن . ومنطقنا في كثير من العادات الاجتماعية ، هو نفس منطق الشاعر البدوي القديم .. الذي كان يرى نفسه فردا في قبيلة ، يدور حيث دارت ، ويتحرك أنى سارت .. وهو يقول :

وهل أنا الا من غزية ان غوت
غويت ، وان ترشد غزية ارشد

أيها السادة .. أيها الفرحون اكلا .. أما آن لنا ، أن نغير
بعض تقاليدنا .. التي قد تقف حائلا بين الشباب والزواج — كما
يقف سور الصين العظيم . !! وإذا لم نستطع أن نغير تلك التقاليد
المرهقة ، فأننا يجب أن نعدلها على الأقل بحيث تكون في إطار
معقول .. وحجم مقدر عليه .

أن كل شيء في الحياة يتغير .. ويتطور . وينبغي أن نعدل
كثيرا من مظاهر سلوكنا الاجتماعي .. خاصة ونحن على أبواب
القرن الحادي والعشرين ، وشبابنا يعاني من أمور كثيرة ..
ولا ينبغي أن تكون هذه المعاناة قائمة في الليلة (الوحيدة) التي
قد لا تكرر في حياته .. !!

.. اللحمية

فقدت صداقيتها .. !!

حكاييتى مع اللحمية حكاية عجيبة .. ولكنها ليست غريبة على كثير من أمثالى .. ! فى صغرى كنت أترك الأهل ، وأعيش وحدى بعيدا عن القرية .. فى المدينة ، حيث المدارس والجامعة ، وقد استمرت رحلة الغربة والدراسة حوالى خمس عشرة سنة ، هى فترة الدراسة الابتدائية والثانوية والجامعة ومعهد التربية ، فى هذه المرحلة — مرحلة الفقر والكفاح، والصبر والقراءة، كنا نتغذى على الطعام (العزابى) — الذى يتكون فى الغالب من الفول والطعمية والجبن والخلوى الطحينية ، والخضروات مثل الجرجير والخس والخيار والطماطم . أما الفاكهة فكانت ترفا لا نعرفه .. ورفاهية لا تقدر عليها الميزانية المتواضعة . أما اللحمية فكانت حلما عزيزا المنال ، لا نفكر فيها الا فى المناسبات السعيدة جدا ، وأسعد هذه المناسبات كانت أول كل شهر ، حين يصل الى كل منا — نحن الطلبة الغرياء الفقراء — مصروفة الشهرى .

يوم اكل اللحم — وما أدراك ما يوم اكل اللحم — كنا نقسم العمل .. مثل خلية النحل : هذا عليه شراء الاشياء من السوق ، وذاك عليه غسل الاواني والاطباق ، وآخر عليه اعداد المشتريات للطبخ، ورابع عليه عملية الطبخ نفسها. وبعد ذلك نلتقى — بفرحة — حول الطبخ الساخن واللحم الجميل ، نأكل باشتهاء ولذة .. لا يهمنا ان يكون اللحم احمر .. او (ملبسا) يجمع بين الاحمر والابيض .. او ابيض .. او يحتوى على قطعة عظم ، حتى العظم نفسه ، كنا نأكله حتى اللخاع . يومها كانت للحمة فرحة لا تنسى .. ولذة لا تقدر .. ونشوة لا تزول .. !!

مرت الايام واصبحت اللحمة أكثر الفة فى وجبات الغذاء بعد دخول (حضرتنا) عش الزوجية السعيد . وشيئا فشيئا بدأت الأمور تنفرج ، وازمات الفقر تتكشف .. ولكن اللحم الطازج .. والطيور البلدية ذهبت ، وانقرضت — أو كادت — عصورها الذهبية ، فقد فزت الأسواق اللحوم المجمدة والطيور البيضاء المثلجة .

عندئذ بدأت أمل (اللحمة) كثيرا ، وهى التى طالما اشتقت إليها .. وحلمت بها صغيرا .

وبدأت المعدة تعلن حالات الطوارئ والعصيان الهضمية بعد أكل اللحم ، فقلت فى نفسى :

ما أعجب ظروف الحياة : عندما كنا لا نقدر على شراء اللحم، كانت المعدة تشتهيه ، والجسد يتطلبه ، والنفس ترغبه ، وعندما أصبحنا نقدر على شرائه صارت المعدة لا تقدر على تقبله أو هضمه .. وهكذا الدنيا .. !!

زادت الحالة تفاقما بعد أن جئت الى مدينة (الدوحة) الطبية ، فقد كنت فى القاهرة أعامل مع جزار بعينه ، اشترى منه

اللحم الطازج ، الذى تقدر معدتى على التعامل معه . ولكن معدتى
فى الدوحة أصابها من اللحم والطيور المجمدة ما أصابها من كوارث
سوء الهضم ، ونكبات سد النفس ، وتقلصات وجع الأمعاء .

أكثر من هذا لما أن ترى اللحوم .. ولا تمدن إليها يدك ..
وتقول ما قال فريد الأطرش من قبل : (قدام عنيى .. وبعيد على) .

عدت الى نفسى .. وقررت أن أعود الى الخضروات
المسلوقة والطازجة ، والأكلات الخفيفة . وقبل هذا .. وبعده
الاسماك الطريفة .. ولاسبها المشوى منها .. ونظرا لأن مأساتى
مع اللحم ، ليست — فيما أظن واعتقد — مأساة خاصة ، قررت أن
أحذر عشيرتى الأقارب منهم والاباعد ، وأقول لهم : ان اللحم
فقدت مصداقيتها ، ونظرا لان هذه اللحوم — فى الغالب —
مستوردة ، فيجب أن نأخذ الأمر مأخذ الجد ، ونقاطع تلك اللحوم
المستوردة ، وما يستتبعها من طيور وهامبورجر !! كما يجب أن
نرفض ونشجب ونستنكر .. كل من يتعامل معها ، بعد هذا التحذير
القومى .. الى أن تعود للحمة مصداقيتها فى الوطن العربى من
الخليج الى المحيط .. !!

قمر هندي .. يا عرب .. !!

أعلن رئيس لجنة الفضاء في دولة الهند ، ان بلاده اطلقت قمرا «هندي الصنع» الى الفضاء ، من قاعدة «جويانا» الفرنسية ، تحمله مركبة فضاء تدعى « اريانا - ٣ » ، الخاصة بوكالة الفضاء الأوروبية ، وانه يحمل شبكة ارسال للتلفزيون والمواصلات السلكية واللاسلكية والارصاد .

وقد أثار هذا الخبر شجونى القومية وهموى العربية .. !!
فالهند — كما نعرف — دولة صديقة منذ قديم الزمان ، لكنها فى النهاية دولة نامية فقيرة من دول العالم الثالث ، مثل معظم أقطار أمتنا العربية ، وهى أيضا من بلاد الشرق ، التى يصدق عليها قول أحمد شوقى : « **كلنا فى الهم شـرق .. !!** » ولكن الهند رغم الارتفاع الرهيب لمعدل تعداد السكان (سدس سكان العالم) ، والانخفاض الشديد فى دخل الفرد ، والتعدد فى القوميات والديانات ،

وكثرة الاضطرابات والفيضانات .. رغم كل هذا وغيره ، فان الهند استطاعت منذ اليوم أن تدخل عالم الفضاء ، وأصبح لها مكان فى عداد الدول المتقدمة عليها وتكنولوجيا .

وأعترف بأنى لست خبيراً فى مجال السياسة الدولية ، وبالتالي لا أعرف — على وجه التحديد — الدوافع ، التى حدثت بالهند الى القيام بهذه الخطوة — سواء على المجال السياسى أو العسكرى .. أو حتى التكنولوجى .. ورغم كل ذلك فان الخبر أصابنى بدهشة كبيرة ، اذ كيف تستطيع هذه الدولة النامية — رغم كل مشاكلها ومقرها — أن تدخل مجال عالم الفضاء ، بينما نحن العرب جميعا ، لا نكاد نخطو خطوة جادة فى مجال التصنيع الثقيل أو الخفيف ، ناهيك عن الصناعات الاستهلاكية والغذائية ، بل ان القمح — مصدر رغيف الخبز — نحن بالنسبة له ، عالة على غيرنا ، حتى تلك الدول ، التى تدعى أنها دول زراعية .. !!

لست أدري .. حتى متى نفتخر بماضينا الذهبى ، ونتناسى حاضرننا الخشيبى .. !!؟ اننا نملك — قادرين ان أردنا — معظم اسباب التقدم ، وكل عوامل الوحدة ، لكننا رغم كل ذلك — لا نعمل من أجل توفير احتياجاتنا من أدوات التصنيع ، ولوزام الحياة اليومية ، مع أنه لدينا جامعات متقدمة ، وأيد مدربة ، وثروات طبيعية ، وإمكانات مادية .. !!

وقد أحسست بصداع أزلى وهم أبدي ، حين تذكرت أننا نحن العرب — لا نستطيع أن نقف على قدم المساواة مع الغرب

أو الشرق .. أو حتى مع دول العالم الثالث .. اذن أين نحن مما
وصلت اليه كوريا وسنغافورة وتايوان وهونج كونج .. وغيرها
من دول جنوب شرق آسيا .. ؟!

ان الكون حى يحب الحياة ، ويحترم الاحياء ، وليس هناك مكان
تحت الشمس لمن يعيش عالة على غيره .. !! واخشى ان أقول
على حالنا اليوم ما قاله شاعرنا القديم :

لقد اسمعت لو ناديت حيا

ولكن لا حياة لمن تنادى

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation

$$f(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and to the investigation of its behavior as $x \rightarrow \infty$.

2. In the second part we consider the function $F(x)$ defined by the equation

$$F(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and study its properties as $x \rightarrow \infty$.

3. The third part of the paper is devoted to the study of the function $G(x)$ defined by the equation

$$G(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and to the investigation of its behavior as $x \rightarrow \infty$.

4. In the fourth part we consider the function $H(x)$ defined by the equation

$$H(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and study its properties as $x \rightarrow \infty$.

الحياة .. فيلم هندي

فى صغرى .. كنت من هواة مشاهدة السينما ، ولكن دور العرض المصرية فى ذاك الزمان البعيد ، لم تكن تهتم بعرض الافلام الهندية ، ربما لأن صناعة السينما نفسها فى الهند ، لم تكن قد تقدمت بعد . ولكن الصداقة التى ربطت بين مصر (جمال عبدالناصر) والهند (جواهر لال نهرو) فى اطار كتلة عدم الانحياز ، فتحت الطريق لعلاقات عدة بينها .. ومنها تبادل الافلام . فى هذا الزمان الغض كنت فتى محبا للثقافة والفن والسياحة .. ومن أجل هذا كنت عاشقا للافلام الهندية ، وأتذكر فيلمين شاهدتها فى هذه المرحلة هما « سنجام » و « الأم » ، كان الاول يحكى قصة عاطفية مشبوبة .. والثانى يقدم قصة واقعية عن التمسك بالأرض والأهل .. !!

فى مرحلة تالية من حياتى بدأت علاقتى بالافلام الهندية تقوى .. ولكنى وجدت قدرا من التكرار الملل فى أحداثها .. وفى الفلسفة

الفنية العامة التى تحكم قصصها ، لأن الفيلم الهندى يقدم قصة تقوم على «الكوكيل» الشامل، فيها : حب وضرب ، ورقص وغناء ، وخيانة ووفاء ، بالاضافة الى لوحات رائعة لجمال الطبيعة ، باعتبارها خلفية للاحداث ، ولاسيما فى مشاهد الرقص والغناء .. أو فلنقل فى مشاهد الغناء الراقص ، خاصة وأن بطلات السينما الهندية معظمهن يجدن التمثيل والرقص والغناء ، كما يبدو أنه لا علاقة لهن بما نسمع ونقرأ عن الهند من فقر وبؤس اقتصادى .

وفى احدى الامسيات الباردة جلست أمام شاشة البرنامج الثانى للتلفزيون القطرى ، لاشاهد فيلما هنديا جديدا ، لأن البرودة والوحدة حالتا دون القدرة على القيام بأى عمل آخر : أما الفيلم فكان اسمه **Insaaf Kavan Karega** .. وهو فيلم « مليودرامى » مشحون بالمواقف المتباينة والأعمال المتناقضة والمشكلات الفاتحة ذات الطابع « المليونيراتجيدى » .

وتدور القصة — باختصار — حول أب مجرم ، تهجره زوجته وطفلاه بسبب سوء سلوكه — الى هنا والقصة معقولة ، ولكن اللامعقول يبدأ بعد فترة من الزمان — والزمان بالمناسبة فى الافلام الهندية لا وزن له — حيث تكبر ، بنته ، فيخطئها الاب نفسه — دون أن يدري — ويبيعها لمجرم آخر ، فيضرها الى الرقص فى ملهى ليلى .. ولكن زعيم العصابة ، التى يعمل فيها الاب يطلب منه أن يساعد فى خطفها .. ثمهدا للغدر بها .. ويمضى الاب المستهتر فى طريق الشر مرة أخرى ، لكن يقود ابنته الى الوقوع فى الخطيئة . ولكن الاقدار تجعل من ابن هذا المجرم ضابط شرطة ، فيحاول أن ينقذها من عصابة الشر — دون أن يعرف بالطبع أنها اخته (هكذا .. !)

وفى النهاية تنجو الفتاة البريئة من الشر والأذى .. وتتعرف على أخيها الضابط المنقذ لها ، كما يكشف الاب أن الضابط — الذى

أراد قتله ، لكى لا يقف أمامه عند سرقة الفتاة — ابنه . حينئذ يصحو ضميره الميت فجأة .. ويندم على ما فعل فى حق زوجته وولديه ، فيقرر الانتحار ، ليكفر عن شروره وآثامه .. بينما ينتصر الخير الممثل فى الشاب (الضابط) والفتاة (الراقصة) ، ويكتشفان ما بينهما من رابطة الدم ..!!

وبالطبع فان (المنطق) الفنى والانسانى الذى تقوم عليه قصة الفيلم هنا ، لا يمكن أن يصدقها انسان — البتة — على ظهر هذه الأرض فى أى مكان فى الدنيا .. !! فهناك حقيقة ضرورية مهمة يجب أن تتوفر فى أى عمل قصصى .. وهى (محاكاة الواقع الانسانى) . والمحافظة على (منطق الحياة البشرية) .

وبعد أن انتهى فيلم السهرة .. أخذت أثايل الحياة .. على ايقاع ذلك الفيلم الهندى ، فاكشفت — حزينا — أن هناك فى واقعنا احداثا عجيبة ، لا تقل فى غرابتها عما يحدث فى فيلم هندى ، وبدأت مجتمعاتنا العربية المعاصرة تشهد أشكالا شاذة من الجرائم والاحداث ، لم نكد نعرفها من قبل ، بهذه الصورة من البشاعة والقسوة والعنف ، من أمثلة ذلك :

— شاب فاسد متهور أدمن المكيفات الجديدة ، واعتاد عليها ولما لم يجد المال اللازم لشرائها ، طارد أباه الى أن قتله ، لأنه لم يعطه ما يريد من أجل الحصول على المكيفات أو المدمرات .. !!

— رجل أو .. ذئب ، يخطف طفلة فى السادسة من عمرها ، وبعد ذلك يفتصبها ثم يقتلها .. !!

— امرأة تخون زوجها .. ولكنها لا تكتفى بذلك ، وانما تتفق مع العشيق الوغد .. على قتل الزوج ، ثم تقطيع جثته أربا .. أربا، والقائها فى الطريق العام .. !!

— شركات وهمية تنشأ من أجل النصب والاحتيال واكل أموال
الناس بالباطل .. تحت شعارات مضللة ، ودعايات مغرضة !!
هذه الأحداث الخطيرة والمرعبة .. ليست أكثر غرابة وشناعة
مما يحدث في فيلم هندي ..؟! ان أخبار الحوادث في عالمنا المعاصر
قد صارت أغرب من الخيال .. وأصعب من أن تصدق ، وكثرت
مظاهر الانحراف وأشكال التسيب .. كأنها صبت اللعنة ، وانتشرت
الفتنة ، بدرجة نسال فيها الله — سبحانه وتعالى — العفو والعافية،
وأن يقينا من الشر والبلاء ، وأن يحمينا من المنافقين والفسالين
والمفسدين .. !!

يا هل المبنى .. دماغنا وجعنا

صدق من قال «ان القلب يعشق كل جميل .. !!» ومن الامور
التي اعشقتها كثيرا الغناء ، اذ لاشك ان الصوت الحسن يذهب
عن النفس كثيرا من اشكال الحزن . فالغناء فن من الفنون الجميلة ،
التي اكتشفها الانسان منذ وقت مبكر من فجر حياته . ولا شك ان
الغناء فن معقد ، لانه يقوم على ثلاثة اركان تتفاعل من اجل الطرب
واحداث النشوة في قلب المستمع ، وهي قوة اداء الكلمة المعبرة ،
وجمال الموسيقى المصاحبة ، وعذوبة الصوت المؤدى . من هذه
الاركان الثلاثة .. وعنهما مجتمعة تنشأ (اغنية جميلة) ، تخفف
عن القلب اوجاعه ، وتجلو عن النفس صداها .. وتنشر البهجة،
كما تنشر اشعة الشمس الضوء والدفء والحياة .

والغناء الذي الفته — أنا وجيلي — غناء جميل .. عظيم ..
محترم ، يومها كان المطربون لا يبحثون عن سرعة الانتشار والرغبة
في جمع المال ، وانما كانوا مطربين ملتزمين ، يعملون بصبر واثابة

من أجل البحث ، عن قصيدة جميلة ، حتى لو فتشوا عنها فى
الشعر القديم ، ويلجأون الى الملحنين الموهوبين ، ويشقون على
انفسهم بالتدريب مثنى وثلاث ورباع .. الى أن تظهر الاغنية عطرة
نضرة .. ولم يكن يعنيه أن يستغرق زمان اعداد الاغنية سنة أو
عدة سنوات ، بل ان بعض المطربين الكبار من الجيل الماضى مات ،
وحصيلة تاريخهم الفنى كله خلال ربع قرن تقريبا ، ليس الا اغنيات
معدودات . كما أن بعضهم توقف وهو فى قمة عطائه الفنى ، لأنه
أحس أنه قدم غاية ما عنده .. وأن ما سوف يقوم به ، لن يضيف
شيئا الى رصيده الفنى .

وقد استطاع الجيل السابق فى مجال الغناء العربى أن يحفر
(جدولا) رقراقا فى مسيرة الفن ، وأصبحت أغانيه معالم على
طريق الفن الجميل . يومها كانت الاغنية تجوب كل مجالات الحياة
الرحبة ، فهناك الاغنية الدينية .. والنشيد الوطنى .. والتغنى
بجمال الطبيعة والكون .. والموشحات .. والموال ، الذى يقدم
من خلال مقطوعة قليلة الابيات تجربة انسانية عميقة . كما نجد
فى هذا الموال من شاعر أحمد شوقي ، الذى غناه محمد
عبد الوطاب :

كل اللى حب انتصف ، وانا لوحدى شـكيت
حتى اللى رحت اشتكى له ، قال لى : ليه هبيت
لا شـكوى نفعت ، ولا قلب الحبيب رقيت
احترت والله ، واحتسار دليلى يا ناس
يارب امرك ، وبالى كتبته ، انا رضيت

وعلى هذا فقد الفت أذنائى ، وتربى وجدائى على ذلك (الطرب)
الجميل ، الذى يعتمد على جمال الكلمة والموسيقى والصوت ، ولا
لهلك حين اهتز مع ايقاع المطرب الا أن أقول : الله .. الله .. !!

وليس شيء عندى فى الاصوات كلها يعدل : صوت
عبد الوهاب .. وأم كلثوم .. وفيروز .. وعبد الحليم .. وبعض
مطربى ذلك الزمان ، الذى كان المطربون فيه نابهين .. ونابغين
.. محترمين ، يحترمون الفن .. ويحترمون الجمهور .. ويحترمون
— ايضا — انفسهم . !!

تغير الحال .. وانتقلنا — فى مجال الغناء — من العصر (الذهبي)
الى عصر (الالونيوم)، وربما الى عصر (الصفيح) ، وأصبحت الأغنية
الجديدة اليوم — الا ما ندر — هما على القلب ، وبلاء على الاذن ،
ونشازا فى كل شيء : الكلمات باردة وميتة المعنى وباهتة الدلالة
— والموسيقى زعيق وصخب وجاز وظبل وزمر راقص خشن —
والصوت عديم اللون والطعم والصدى ، وصار هم كل مطرب ناشيء
.. أو ناشز ، هو أن يبلأ (أو يعبى) شريطا ، كيفما اتفق ، وأن
يشارك فى أكثر من حفل فى ليلة واحدة .. أو أن يؤدى فى ملهى
.. أو أن يشارك فى الاعراس . فالهدف ليس الفن .. وانما
البحث عن المال بأية وسيلة ، وعن أقرب طريق .

ومن العجيب أننا نجد اليوم مطربين أكثر نبوغا من « النابغة
الذبياني » نفسه ، لأنهم يؤلفون الكلمات ، ويلحنون الموسيقى ،
ويؤدون الغناء ، ياسبحان الله .. كيف يمكن كل ذلك ؟! انه يمكن فقط
عندما نتذكر القول المأثور : « الذين استحووا .. ماتوا » .. !!

أيها المطربون الجدد .. ان الفن صعب وطويل سسله ،
ولا يمكن أن يصل الانسان الى فن عظيم الا اذا صعد السلم درجة
درجة ، واتخذ من سيرة من سبقوه عظة وعبرة .

كما ينبغى أن تعلموا الاذن العربية لها (طريقة خاصة)

فى الطرب والغناء .. وأن هذه الموسيقى الزاعقة .. والرقصات
المائعة .. لن تجعل منهم مطربين أو فنانيين .. البتة !! ..

اننى — مثل كثيرين — أحب الغناء .. وأعشق الفن الجميل ،
لكن غناء اليوم يصيبنى بالقهر والحزن .. فأغلق الراديو أو
التلفزيون ، أو أبتعد عن مصدر الصوت ، مرددا قول بيرم
التونسى — رحمه الله :

ياهل المبنى دماغنا وجعنا دقيقة سكوت لله
داخنا شبعنا كلامهالو معنى ياليل ياعين يا آه

التلفزيون .. و .. البعد المستباح

يحلولى — كثيرا — أن أسمى التلفزيون «صندوق العجب» ،
أشارة للربط بينه وبين ذلك الصندوق ، الذى كان يحمله
« الحكواتى » على ظهره ، وينطلق فى الموالد والمواسم والأسواق
العامة ، ليحكى لمشاهديه قصة مرتبطة بصورة عن « عزيزة
ويونس » و « أبى زيد الهلالي » و « الزناتى خليفة » و « عبلة
وعنترة » .. وغير ذلك من قصص الحب والكفاح المستمدة من
التراث الشعبى . ولا يزال التلفزيون — حتى اليوم — فى عالمنا
العربى يجمع — مثل صندوق العجب — بين الحقيقة والاسطورة ،
بل أن بعض برامجه تتجاوز الاسطورة ، لتصبح فى منزلة
الخرافة أو تتفوق عليها — أحيانا .

فالتلفزيون العربى فى حالة عشق دائم لأفلام الرعب
والجريمة ومباريات الكورة والمصارعة والبرامج الخاصة المملة ،

مثل ركن المرأة — المجلة الزراعية — التلفزيون التربوى — برامج
الاطفال .. الخ .

كما انه — أى التلفزيون — فى حالة زواج كاثوليكي مع
المسلسلات العربية والاجنبية .. المعقولة وغير المعقولة .. !!

والتلفزيون — رغم بعض ميزاته وكثير من عيوبه — جهاز
لا يمكن تجاهله وعدم التعامل معه ، بل ان العكس هو الصحيح
على الاطلاق ، فكل شرائح المجتمع تتعامل معه على نحو ما .
ومعنى هذا ان كل شخصية تجد فيه — على الأقل — مساحة زمنية ،
تتصل ببرنامج او مجموعة من البرامج تشد انتباهها ، فحتى رجال
الدين انفسهم يتعاملون معه ارسالا واستماعا .

ويؤكد خطورة هذا الجهاز — الذى لا يكاد يفلت من تأثيره ،
صغير او كبير ، رجل او امرأة ، عالم او امي — ان أصبح له مكان
مقدس حتى فى حجرة النوم .

ولا أعتقد ان البلاد التى اخترعت هذا الجهاز ، او تلك التى
تصنعه ، تشاهده وتشغل به بالقدر الذى ننبر به أمامه .. بحثا
عن « ثقافة استهلاكية » ، رخيصة ، وسعيا نحو وسيلة « نقتل
بها الوقت » ، الذى لا نقيم له كبير أهمية .

ومادام التلفزيون فى بلادنا قد أصبح قاسما مشتركا أعظم فى
حياتنا الاجتماعية بصفة عامة ، فان من حق كل ذى شأن أن
يسأل عن مدى تلبية هذا الجهاز للمجال ، الذى يشغل به ويهتم
فيه . ومن فضل الله أن مجال اهتمامى ليس مجالا خاصا ، وانما
هو مجال عام ، قد يتصل بمعظم فئات المجتمع تقريبا ، وذلكم
المجال الذى أعنيه هو مجال (الثقافة) الرفيعة .. ونقصد به ،

مجال الثقافة حالة كونها متجلية فى الأنواع الأدبية المختلفة ،
والاتجاهات الفكرية والنقدية المعاصرة .

وأنا أعنى هنا على وجه التحديد . . الثقافة (المدونة) فى
كتاب أدبى أو فكرى ، وكيف نستطيع أن نترجم المادة المكتوبة الى
مادة مسموعة ، خاصة وأن العصر ليس عصر قراءة — الى حد
ما . ان المسئولية الأدبية تدفعنا الى ضرورة التنبيه الى العناية
بالبرامج الثقافية ، التى أهدر دمها واستباحت كرامتها . . وأصبح
حالتها فى التلفزيون مثل حال « اليتيم على مائدة اللثيم » .

إننا اذ ندعو الى ضرورة العناية ببرامج الثقافة الرفيعة . .
لا ننكر أنها موجودة بشكل ما ، ولكنه وجود منفرد ، سواء من
حيث الاعداد المتخلف أو التقديم المتأخر ، لأن كثيرا من برامج
الثقافة أشبه بحصة مطالعة فى مدرسة محو أمية ، لذلك تقصر
هذه البرامج المرتجلة — ان وجدت — عن مواكبة الجديد فى مجال
الأدب والفكر والفن ، ولا تقدم شخصيات ذات هبة أو تأثير
حقيقى فى الواقع الثقافى ، ولا تطرح قضية تشغل الناس أو تشد
انتباههم ، أو تعرفهم بأديب شاب أو باتجاه جديد فى الأدب أو
الفكر .

ان الثقافة تشكل رافدا من روافد الغذاء الروحى للشعوب ،
وعدم الاهتمام بها قد لا يبدو تأثيره السلبي فى المدى القريب ،
لكنه على امتداد السنين سوف يترك تراكمات من الصدد على
المشاعر والقلوب ، حتى تصبح كالحجارة . ان الانسان جسد
وروح فماذا يكون الحال . . لو صار الاهتمام قاصرا على العناية
بالجسد ؟ ولا شك أن كثيرا من مظاهر الانحراف التى بدأت تطرأ
على مجتمعنا ، ترجع بعض أسبابها الى غياب الدور الثقافى ، الذى
يجب أن تقوم به الثقافة بالنسبة لتطهير المشاعر وصقل

الشخصية وتهذيب الفكر والارتقاء بالوعى وتربية الذوق السليم ،
وقد صدق أبو تمام حين قال :

**ولولا خلال سنها الشعر مآدرى
بناة الملا ، من أين تؤتى المكارم**

ومما يؤكد صدق هذه المقولة — مقولة أثر الثقافة فى نهضة
الامة — اننى احيانا أقارن بين الجيل الذى أنتمى اليه .. والجيل
التالى — جيل ابنائنا وتلاميذنا — فأجدهم أسعد حظا فى أمور
كثيرة .. ولكنهم أتعس وعيا فى فهم الحياة .. وأضعف عودا فى
تحمل المسؤولية ، وأميل الى العيب واللغو . وأعود فأؤكد أن
غياب الدور الثقافى فى حياة هؤلاء الشباب هو المسؤول الأكبر عن
كثير مما صاروا فيه ، وتحولوا اليه ..

وأتمنى أن يأتى — قريبا — اليوم الذى تأخذ فيه الثقافة دورها
الحقيقى فى حياة المجتمع ، وأن يعلن جهاز « صندوق العجب »
نية التوبة النصوح عما فرط فى حياة الثقافة الرفيعة والفكر الجاد ،
أملأ فى أن يكفر عن بعض ما ارتكب من أخطاء وآثام فى حق
الثقافة ، وتعطيل دورها الخطير على خريطة برامجه المتعددة .

الصعاليك

حدثنا حكيم الزمان .. المتوكل على الله ابو محمد بن عمران
المنصوري ، فقال :

« فى ليالى من ليالى البرد والوحشة ، والفراغ والوحدة ،
فطرت الى الراديو عن الشمال والتليفزيون عن اليمين ، وجعلت
افكر .. وأفكر ، ثم انظر واتدبر ، هل أقتضى الوحدة مع الراديو
المسكين ، الذى راحت عليه اوقات المسرات ، أم مع التليفزيون
الملون متعدد القنوات ؟! وبالطبع الجديد دائما يكسب ويظفر ، لان
التليفزيون — أو كما يطلو لى دائما أن أسميه « صندوق العجب » —
فاز بالضربة القاضية ، فقد أصبحنا جميعا « أسرى » لهذا
الجهاز الخطير ، وملحقاته من أثارى .. وفيديو وغير ذلك .

وصارت برامجه مقررات يومية « مفروضة » بالحق أو بالباطل ،
وعن رضا أو كره . فأينما تولى وجهك تجده أمامك ، بل إننا نحدد

أحيانا مواعيد الزيارة أو العمل أو القراءة وفقا للبرامج الخاصة ،
التي تشد كلا منا — على اختلاف الأمزجة والميول .

ولست أدري كيف سيكون الحال مع أولادنا .. وأحفادنا أزاء
هذا الجهاز الخطير جدا .. ؟!!

شعرت بقدر من الرضا حين علمت من الجريدة أن سهرة
المساء عبارة عن فيلم عربى جديد هو « الصعاليك » . وزاد من
احساسى بالرضا أن ممثليه من « النجوم » القدامى ، الذين يطمئن
المشاهد الى أنهم يدققون فى اختيار أدوارهم — بحكم تاريخهم
الفنى المرموق . وقلت فى نفسى .. ان وجود ممثل مثل نور الشريف
.. أو محمود عبد العزيز كاف للاقتناع بجودة الفيلم ، فما بالك اذا
اجتمع الاثنان مع الفنانة الواعدة .. الصاعدة « يسرا » .. ؟!

تناولت العشاء باكرا ، واحسيت كوب الشاي المضبوط ..
وجلسيت أنتظر اللقاء المرتقب . كما ينتظر الاب عودة ابن
مفترب .. !! وبدأت أحاول أن أجمع نسيج أحداث القصة — لاني
بحكم دراساتي النقدية وخبرتي القصصية — لا أثق أى عمل
درامى دون أن يصحح الناقد .. والأديب .. (معا) فى داخلى . !!
المهم أن القصة جد تافهة .. أو « هائية » — كما نقول فى هديتنا
اليومى ، ذلك أن صطوكين مشردين جاهلين تربط بينهما صداقة
متينة ، لدرجة أن أحدهما حين يتزوج يصر على إقامة صديقه معه
فى شقة واحدة . وحين يرتكب مخالفة نتيجة حادث سيارة ، يتمنى
صديقه أن يسجن بدلا منه .. !!

الى هنا ياسادة يا كرام والحكاية يمكن أن تكون مفهومة
ومعقولة . ولكن الصديق الذى يسجن بعد أن يخرج من السجن ،
يصر على أن يسرق .. أو يهرب مخدرات لمرة واحدة . وبهذا

يتوب ، ويعمل بشرف (عجبى . !!) وبعد حيل صعلوكية سينمائية يفتح الله عليهما فيسرقان ويصبحان من أثري الأثرياء وأغنى الأغنياء - كأننا فى فيلم هندى !! - ويحدث أن يشترك معهما فى التجارة رجل (كبير) ذو منصب سياسى (أى كلام . . يا عبد السلام !!) ويفترى عليهما ، ويريد أن يستأثر بمعظم أرباح الشركة المساهمة بينهم ، ويخضع واحد منهما لمطالبه (نور) ، ولكن الآخر (محمود) يرفض . . ويصر على فضح ذلك المسؤول . ولكن صديقه - صديق العمر - يقتله ، لكى يأخذ منه حقيبة المستندات . وهكذا فان « الفقر » أدى الى قوة الصداقة . . اما « المال » فقد حلت لعنته وقتل الصديق صديقه (يا حرام !!) . ومعنى هذا أيضا أن الفقر آخر « حلاوة وجدعنة » . والفقراء محافظون على القيم والمبادئ . . اما المال فهو آخر « غم ونكد » . كما أن الأغنياء غير محافظين على أى شىء الا المال ، ولكنهم لا ينجون من « لعنته » (يا سلام !!) . ومعنى ذلك، أيضا : ايها الفقراء . . ان الفقر شىء عظيم بل عظيم جدا ، فتمسكوا بالفقر ، واياكم أن تفكروا فى المال ، لأنه لا يأتى بطريق شريف . كما أنه يجعل المرء يتغاضى عن كثير من القيم والمبادئ . . !!

هذا هو (المضمون) الشاحب الباهت ، الذى أراد أن يؤكد فيلم (الصعاليك) . وقد اكتشفت فى البداية والنهاية أن مخرج الفيلم هو مؤلفه أيضا . . !!

وهذا ما يؤدى الى هذه « اللخبطة » غير المتجانسة . ماذا لو تركنا التأليف للمؤلفين والايخراج للمخرجين والتمثيل للممثلين . ؟!

ولكن « لعنة المال » التى أصابت المؤلف المخرج - قبل غيره - هى التى دفعتة الى أن يقدم هذا الفيلم السئ . . وتلك القصة غير الاخلاقية . ان (السيناريو السينمائى) باعتباره فنا

راقيا ، يجب أن يسير وفق « فلسفة أخلاقية » واضحة ، تحافظ على القيم وترعى المبادئ ، وتجعل الأحداث تدور حسب «منطق معقول» و « مفهوم » !!

ولن يرتقى الفن فى بلادنا الا اذا أعطينا كل ذى حق حقه ..
او بعبارة أخرى « أعطينا الخبز للخباز » .. !!

اما أن يكون المنتج هو المؤلف .. أو الممثل .. أو المخرج ..
فهذا أمر غير مفهوم ، وتلك هى النتيجة : فن هابط .. وسينما
مسيئة .. !!

يا من تنتسبون الى الفن : اعلموا أننا فى عصر « التخصص
الدقيق » جدا ، لذلك ينبغى أن يحترم التخصص ، حتى نقدم (فنا
محترما) .. يحافظ على القيم النبيلة والمبادئ السامية .. !!

وهنا أدرك أبو محمد بن عمران الصباح ، فسكت عن الكلام
المباح . وبعد أن انفطر قلبه ، قال مناجيا ربه : اللهم ياذا الجلال
والاكرام .. نجنا فى هذه الأيام من مصائب التلفزيون ومساوىء
الافلام .. !!

حد السيف .. وحر الصيف

فى ليلة من لىالى الصيف الحارة ، انتظرت صديقا ، كى اذهب
معه لقضاء مصلحة تخصه ، فالفيت كل اعمالى وارتباطاتى ،
وجلست — قاعدا — فى انتظاره .

لحظات الانتظار دائما بطيئة ومملة وثقيلة على النفس ..
فما بالك اذا اجتمع الانتظار والحر على انسان مرهق مثلى .. ؟!
اقترب الموعد .. لكنه لم يأت ، فأخذت أتشغل بقراءة الجريدة
تارة ، ومشاهدة أى شىء يعرضه التلفزيون مع الأسسرة تارة
أخرى ، حتى لا أشغل نفسى بمطالعة عقارب الساعة . لا فائدة ..
جاء الموعد .. ومرت أكثر من ساعة ونصف دون أن يحضر ، أو
يمتذر تليفونيا .

شغلت فى بادىء الأمر على غياب صديقى ، بسبب زحمة
الطريق ، أو عطل مفاجئ قد يصيب السيارة .. وربما أى شىء

آخر ، فكل شيء فى هذه الأيام جائز . وعندما طالبت المدة — أكثر من اللازم ، أيقنت أن شاغلا شغله .. أو ربما نسى الموعد ، الذى حدده هو . هكذا الغى الصديق الموعد — من طرف واحد .. ولم يأت .. ولم يعتذر . دعوت الله فى سرى أن يحفظ الصديق ، وأن يسامحه على ما فعل معى . وحاولت أن أستعيد هدوئى ، وأن أبعد توترى وغضب مشاعرى .. لكنى لم أستطع . !!

نذكرت هذه الحادثة — فى مطلع الصيف — وأردت أن أوضح أننا — فى بعض الأحيان — لا نقيم وزنا كبيرا لاحترام المواعيد ، ولا نعرف للوقت قيمة ، ونهدر ذلك بالنسبة لأنفسنا وأصدقائنا ومعارفنا . وقد يكون الزمن عديم القيمة مهدور الفائدة بالنسبة لصاحبه ، لكن ما ذنب الآخرين ، الذين يسرق وقتهم ، ويخرب لحظات سعيدة من لحظات حياتهم .. ؟!

ان العمر قصير ، ولا ينبغي أن نزيد فى تقصيره باهدار قيمة وقت ، يمر علينا دون فائدة لنا أو للآخرين . وما أضيع الزمن الذى نسيء فيه الى أنفسنا .. وإلى الآخرين .

اننا نتعارف لكن نتألف ، ونحاول — قدر الطاقة — أن ننزع شوكة ، أن لم نستطع غرس وردة فى حياة كل من نعرف . !!

يا صديقى : الزمن حد السيف ، وأنت فى هذه الدنيا ضيف ، فحاول ألا تكون ليلة من ليالى الصيف .. !!

عروس الشيطان

التعامل مع المصالح الحكومية فى بلادنا العربية أمر متعب ومنهك . . ويفلق القلب ، ولكن ليس لنا عنه بد . وقد استعنت بصبر أيوب وتوجهت الى البنك ، لدفع حصتى فى التأمين والمعاشات . ومن المفروض الا تستغرق العملية أكثر من دقائق معدودات ، خاصة وقد قمت بأداء المهمة ذاتها فى هذا البنك نفسه من قبل . واستنادا على خبرتى السابقة صحبت زوجتى ، لكى اشترى لها بعض الأغراض ، لأنها تتهمنى بأنى مشغول دائما . . ولا أجد وقتا لشراء ما يلزمها أو يلزم الأولاد . وقلت فى نفسى هذه فرصة طيبة لاسعاد « أم العيال » .

دخلت البنك . . وسالت عن الموظف المختص ، الذى يأخذ خطاب الكلية ، ويحول المبلغ الموجود بالجنيه المصرى الى ما يساويه بالدولار الأمريكى . لكن الموظف كان غير موجود . أشعلت

سيجارة قتلا للوقت .. وسيجارة أخرى . اختلست النظر الى زوجتى ، فحمدت الله انها متشاغلة بقراءة مجلة . بعد أكثر من نصف ساعة فتح الباب .. ودخلت الموظفة « المحروسة » . انتظرت دورى حتى اصل . عندما وصلت ، وضعت الخطاب أمامها ، فاذا بها تقول :

— آسفة .. يادكتور ، النظام تغير .. !!

أخذت تشرح — وأنا بين الحيرة والدهشة — وذكرت ان النظام قد تغير .. لكن تغير الى ماذا .. لا تدري .. ولا تشير .. ولا تفيد ؟!

نظرت الى وجهها العبوس ، وهيئتها المدلهمة ، ولامحها النحاسية .. الاسمنتية ، ولا ادري لم تذكرت « الجاحظ » ؟ فقد كان هو الآخر دميم الخلقة ، ساخرا أشد ما تكون السخرية . وأحيانا الساخرون لا يجدون ما يسخرون عليه ، فيسخرون على أنفسهم — كما فعل الخطيئة والجاحظ الذى روى أنه كان يمشى فى « السوق » ، فقابلته امرأة جميلة ، وقالت له : اتبعنى .

مشى الرجل الدميم خلف المرأة الجميلة — دون أن يدري لم اختارته هو دون بقية خلق الله . بعد مدة وصلا الى محل بائع جواهر ومصوغات ذهبية ، وقالت لصاحبه :

— مثل هذا .. !!

وتركت الجاحظ ومضت ، فسأل صاحب المحل عن الامر ، فقال ان المرأة طلبت منه أن يصنع لها خاتما من ذهب ، عليه صورة شيطان ، فقال انه لم يره ، فكيف يصوره ؟ ثم غابت وجاءت بك ، لتكون مثالا لصورة الشيطان ، التى طلبتها .

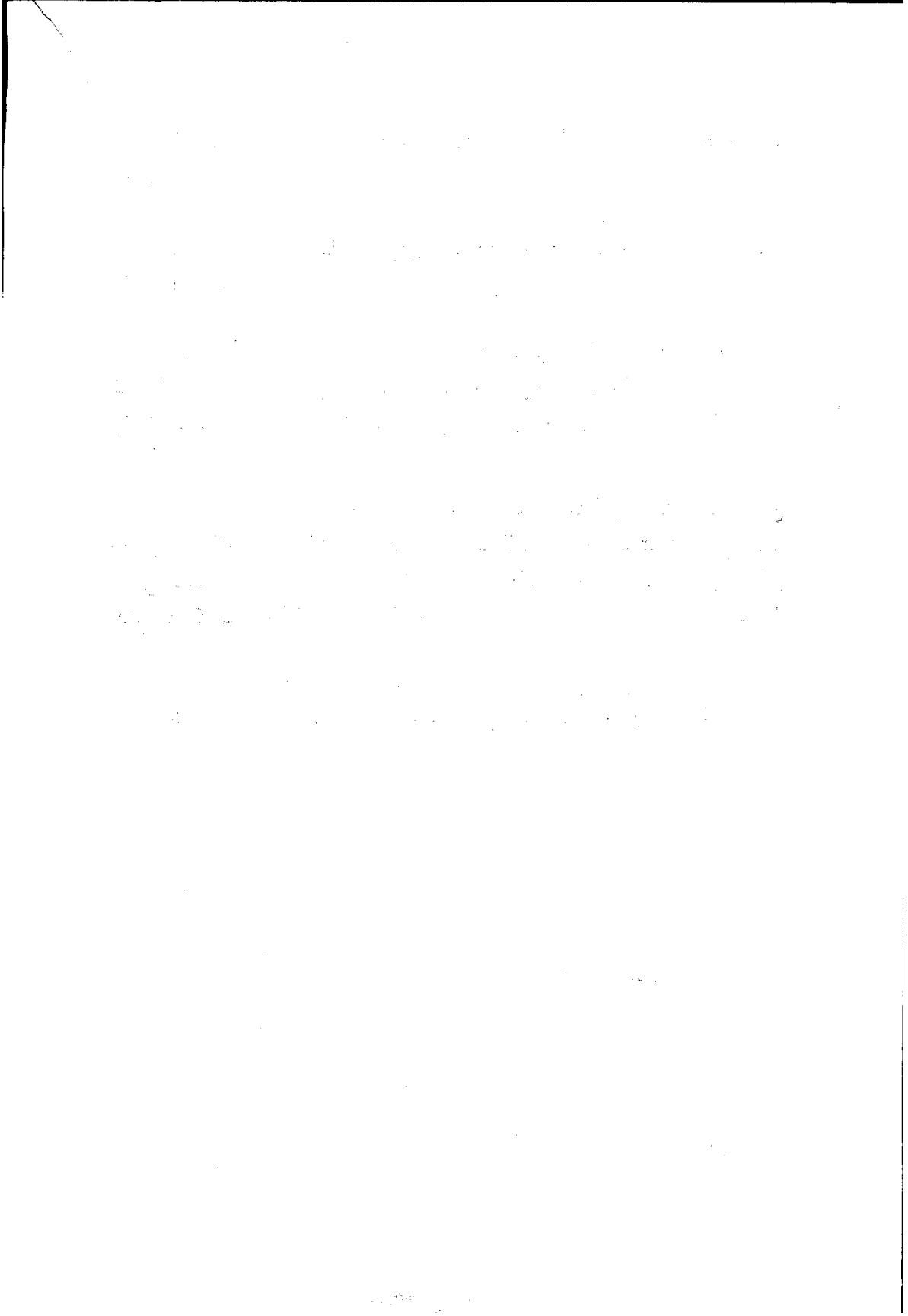
كانت هيئة تلك المرأة مشابهة تماما لما تحدث به الجاحظ .
وقلت فى نفسى :

— اذا كان الجاحظ يرى نفسه صورة للشيطان ، فان هذه
الموظفة الدمية أصلح عروس للشيطان .. !!

لست أدري لم تختار الادارات الحكومية امثال هذه « العروس
غير الفاتنة » ، لتكون كربة المظهر والجوهر .. ولا تحل مشكلة ،
ولا تساعد على حلها ، فينطبق عليها المثل القائل « لا ترحم ولا تترك
رحمة الله تنزل » .. !!

بعد اخذ ورد مع اكثر من موظف ، علمت ان الدفع يجب ان
يكون فى الفرع المركزى للبنك وسط البلد . صحبت زوجتى ..
وكلى دهشة . ان الروتين الحكومى يطلع روحنا عندما نريد ان
ندفع للحكومة اموالا .. فماذا يفعل فينا اذا اردنا ان نأخذ منها . !!

سألتنى زوجتى وانا امشى سريعا ، كائنى أجرى : الى اين ؟
قلت دون تفكير : نهرب من عروس الشيطان .. !!



اللهم .. انى صائم

« شهر رمضان الذى انزل فيه القرآن هدى للناس ، وبيانات
من الهدى والفرقان ، فمن شهد منكم الشهر فليصمه .. »

شهر رمضان .. شهر البر والاحسان .. شهر العبادة
والفقران .. والقبول من الواحد الديان ، الذى يقول فى حديث
قدسى — ما معناه : « كل عمل ابن آدم له الا الصوم ، فانه لى ..
وانا اجزى به .. !! »

ولا شك ان هناك حكما بليغة ومواعظ جمة فى هذا القول
الكريم ، لعل فى مقدمتها .. ان الناس قد يتساوون جميعا — فى
اثناء الصيام — فى عدم تناول الطعام والشراب .. لكنهم يختلفون
فى النوايا ، وما تخفى الصدور ، لان الصيام الحق يعنى ان تصوم
جميع الجوارح والحواس ، فالعين لا تنظر الى المحرمات ، والاذن

لا تسمع الغيبة والنميمة ، واللسان لا ينهش عورات الناس ، واليد
لا تعمل الا فى الخير ، والرجل لا يسعى الا الى المعروف ، والقلب
لا يشغل الا بذكر الله العلى القدير ...!!

ومعنى هذا ان الصيام ليس مقتصرًا على المعدة والامعاء ..
وانما الصيام تربية روحية لكل الاعضاء ، حتى تتطهر وتتزكى ..
وتتقرب الى الله سبحانه وتعالى ، لكى يقبل صومها ، ويضاعف
أجرها ، ويهيئ لها من الأجر رشدا فى الدنيا والآخرة . !!

عباد الله : من كان يفهم الصيام على أنه كف عن الطعام
والشراب فحسب ، فان الله سبحانه ليس فى حاجة الى صيامه .
ولا شك أن هذا الصوم الظاهرى هو صوم « المفلس » .. الذى
حدثنا عنه الرسول الكريم (صلى الله عليه وسلم) قائلا :

« أتدرون من المفلس ... ؟ »

قالوا : المفلس فينا من لا درهم له ولا متاع .

فقال : ان المفلس من امتى .. من ياتى يوم القيامة بصلاة
وصيام وزكاة ، ويأتى وقد شتم هذا ، وقذف هذا ، واكل مال هذا ،
وسفك دم هذا ، وضرب هذا .. فيعطى هذا من حسناته ، وهذا
من حسناته .. فان فنيت حسناته قبل أن يقضى ما عليه ، اخذ من
خطاياهم ، فطرحته عليه ، ثم طرح فى النار .. »

فيا الله .. يا من اليك يصعد

العمل الصالح ، والكلم الطيب .. !!

ربى .. يا اللهم :

يا مجرى السحاب

ومنزله الكتاب

ومهيء الأسباب

ومجمع الأحباب

ومؤلف الأصحاب

وهازم الأحزاب

ومرشد أولى الألباب .. !!

يا الله .. ياخير من سئل

واكرم من اعطى واجاب

اشهدك انى صائم

صيام عبد المؤمن ، يرجو رحمتك

ويخشى يوم الحساب .

ربى يا اللهم ، اشهدك انى صائم :

بلسانى ان يقول زورا

وباننى ان تسمع فجورا

وبيدى ان تجورا

وبقلبى ان يظل باسمك

العظيم — مبتلا ذكورا .

اللهم انى صائم
عن التطلع الى ما متعت به غيرى
اللهم انى صائم عن الكبر والفروور
وعن الضعف والقصور
اللهم اليك وجهت قلبى
فاغفر ذنبى
واستر عيى
ووفقتى الى ما تحب وترضى •

* * *

اللهم انى لك اصروم
وعلى رزقك افطر
ابوء لك بنعمتك على
وابوء بذنبى فاغفر لى
انه لا يغفر الذنوب الا انت .. يا الله .. !!
يا اكرم من سئل
وخير من اعطى
واجاب .. يارب .. !!

الحوار .. بين الأديب والمتذوق

يروى أن الشاعر العربي الكبير أبا تمام الطائي ، كان ينشد
تصيدة له ، مطلعها :

هن عوادي يوسف وصاحبه

فعزما ، فقدما أدرك النجح طالبه

فقال له بعض الحاضرين : يا أبا تمام ، لماذا لا تقول ما يفهم ؟
فرد سريعا : ولماذا لا تفهمون ما يقال ؟

ومنذ اثار أبو تمام هذه القضية النقدية في القرن الثالث
الهجري .. اى منذ أكثر من ألف سنة تقريبا ، والمسألة لا تزال
قيد الجدل والنقاش . والقضية باختصار هي : هل ينبغي على
الأديب أن يكتب أدبه بأسلوب سهل بسيط فيفهمه المتذوق العادي ،
أو أن من واجبه أن يعمل على رفع مستوى ذلك المتذوق فكريا

ونشأ ؟ بعبارة أخرى : هل ينبغي على الأديب أن يهبط الى مستوى
القارئ العام .. أو أن القارئ هو الذى ينبغي أن يرتفع الى
حيث يخلق الأديب ؟

ولا شك أن الاجابة لصالح الأديب أو المتذوق لها بعض
مبرراتها المقبولة والمعقولة .. ثم هناك من يحبون الإمساك بالعصا
من المنتصف ، ويحبذون المصالحات الفكرية والأدبية ، ويجنحون
نحو الحلول « التوفيقية » .. التى تضرر — فى رأينا — كلا
الفريقين .

وما نراه نحن فى هذه القضية .. وندعو اليه بصوت
صريح وعال ، هو الانحياز الكامل لوجهة نظر الأديب ، الذى نرى
أن من حقه ، بل من واجبه : أن يعمل على رفع مستوى المتذوق ..
فكريا وثقافيا .. فالأديب داعية الى قيم انسانية ايجابية ، ومبشر
بدعوات اصلاحية ، ومعلم لصياغات جديدة فى الواقع واللغة
والفن .. لذلك فإن من حقه أن يقول .. ومن واجب الجمهور أن
يكد ويجتهد ، حتى يفهم ما قاله ، ويشرح ما كنى عنه ، ويفسر
ما رمز اليه .

والانحياز الى صف الأديب ، ليس وليد اليوم فحسب ، بل
ان الاقدمين انفسهم اجازوا للأديب ما لا يجوز لغيره ، لدرجة أن
قالوا « ليس على المطرب من معرب » .. !!

وعلى هذا فإن الأديب الحق له من الرخص اللغوية والفنية
والفكرية ما ليس لغيره .. لان الأديب « النابه » ضمير أمته وحامى
جماعته ، لذلك فإن من حق الأديب أن يقول ما يشاء .. وكيف
يشاء .. وعلى الجمهور أن يفهم .. أو لا يفهم ، فسوف يأتى
اليوم ، الذى قد يصبح فيه أديب مجهول ، خير من ألف كاتب
معروف .. !!

من نوادر المتنبي

كثير منا لا يعرف الوجه الآخر للأديب حالة كونه انسانا ،
لأننا فى الغالب لا نكون عنه صورة الا من خلال أدبه . ومن أولئك
الأدباء ، الذين لا نعرف — نحن القراء — كثيرا عن مسيرة حياتهم
المتنبي — أحمد بن الحسين (٣٠٣ — ٣٥٣ هـ) ، ذلك الشاعر
الطموح ، الذى ملأ سمع الدنيا وشغل الناس فى عصره وبعد
عصره الى اليوم . كان المتنبي شاعرا عظيما ، لكنه فى الوقت
نفسه كان انسانا متمردا ، يرى أن لسانه يجعله مفتيا الى
الشعراء ، أما عقله وذكاءه فجديران بأن يجعللاه من الأمراء
والحكام ، لذلك انتقل من بلدة الى بلدة بحثا عن هذه « الامارة » ،
التي عاش عمره كله يحلم بها .

وقد انتهى به المطاف فى رحلاته الى مصر (٣٤٦ — ٣٥٠ هـ) ،
وكان حاكمها فى ذلك الوقت كافور الأخشيدي ، وقد أدرك بدهائه

رغبة المتنبي ، واستشعر بعض الخوف من طموحه وسلطة لسانه ،
لذلك أهده قصرا ، ليقيم فيه تكريما له . لكن ذلك القصر كان
— فى حقيقته — تحديدا لاقامة الشاعر ، حتى يستطيع رجال
الحاكم رصد تحركاته واتصالاته ، ومحاسبته — على ما يقول أو
يفعل — ان استدعى الأمر ذلك .. !!

وقد سئل كافور ذات مرة : لم لم تعط المتنبي الضيعة ، التى
كان يحلم بأن يكون حاكما لها ؟! (كانت بلدة قليوب الآن .. !!) ،
فرد كافور موضحا سر تحفظه وتخوفه :

— ان من ادعى النبوة .. واراد ان يشارك رسول الله فيها ،
ليس بمستبعد ان يدعى الامارة ، ويشارك كافورا فى الحكم .. !!

ومنطق كافور فى التعامل مع المتنبي منطق سليم ، وينبغى أن
نطبقه فى كثير من مواقف تعاملنا مع البشر ، الذين نتعامل معهم ..
فمن يكذب مرة ، سوف يكذب أخرى ، ومن يدعى مرة سوف تكثر
ادعاءاته . وفى المقابل فان من يصدق ينبغى أن يصدق ، ومن
يظهر أنه أمين ينبغى أن يؤتمن . ومعنى هذا أيضا اننا يجب أن
نعامل الناس بالقياس نفسه الذى يعاملونا به ، فنحسن الى
المحسن ، ونسئ الى المسيئ ، أى اننا ينبغى أن نصدر للبشر
ما نستقبله منهم ، لاننا نعطي بقدر ما نأخذ ، ونأخذ بقدر ما نستطيع
أن نمنح .. !!

الجامعة ..

هل تراجع دورها الثقافى ؟ !

الحديث عن الدور الثقافى للجامعة ، يقودنى بالضرورة الى الحديث عن دور الاستاذ الجامعى داخل الجامعة وخارجها ، فهو حديث ذو شجون ، لانه يفضى بالضرورة الى طرق أكثر من جانب اجتماعى وثقافى وتعليمى ، كما ان هذه القضية تعد أكثر حيوية وسخونة بعد أن اتسع نطاق الجامعات فى الاقاليم ، حشى أصبحت تشكل بالفعل ظاهرة اجتماعية خطيرة ، خاصة وان مصر من الدول التى تزيد فيها نسبة التعليم الجامعى زيادة واضحة بالنسبة لعدد المتعلمين — كما يزيد المشكلة أهمية أننا حين نتحدث عن دور أستاذ الجامعة ، نتذكر مسيرة أساتذة عظام قاموا بدور كبير فى الحياة الجامعية والثقافية ، مثل طه حسين وأحمد أمين وسهير القلماوى ومحمد مندور ورشاد رشدى وشوقى ضيف وعبد القادر القط وغيرهم الكثيرون .

هناك عقبات كثيرة تحول دون قيام الاستاذ الجامعى بدور مؤثر — يتناسب وخطورة المكانة التى يحتلها داخل الجامعة وخارجها — هناك أولا : المشكلة الاقتصادية ، ويجب أن نكون صرحاء ، فاستاذ الجامعة مدرس وباحث فى الوقت نفسه ، لذلك يجب أن يكون مكثفيا الى حد ما من حيث المستوى المعيشى الملائم ، وأتمنى أن تقوم جهة بعمل احصاء لعدد الاساتذة المعارين فى العشرين سنة الاخيرة . وسوف تبدو النسبة مخيفة جدا ، خاصة وأن معظم هؤلاء المعارين من الاساتذة الكبار ، الذين هربوا — فى تقديرى — بحثا عن خلاص فردى لحل المشكلة الاقتصادية ، ومن يبق ايضا من الاساتذة فى مصر يضطر اضطرارا لسد العجز فى دخله بالعمل فى أكثر من مكان .

ثانيا : زادت نسبة عدد الطلاب المقبولين فى الجامعة وخاصة فى الكليات النظرية زيادة رهيبة ، لا تتحملها حتى مدرجات الجامعة . وهذا الزحام يحول دون أن تتم العملية التعليمية بشكل جيد ، والنسبة تبدو مفرعة اذا عرفنا ان هناك استاذ لكل الف طالب على أحسن تقدير ، بل ان الاستاذ لو حاول أن يخلو الى طلبته ، فلن يجد المكان ، الذى يستقبلهم فيه بشكل انسانى .. !!

ثالثا : مكتبة الجامعة فقيرة ومتواضعة جدا بالنسبة للاستاذ والطالب ، وقد توقف التزويد فيها منذ مدة طويلة ، فمكتبة جامعة القاهرة ليست مشتركة فى دوريات أجنبية او عربية بل حتى مصرية منذ سنوات طويلة ، كما أن الكتب الجديدة مفتقدة فيها الى حد ما . كما يضاف الى مشكلة المكتبة ضيق المساحة المعدة للاطلاع والبحث .. !!

رابعا : بالنسبة لمستوى الطالب نفسه الذى تستقبله الجامعة الآن ، فهو متواضع جدا فكريا وثقافيا ، وغير حريص على التعمق

فى القراءة والبحث ، كما أن بعض الطلاب يدخلون كليات على غير رغبة منهم ، لأن مكتب التنسيق وزعهم بحسب المجموع ، وليس بحسب الميل أو الرغبة .

خامسا : اعتماد بعض الاساتذة على الكتاب المقرر أو على المذكرات المطبوعة محليا ، والتي تتداول بشكل سرى ، فهذا أيضا عامل من العوامل المساعدة على اضعاف الحياة التعليمية داخل الجامعة ، ولا يساعد على قيام الاساذ بدوره الفكرى ، لأن الجامعة تهتم فى الأساس بتعليم المنهج العلمى . وهناك بعض الامثلة على هذا فى بعض الجامعات الاقليمية ، التى تفتقر افتقارا شديدا الى وجود حياة جامعية علمية متكاملة ، ويقوم المعيدون والمدرسون المساعدون بالعبء الأكبر بالتدريس فيها ..

سادسا : هناك توسع غير مبرر فى فتح الدراسات العليا فى الجامعات الاقليمية، فمعظم هذه الجامعات لايتجاوز عمرها الزمنى عشرين سنة ، ومع ذلك يتسرعون دون مبرر فى فتح أبواب الدراسات العليا ، على الرغم من عدم وجود أساتذة يقومون بالاشراف والتوجيه ، من هنا قد نفاجأ على المستوى البعيد بتخريج مجموعةكبيرة من الاساتذة غير المؤهلين تأهيلا علميا رصينا . وإذا كان فاقد الشيء لا يعطيه ، فكيف نسمح بسهولة بفتح دراسات عليا دون اعداد ؟

سابعا : نتيجة للأسباب السابقة وغيرها ، نجد أن دور استاذ الجامعة فى الحياة الفكرية والثقافية وغيرها ، قد تقلص بشكل ما .. اننا عندما نتأمل خريطة التخصصات العلمية فى حياتنا ، نجدها تغطى كل نواحى الحياة الى حد كبير . ولكن الى اى حد تؤدي هذه التخصصات العلمية والاقتصادية والاجتماعية والادبية دورها الايجابى فى تصحيح مسار الحياة العامة وترشيد

سبل العمل والادارة فيها ؟ ولا شك ان غياب المنهج والتخطيط فى
اى مجال من مجالات الحياة هو مسؤولية الجامعة بالدرجة الاولى ،
فهل التقتير من الجامعة ام من المجتمع ، انها قضية تحتاج الى وقفة
ودراسة ، وتأمل .. !!؟

ان الجامعة هى عقل المجتمع وضميره ، وبقدر حرصنا على
المجتمع يجرى نقدنا للجامعة ، حتى تقوم بدورها المنشود فى خدمة
المجتمع وتطويره ، واذا كنت قد ركزت على بعض السلبيات ، فذلك
يرجع الى الحرص الشديد على مستقبل المجتمع من خلال الجامعة ،
لأننا نريد جامعة أفضل من أجل مستقبل أفضل للانسان العربى
فى مصر .. وفى البلاد العربية كافة .

الجامعة ..

من أين .. وإلى أين ؟ !

مع موسم النتائج الدراسية .. ونهاية العام الجامعى تتطلع القلوب والابصار نحو قبة الجامعة المهيبة ، لكى نقوم حصاد عام مضى ، ونعد العدة لعام قادم ، لان الجامعة تمثل قمة الهرم التعليمى ، الذى يعد شباب الامة لتحمل المسؤولية فى مجالات الحياة كافة . ومعنى هذا ان الجامعة من المجتمع بمثابة القلب من الجسد ، ومن هنا فان العناية بأمور الجامعة — هى فى حقيقة الامر — عناية بالمجتمع الكبير .. الذى نطمح جميعا نحو تغييره وتطويره وتنويره .

وحين نقاوم مسيرة الجامعة فى السنوات الاخيرة ، نجد أنها قد شهدت حركة واسعة ، ودخلت عليها نظم لم تعهدها من قبل ، وفرضت عليها بعض القوانين ، التى لم تستشر الهيئة التدريسية فيها .. ويمكن أن نشير — فى ايجاز — الى أهم القضايا الطارئة التى أحدثت قدرا من الاضطراب فى حركة التعليم الجامعى وهى :

١ — الانتساب الموجه :

فلسفة نظام الانتساب الموجه ، تقوم على قبول طلاب لم يحصلوا الا على الحد الأدنى لدرجات النجاح فى الثانوية العامة فى بعض الكليات النظرية مثل الآداب — والتجارة — والحقوق ، ومعنى هذا أن يتساوى — فى المكان والمكانة — الطالب الذى حصل على حوالى ٧٥ ٪ ، والطالب الذى حصل على حوالى ٥٠ ٪ — والذى يجيز هذا هو أن يدفع طالب الانتساب الموجه حوالى ألف جنيه سنويا . وقد ترتب على هذا — بعد أن انتزع هؤلاء الطلاب حقهم فى حضور المحاضرات ، والاقامة فى المدن الجامعية ، وتوحيد ورقة الامتحان — ارتباك واضح للعملية التعليمية فى معظم الكليات ، التى فرض عليها هذا النظام .

وعلى الرغم من بعض التحفظات على التعليم الجامعى (الخاص) .. فان تحويل أمثال هؤلاء الطلاب اليه أفضل للجامعة من ضمهم — أو نرضهم — على زملاء ، لا يتساوون معهم فى الامكانيات الفكرية والقدرات التعليمية . ليت السيد وزير التعليم وأعضاء المجلس الاعلى للجامعات يوقفون هذا النظام قبل أن تستفحل اضراره ، فان تعد كلية ألف طالب بشكل جيد ، أفضل ألف مرة من أن تخرج عشرة آلاف مبتسرين علميا وفكريا .. !!

٢ — نظام الفصلين الدراسين :

فرض هذا النظام بشكل مفاجئ فى بداية العام الدراسى ١٩٩٢/١٩٩٣ ، وقد أدى تطبيقه السريع الى قدر من الاضطراب والفوضى فى العملية التعليمية فى معظم الكليات ، التى استجابت لتطبيقه . ومن العجيب أن بعض الجامعات قد أخذت به وبعضها رفضته — بل ان كلية واحدة داخل جامعة القاهرة رفضت تطبيقه

وهى كلية الحقوق . ولاشك أن هناك نظامين للتعليم : الأول يسمى النظام التقليدى — الذى تستمر الدراسة فيه من أول السنة الى نهايتها . . ويكون هناك امتحان واحد فى نهاية السنة الدراسية ، وفى تقديرى أن هذا النظام أكثر ملاءمة لجامعاتنا المصرية — جامعة الطلاب الكثيرين والأساتذة القليلين جدا . . وقد تكون النسبة — عندنا — عضو هيئة تدريس فقط لا غير لكل ألف طالب فى معظم الكليات النظرية . والثانى : نظام الفصلين — والذى يسمى أحيانا بالنظام الأمريكى Credit Hours ، وهذا النظام يحتاج الى طلبة قليلين وأساتذة كثيرين ، لأنه يعتمد على اختيار الطالب للمادة والاستاذ ، فالمادة الواحدة تطرح فى كل فصل . . وتقسم بين أكثر من أستاذ أو عضو هيئة تدريس .

نظام الفصلين اذن يحتاج الى مدرجات كثيرة ، وأساتذة متعددين ، حتى داخل التخصص الدقيق الواحد ، وطلاب قليلين . ولا شئ من هذه الأمور ينطبق على معظم جامعاتنا .

ان أى نظام — فى حد ذاته — ليس خيرا أو شرا . . المهم هو التطبيق . . والتطبيق على قدر الامكانات والظروف ، لذلك اعتقد أن نظام الفصلين لا يناسب جامعاتنا المصرية . . وظروفنا المناخية والاقتصادية ، لذلك أرجو مخلصا أو نعيد النظر فى هذا النظام ، الذى لا يتناسب وظروف جامعاتنا المصرية — فى الوقت الحالى على الأقل .

٣ — فرض بعض القوانين الجامعية بشكل مفاجئ ، ودون العودة الى الهيئات التدريسية :

فوجئ أعضاء هيئة التدريس فى الشهور الأخيرة بتعديل قانون الجامعة ، وجعل منصب العميد بالاختيار — وليس بالتعيين —

كما كان معمولاً به . ثم تلى ذلك قرار إلغاء مكافأة المحاضرات الزائدة عن النصاب ، الذى عمل به لمدة سنة واحدة — كأنها كانت المكافأة رشوة من أجل تمرير نظام الفصلين ، فلما استقر النظام — رضا أو كرها — سحبت الرشوة . وبالمناسبة فإن المرتبات والمكافآت الهزيلة ، التى يحصل عليها أعضاء هيئة التدريس الجامعية هى السبب فى انفتاح باب الإعارة على مصراعيه .. يستوى ذلك فى أمور الراتب الشهري ومكافآت الإشراف على الرسائل والمناقشات ولجان الترقيات وحضور المجالس العلمية .. ليت المسؤولين على كافة المستويات يعيدون النظر فى كل هذه القرارات .. فى ظل قانون الضريبة الموحدة . !!

٤ — جامعيون فى الهواء الطلق :

ربما كانت الجامعة هى المؤسسة الوحيدة ، التى ليست لها نقابة مهنية — بل أن نوادى أعضاء هيئة التدريس الموجودة حالياً غير مسموح لها — بحكم قوانين انشائها — بأن تمارس دوراً مهنيًا أو سياسيًا . لست أدري كيف يؤتمن أساتذة الجامعة على التربية والتعليم ، وتشكيل الفكر وتوجيه الضمير — دون أن نكفل لهم الحق الأدنى للمواطنة .. وهو الحق النقابى الفئوى .

إن تاريخ الجامعات المصرية تاريخ مشرف ، خط مثله وقيمه أساتذة عظماء مثل : أحمد لطفى السيد ، ومصطفى مشرفة ، و على عبد الرازق ، وطه حسين ، وأحمد أمين ، وسليمان حزين ، وإبراهيم بدران ، ومأمون سلامة ، ومفيد شهاب . بل أن دور كثير من أساتذة الجامعة يتخطى الإطار الجامعى إلى الحياة العامة مثل شوقى ضيف ورشاد رشدى وسهير القلماوى وعبد العزيز الأهوانى ، ومحمد مندور وعبد العظيم أنيس ولويس عوض وعبد القادر القط .. وغيرهم الكثيرون .

ولاشك اننا اذا كنا نريد جامعات محترمة ، ذات هبة وفكر متقدم ، فلنعط الجامعة حريتها واستقلالها ، والا تحولت الجامعة الى ادارة من الادارات الروتينية ، يقوم العميد / العمدة فيها بكل ما يملى عليه من هذا أو هناك .. ويصبح لسيادة الوزير — رغم احترامنا له وللقانون الذى يمارسه — الحق فى أن يفعل ما يشاء دون أن يترك الرأى للمجالس العلمية : القسم — الكلية — الجامعة — المجلس الأعلى — لجان الترقية .

**ايها السادة اذا اردتم جامعات حرة ، مستقلة ، مستقبلية ،
تنويرية ، فاتركوا امر الجامعة للجامعيين .. اللهم بلغت .. اللهم
فاشهد . !!**

1. 2

الظواهر الفنية فى القصة المعاصرة من خلال تجربتى الذاتية

لست ازمع انى اقدم بحثا عن قضايا القصة القصيرة المعاصرة — فى مصر ، بقدر ما هى محاولة للبحث عن رؤية خاصة لهذا الفن المزدهر فى ايدى العربى من خلال تجربتى الذاتية ، بحكم كونى واحدا من الادباء النقاد ، الذين لهم قدر من الاسهام فى كلا المجالين . ومثلما اؤكد ان هذه ليست سوى محاولة ، اعترف بان الأديب ليس — بالضرورة — افضل من يتحدث عن تجربته .

١ — فى البدء كان الأدب :

علاقتى بفنون القص : استماعا وقراءة وكتابة — بدأت منذ فترة مبكرة من حياتى . ولا اود ان اكرر — هنا — بعض التفاصيل التى سبق أن ذكرتها فى اثناء الحديث عن سيرتى الذاتية (الليلالى —

١٩٩٠) ، لكنى أريد أن أشير الى أننى عندما كنت فى السنة الأولى الثانوية (١٩٥٣) — كنت قد تجاوزت الخامسة عشرة بقليل — بدأت اكتب بعض المحاولات القصصية . وفى نهاية هذه السنة ذاتها كتبت ست روايات طويلة ، وطلبت من أسرتى أن تساعدنى ، لكى اذهب الى القاهرة ، لعرضها على بعض منتجى السينما . . . (بالطبع كنت آمل أن أكون المؤلف . . . والممثل أيضا لكل منها) . وفى نهاية المرحلة الثانوية انتهيت من كتابة أول مجموعة قصصية لى . . . وفى الجامعة كتبت بعض المحاولات الروائية والقصصية ، وشاركت ببعض منها فى الجمعية الأدبية ، التى كانت موجودة فى الكلية ، ويشرف عليها بعض طلاب قسم اللغة العربية ، الذى أدرس فيه . . . وقد ضاعت كثير من هذه المحاولات ، كما ضاعت كثير من أحلام الصبا والشباب . . . !! واتذكر — أيضا — أننى يوم قدمت رسالة الماجستير لأستاذتى د . سهير القلماوى قدمت معها مخطوطة رواية . وبالطبع كنت آمل أن تساعدنى على النشر ، لكنها لم تعرض المساعدة . . . وبالتالي خجلت أن اطلب منها ذلك . وهكذا استمرت صلتى بفنون القص : قراءة وكتابة ، لكنى رغم كثرة محالاتى لم أكن حريصا على النشر — لأنى لم أكن أعرف سبله ووسائله بحكم كونى من إقليم بعيد نسبيا عن القاهرة . . . وهو المنصورة . وهكذا ظلت علاقتى بالقصة مستمرة . . . ولم تكد تنقطع طوال الفترة من ١٩٥٣ الى ١٩٧٣ . . . أى الى ما بعد حصولى على الدكتوراه . . . وقد شكل العمل فى الجامعة عينا آخر ، حال دون الحرص على النشر . . . وآثرت أن أعطى العمل الأكاديمى — فى تلك المرحلة — كانة جهودى واهتماماتى .

أردت من خلال هذه الاطلالة — أو Flash Back — أن أحدد موقعى التاريخى على خريطة كتاب القصة فى مصر . . . ذلك أنى واحد من كتاب « جيل الستينيات » — رغم أن أول قصة نشرت لى سنة ١٩٧٣ (فى مجلة « روزاليوسف » — العدد ٢٣٤٧

فى ٥ يونيو ١٩٧٣) (١) .. وبالطبع ليس مهما أن يكون الكاتب محسوبا على جيل ما — بقدر ما تناط الأهمية بقيمة ما كتب .. كذلك أسجل هذه الحقيقة ، لأن البعض يظن أنى بدأت ناقدا ، ثم تحولت الى أديب .. فى حين أن الأدب هو الأصل .. وهو البدء وآمل أن يكون مسك الختام .. !!

وقد توالى انتاجى القصصى والروائى منذ سنة ١٩٧٦ .. ولم يكد يتوقف حتى اليوم : كتابة ونشرا . وقد كتبت خلال هذه المرحلة خمس مجموعات قصصية .. وثلاث روايات .. والجزء الاول من سيرتى الذاتية . وسوف يكون الحديث فى هذه المقالة مقتصرًا على تجربتى فى مجال « القصة القصيرة » . لكنى بحكم مشاركتى الأدبية فى القصة والرواية أود أن أذكر حقيقة — أرجو ألا تكون صادمة .. أو على الأقل مفاجئة لمن يعيها أول مرة — وهى أنه منذ جيل الستينيات ، قد ظهر عندنا جيل جديد فى مجال الرواية ، يختلف كثيرا فى رؤاه وتكنيكه عن نجيب محفوظ .. أى أن هذا الجيل قد تجاوز « الشكل المحفوظى » ، ويقدر ما تأثر بهذا الكاتب العظيم .. فانه قد أعطى نفسه الحق فى أن يحدد فى أطر البناء وعناصر التشكيل . اننى وأبناء جيلى قد استفدنا كثيرا من قواعد اللعبة الروائية — كما قدمتها عبقرية نجيب محفوظ الخصبة ، خاصة وأن أعماله كانت تشكل « مؤسسة » مثل مؤسسات القطاع العام — الذى حرصت حركة يوليو ١٩٥٢ على تثبيته وفرض هيمنته البطرياركية . ولكن هذا الجيل بقدر ما تأثر بـ محفوظ ، فقد أثر فيه بشكل أو بآخر .. ولا سيما بعد مرحلة « الواقعية الفلسفية » — التى تبدأ برواية « أولاد حارتنا » سنة ١٩٥٩ .. وما تلاها بعد ذلك من أعمال مثل : اللص والكلاب — الشحاذ —

(١) قصة « باب الخلق » فى مجموعة « عمار يا مصر » ص ١٥٣ .

ثرثرة فوق النيل — مرامار .. وسوف يبدو تأثر محفوظ بحركة
جبلى — بشكل واع .. أو غير واع — فيما سوف يظهر له من أعمال
بعد ذلك .. هذه حقيقة مؤكدة .. ولكن الحديث الآن ليس عن
الرواية ، لذلك نثبت هذه القضية .. وقد نعود إليها فى مناسبة
تالية ..!!

وكما سيطرت التجربة المحفوظية فى مجال الرواية ، فرضت
نفسها أيضا « الطريقة الادريسية » فى مجال القصة القصيرة . وإذا
كان محفوظ قد استطاع أن يثبت دعائم الرواية الواقعية ، فإن
يوسف ادريس قد استطاع أيضا أن ينقل بناء القصة القصيرة نقلة
كبيرة على مستوى التكنيك والرؤية ، حيث تحقّق لها على يديه
معنى « القصر » بالمفهوم الفنى ، حيث صارت تركز على لحظة
خاطفة فى حياة انسان بسيط ، وتفجر منها دلالات عميقة ، أى أن
أهم ما يميز تجربة ادريس هو الحساسية عالية الدرجة باللحظة
الانسانية المقتنصة ، لتكون محورا لبناء القصة ، وإذا كانت تحكم
روايات محفوظ رؤية سوداوية متشائمة للواقع ، فإن ادريس كان
يصدر فى قصصه عن رؤية أكثر تفاؤلا للواقع .. وأقوى إيمانا
بإنسانية البشر .

ونستطيع أن نلخص تجربة ادريس فى أنه قد تمكن من أن يظهر
بناء القصة من الثثرة والحشو ، كما برع فى اختيار اللحظات التى
تعبر عن موقف فى حياة انسان بسيط ، لم يفقد أمله فى الحياة
— رغم شقائه بها . ومن ثم فإن القصة عنده .. لدغة عقرب ..
موجعة ومؤثرة .. وذات علاقة وثيقة بحياة كثير من الشخصيات
المستحقة فى المجتمع التى لم يستطع الفقر المادى والقهر
الاجتماعى أن يمحو ما فيها من بعد انسانى .

ولكن ادريس — رغم كل هذه الجوانب الايجابية — لم يهتم

كثيرا بتطوير عناصر البناء .. أو لغة القصة . وهذا ما حاوله
— ونجح فيه الى حد ما — الجيل التالى له .. الذى انتهى اليه .

وغاية ما أود التأكيد عليه هو أن الجيل التالى لادريس قد تأثر
به .. لكنه أيضا ثار على النموذج الذى قدمه ، وحاول أن يطوره
بدرجة فنية أعمق وأكثر شمولاً .

* * *

٢ — حصاد العذاب .. الرؤية :

رغم كثرة الأعباء المهنية فى مجال العمل الأكاديمى : دراسة
وتدريس ، وإشرافا ومنافشة لطلبة الدراسات العليا ، ورغم وطأة
الأعباء الأسرية والعلاقات الاجتماعية والمشاركة فى الحركة الثقافية
وبعض المؤتمرات الأدبية .. رغم كل ذلك فأنى حريص — أشد
ما يكون الحريص — على مواصلة الإبداع والاستمرار فى الاستجابة
لنداء المهبة .

وقد نشر لى حتى الآن الأعمال التالية :

(أ) فى مجال السيرة الذاتية :

صدر الجزء الأول منها ، وعنوانه « الليالى » .. وقد ظهرت
طبعته الأولى سنة ١٩٩٠ .. والثانية سنة ١٩٩١ عن « مكتبة مصر »
— بالجالة — القاهرة ، التى تصدر عنها — الآن — كل أعمال
الإبداعية .

(ب) فى مجال الرواية :

صدرت روايتان هما ، الأفق البعيد (١٩٨٤ — ١٩٩١)

و .. الممكن والمستحيل (١٩٨٧ - ١٩٩١) .. وهناك رواية ثالثة،
وهى « الكهف السحري » ، التى صدرت سنة ١٩٩٤ .

(ج) فى مجال القصة القصيرة :

صدرت خمس مجموعات هى : عمار يا مصر (١٩٨٠ -
(١٩٩١) ، الدموع لا تمسح الأحزان (١٩٨٢ - ١٩٩١) ، حكاية
الليل والطريق (١٩٨٥ - ١٩٩١ - ١٩٩٢) ، دائرة اللهب (١٩٩٠ -
١٩٩١) ، العشق والعطش (١٩٩٣) .

وهذه المجموعات تشتمل على خمس وخمسين قصة
(١١ + ١٥ + ٩ + ١٠ + ١٠ = ٥٥) .. « ولست أدري ما الذى
يدفعنى الى الكتابة بهذا الشكل المحموم .. كائن موتور يطلب ثأراً ،
أو محروم ، يعوض ما فقد من حرمان ، أو أسير طال سجنه ، وانفك
عقاله صدفه ، فمضى بنشد حريته ، أو كائن قد شل لسانى فترة
طويلة ، وعادت اليه الروح فجأة فأنشأ يقول كلمته ، أو كائن عين
فنار ، تلمح من عل وعن بعد خطراً محدقاً ، فتظل تصيح ..
وتصرخ .. !؟ » (٢) .

وهذه القصص تختلف من حيث الحجم بحسب طبيعة الموقف
المعبر عنه ، وسوف يلحظ من ينعم النظر أن أطول هذه القصص
يوجد فى مجموعة « عمار يا مصر » وهى قصة « فندق العالم
الجديد » ، التى تقع فى احدى وأربعين صفحة .. واقصر القصص
يوجد فى مجموعة « الدموع لا تمسح الأحزان » وهى قصة « تغريبة
ولد اسمه كرم » التى تقع فى خمس صفحات . بيد أن أغلب القصص
— فى هذه المجموعات — يتراوح حجمه بين عشر وعشرين صفحة

(٢) الليالى .. ط مكتبة مصر ، القاهرة ، ص ٣٦٨ .

تقريباً . وهذا المقياس الكمي معيار تحكمي ، قد يشي باتساق عمل
المخيلة في حالة الإبداع . ان الأدب لا يعرف « سرير بروسست » ،
وبالتالي فليس هناك مقياس تحكمي ، يفرض نفسه بشكل طاغ على
مساحة التجربة الأدبية ، لأن كل عمل إبداعي رهين بظروف خاصة
معقدة جداً . . . واتساق الحجم قد يوحي بأن الأديب على وعى بمبادئ
الفن وقواعد القص ، اذ ليس هناك فن بلا قانون . . الا فن
المجانين . . !!

وهذا المعيار الكمي . . مهم جداً بالنسبة لتحقيق فنية القصة
القصيرة المعاصرة ، لأنه مضي حين من الزمان كان كتاب القصة
القصيرة ، يقدمونها على أساس أنها رواية مختصرة . . او يزيدون
في حجمها دون وعى بالضوابط الفنية ، لدرجة أن بعض النقاد
يحددون حجمها بالكلمة . . ويشترط بعضهم الآخر أن تقرأ في جلسة
واحدة (٣) .

وهذه القصص تصـدر عن رؤية واقعية متنوعة الدرجة ،
متفاوتة الملمح ، لكنها جميعاً تتفق في أنها تعبير عن رؤيا الانسان
البسيط — في القرية والمدينة . . في مصر والعالم العربي . . بل
قد تتجاوز ذلك الى الشرق الأقصى في الصين والفلبين وفيتنام
أحياناً — ذلك الانسان ، الذي يحلم بالعدل والحرية ، ويقاوم القهر
والفقر ، ويبحث عن لحظة عشق ولقمة عيش . وقد نلمح أصداء
ذلك في هذا الجزء من الحوار بين ماي اين واحمد بطلتي قصة
« فندق العالم الجديد » :

— « على أرض فيتنام كانت طفولتي التعيسة . طلقات المدافع
والقنابل مازالت ترعبنى حتى الآن .

(٣) الظاهر مكي : القصة القصيرة ، دار المعارف ، ١٩٩٢ ، ص ٩٢ .

— فى قرية صغيرة على النيل رأيت نور الحياة فى أسرة كثيرة العدد قليلة الرزق .

— قتل أحد الجنود الأمريكين أبى . لم أكن أعرف لماذا جاءت أمريكا الى بلادنا ؟ أمى العاملة الفقيرة دمرت الحرب المصنع ، الذى كانت تعمل به أيضا . كنا — أنا وأمى — نعيش أحيانا بلا ماء ولا طعام لعدة أيام .

— ولدت أيام الحرب العالمية الثانية .. كانت قرينتنا تزرع القطن ولا تلبسه ، والقمح ولا تأكله .. كنا نحارب مع الانجليز ضد الألمان ، ولم تكن لنا مصلحة مع أى منهما . — أكلت الحرب كل شىء فى بلادنا . الرجال .. النساء .. الأطفال .. الزرع .. الحيوانات الأليفة والمتوحشة .. الطلقات كانت طائشة تحرق حتى الأحجار .

— انتهت الحرب .. وأسودت الأيام أكثر .. اختلفت أسماء اللصوص من الداخل والخارج ، لكن قرينتنا كانت رغم الخضرة فقيرة . كنت أسير بجلباب ممزق وأكل الخبز الأسمر مع الماء . كنا جميعا نجوع ، ونصلى .. والعمدة يأكل اللحم ويلبس الحرير ، ولا يصلى .

— حملتنى أمى وسارت فى الليل .. تشبقت قدمها وهى بعيدة عن النار ، كانت تعبر بى من نهر الى جبل الى مستنقع .. لكن دوى المدافع كان مسموعا . كنا نتغذى على الخوف ، ونحلم بالأمان المستحيل .

— كل اخوتى فلاحون .. لم أكن أذكاهم ولكنى الوحيد ، الذى دخل المدارس . بدأت أنهم الحياة .. وأعرف اللصوص .

فى الجامعة شاركت فى السياسة .. هتفت للحرية
والعدل ، وقلت الشعر أغنيات فى حب مصر « (٤) .

وفى كثير من قصصى تصارع الشخصيات من أجل الحرية
بمعناها الشامل ، لذلك يقول الراوى على لسان عنتر بطل قصة
« عندما ينزل المطر » ذلك العامل الفقير ، الذى شارك فى حرب
أكتوبر ١٩٧٣ ، وحين عاد وجد شيخ البلد قد خطب حبيبته فايزة
لابنه — دون رضاها ، فأصر على أن يحارب مرة ثانية .. ولسان
حاله يرى أن « الحب .. والحرب وجهان لعملة واحدة هى الحرية .
إذا كنت تحب فحارب من أجل حبك .. وإذا كنت تحارب ، فأحب
ما تدافع عنه » (٥) .

ورغبة فى أن يتحول الحلم الى فعل ، ذكرت فى اهداء
المجموعة الثالثة : « الى الأشقاء الغرباء .. أهلا فى لقاء .. يفجر
صمت الأشياء » .

* * *

أن الواقع فى كثير من قصصى يتحول الى صخرة عاتية ،
يحركها أعداء الحياة وسارقو الأمل وخفافيش الظلام ، وهذا الواقع
قد يدفع بالشخصيات الى الجنون والعبث .. أو الاغتراب والاكتئاب
.. أو التحدى والمواجهة ، لأنها تؤمن مثل نورة بطلة قصة « حكاية
الليل والطريق » .. أن « من يضع حبلا فى رقبتة ، فسوف يجد ألفا
يجرونه » (٦) .

والمجموعات الثلاث الأولى — (عمار يامصر — الدموع لا تمسح
الأحزان — حكاية الليل والطريق) — يغلفها قبس من الايمان النبيل

(٤) راجع بقية الحوار فى : عمار يامصر ص ١٩٠ — ١٩٤ .

(٥) الدموع لا تمسح الأحزان ، ص ٥١ .

(٦) حكاية الليل والطريق ، ص ١٠٣ .

يقدر الانسان/بطل القصص — على الحركة الايجابية والتفائل
المشرق رغم قسوة الواقع وعدوانية البشر .

ولكن الرؤية تزداد قتامة والقدرة على المواجهة تتحول الى عجز
وعبث فى المجموعة الرابعة . واذا كان الانسان عند (كافكا) يتحول
الى كلب ، فانه فى بعض قصص هذه المجموعة يصبح (صرصارا) .
« تخيل ذلك الانسان ، الذى يتحرك طوال النهار فى المدرسة ، وقد
امسى صرصارا . لم ترعجه الوسائس ، فليست تلك هى المرة
الاولى التى يحس فيها بالأرق والقلق والكبت . تحولت كل الأمنيات
الطيبة الى وهم Illusion وعبث Absurd . طفق يتأمل صورة
النجمة الجميلة . أحلام عبثية وحب من ورق . هذا الكون موبوء . .
موبوء . . ليس هناك أمل . . أى أمل ، كأنما أصابه السرطان . .
أو الايدز ، حتى أمراض العصر أصبحت أمراضا خرافية ، لم يسمع
بها من قبل » (٧) .

وهكذا يؤدى الاحساس بالعجز الى رؤية كابوسية للحياة ،
حيث يصبح الانسان انسانا مع ايقاف التنفيذ ، لا يعرف الفرق بين
اليقظة والنوم أو بين الصحو والسكر . وهنا تضرب أسوار الغربة
والوحدة على الانسان ظلا من أوهام خرافية . . « وقفت حائرا ،
بينما ناس يجدون فى الطين بحثا عن شئ عزيز مفتقد . فجأة تطاول
كائن خرافى ، وشرع يصيح : أيها الضائعون من ذاكرة الوجود ،
عبثا تبحثون بين الاطلال الفارقة فى حداد الخريف عن غد مشرق ،
لكن الدموع الحزينة لا تعيد خبز الفقراء الأسود ، والاستسلام
العاجز لا يحرر من قيود العار . ان « ست » قد نشر ذراعيه
القاهرتين على الكون . . ر « أوزوريس » مات . . « أوزوريس »
مات . . !!

(٧) دائرة اللهب ، ط مكتبة مصر ، ص ٥٣ .

أيها السائرون جيعا : على الأرض الخراب ، وفي الناس
المذلة « (٨) » .

وفي المجموعة الخامسة تصبح الحقائق البسيطة أكثر إثارة
للهشة ، وعلى هذا تكون الواقعية فيها أقرب إلى ما يمكن تسميته
بالواقعية البدائية أو السحرية ، التي تقدم الموقف القصصي في
صورة قريبة جدا مما هي عليه في الحياة .. دون روتوش أو مكياج
أو تجميل ، حيث نرى لوحات قصصية تشدنا إلى عالم بكر ، تحركه
دوافع فطرية بسيطة دون حياء أو خجل . وهذه الطزاجة في
التصوير ، قد لا تخلو من دلالات رمزية مكثفة . أن تلك المجموعة تعزف
بالآلة حادة على أوتار من حرير ، وهنا موطن الخصوبة ومكن الرمز ،
حيث تتشكل البنية القصصية على قدر من التقابل والسخرية
والمشترك اللفظي والتجانس الصوتي ، وهذا ما تثيره منذ الوهلة
الأولى عناوين القصص . من هنا يمسي يوم الفرح ليلة المآثم في قصة
« أبوح يا أبوح » .. « وبدلا من أن يدخل حمدي الدار الجديدة حاملا
عروسه الجميلة ، دخلها حاملا جثة أمه المسكينة . تذكر في تلك
اللحظة المدمرة .. أباه الذي مات وهو صغير .. فقير ، وشبابه
الذي اغتالته ليالى الغربة ، وإحزان أمه — يوم سافر .. ويوم
عاد .. ويوم بنى الدار الجديدة .. أمي .. يا أمي هل أنت التي
أضعتني ، أم أنا .. أنا الذي أضعتك ؟ لماذا تركت الوطن وسكنت
الكفن ؟ ولم اخترت يوم الفرح موعدا للرحيل » (٩) .

ويعانى البشر في هذه المجموعة من الرغبة والعجز في آن
واحد ، إذ يملكون الرغبة ، ويفقدون القدرة .. « العجز في بعض
المواقف أمر مقدور عليه . لكن هذا الصنف من العجز .. صعب ..

(٨) دائرة اللهب .. قصة « الاطلاع » ، ص ١٤ .

(٩) المشق والعطش . ص ١٤ .

مدمر .. أنه عجز يملك أضـعف من برغوث وأعجز من
نملة .. !! « (١٠) » .

وهكذا نحس من خلال قصص المجموعة أن العالم قد أصبح
يتحرك بمنطق « حادى بادى » .. كما أن الكثيرين أصبحت حالتهم
« سداح مداح » .. ولم يعودوا يدركون « ألف باء » الوجود ،
فصاروا فى الحياة مثل « الغشيم والحريم » و .. « السبب » ..
راديو اليابان .. ودولار الأمريكان . من يصدق أن قرية كفر بدواى ،
التي ليس لها مكان على الخارطة ، أصبح الدولار يباع فيها على
عينك يا تاجر « (١١) » .

وهكذا تقدم هذه المجموعة عالما مضطربا غريبا .. لذلك « أحس
يوسف أنه فأر مطارذ .. تطارده الكلاب السوداء ، التي اعتدت
على سحر . اللعنة على الكلاب .. وأولاد الكلاب . هذا زمن مر ..
لا يستطيع أن تفرق فيه بين البشر والكلاب .. أحيانا رؤوس الكلاب
على أجساد البشر .. وأحيانا رؤوس البشر على أجساد الكلاب .
لم يعد أحد يسمع أو يقول . لم يعد هناك خير .. أو حب أو تفاهم .
الفقير يقتله الحياء .. والغنى يبتلع كل الأشياء » (١٢) .

ورغم قسوة العالم .. واندياح المعالم .. فى قصص المجموعة
فإن الشـرفاء مازالوا يؤمنون بأن « هناك أمورا ، لا تباع .. ولا
تشتري .. ولا تعوض .. !! » (١٣) .

وعلى هذا .. فقد كنت على حق حين ذكرت : « لاشك انى
كاتب .. ملتزم ، صاحب قضية ، ولى رؤية أدبية خاصة ، تتجاوز

-
- ١٠) العشق .. والعطش ، ص ١٠٢ .
 - ١١) العشق .. والعطش ، ص ٣٤ .
 - ١٢) العشق .. والعطش ، ص ٦٨ .
 - ١٣) العشق .. والعطش ، ص ١٩ .

هموم الانسان المصرى — أحيانا — كى تتواصل مع هموم الانسان العربى . لكن لا تسألونى عن هوية تلك القضية .. فأنا معذب تحرقنى الكلمات ، ومستجير تهزه الصيحات — صيحات من يبحثون عن كسرة خبز فى أرض جدداء ، وينشدون لحن الحرية فى اذن صباء ..!! « (١٤) » .

* * *

٣ — الظواهر الفنية :

(١) — لعل أهم القضايا التى تثيرها القصة القصيرة المعاصرة، هى قضية الظواهر الفنية ، التى تشكل عناصر بنيتها النوعية .. وهذه الظواهر الفنية الجديدة ، التى تميز القصة لدى معظم كتابنا المعاصرين يمكن اجمالها فى قضية كبرى واحدة ، هى : **البعد عن «الشكل التقليدى»** ، الذى كان يميز القصة فى مراحل أدبية سابقة . ان كثيرا من رواد القصة فى مصر ، قد تأثروا بالشكل الاوربى ، وتمسكوا بما يسمى « **الحبكة الموباسانية** » ، التى تلتزم بان يكون لكل قصة .. مقدمة تمهيدية .. ووسط تتعقد فيه الاحداث وتتصارع الشخصيات .. ثم خاتمة مضيئة ، تحدد مصير الشخصيات ، وتضع نهاية مفهومة للحدث ، لذلك تقترب النهاية بما يسمى « لحظة التنوير » .. (Moment of Illumination) ، وهى « النقطة التى تتجمع فيها وتنتهى اليها خيوط الحدث كلها ، فيكتسب الحدث معناه المحدد ، الذى يريد الكاتب الابانة عنه » (١٥) .

وقد ثار معظم كتاب القصة المعاصرين على هذا الشكل التقليدى الوافد ، المتأثر بالقصة الفرنسية والروسية الى حد كبير ، وأصبحوا

(١٤) الليالى ، ص ٣٦٩ .

(١٥) رشاد رشدى : فن القصة القصيرة ، ط دار العودة ، بيروت ، ص ٨٢ .

يميلون الى التفاتت المقصود لراجل تطور الحدث وعدم الحرص على تنسيق عناصره . وهذا التفاتت (Atomization) المقصود للحدث القصصى ، يواكب استبدال الزمان النفسى الدائرى المتقطع بالزمان التاريخى التقليدى .

وهناك قصة عنوانها « اغراء اليأس » (١٩٧٧) فى مجموعة « عمار يامصر » . . وهى تتكون من عشرة مقاطع ، يتشكل الزمان فيها على النحو التالى :

ماض — ماض — ماض ، حاضر ، ماض — حاضر — ماض — ماض — ماض — ماض — حاضر — حاضر — ماض — حاضر .

أى ان بنية القصة تتشكل من :

ثلاث فقرات : يدور الحدث فيها فى الزمان الماضى .

خمس فقرات : يدور الحدث فيها فى الزمان المضارع .

فقرة واحدة : تمزج بين الماضى القريب والماضى البعيد .

فقرة واحدة : تمزج بين الحاضر والماضى .

وهذا التضافر فى عناصر الزمان ، يعكس مزجا تركيبيا لاحداث القصة ، وبالتالي فانه يؤكد وحدة الموقف الانسانى المعبر عنه .

ولا أريد أن أطيل فى الكلام عن تجديد البناء القصصى بدرجة تقترب فيه بنية القص من حيوية الدراما وحركة التمثيل . وانما أرصدها ظاهرة عامة كبرى ، تستوعب كل ما يمكن أن يقال عن معالم التجديد فى بنية القصة المعاصرة .

(ب) - الراوى .. والمنظور :

الراوى .. هو الذى ينوب عن الروائى (أو القاص) فى رواية أو سرد أحداث النص. ووجود علاقة على مستوى الاشتقاق اللغوى بين هذه المفردات : روى - رواية - راوى - روائى .. يؤكد العلاقة القوية بين هذه الكلمات أو المصطلحات القصصية . وقد ظهرت شخصية الراوى فى فنون القص منذ النشأة ، ومع أن الراوى يبدو مختلفا وراء ما يروى .. فانه يمثل شخصية (اعتبارية) مهمة ، لأن هناك علاقة للراوى « بها يروى .. وبمن يروى . وبما يستخدمه من تقنيات تساعد على تحقيق روايته ، أى على إقامة تركيب لغوى فنى » (١٦) .

والراوى .. هو الذى يشكل العمل القصصى تشكيلا فنيا مقبولا .. أو غير مقبول ، كما أنه هو الذى يحدد المنظور - أو وجهة النظر ، الذى يريد الروائى طرحها من خلال النص ، لأن « المادة القصصية لا تقدم مجردة أو فى صورة موضوعية تقريرية ، انما تخضع لتنظيم خاص ، ينبثق من المنظور ، الذى ترى من خلاله » (١٧) .

ومعنى هذا أن الراوى هو الذى يحدد أسلوب تقديم المادة القصصية وطريقة صياغتها .. وبالتالي فإنه قد يشكل معيارا لنجاح العمل القصصى أو فشله .

والقصة المعاصرة فى مصر توظف كثيرا شخصية الراوى - العليم بكل شيء فى الغالب ، والذى يروى الأحداث بضمير

(١٦) يمنى العيد : الراوى .. الموقع والشكل ، ط مؤسسة الأبحاث ، بيروت،

ص ١٠ .

(١٧) سيزا قاسم : بناء الرواية ، الهيئة المصرية ، القاهرة ، ص ١٣٠ .

الفائب (هو) ، الذى يعد أنسب الضمائر لغويا للتعبير عن مواقف القص والحكى . والتغير الذى طرأ عندى .. وعند كثير من الكتاب المعاصرين فى توظيف هذه الشخصية ، هو تقديمها بطريقة غير مباشرة لا تشى بوجودها ، ولا تجعل القارئ يشك — لحظة — فى أنه موجود .. يعلق على ما يقص . لقد كان الراوى فيما قبل يظهر بصورة مباشرة .. ويؤكد فى بعض أجزاء العمل أنه يعرف أكثر مما تعرفه الشخصية التى يصورها ، بل قد يتطوع — أحيانا — ليحذر الشخصية من عاقبة عمل تنوى فعله . ولكن الراوى فى معظم القصص المعاصرة لا يبرز صوته .. ولا يحاول أن يظهر أنه يعرف أكثر مما تعرفه الشخصية ، ومعنى هذا أن رؤية الراوى .. ومعرفته الشخصية متقاربتان — الى حد كبير — رغم أنه قد يرى بعين الشخصية ، ويقص ما حدث لها .

وخفوت صوت الراوى — فى القصة المعاصرة — يدل على قدر من الفنية .. والديمقراطية فى آن واحد ، لأن معنى ذلك أن الراوى يترك موقعه لشخصيات عالمه القصصى ، لتعبر عن نفسها فى حدود الإدراك والوعى المنوط بها .

وهذا مشهد من بداية قصة « الأطلال » حيث ان الراوى هو بطل القصة .. أى أن البطل والراوى قد توحدوا فى شخصية واحدة ، وهنا يمكن أن نقول : ان الراوى قد تنازل — طوعا — عن موقعه للشخصية الرئيسية فى القصة ، التى تروى الحدث من خلال ضمير المتكلم : « مشيت وشطاطىء البحر الكبير الى حيث تجرئى قدامى . متعة أن تسير بلا هدف . قطعت مائتى كيلو متر سعيا الى رأس البر ، بعيدا عن زحمة العاصمة .. وعن كل من أعرف . قضيت ليلة سعيدة . لا أدري كم نمت ، يكفى أنى نمت حتى شبعت . فى النهار أكلت .. وقرأت الجرائد .. كل الجرائد ، حتى صفحة الوميات قرأتها . كنت حريصا على قراءة كل الاسماء

والترحم على الموتى ، الذين لا أعرفهم . الساعة تجاوزت العاشرة
بقليل . الموج يشدنى الى حيث يلتقى البحر بالأفق المجهول . أحيانا
أختلس نظرة الى المصطافين ليلا ، لكن ما ألبث أن أعود الى صوت
الأمواج وحركتها المزبدة . أمألت رثناى بهواء نقى ، يجمع بين
الطهارة والبكارة .. البكارة التى نفتقدها فى المدن الحجرية « (١٨) » .

من خلال هذا الجزء نجد أن الكاتب قد أخفى صوت الراوى
كلية ، وترك الشخصية تعبر عن نفسها بحرية وانطلاق . ان حركة
الحياة لم تعد تحتل علو الصوت .. أو الجهر به ، ومن هنا صار
صوت الراوى هامسا .. أو غائبا .. ولم يعد يفسر أو يعلق على
الأحداث أو المواقف .. وانما ترك للقارئ حرية اكتشاف المغزى
ومعرفة الدلالة .

وعلى نقيض من ذلك هناك مجموعة من القصص يبرز فيها
صوت الراوى .. ودوره بوضوح وجلاء بأسلوب مباشر ومقصود ،
وهذا يحدث حين يمزج الكاتب بين أسلوبى القص الحديث والحكى
الشعبى القديم .

ان هناك محاولات فنية كثيرة ، تبذل لربط القص المعاصر ..
ببعض اشكال القص الفصيح القديم .. وبيعض عناصر الحكاية
الشعبية . أنها محاولة جادة للتأصيل .. تأصيل أسلوب القص ،
بحيث يجمع بين سمات الجديد والقديم فى وحدة فنية مقالفة ، توحد
بين القديم الموروث والجديد الوافد . وهذا موجود على سبيل
المثال فى القصص التالية : حكاية شرخ فى الجدار — مواقف
مجهولة من سيرة صالح أبو عيسى — حكاية معروف الخير
والراعى الفقير .. فى مجموعة « حكاية الليل والطريق » .. وقصة

(١٨) دائرة اللهب .. قصة « الأطلال » ، ص ٤ .

« البابلونة » فى مجموعة « الدموع لا تمسح الأحزان » .. وقصة
« القمر والقدر » فى مجموعة « العشيق والعطش » .

وفى احدي القصص — التى تمزج بين أسلوب القصة والسيرة
الشعبية — نجد صوت الراوى ووظيفته واضحتين منذ البداية :
« يقول الراوى المفلوق مؤاده من فعل الانذال ، ومن تغير الأحوال :
يا سادة ياكرام ، صلوا على المصطفى خير الأنام . أروى لكم
مواقف مجهولة من حياة راعى الأغنام الطيب صالح أبو عيسى ..
الشهير بصالح أبو زعبوطين ، وصالح هذا يا سادة قد يكون أخى
أو أخاك .. وقد يكون أنا أو أنت ، فسيحان علام الغيوب ، ومفرج
الكروب » (١٩) .

فالراوى هنا يفصح عنه أسلوب القصة بشكل واضح ..
كما يستخدم بعض اللوازم الفنية التى كان يوظفها راوى الحكاية
الشعبية ، من : الصلاة على النبى — ذكر الهدف من الحكاية قبل
أن تحكى — التعليق على بعض أجزاء الحدث — لوازم السجع —
المزاوجة بين النثر والشعر — التأثير بالموروث الدينى .. وهذا كله
متحقق فى القصص التى أشرت إليها سابقا .

وعلى هذا فان تطوير شخصية الراوى — باعتبارها عنصرا
بنائيا مهما من عناصر بناء القصة المعاصرة — يعد أحد الظواهر
الفنية الجديدة ، التى طرأت على بنية السرد القصصى .. وقد
ذكرت أن هذا التطوير قد يكون : بالانكماش وإخفاء دوره تماما ..
أو التضخيم وإبراز دوره بشكل مباشر ومقصود .



(١٩) حكاية الليل والطريق ، ص ٢٢ .. قصة « مواقف مجهولة .. » .

(د) - التناص (Textuality) :

كان بعض كتاب القصة يرون أن لغة الفن القصصى لا تحتاج الى ومضات بلاغية فى التعبير ، لأن بلاغة القص تتحقق بشكل آخر : فى مجال حبك تفاصيل الحدث .. واحكام نسج مكونات الشخصية .. والعناية برصد عناصر المكان وحالات الزمان .. ولكن بعض كتاب القصة المعاصرة - ونقادها - يرون ضرورة العناية بلغة الفن القصصى ، فالقصة فن من فنون القول .. وبناء على هذا يجب أن يولى الكتاب عناية بلغتها فى مجالى السرد والحوار على حد سواء ، ولذلك أيضا يشترطون ضرورة أن تكون لغة الحوار بالفصحى المألوفة .

ولا ريب فى أن أى حديث عن ظواهر جديدة فى القصة - أو غيرها من الأنواع الأدبية - هو فى جوهره حديثا عن (اللغة) .. فاللغة هى الرحم ، الذى ينمو فى داخله كل عناصر تشكيل العمل الأدبى . وحتى يثرى كتاب القصة لغتها لجئوا الى التضمين .. أو التناص .. من مجالات سابقة ، لأن العمل الأدبى يكتسب قوة دلالية بقدر قدرته على الاستفادة من النصوص السابقة عليه . وهذه النصوص المتضمنة تصبح جزءا من بنية النص الجديد ، وتحقق له وظيفة مزدوجة ، فهى من ناحية تمثل جزءا من نسيج العمل الجديد .. ومن ناحية أخرى لاتزال تحمل قوة تعبيرية متجددة من سياقها المسبق .

ولاشك أن هذا النص المقتبس محكوم له سلفا بالجودة .. ومؤثر فى وجدان الجماعة ، من هنا فانه حين ينتقل الى سياق جديد ، يحمل معه كثيرا من أحياءاته الفكرية والفنية فى آن واحد . وهكذا تنتفى اغلوطه استقلالية النص الأدبى ، التى تتبناها بعض المدارس النقدية .

يكفى هذا برهانا نقديا .. على أهمية توظيف التناص فى
القصة المعاصرة ، ونأتى الى التطبيق . وهنا سوف نجد أن التناص
فى أعمال القصصية واسع ومتشعب الروافد .. فهناك تناص
من الكتب المقدسة .. والشعر .. والأغنية .. والموال .. وأغنى
الأطفال .. واستخدم بعض التعبيرات أو الكلمات الأجنبية .
والأمثلة على ذلك فى قصصى واضحة جلية .. وليست فى حاجة
الى استشهاد أو دليل ، لأنها تحتاج الى وقفة تطبيقية خاصة .

وهناك امر حاورنى فيه أحد قرائى .. واعترض على تضمين
الشعر ، اذ كيف يجوز ان نمزج النثر بالشعر ، فى حين أنها
أسلوبان مختلفان تمام الاختلاف . وقد ورد تضمين الشعر بشكل
لائق فى قصة « حكاية معروف الخفير والراعى الفقير » ، كما نجد
فى هذا الجزء من القصة :

« وأما محل إقامتى ياسيدى .. فلا مقام لى فى أى مكان ،
لأن حياتى كلها حل وترحال ، ومنذ حددوا إقامتى ، وشووهوا
هويتى ، فقدت كل شىء ، حتى الخاتم ، واسم الحبيبة ، لدرجة
أنى فكرت فى الهجرة والرحيل ، متمثلا بالقول الذى قيل :

**ونفسك فز بها ان خفت ضيما
وخل الدار تنعى من بنىها**

**فانك واجد ارضا بارض
ونفسك لم تجد نفسا سواها**

حتى هذا لم استطع أن أفعله ياسيدى » (٢٠) .

(٢٠) حكاية الليل والطريق ، ص ٥٥ .

ولاشك أن الاعتراض يصبح فى غير محله اذا ما عرفنا أن الشعر يعد عنصرا بنائيا أساسيا من عناصر حكايات « ألف ليلة وليلة » .. والسير الشعبية .. والمقامات .. والقصص التاريخى .. وغيرها . وهذا كله ان دل على شىء ، فانما يدل على أن بعض فنون القص فى تراثنا العربى : الفصيح والشعبى ، قد استعانت بنصوص شعرية ، وجعلتها تمثل جزءا أساسيا من بنية النص القصصى . وإذا كان بعض الكتاب المعاصرين يحاولون ربط القصة الحديثة بالتراث ، سعبا نحو نموذج يؤلف بين الجديد والقديم ، وبين الوافد والموروث .. فان توظيف التناص بعد عنصرهما فى هذا السبيل ، الذى يسعى — مخلصا — نحو تأصيل بنية خاصة للقص العربى .

* * *

(د) — التداخل بين الأنواع :

هناك سمة عامة تميز كافة الأنواع الأدبية المعاصرة ، وهى : الانفتاح بدرجات مختلفة بين كل نوع وغيره من الأنواع الأدبية . فالشعر مثلا قد تطور من الشكل العمودى الى شكل الحر . وأخيرا بدأ يظهر ما يسمى بقصيدة النثر ، ولها متحمسون كثيرون حتى من الشعراء أنفسهم . وهناك من القصاص ما يمكن أن يوصف بأنه : قصيدة درامية .. أو ذات طابع ملحمى .. وهناك أيضا القصة الشعرية . وإذا كان الشعر — رغم ما قد يبدو له من قواعد صارمة — قد استعار هذه العناصر المختلفة من أنواع أدبية أخرى .. فان فنون القص جميعا قد شاركت فى الأخرى فى مجال التأثير والتأثر بالأنواع الأدبية القديمة والحديثة على حد سواء . وإذا كان من المعروف أن القصة تشترك مع المسرحية فى الحوار — فانها توسعت فيما هو أكثر من ذلك ، وهو أنها حاولت أن تعطى

الحدث القصصى قدرا من الحركة والحيوية المطلوبة فى الحدث
الدرامى . اكثر من هذا أنها أخذت من عالم المسرح خصائص بعض
العناصر والمصطلحات التالية : الحدث — البطل — الصراع —
الحبكة — العقدة .

كذلك أخذت فنون القص من مجال الشعر : التأنيق فى الكتابة
والحرص على جمال التعبير، والمحافظة على قدر من الايقاع والتناغم
بين الجمل ، أى أن أسلوب التعبير القصصى يحاول أن يسترد
بعض خصائص النثر الفنى فى التراث العربى ، لذلك يطمح بعض
الكتاب المعاصرين الى تحقيق قدر من الشاعرية فى أسلوب القصة
سردا .. وحوارا .

والقصة المعاصرة تحاول — أحيانا — أن تستعير بعض
الوحدات الوظيفية ، التى كانت تستعين بها جدتها العجور
(الحكاية الشعبية) .. فى محاولة جادة لخلق نموذج قصصى
معاصر ، لا يفقد صلاته بجذوره التراثية . كما نجد فى هذا الجزء
الأخير من قصة « القمر والقدر » .. من مجموعة « العشق ..
والعطش » :

« وضع قدميه على بداية الطريق . تمنى أن تعود أيام
الفيضان ، وأن تفرق (ميت الفرقى) .. أو أن ينزل الله المطر .
ظوفان أو مطر .. ظوفان أو مطر .. يا الله .. يا رب يوسف ..
ورب كل المستضعفين . ذهبت أيام الطوفان .. ولكن الأمل مازال
موجودا فى المطر . مطر .. مطر .. سوف ينزل المطر .. ويشرق

القمر .. ويورق الزهر .. وينبت الثمر .. وتعود سحر . سوف
تطرح شجرة التوت العتيقة فى أرض والده .. توتة .. توتة ..
وما فرغت الحدوتة ..

وصلوا على حضرة النبى

وكم ان زيدوا النبى صلاة « (٢١) » .

وعلى هذا فان القصة المعاصرة ، قد استفادت من خصائص
بعض الانواع الادبية القديمة والحديثة ، من اجل ان تجدد نسيجها
الفنى مستعينة فى ذلك بكثير من سمات الانواع الادبية الاخرى ..
وهذا ما جعل القصة تسبق غيرها من فنون الكلمة ، واضطر كثيرا
من النقاد ان يعترفوا بحقيقة اننا نعيش « عصر القصة
والرواية » .. وان فنون القص ، هى التى تقوم بدور البطولة فى
مجال الانواع الادبية اليوم !!

* * *

هذه بصفة عامة : اهم مظاهر التجديد فى القصة المعاصرة ،
وان كان هذا لا ينفى ان هناك عناصر تجديدية اخرى سواء اكانت
تتصل بعناصر بنائية قديمة مثل : الحدث — الشخصية — الزمان —
المكان .. ام تشكل وحدات بنائية مستحدثة مثل : المفارقة ،
والسخرية ، وشاعرية القص ، والحلم ، والرمز .. والاستعانة

(٢١) المشق والمعطش .. قصة « القمر والقدر » ، ص ٧١ .

ببعض خصائص الفن التشكيلي ، والمونتاج السينمائي ، والاداء
السينفونى .. ولا ريب ان كلا من هذه الوحدات الفنية فى حاجة
الى وقفة طويلة — لا تناسبها هذه العجالة .. كما انى اود ان اترك
المجال لغيرى ، حتى نسهم جميعا — بأداء ديموقراطى — فى بحث
مجالات التجديد فى بنية القصة القصيرة المعاصرة .

* * *

وأخيرا .. فباعترارى كاتب قصة .. أكثر منى ناقد فى هذه
المقالة ، أرجو ان اكون بهذا الجهد ، قد استثرت عنصر «التشويق»
للقراءة .. أو الكتابة فى المجال الذى تحدثت عنه بإيجاز ..
واختصار .. !!

درس فى العظمة

أحمد شوقى وحافظ إبراهيم علما من أعلام الشعر العربى الحديث ، ويندر أن يدور حديث عن واحد منهما دون أن يرد ذكر الآخر . ومن المصادفات العجيبة أن يتفقا فى المولد . . والوفاة — الى حد متقارب جدا ، فشوقى (١٨٧٠ — ١٩٣٢) وحافظ (١٨٧٢ — ١٩٣٢) . كما كانا ينتميان الى مدرسة أدبية واحدة ، ويمثلان غاية ما وصلت اليه من نضج فنى ، تلك مدرسة الاحياء أو الكلاسيكية الحديثة ، التى اعادت تقاليد (عمود الشعر العربى) ، وردت للشعر روحه القديمة ، التى كادت تزهر خلال عصور المماليك والأتراك . كذلك فان معظم نقاد المرحلة كانوا لا يتكلمون من واحد منهما دون الآخر ، فعباس العقاد يبدأ كتابه « شعراء مصر وبيئاتهم فى الجيل الماضى » بحافظ ويختتمه بشوقى ، وطه حسين جعل عنوان كتابه « حافظ وشوقى » . أكثر من هذا تلازما أن كليهما تجرى فى عروقه الدماء المصرية والتركية ، لان والدته حافظ — وهذا ما لا يعرفه الكثيرون — تركية الأصل . !!

من هذا كله يتضح مدى التلازم والتزامن والتشابه بين هذين
الشاعرين الكبيرين . ومن المؤلف أن يكون بين أهل الصنعة الواحدة
— أحيانا — صراع ومنافسة وخلاف وخصومة . لكن هذا ما لم
نسمع به قط بين هذين العملاقين ، كأنما كبير المقام .. رفيع العباد،
ينبغي أن يكون كبيرا — أيضا — فى أخلاقه وتصرفاته ، لا يصغر
حتى لو صغر من أمامه . كما يقول المثل « الكبير كبير .. والصغير
صغير .. !! »

وحين نفى شوقى الى اسبانيا (١٩١٤ — ١٩١٩) صاح
ذات مرة من حرقه الشوق :

يا ساكنى مصر انا لانزال على
عهد الوفاء ، وان غبنا مقيميننا

هـلا بعثتم لنا من ماء نهركمو
ثميننا ، نبل به احشاء صاديننا

كل المناهل بعد النيل آسنة
ما أبعد النيل الا عن امانيننا

وقد أثرت هذه الصرخة الحزينة فى سويداء القلب ، فكتب
حافظ يرد على صديقه شوقى قائلا :

عجبت للنيل يدرى ان بلبله
صاد ، فيسقى ربى مصر ويسقىنا

والله ما طاب للاصحاب مورده
ولا ارتضوا بعدكم من عيشهم لنا

لم تنا عنه ، وان فارقت شاطئه
وقد ناينا ، وان كنا مقيميننا

وحين عاد شوقى من المنفى (أغسطس ١٩١٩) كان حافظ
اول الفرحين .. والمهنيين .. والمنشدين :

**ورد الكنانة عبقرى زمـانه
فتنظري يا مصر سحر بيانه**

وعندما جاء يوم المهرجان .. مهرجان مبايعة شوقى بامارة
الشعر (ابريل ١٩٢٧) ، حاول كثير من خصوم شوقى أن يمنعوه
عن الحضور ، لكنه حضر فى شجاعة الرجال .. لانه كان يعرف
أن رفيق دربه فى انتظاره ، وأنه يعز عليه الا يراه مشاركا فى
موكب فرحه .. وفرح مصر .. وفرح العروبة .. والعربية ، لكنه
جاء — كالبدور — فى موعده منشدا :

**بلايل وادى النيل بالمشرق اسجعى
بشعر امير الدولتين ورجعى**

كما نجده فى القصيدة ذاتها يدافع عن شوقى، ويراه شاعرا
لا يبارى ، لانه سيف قاطع ، يصيب انى يضرب .. ثم ينتقل بعد
ذلك الى المقارنة بين حالى المجتمع والشعر فى القديم والحديث ،
لكى يؤكد أنه لا صلاح للشعر أو المجتمع الا بالأخذ بأسباب الحضارة
الجديدة ، والوعى بما أصاب الحياة من تطور ورقى .

وقد مضى حافظ — أمام كل شعراء العربية — يطلب من
قومه أن يتجاوزوا البكاء على الماضى ، الى ضرورة الوعى بالحاضر،
حتى نراب الشمل المتصدع ، ونعيد للأمة وحدتها ونهضتها . وهو
يطلب من شوقى أن يدير شعره حول هذه الغاية النبيلة — وهى
الدعوة الى اليقظة .. بعيدا عن أحلام الأسى وأوهام اليوم :

**عرفنا مدى الشئ القديم ، فهل مدى
لشئ جديد حاضر النفع ممتع ؟!**

لدى كل شعب فى الحوادث عدة
وعدتنا ندب التراث المضيع
فيا ضيعة الاقلام ان لم نقم بها
دعامة ركن المشرق المترزع

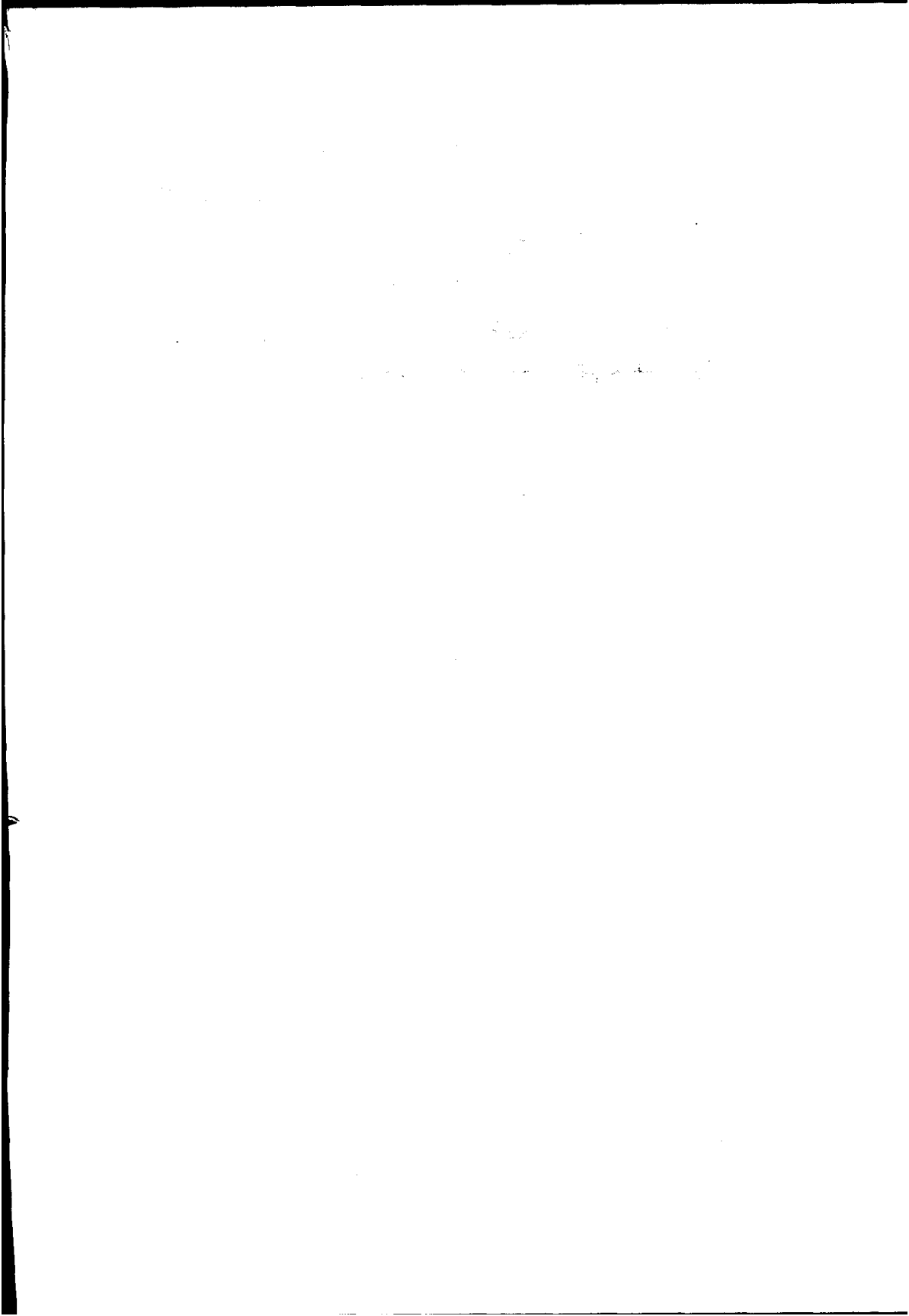
وكان شوقى ايضا يكن لصديقه حافظ اسـمى معانى المحبة
والوفاء .. وقد عبر عن ذلك فى مناسبات مختلفة ، الى ان جاء
موعد الاجل ، وانتقل حافظ الى جوار ربه الكريم ، وظل اهل شوقى
يتكلمون نعى صديقه عنه ، خوفا عليه من تأثير تلك الصدمة
الفاجعة . وبعد ان علم ، رثاه رثاء حارا صادقا فى قصيدة مطلعها :

قد كنت اوثر ان تقول رثائى
يا منصف الموتى من الاحياء
لكن سبقت ، وكل طول سلامة
قدر ، وكل منية بقضاء

وقد اشاد فيها شوقى بعظمة صاحبه وشاعرية قصيده ، وان
الخسارة فيه فادحة ، وان ما تركه من تراث خالد على مدى زمان
— قد يضل ، لكنه لا ينسى فضل اولى الفضل ، فضمير الشعوب
لا يموت .. كما انه لا يصح — فى النهاية — الا الصحيح .. !!

على هذا القدر من نبل الاخلاق ، والسمو فى المعاشرة ،
تبدو علاقة هذين الشاعرين الكبيرين ، حيث لم يحدث بينهما ما
نشاهده اليوم كثيرا بين الزملاء ، واهل الصنعة الواحدة من تنافس
مشروع .. وحقد غير مشروع . وقد حرصت على تقديم هذه
الصورة النقية للعلاقات الانسانية ، لعل فيها عبرة لاولى الالباب .
الذين يقدرون الزمالة .. !!

رحم الله حافظ ابراهيم حين قال :
لا تحسبن العلم ينفع وحده
ما لم يتزوج ربه بخلاق
ورحم الله احمد شوقي حين قال :
انما الامم الاخلاق ما يقيت
فان هو ذهبت اخلاقهم ذهبوا



امارة ..

تبحث عن أمير

فى هذه الحياة الدنيا تحدث أمور ، قد يحار المرء فى تفسير دلالاتها وفهم أسرارها .. لكنه يكتشف فى النهاية أن الله — جلت قدرته — له فى صنع ذلك حكمة . ومن تلك الأمور العجيبة أن أحمد شوقي .. أمير الشعراء ، ولد فى ١٦ أكتوبر (١٨٧٠) .. ومات أيضا فى ١٤ أكتوبر (١٩٣٢) . وتلك لعمرى حكمة بالغة .. أن يموت انسان فى الشهر نفسه — بل فى اليوم ذاته — الذى ولد فيه .. !!

كما أنه عاش فى القرن التاسع عشر ثلاثين سنة .. وعاش مثلها — تقريبا — فى القرن العشرين .. انه توازن عجيب .. وتعادل مدهش . ولكن هكذا قدر الله — سبحانه — وما شاء فعل !!

ظهر شوقي فملاً الدنيا نشيدا ، و شغل الناس بشعره بين مؤيد .. ومعارض ، لكنه فى النهاية استطاع أو يتوج « أميراً

للشعر العربى « فى مظاهره أدبية ، لم تحدث من قبل أو من بعد
لشاعر غيره . فقد اجتمع شعراء الأمة العربية .. وبايعوا «شوقى»
فى ٢٩ أبريل ١٩٢٧ .

وفى هذا المعنى يقول رفيق دربه حافظ إبراهيم :

أمير القوافى قد اتيت مبايعا
وهذى وفود الشرق قد بايعت معى

والسؤال الآن : لماذا بايعت وفود الشرق شوقى ونصبته
« أميرا » لـ « أماره » الشعر العربى ؟ للإجابة على ذلك نقول :
أن الشعر مبنى ومعنى ، أو شكل ومضمون . أما من حيث المبنى
والشكل ، فإن شوقى شاعر موهوب ، ونبته شرعية فى حديقته هذه
الأمة ، لأنك حين تقرأ ديوانه ، تحس أنك تتذوق « أحياء » جديدا
للتراث القديم بشكل عصري رائع ، ولغة نقية مصفاة . أن الشعر
العربى تراث (متصل الحلقات) متوارث السمات .. لذلك تدرك
— حين تتذوق شعره — أنه ابن « شرعى » لدوحة باسقة من
شعراء هذه الأمة الكبار . وحين تتأمل « معارضاته » الشعرية ،
تحس أنه لم يكذب يترك شاعرا هذا فى تاريخ الشعر العربى ، إلا
استلهم روحه الفنية و « نفسه » الشعرى . وقد حافظ شوقى
على تقاليد القصيدة العربية .. وسيطر — بقوة واقتدار — على
معجم اللغة العربية ، بدرجة أقول معها : لو كان علماء اللغة
القدماء موجودين ، لدعوا له ، أن يكون شعره مما يستشهد به .
وهذه الناحية — ناحية الإعجاز فى الصياغة والإجادة فى التشكيل ،
هى شرط الفن وحده .. وبدونها لا تكون لآى قول مكتوب قيمة
البتة . !!

الأمر الثانى : الذى جعل شعراء الأمة يتفقون على مبايعة
شوقى بالامارة .. أنه كان شاعر مصر .. وشاعر العرب ..

وشاعر الشرق .. وشاعر الاسلام ، انه مزيج متجانس من كل
هذا وذاك .. فتاريخ مصر . ومجد العروبة .. وعظمة الاسلام ..
وهموم الشرق ، تطل من ديوانه فواحة الأريج ، عاطرة الشذى .
وقد عبر هو نفسه عن هذا المعنى قائلا :

رب جـار تلفتت مصر توليه
سؤال الكريم عن جيرانه

بعثتني معزيا بمـأقي
وطني ، أو مهنثا بلسانه

كان شعري الغناء في فرح الـ
شرق ، وكان العزاء في احزانه

وان أنس .. فلن أنسى من شعره ما قاله في مدح الرسول
صلى الله عليه وسلم — وما أكثر ما قال في هذا المجال .. وهو
قصيدته العصماء :

ولد الهدى فـالـسـكـائنات ضياء
وفم الزمـان تبسم وثناء

الروح والملا الملائك حـوله
للدين والدنيا به بشـراء

والعرش يزهو ، والحظيرة تزدهى
والمنتهى والسدرة العصماء

وحديقة الفرقان ضاحكة الربا
بالترجمان ، شذية غناء

والوحي يقطر سلسلا من سلسل
واللوح والقلم البديع رواء

نظمت اسامى الرسل فهي صحيفة
فى اللوح ، واسم محمد طفراء
اسم الجلالة فى بديع حروفه
الف هنالك ، واسم طه الباء

* * *

ذلكم هو شوقى العظيم .. اشعر واشهر شعراء العربية
فى العصر الحديث . ولولا حدود المقال — ما تركت الحديث عنه .
لكنى اعود بعد ذلك الى شىء مهم اريد اثارته .. والحديث عنه :

لقد استجاب « أمير الشعراء » لنداء ربه . وتركت « الامارة »
شاغرة مدة نصف قرن أو يزيد .. فهل عقت الامة ، واقفر سوق
الشعر فيها .. وهل صمت الشعراء من بعده ؟ للاجابة عن ذلك
نقول بحيدة وموضوعية : ان موكب الشعراء لم يتوقف .. !!
وقد ظهر بعد شوقى قرابة ألف شاعر أو يزيد .. حقا انهم
ليسوا فى مثل قامة شوقى ، لكنهم فى النهاية شعراء كبار فى كل
قطر عربى .. وفى كل مكان يعمر بصوت « الضاد » شرقا وغربا .
اقول مرة اخرى : ان لدينا شعراء كبارا فى كل الاقطار العربية ،
بيد ان العناية بالشعر والشعراء قد تضاعلت ، ولم يعد كثير من
الناس يهتمون بالثقافة الجادة والادب الرفيع .

رغم كل ما نعانى منه من أمور سلبية ، فان الأمل مازال قائما
فى النفوس ، وأدعو الله مخلصا ان تسترد هذه الامة العريقة
امجادها .. وتعيد للشعر امارته .. وتقدر أمراءه ، حتى نعطى
شعراءنا بعض ما هم جديرون به من تقدير واعتبار .. !!

شقائى النعمان .. !!

انا من المعجبين بالفنان العربى (الشامل) دريد لحام ، لانه استطاع من خلال المأساة — الملهة .. أن يبكينا ويضحكنا فى آن واحد .. وقد سعدت به فى كل أعماله السابقة ، سواء فى السينما حيث قدم فيلمى (الحدود) و (التقرير) أم فى مسرحيات : (ضيعة تشرين) و (كأسك يا وطن) و (غربة) و (مسرح الشو) . أن هذا الفنان يقدم فى معظم أعماله قضايا سياسية واجتماعية ساخنة ، بأسلوب ساخر ، ويجب أن نعرف أن (السخرية) خاصة سخرية الموقف — وليست سخرية الكلمة (التورية) — هى أفضل وأصعب أدوات الفن ، لأن الفنان فيها يعرض الموقف ، ويسخر منه فى لحظة واحدة .

ان دريد لحام منذ ظهر بهذه الاعمال الجيدة الجادة ، خرج الينا بصورة شخص آخر ، يختلف عن دور شخصية (غوار الطوشى)، التى طالما قدمها من قبل فى أعمال تليفزيونية ومسرحية.

ان هذه مرحلة مولد فنان عظيم مقتدر ، يملك كافة امكانيات النجاح .. فهو يشارك أحيانا فى كتابة النص ، ويقوم بعملية الاخراج .. وهى عملية فنية .. معقدة وصعبة ، كما يقوم بدور البطولة ، سواء على المسرح أو السينما .. كذلك فانه لا يكتفى بالتمثيل ، وانما أحيانا يضيف اليه الغناء أو الرقص .. أو كليهما معا . وتلك قدرات تكاد لا تجتمع لفنان !!

ويجب أن نشير الى أن ارتباط دريد لحام بالكاتب القدير .. والشاعر المشهور (محمد الماغوط) يعد بداية تلك المرحلة الجديدة فى حياة هذا الفنان .. وفى فنه أيضا ، لان الماغوط يمثل اتجاها أدبيا بعينه ، يكاد لا يمارسه كثير من الأدباء العرب ، وهو (الشعر المتنور) .. ذلك النوع الأدبى المعروف فى آداب أخرى ، لكنه لم ينل شهرة كبيرة بعد فى أدبنا العربى الحديث . وهذا الفن (الجديد) يحاول أن يزاوج — فنيا — بين سمات الشعر والنثر على حد سواء ، ففيه من الشعر الإيجاز والتركيز وشاعرية الصورة وشفافية العبارة ، وفيه من النثر تدفقه وامتداده ، غاية ما أود الإشارة اليه — هنا — هو أن هذا (التزاوج) الفنى بين دريد والماغوط يمثل (مرحلة جديدة) من الإبداع فى حياة كليهما .. وفى مسيرة كل منهما الفنية والأدبية . ولا ريب فى أن حياتنا الفنية والثقافية تفتقد — كثيرا — روح (الفريق) الذى يؤمن بهدف .. ويسعى نحو تحقيقه .. واستمراريته .

ما زالت فى ضميرى دلالات ومعان كثيرة ، من فيلم (الحدود) .. الذى يناقش قضية الحدود المصطنعة بين أقطار أمة واحدة ، ومن فيلم (التقرير) .. الذى يناقش قضية (الروتين) ، ذلك الاضطراب السرطانى ، الذى يقضى على كل طموح لإصلاح المجتمع وتقدم الوطن .. وقل مثل هذا وغيره الكثير على أعماله المسرحية ، لان أعماله الفنية تتسم برؤية نقدية شاملة للواقع العربى بكل ما فيه من

سلبيات ، تحول دون حرية الوطن والمواطن فى آن واحد .. ان الفن — (الالتزام) النبيل يصبح رسالة مقدسة .. ومدرسة فكرية لا غنى عنها ، بل ان الفن العظيم يمثل (جامعة) ، تؤثر فى كافة شرائح المجتمع ، ومن فضل الله علينا ، أن الفن والثقافة قد نجيا من قيود (الحدود) ، ويدخلان كل قطر ، بلا (تأشيرة) .. أو تقرير . من هنا وصل دريد الى مكانة مرموقة فى الوطن العربى كله .. وأصبح يمثل (قيمة) فنية كبيرة عند المثقف العربى المعاصر .

وقد توجهت الى مسرح (شيراتون الدوحة) وفى قلبى هذه الخواطر الطيبة كلها عن الفنان وفنه . وقلت لنفسى : انها فرصة لا تعوض أن تشهد على الطبعة احدى أعمال ذلك الفنان العظيم .. وهى مسرحية (شقائق النعمان) ، التى ألفها محمد الماغوط ، وأخرجها وقام بدور البطولة فيها دريد لحام .. بالاشتراك مع مجموعة قليلة من الممثلين على رأسهم الممثلة الواعدة (لىلى المصرى) وفرقة (السيوف) الشعبية السورية .

وقد ذهبت فى الموعد المحدد قبيل بدء العرض — حسب التعليمات المكتوبة على التذكرة . ولكن فات الموعد دون رفع الستار . وجدت بطاقة تعرف بالمسرحية التى كتبها الماغوط .. وقد جاء فيها :

« قد يستطيع الانسان أن يهرب من بيته ، ومن عمله ، ومن دائنيه ، ووطنه ، ومن ماضيه وحاضره ، ولكن هل يستطيع أن يهرب من مستقبله ؟ ان شقائق النعمان ليست اجابة على هذا السؤال ، بل هى صرخة فى بيداء الضمير العربى من أجل انقاذ ما يمكن انقاذه ، لا من أجلنا نحن أطفال التقسيم ، وشباب تشرين ، وكهول الاجتياح ، بل من أجل كل أطفالنا ، وكل ما هو نقى وبرى وأعزل امام الداخل والخارج .

فرغم عمليات الصقل والتلميع ، التى تجرى هنا وهناك لهذه
الامة ، فان التصحر الفكرى والاخلاقى والانسانى قبل الزراعى ،
أخذ يزحف عليها من جميع الجوانب ، فهل نعترف بهذه الحقيقة أم
نترك لدارسى الاساطير أن يثبتوا فى المستقبل أن القروء الهندية ،
التى لا ترى ، ولا تسمع ، ولا تتكلم ، ليست أسطورة هندية ، بل
حقيقة عربية ؟! » .

أعطتنى هذه الرسالة الخطابية دفعة حماسة وشوق الى
مشاهدة العرض ، الذى بدأ بعد نصف ساعة ، وقد اعتذر دريد
بخفة دمه المعهودة قائلا : ان التأخر كان عمدا ، لنثبت أننا

عرب .. !!

بدأت المسرحية .. وكانت القضية فيها تدور حول فكرة
عرضت من قبل فى أعمال أدبية وسينمائية وتلفزيونية ومسرحية ،
وهى : أن هناك من ضعى واستشهد ولم يأخذ شيئا .. ومن لم
يفعل شيئا وأخذ كل شيء . من هنا يبدأ المناضل فى الاستسلام
للرغبة فى الهجرة والنزوح بعيدا عن وطن أعطاه .. ولم يأخذ
نظير ما أعطى . لكنه فى نهاية — غير مبررة فنيا — يقرر البقاء
والاستمرار ، ليناضل فى السلم كما دافع فى الحرب .. !!

بيد أن الأمر فى المسرح وفى الأدب عامة — ليس قضية
الفكرة .. وإنما قضية طريقة التناول والعرض ، من هنا جاء البناء
الدرامى للمسرحية (هشا) .. وكل الدعاوى الوطنية والسياسية
تأتى فى شكل (صيحات خطابية) خارجة عن لحمة النص وسداه ،
أى أن الكاتب لا يعبر (نراميا) .. وإنما (خطابة .. وإنشاء) ..
وكما يقول الناقد (جان كوكتو) : « ان المسرح الجيد لا يكون
بالأقوال .. التى قد تثير الإعجاب ، وإنما بالأفعال ، التى تنال

الاحترام !! » . وهنا نأتى الى أهم عيب فنى .. وهو النص نفسه ،
لانه لم يكتب — ابتداء — كتابة مسرحية جيدة !! لست أدري ما
الذى دفع الماغوط — وهو أديب كبير ، أو دريد — وهو فنان مرهف
.. الى تقديم عمل لما ينضج بعد .. ؟!

لكن المسرحية بعد ذلك تدخل فى اطار المسرح (الشامل) ،
الذى يعتمد على الحركة والرقص والغناء ، وكان الغناء على طريقة
(من كل قطر أغنية) فهناك أغنيات سورية .. وأخرى مصرية ..
وثالثة خليجية .. ورابعة من الشعر القديم ، وهى أغنية :

قل للمليحة فى الغمار الأسود ماذا فعلت بناسك متعبد

وعلى هذا فان المسرحية ، لا تدخل فى مجال المسرح .. بله
أن يكون المسرح سياسيا ، وانما هى مسرحية استعراضية ..
غنائية .. راقصة .

ولعل هذا التشكيل (السياحي) هو الذى جعل صاحب
المسرحية ، يحملها (متجولا) فى الشرق والغرب . ولا شك أن
هذا اللون من الفن (الترفيهي) مطلوب .. ومقدر . لكن هذا فى
الوقت نفسه ، ما لم نكن نتوقعه من دريد لحام .. !!

كلمة أخيرة أقولها للأديب محمد الماغوط — الذى أقدره ،
والفنان دريد لحام — الذى أحبه واحترمه : ان اعمالكما السابقة
أفضل من اللاحقة .. وان الوصول الى القمة أمر سهل ، ولكن
الصعوبة فى البقاء عليها .. !!

...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...

...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...

...the ... of the ...
...the ... of the ...

...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...

...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...

...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...
...the ... of the ...

ليالى الحامية

من أهم البرامج الممتعة التى أسعد بها التلفزيون جمهوره خلال شهر رمضان الماضى ، ذلكم المسلسل الفخم الضخم الممتاز « ليالى الحامية » ، الذى كتب حلقاته المتنوعة وصور أحداثه المتداخلة الأديب وكاتب السيناريو المتميز أسامة أنور عكاشة ، وهو كاتب قصصى .. ولكن دوره الفذ — فى عالم الفن — يدخله من باب كتابة السيناريو التلفزيونى ، وقد أسعد جمهوره من قبل بمسلسلات رفيعة المستوى عالية القيمة مثل : الشهد والدموع — و — عصفور النار ، و — أبواب المدينة .. وغيرها .. وهذا المسلسل التلفزيونى الرائع واحد من مسلسلات عدة جذبت انتباه الجمهور ، وتركت بصمات لا تمحى فى الأذهان . وقد آن لنا أن نعترف — كما آن لمنتجى المسلسلات التلفزيونية أن يؤمنوا — أن كتابة « السيناريو » .. (فن خاص) ، لا يجيده الا فنان موهوب ودارس متخصص .

وهذا المسلسل « ليالى الحلمية » يوازى فى ضخامته
الابداعية « ثلاثية » نجيب محفوظ الروائية ، لان هذا المسلسل
يحاول أن يرسم صورة بانورامية (شاملة) للحياة فى مصر قبيل
ثورة ٢٢ يوليو ١٩٥٢ ، وما جاء بعدها من أحداث اجتماعية
وسياسية ، وما حدث خلال ذلك من صراعات بشرية متنوعة . بيد
أن الكاتب كان موفقا الى درجة كبيرة حين جعل الأحداث السياسية
تقع فى مرتبة تالية فى الأهمية ، بالنسبة للصراعات الاجتماعية ،
والقضايا الانسانية ، التى زخر بها المسلسل ، وهو عمل — فى
تقديرى — ذو طابع (دلحى) ، لأن الرواية أصبحت ملحمة العصر
الحديث ، من هنا رسم المؤلف نماذجه البشرية — رغم اختلافها —
بقدره وتمكن ، وتتبع فى صبر وحرص وأناة مصير كل شخصية من
شخصياته ، وبيان علاقاتها المتشعبة مع الآخرين ، كما حاول
— كثيرا — أن يصور الشخصية من الخارج والداخل فى آن
واحد .

غير أن القصة — مع أنها العمود الفقرى فى كل عمل درامى
ناجح — لم تكن وحدها الجديرة بالاعتبار والتقدير .. وإنما يواكب
ذلك النجاح فى التأليف والكتابة ، ويوازيه ويجاريه — أن لم يتفوق
عليه — جهد (المخرج) اللامع اسماعيل عبد الحافظ ، ذلك أن
المخرج .. هو الجندى المجهول ، الذى يقف وراء كل عمل فنى
ناجح ، لأن رؤية المخرج فى التنفيذ — لا تقل قيمة عن جهد المؤلف
فى الكتابة .

ثم يأتى بعد ذلك فى البداية والنهاية .. ذلك الأداء المعجز
فى التمثيل ، فكل الممثلين كانوا (عاملقة) فى تجسيد الشخصيات
— كما صورها المؤلف ، وعبرت عنها رؤية المخرج .

ببساطة شديدة أريد أن أقول :

ان مسلسل ليالى الحلمية يعد (مدرسة) متقدمة فى الأداء
الراقى والتمثيل المميز ، وهذا واضح عند الممثلين الرجال والنساء،
والأبطال والشخصيات الثانوية على حد سواء .

فقد أجادت الفنانة صفية العمرى دور نازك السلحدار ،
وسهير المرشدى دور العالمة الثابتة سماسم ، وسمية الألفى دور
الأميرة نور ، ومحسنة توفيق دور أنيسة ، ودلال عبد العزيز دور
الزوجة المخلصة لرجلين مختلفين ، وكذلك الفنانة الصاعدة عبلة
كامل أجادت بأدائها الهامس الرقيق دور الفتاة المظلومة ، كما أجادت
نفس الدور آثار الحكيم .. الفنانة الرشيدة الرقيقة .

أما الأبطال الرجال فحدث عن اعجازهم ولا حرج — فقد
تفوق كل منهم على نفسه ، وقدموا أدوارا (تاريخية) لا تنسى ، كما
وجد فى صلاح السعدنى — ذلك الممثل الممتاز خفيف الظل فى دور
العمدة ، ويحيى الفخرانى فى دور سليم البدرى باشا ، وحسن
يوسف فى دور توفيق البدرى ، وسيد عبد الكريم فى دور ابن البلد
زينهم السماحى ، شقيق الشهيد طه السماحى (عبد العزيز
مخيون) .

لكن الذى يلفت الانتباه فى هذا المسلسل العظيم هو أن هناك
ممثلين كبارا وأصحاب أسماء معروفة ، لكنهم قبلوا أداء أدوار
محدودة المساحة ، كما فعلت محسنة توفيق ويسرى مصطفى
ومحمد وفيق وآثار الحكيم وحمدى حافظ ولوسى وفتوح أحمد وأنعام
الجريتلى .. وغيرهم الكثيرون . كل هذا يؤكد أن (عظمة الممثل)
ليست مرتبطة بمساحة الدور وضخامة الأجر ، ولكن العظيم عظيم
حتى لو ظهر فى مشهد واحد ، كما فعل يوسف بك وهبى فى فيلم
« غزل البنات » .. مع نجيب الريحانى وأنور وجدى .

ولاشك أن هذا المسلسل ، مثال جيد للأعمال الفنية الرفيعة ،
التي ترفه وتثقف فى آن واحد .. وفى ذلك قليتناسفس
المتنافسون . !!

the first of these is the fact that the
the second is the fact that the
the third is the fact that the

the fourth is the fact that the
the fifth is the fact that the
the sixth is the fact that the

the seventh is the fact that the
the eighth is the fact that the
the ninth is the fact that the

the tenth is the fact that the
the eleventh is the fact that the
the twelfth is the fact that the

the thirteenth is the fact that the
the fourteenth is the fact that the
the fifteenth is the fact that the

the sixteenth is the fact that the
the seventeenth is the fact that the
the eighteenth is the fact that the

the nineteenth is the fact that the
the twentieth is the fact that the
the twenty-first is the fact that the

the twenty-second is the fact that the
the twenty-third is the fact that the
the twenty-fourth is the fact that the

the twenty-fifth is the fact that the
the twenty-sixth is the fact that the
the twenty-seventh is the fact that the

the twenty-eighth is the fact that the
the twenty-ninth is the fact that the
the thirtieth is the fact that the

the thirty-first is the fact that the
the thirty-second is the fact that the
the thirty-third is the fact that the

the thirty-fourth is the fact that the
the thirty-fifth is the fact that the
the thirty-sixth is the fact that the

the thirty-seventh is the fact that the
the thirty-eighth is the fact that the
the thirty-ninth is the fact that the

the fortieth is the fact that the
the forty-first is the fact that the
the forty-second is the fact that the

الكتاب ..

عندنا .. وعندهم .. !!

كنت اقرا رواية عالمية بعنوان « من قتل موليرو ؟ » لناقد
واديب من كتاب امريكا اللاتينية ، وهو « ماريو فارجاس ايوسا »
(+ ١٩٣٦) ، الذى يعد من كتاب الجيل التالى لجيل « جابرييل
جارتيا ماركيز » (+ ١٩٢٤) .

وفى معرض التقديم للرواية ذكر المترجم الصديق « د . حامد
ابو احمد » ان كتب ذلك الاديب يعاد طبعها فى العام الواحد أكثر من
مرة ، حتى ان روايته « من قتل موليرو » — منذ أن صدرت فى
أوائل عام ١٩٦٨ ، وهى .. تطبع كل شهر مرة تقريبا !! ..

كنت اقرا الكتاب .. وانا اتهيأ للنوم ، بعد يوم عمل مرهق ،
فاذا بتلك الحقيقة تهز كيانى ، وتدير رأسى ، وتعصف بفكرى ..
كأنها صعقة كهربية ، سرت فى جسدى من أعلى الرأس الى أخمص
القدم . الى هذا الحد تروج سوق الكتاب فى أمريكا الجنوبية ،

وبلادها تقع فى اطار دول « العالم الثالث » — الذى ننتسب اليه . .
بالحق أو بالباطل . . !!

دفعنى هذا الاستهلال المشوق الى أن اقرأ الرواية . . بحثا عما
فيها من أسرار ، تشد القارئ ، وتدفع الناشر الى طبعها مرة كل
شهر ، فوجدت أن الموضوع الرئيسى فيها يدور حول « الفرد »
باعتباره ضحية للمجتمع . وتتفرع عن هذا الموضوع موضوعات
أخرى كثيرة ، تكشف عن الإزمة التى يعيشها أحد مجتمعات أمريكا
اللاتينية ، التى تحمل كل أمراض العالم الثالث . وهذا الفرد يمكن
أن يكون شخصا واحدا — أو مجموعة من الأشخاص — يتميز
بصفتين رئيسيتين هما : أن الفرد — كما تصوره كتابات « ايوسا »
— « برىء » و « مخدوع » على نحو ما ، مما يؤدي الى فساد ،
وسقوطه ، وموته فى أغلب الاحيان موتا — لا يخلو من دلالة رمزية
عميقة !!

الرواية — اذن على مستوى المضمون — تدور فى الاطار
الواقعى ، الذى طالما كتب — بوحى منه — رواد الواقعية ، وكتابها
الجدد فى الوطن العربى . ولكنها على مستوى التشكيل أكثر جرأة
لأنها تهتم بشاعرية اللغة : سردا وحوارا ، وبالكشف عن الواقع
والفرد من رؤى متعددة ، وجوانب مختلفة من تفاصيل حياته ، التى
قد تبدو عادية — عن طريق الضربات العنيفة ، التى تصور الاحياء
والاشياء عبر الزمان والمكان دون توقع ، مع العناية برصد الواقع
فى بساطته وبدائيته ، التى لا تخلو من قسوة وشاعرية فى آن
واحد . . مستعينة فى تجسيد ذلك على اداتى الحلم والاسطورة .

الرواية — اذن — رغم جودتها ، لا تزيد — كثيرا — عما
يكتبه أدباؤنا : شيوخا وشبابا . ولكن المأساة الحقيقية عندنا . .

هى تفشى الامة بين المثقفين .. بل اقول دون تردد : ان الامة بدأت تتفشى حتى عند بعض اهل الاختصاص . فمن منهم يتابع — بوحى من ضميره النى ومسؤوليته الادبية — الجديد ، الذى يظهر فى حقل تخصصه ؟!

وقد ادى تفشى الامة بين المثقفين وبين كثير من المتخصصين الى كساد سوق الكتاب الثقافى وبواره ، واصبح الناشر تاجرا ، لا يقدر سوى المادة .. ولا يبحث الا عن الربح السريع . كذلك تقاعس النقاد والكتاب عن الدفاع عن الادب والادباء ، والثقافة والمثقفين . فمات عصر القراءة .. وضاعت قيمة الثقافة .. وبارت سوق الكتاب .. !!

هذه هى حالة الكتاب عندنا .. وعند غيرنا ، فهل ترى لو عقدنا (مقارنة ثانية) فى جانب آخر من جوانب الحياة او الفكر .. هل ترى سوف نصل الى هذه النتيجة المؤسفة نفسها !! واذا كان هذا هو حالنا اليوم .. ومازال فينا بقية من الكرام الكاتبين — القارئین ، فكيف بصير الحال فى غد .. وان غدا لناظره قريب .!؟

the first of these is the fact that the
the second is the fact that the
the third is the fact that the

the fourth is the fact that the
the fifth is the fact that the
the sixth is the fact that the
the seventh is the fact that the
the eighth is the fact that the

the ninth is the fact that the
the tenth is the fact that the
the eleventh is the fact that the
the twelfth is the fact that the
the thirteenth is the fact that the

ال عالم العربى .. فى باريس

على مقربة من شاطئ نهر السين فى باريس — وعلى بعد خطوات من كاتدرائية « نوتردام » — التى خلدها الشاعر الروائى فيكتور هوجو فى روايته الشهيرة (أحذب نوتردام) .. وبالقرب من جامعة (السربون) العريقة .. وفى قلب باريس — (مدينة النور — كما سماها أهلها — أو باريس مدينة الجن والملائكة — كما سماها أديب طه حسين) — افتتح منذ فترة قصيرة (معهد العالم العربى) ليكون مصدر اشعاع عربى مشرق فى قلب عاصمة فرنسا .

وهذا الصرح العربى الشامخ — الذى افتتح فى اواخر سنة ١٩٨٧ — يتكون من متحف يقع فى ثلاثة الادوار الاولى .. ثم تليها تسعة طوابق أخرى . والمبنى شكل معمارى جميل ، يحمل نكهة

الشرق ، وعبير العروبة ، وشذى الحضارة الاسلامية ، وتهدف هذه المؤسسة الحضارية الى اقامة معرض دائم للفن الاسلامى منذ القديم حتى اليوم .. مرورا بكل مراحل الحضارة وعصور التاريخ . كما تهدف الى تشجيع التبادل والتعاون بين فرنسا وتنمية العلاقات بين العالم العربى واوروبا فى المجالات المختلفة كافة .

والذى ارجوه اضافة الى وظائف هذا الصرح الحضارى ، هو الا نكتفى بعرض تراثنا القديم ولوحات آثار سلفنا .. وانما اتمنى ان تكون هناك مكتبة (حديثة) للقراءة والاطلاع .. وبيع الكتب الادبية والثقافية ، التى تعرف العالم بنا ، اذ ليس مثل الادب مرآة ، تعرف المجتمعات ببعضها .. وتكون خير سفير للامة .. وافضل مبعوث يعرف بحياتنا المعاصرة فى مختلف المجالات . كما اتمنى ان تقام معارض دورية عامة للكتب والفناء والفنون الشعبية والتشكيلية وافلام سينمائية وعروض مسرحية ، وندوات ادبية وفكرية .. بصفة عامة لا ينبغي ان نكتفى بمجرد البناء والتشييد ، وانما يجب ان نوظف ذلك الصرح الحضارى من اجل التعريف الجيد بواقعنا المعاصر — على اختلاف المستويات ، حتى نعرف الاوروبيين فى (عقر دارهم) بما وصلنا اليه من نهضة قديمة وحديثة فى آن واحد .

كذلك اتمنى ان يكون فى هذا المعهد مكان ، لن لا يجد ماوى من المسافرين العرب — باجر رمزى ، ويكون فيه ناد للقاء المغتربين، ويقدم ما يستطيع من مساعدات لابنائنا فى الخارج . وانا اطالب بذلك من واقع خبرة عملية مررت بها ، فقد سافرت منذ سنتين فى رحلة الى ايطاليا ، وكانت اقامتى اكثر فى مدينة (ميلانو) بالشمال ، حيث كنت اقيم من ابن اخ لى ، يعيش هناك منذ فترة . كنا فى اثناء السياحة والتريض نلتقى ببعض الشبان المسلمين والعرب ، وكنت

أقرأ فى وجوههم مدى ما يعانونه من غربّة وضياح وبؤس .. وكيف
ان بعضهم — خاصة المغامرين — معرضون لأمور كثيرة ..
وخطيرة .

وقد حدث موقف أكاد لا أنساه حتى هذه اللحظة . ذهبت معه
نصلى الجمعة فى ضاحية نائية !! كان فى ذهنى ذكريات طيبة عن
مساجدنا الكثيرة العامرة ، لكنى — لا أخفى عليكم — شعرت بقدر
كبير من البؤس والحسرة ، لان المسجد عبارة عن (بدروم) متواضع
استأجره هؤلاء المسلمون الغرباء — (ليرات) زهيدة ، تتناسب مع
امكاناتهم المادية المحدودة . كان المؤذن شابا من يوغوسلافيا اعتنق
الاسلام حديثا ، وصحب معه ولده الصغير ليتعود على أداء الصلاة .
اما الخطيب فكان شابا مصرية ، ثقافته الدينية — كما بدت من
خطبة الجمعة — متواضعة جدا .. وبدأ كأنه يخطب فى احدى
القرى العربية حول التعاون والأمر بالمعروف .

وقد تعرفت بعد الصلاة على راعى الجماعة الروحى وصاحب
فكرة التجمع ، كان رجلا مصرية تبدو عليه سمات الصلاح والتقوى .
ولم أكد أصدق — انه ظل هكذا محتفظا بنقاؤه فى أوروبا طيلة خمس
عشرة سنة !! وقد عرفت منه أن بعض أفراد الجالية
اليهودية ، لا يرضون عن تجمعهم .. ولا عن اقامة هذا المسجد .
لكن سرعان ما طمأننى وذكر لى أنهم هنا يحترمون القانون ..
ولا يفعلون ما يخالف ، والشرطة متفهمة للقضية ، ولا تسيء اليهم .
أكثر من هذا علمت — من ابن أخى — ان هذا المكان يتحول بعد
الصلاة الى ناد .. ومطعم فى النهار ، وفندق للنوم فى الليل ..
بأجر زهيد جدا . وأهم من هذا وذاك انه مكان للقاء والتجمع بين
المسلمين يوم الجمعة — رغم اختلاف جنسياتهم . ويقدم حماية
وحصانة للكثير منهم خاصة ان عوامل الاغواء والاغراء تكون سريعة

المفعول، أزاء وطأة الفقر وصراخ المعدة . وهكذا يكون الغريب فى هذه الحالة مثل قطعة الجبن الطرى .. تقطع بأية وسيلة وإمام أوهى بسبب !!

من أجل هذا زادت فرحتى بإقامة ذلك المعهد العربى فى قلب باريس ، وأتمنى .. وأتمنى أن تتضافر جهود الدول الاسلامية والعربية على تعميم مثل هذا النموذج — فى كل عاصمة اوروبية — ليقوم بدورين فى آن واحد :

الأول : انه يقوى روابط المغتربين ببلادهم وتراثهم ، ويجعلهم على صلة دائمة بالوطن (الأم) ، لأن بعضهم قد يضل .. وبعضهم قد ينسى .. وبعضهم قد يضيع .. !!

الثانى : انه يخاطب الأجانب — فى بلادهم وبلغاتهم ، ويوضح لهم بالادلة والشواهد مدى عظمة الحضارة الاسلامية فى القديم والحديث ، كما انها تكون منابر ثابتة لعرض قضايانا .. وشرح وجهة نظرنا .. وتقديم كل جديد لدينا . جزء كبير من مأساتنا — نحن المسلمين والعرب — اننا أصحاب تراث روحى عظيم ، وحضارة خالدة ، وميراث مشرق .. لكننا لا نعرف العالم بذلك كله — كما ينبغى .. بل اننا فى الغالب نترك لهم زمام المبادرة ، ليعرفوا ما يشاءون .. وبالطريقة التى بها يريدون . بعد هذا لاينبغى أن نحزن .. أو نحتج ، اذا وجدنا الصورة مفلوطة .. والحقيقة زائفة .. والحق مضيعا .

كذلك فاننا أصحاب مشكلات ازلية .. وصراعات متوالدة .. وحروب غير متناهية .. وحقوق مضیعة .. وثروات مهددة ، ولكننا لانسمى بشكل علمى .. وبأسلوب موحد .. وبحوار متحضر، حتى نقدم أنفسنا .. ونشرح قضايانا . وانما نظل نصرخ ، ونتعارك

فى الداخلى — دون أن نفعل شيئا أمام ال (آخرين) . وبعد فوات
الوان ندرك أن صورتنا قد شوهت فى معظم وسائل الاعلام ..
وانه لا يعمل لنا حساب كبير فى أية قضية من قضايا العالم ..
أو من قضايانا ، حتى الجوائز العالمية مثل جائزة (نوبل) لا نحصل
عليها .. وان فزنا بها ، نكون آخر من يحصل عليها من شعوب
الأرض قاطبة . !!

لا مناص .. ولا سبيل .. ولا خيار .. أمام هذه الأمة الا
بالوحدة .. الوحدة .. الوحدة . وان لم نقدر على وحدة (الصف) ،
فلم لا نحاول أن نحقق وحدة (الهدف) . وهذا — بلا ريب — أمر
مقدور عليه .. وأنا على ثقة من أن هذه الأمة سوف تحاول أن
تستجمع كلمتها ، وتوحد ارادتها ، وترفع راياتها ، من أجل غد
مشرق — باذن الله .

الم أقل فى البداية .. انى سعيد بخبر انشاء هذا المعهد
العربى فى باريس ؟! وبلا شك سوف اكون — أنا وأنتم — أكثر
سعادة ، لو عميت هذه التجربة فى كل بلاد الدنيا، حتى يعرف غيرنا
ماضينا العظيم ، ويتعرفوا — أيضا — على حاضرننا الذى يدعو
للتفاؤل والامل .. !!

the first of the two main groups of the
the second of the two main groups of the
the third of the two main groups of the
the fourth of the two main groups of the
the fifth of the two main groups of the

the sixth of the two main groups of the
the seventh of the two main groups of the
the eighth of the two main groups of the
the ninth of the two main groups of the
the tenth of the two main groups of the

the eleventh of the two main groups of the
the twelfth of the two main groups of the
the thirteenth of the two main groups of the
the fourteenth of the two main groups of the
the fifteenth of the two main groups of the

the sixteenth of the two main groups of the
the seventeenth of the two main groups of the
the eighteenth of the two main groups of the
the nineteenth of the two main groups of the
the twentieth of the two main groups of the
the twenty-first of the two main groups of the
the twenty-second of the two main groups of the
the twenty-third of the two main groups of the
the twenty-fourth of the two main groups of the
the twenty-fifth of the two main groups of the
the twenty-sixth of the two main groups of the
the twenty-seventh of the two main groups of the
the twenty-eighth of the two main groups of the
the twenty-ninth of the two main groups of the
the thirtieth of the two main groups of the

جائزة نوبل ..

نقطة تحول فى تاريخنا الألبى

عشت فرح الأمة .. وشهدت عرسها ، وهى تحتفى بواحد
من أبنائها العظام ، استطاع بالاخلاص والمثابرة — وحدهما — أن
يفتح الباب على مصراعيه للعبور بأدبنا العربى من المحلية الى
العالمية ، وتجاوز — بابداعه — اطار الفرد الى رحابة الانسان ،
فلكم هو الأديب الكبير ، والروائى العالى « نجيب محفوظ » صاحب
العرس .. ورافع رأس الأمة .. !!

وقد تابعت اصدااء هذا العرس الكبير فى معظم صحفنا العربية
— تقريبا ، وقد أسعدنى صدى هذا الخبر الجليل — كما أسعد
معظم الأدباء فى كل قطر ينطق الضاد ويعبر بها ، بل لا أبالغ اذ
أقول أن هذه أخطر (نقطة تحول) فى تاريخ أدبنا الحديث ، وهى

تتويج لكل ما قام به رواد هذا الأدب من أجل أن يكون للانسان العربى تواجد حضارى وثقافى بين جميع الأمم . ان أدبنا قد وصل بجهود كل الادباء المخلصين لشرف الكلمة وواجب الفن الى مستوى عظيم !! ولكن هذه العظمة ، لا ينبغي أن نشهد بها نحن فقط .. وانما ينبغي أن تنتزع هذه الشهادة من البعيد قبل القريب ، ومن العدو قبل الصديق . وقديما قالوا :

« الفضل ما شهدت به الأعداء !! »

* * *

لماذا الرواية .. ؟!

يزيد جائزة «نوبل» قيمة ، بالنسبة لأدبنا العربى أنها منحت تقديرا لفن أدبى (جديد) كل الجدة . لا على أدبنا الحديث فحسب ، وانما على كل الآداب العالمية أيضا . منذ نصف قرن تقريبا كانت الثقافة العربية تزدرى هذا الفن الجديد .. الوافد ، وتنظر الى من يكتبه نظرة لا تخلو من ريبة أو ازدراء . ومازلنا نذكر أن «هيكل» حين أصدر الطبعة الاولى من روايته الرائدة « زينب » (١٩١٤) ، لم يجرؤ أن يكتب اسمه عليها ، فواقعنا الثقافى كان يرى أن «الاديب الحق» هو الشاعر أو الخطيب .. أما القاص والمسرحى فهو « أدبائى » . وأخذت مسيرة الرواية الحديثة فى الوطن العربى فى مرحلة ما بين الحربين العالميتين ، تخوض فترة « ميلاد » صعبة ، لذلك فان معظم كتاب هذه المرحلة كانوا « هواة » . بيد أنهم — جميعا — كانوا من أنصار التجديد ، حتى المنفلوطى — وهو الشيخ المعمر . !!

وانتهت الحرب العالمية الثانية (١٩٤٤) .. فاذا بصفحة جديدة (بقفز) فيها الانتاج الروائى الى الصف الاول .. واصبح يزاحم الشعر — ان لم نتفوق عليه أحيانا . أكثر من هذا أن الرواية

بدأت تتجاوز مرحلة المزاجية بين السيرة الذاتية والابداع الروائي .. ثم كانت الطفرة الكبرى ، بأن تجاوزت الرواية ضباب «الرومانسية» و العزف على قيثارة الآلام العاطفية « الفردية » .. الى رحابة « الواقعية » ، واصبحت الرواية فنا ، يلتزم بالتعبير عن (الواقع) فى شموليته و (الانسان) فى عموميته .

وهكذا استطاعت (الرواية) العربية ان تسبق الزمن .. وتقبل التحدى ، وصارت « نوعا أدبيا » جديرا بالاعتبار والبقاء فى آن واحد . وهنا أريد ان انبه وأن ائوه بحقيقة :

ان أدبنا العربى من خلال فن (الرواية) قد صنع (معجزة) أدبية .. بكل المقاييس العالمية . فى نصف قرن تقريبا .. عرفت اللغة العربية فن القصة ، وسرعان ما استجابت — بعد عمر شعري طويل — الى أدوات القص : سردا وحوارا . أفنة كبيرة وثغرة هائلة بالنسبة لأدبنا ووجودنا ، هى أننا لا نؤرخ لحضارة يزدهر فيها أدب ، ولا نقعد لفلسفة ينمو فى ظلها فن ، وإنما ندرس المظاهر الأدبية كأنها «نبت شيطاني» ، تحركه ارادة فرد مهموم .. أو انسان مثقف . ويوم يقبض لهذه الأمة من يكتب تاريخها الفكرى — و — الحضارى ، نسوف يسجل : ان الأدب العربى استطاع فى فترة قصيرة جدا — (ماذا يعنى نصف قرن فى تاريخ الأمم والآداب .. ؟!) — ان يتقبل فنون النثر الحديث كلها من رواية طويلة وقصة قصيرة ومسرحية نثرية (وشعرية أيضا) ، وأن يبدع فيها ابداعا رائعا ، يتجاوز المحلية الى العالمية . !!

من هنا أضع ثلاثة خطوط تحت « الفرع » أو « النوع » ، الذى حصل فيه أديب عربى على جائزة « نوبل » ، وهى أهم .. وأعلى جائزة معنويا .. وماديا — على مستوى العالم كله . ان تقدير فن « الرواية » هو فى المقام الأول تقدير للأدب العربى .. وللغة

العربية .. واذا كان لكل أمة روائى كبير تفتخر به ، فقد صار لنا
ايضا ذلك الأديب .. الذى يحمل الراية ، ومن خلفه كوكبة كبيرة
من المبدعين العرب .

واذا كان من حق اللغة الروسية أن تفتخر بـ « تولستوى »
والفرنسية بـ « بلزاك » ، والانجليزية بـ « ديكنز » ، والالمانية
بـ « جوته » ، والاطالية بـ « البرتو مورافيا » ، وامريكا اللاتينية
بـ « جبرييل مركيز » فان من حق اللغة العربية أن تفتخر
اليوم ، وتزهو بكتابتها البار — الذى يصر على استخدام الفصحى
سردا وحوارا — نجيب محفوظ !!

* * *

ولماذا نجيب محفوظ .. ؟؟

منذ تخرج نجيب محفوظ فى كلية آداب القاهرة سنة ١٩٣٤
.. حتى اليوم وهو لا يترك القلم ، ولا يزال حتى اليوم (١٩٨٨)
ينشر روايته الجديدة « قشتر » — على حلقات فى جريدة
« الأهرام » . نصف قرن كامل .. من الاخلاص للفن .. والرهينة
للقلم . لم يسع الى منصب « نجومى » .. ولم يمش نحو « مطمع »
مادى .. ولم يقل شيئا عن نفسه — بالحق أو بالباطل . وبلغ من
الرهينة والاخلاص والعشق .. انه لم يسع حتى الى السياحة
وزيارة بعض البلاد التى تستحق الرحلة .. لكنه شاهد (العالم)
مقروءا .. وأبحر اليه عبر دفتى الكتب . ورغم طول العمر ..
وآلام السنين .. مازال يقرأ .. ويكتب ، ويتمنى أن يكون آخر
يوم فى عمره ، اليوم الذى لا يجد فيه دافعا للكتابة . !!

الأمر الثانى : ان هذا الكاتب شديد الوعي عظيم الاخلاص ،
لأنه منذ كتب ظل حريصا على أن يكون « الفن القصصى » هو

(مجاله) الأول والآخر ، لم يشرك فيه أى من آخر .. وبقي طوال عمره عاشقا للرواية ، مخلصا لفن القصة . كذلك فانه منذ البداية كان يكتب بوحى من المذهب « الواقعى » . وهو يعد — بحق — واحدا من الأدباء العظام الذين أسسوه وأصلوا قواعده فى الأدب العربى . ان الواقعية فى الأدب هى نجيب محفوظ .. وهو ايضا عمر الواقعية ، و « بطلها » فى عصر ، شحبت فيه ملامح « البطولة » !! أكثر من هذا اخلاصا .. ووعيا انه ظل أمينا للقاهرة « القديمة » ، التى نشأ فى أحضانها ، وتربى فى دروبها ، وتنسم عبق تاريخها ، وأستلهم عبر مبانيها ، وخلق ما دار فيها من أحداث وقضايا .

وإذا كنا فى الرواية — دائما — نبحث عن بطل .. فإن « بطل » الرواية العربية بلا منازع ، هو نجيب محفوظ — أطال الله عمره .. !!

المقــرئى .. والدلالة :

تأسيسا على ما ذكرت تكون هذه « الجائزة » وساما على صدر كل عربى مخلص لعرويته ، مؤمن بأمته ، عارف قدر لغته . منذ سنوات .. وسنوات ونحن نحلم ان ينال الجائزة أديب عربى ، لأنها « جائزة » للعرب اجمعين وتقدير للأدب العربى نفسه . انها تشكل « منعطفا » خطيرا ، لان أدبنا قد ،ستطاع ان ينتزع الاعتراف بالامضية والجدارة ، فى من كان البعض يظن أننا فيه عالة على غيرنا وتلاميذ ان سبقونا . وهامى الشهادة العالمية تثبت أننا فيه

أفضل من غيرنا ، وأكثر استحقاقا ممن سبقنا . وهذا ما أكدته
«الأكاديمية السويدية» فى حيثيات منح الجائزة ، حيث ذكرت :

« ان أدب نجيب محفوظ يتميز بالثراء والتنوع الواسع ،
وبالواقعية ذات الرؤية المباشرة ، والغموض المثير بدلالته النافذة .
وان أعماله تشكّل « فنا عربيا » فى القص والرواية ، يخاطب
(البشرية) كلها ، وان هذه الأعمال استهدفت اعطاء دفعة كبيرة
للرواية باعتبارها جنسا أدبيا فى الآداب العربية . كما ان إنتاجه
أدى الى تطوير « اللغة » الأدبية فى الدوائر الثقافية الناطقة باللغة
العربية . كما ان التقييم الشامل لأدبه يتجاوز كل ذلك ، اذ انه
يخاطب الانسانية كلها من خلال أعماله ، وليس فقط أولئك الناطقين
بالعربية » .

وهكذا استطاع اديب (عربى) ان ينتزع الجائزة من الأمريكية
جويس كارول أوتس ، والهندي نايبول ، واليابانى ياسـوشى
اينومى و — كوبو اسبى ، والصينى بادجيف و — شيف رونج ،
والايطالى البرتو مورافيا ، والانجليزى جرهام جرين .. وغيرهم
الكثيرون .. !!

دلالة هذا كله بالنسبة لنا : ان أدبنا العربى فى كافة الأنواع
الأدبية قد وصل الى المستوى العالمى .. لكن القضية هى :

ان أدبنا نعرفه (نحن) ، ويكاد لا يعرفه (غيرنا) .. !!
أفما آن الاوان لاقامة « مؤسسة عربية للترجمة » ، تنقل أدبنا

— لغير الناطقين بالعربية ؟ لو حدث هذا ، فاعلم — أطال الله
عمرک — أن أدبنا العربى سوف ينتزع بعض ما هو جدير به من
احترام العالم وثقة العالمين .

* * *

أيها الأديب العظيم

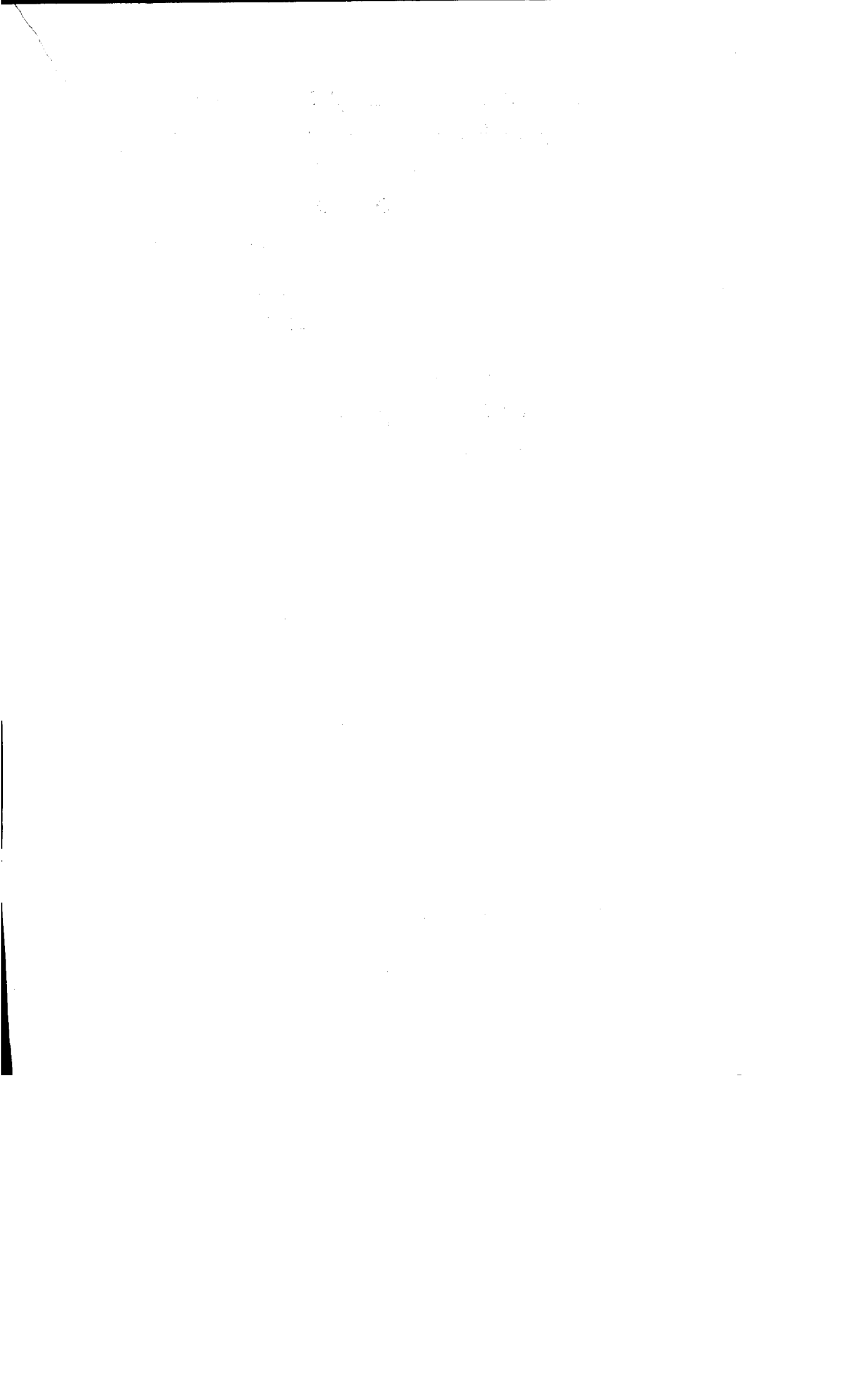
هنيئاً لك بالجائزة

وهنيئاً لنا بك

ودعاء — من الأعماق — بأن :

تعم الفرحة دروب كل المؤمنين

بدور الكلمة .. !!



الطب . . واللغة العربية

أصدرت نقابة الأطباء في مصر — منذ فترة — قراراً تدعو فيه إلى ضرورة تعليم الطب باللغة العربية . وقد توقفت عند هذا القرار لحظات أفكر فيه ، وأقلب الأمر على كافة نواحيه ، لأنني واحد من الاطراف المسؤولة في هذه القضية العلمية الخطيرة .

أن تعليم الطب والتمريض في مصر موجود في مصر منذ عصر محمد علي (١٨٠٥ -- ١٨٤١) . . وقد ظل يدرس بلغة أجنبية حتى بعد خروج الانجليز من مصر (١٩٥٥) . وليس أمر التدريس بلغة أجنبية قاصراً على مجال الطب وحده ، وإنما هناك كليات مثل الهندسة والعلوم وبعض التخصصات في الزراعة والتجارة وبعض العلوم الانسانية تدرس بلغة أجنبية .

وهناك أيضا فى بلادنا العربية كلها (مدارس لغات) ، تعلم الطفل منذ مراحل الحضانة والابتدائى بلغة أجنبية . وهذه المدارس يحرص كثير من أولياء الأمور أن يتعلم أبنائهم فيها ، ومع ما تأخذه تلك المدارس من مصروفات باهظة ، فإنها لا تكاد تستوعب كل المتقدمين إليها .. مما يدفع أولياء الأمور الى تقديم طلباتهم قبل الموعد بمدة طويلة .

ومعنى هذا أن التعليم بلغة أجنبية موجود ومتواجد بشكل واضح وقوى .. فى كافة مراحل التعليم ، لأن هذه المدارس (الأجنبية) ، قد اكتسبت ثقة عالية فى مجال التعليم والتربية . كما أن إتقان لغة أجنبية أو أكثر ، لا يحول دون أن يجيد المتعلم لغته القومية .. !!

كما أن التعليم بمنهج غربى فى التربية ، لا يؤثر بشكل أو بآخر فى وجدان الطالب .. ولست أذيع سرا حين أقول : أن كليات التربية الآن ، بل أن كثيرا من الجامعات العربية تدرس اليوم على خطة الدراسة الأمريكية ، التى تقوم على نظام « الساعات المعتدة » .. ولم يقل أحد صراحة أو ضمنا أن هذا يؤثر فى كيان ووجدان الشخصية القومية .. !!

* * *

نعود — بعد هذا كله — الى مسألة تعليم الطب — وغيره — هل يكون بلغة أجنبية أم بلغة عربية ؟!

انصار التعليم باللغة القومية : يلوذون الى شتى عبارات وصيحات أقرب الى هتافات المراهقة الفكرية .. والدعوات الانشائية ، ويرون أننا عرب ، وأن كل شىء يجب أن يعلم بالعربية ، فالطالب الفرنسى يتعلم كل شىء بالفرنسية .. وكذا الانجليزى .. والايطالى .. والروسى .. واليابانى .. ويعززون رأيهم بأن بعض

البلاد العربية ، قد خاضت بالفعل تجربة تدريس الطب باللغة العربية . بناء على هذا كله ينادون بضرورة أن يكون كل ما يعلم فى جامعاتنا باللغة العربية — ولا شىء سواها على الإطلاق .

أما الفريق الثانى : فيرى ضرورة بقاء الحال على ما هو عليه، لأننا فى الطب— وغيره من التخصصات العلمية — عالة على الثقافات الأخرى ، والتعليم بلغة أجنبية ، يساعد المتعلم — عندنا — على مواصلة الاطلاع على كل جديد فى تخصصه ، لأنه يجيد لغة تمكنه من استمرارية علاقته بالبحث والدراسة حتى بعد تخرجه .

كذلك كم سنة تأخذ مرحلة تعديل مناهج الدراسة وتعريب مراجع البحث ومصطلحات العلم .. ؟! وإلى أن تتم هذه الخطوة ، التى قد تستغرق جيلا بأكمله (ثلث قرن .. تقريبا) ماذا نفعل مع طلاب المرحلة الانتقالية .. ومن يضمن حسن التعريب وسلامة الترجمة .. ؟! وقبل هذا وذاك أين فريق العمل ، الذى يقوم بهذه المهمة التى تنوء بها عصابة أولو القوة من العلماء والمتخصصين . ؟

وإذا كانت هناك بلاد تعلم الطب بالعربية .. فليست لدينا اختبارات دقيقة لمعرفة المستوى العلمى لطلاب هذه الجامعات ، بالقياس الى زملائهم الذين يدرسون بلغة أجنبية .. !!

* * *

هذه باختصار شديد ، آراء كلا الفريقين فى قضية تعلم الطب باللغة العربية ، وبقي أن أقول : اننى مع الفريق الثانى ، الذى يرى بقاء الحال على ما هو عليه ، وأن يستمر التعليم فى الكليات العلمية بلغة أجنبية ، حتى يستطيع الطالب أن يقرأ ويدرس أحدث ما وصلت اليه الخبرة العالمية فى علوم الطب ، التى نحن فيها عالة على غيرنا . وهذه حقيقة — مهما تكن مرة — فأنا يجب أن ندركها ونستوعبها ، لأن الوعى بداية التجاوز — ان أردنا ذلك .. !

كما أن ترجمة المعارف العلمية أمر شاق جدا ، قد يستغرق فترة زمنية طويلة . ويمكن أن تتم عملية الترجمة بجوار بقاء النظام الحالي ، فإن ثبت بنجاح ، كان بها . . وان لم تتم ، يبقى الوضع على ما هو عليه ، فالخسارة القريبة أفضل من المكسب البعيد . !

واننى اذ أعاتب نقابة الاطباء على قرارها . . فقد كنت اتمنى أن تهتم بتخفيض أسعار الكشف والعمليات والدواء . . والمساهمة فى علاج بعض الحالات المرضية الصعبة عند محدودى الدخل ، لان واجب نقابة الاطباء الأول . . هو العمل على أن يعود لمهنة الطب « وجهها الانسانى » ، بعد أن أصبح الطب تجارة باهظة الثمن ، حتى على متوسطى الحال . . !!

كشف الفممة .. عن لفة الأمة

سبق ان نشرت فى جريدة « العرب » مقالا بعنوان « الطب
.. واللغة العربية » . وقد أسعدنى ان اقرا تعليقا عليه من الاخ
صبرى خضر .

وحول هذه القضية اود توضيح الحقائق التالية :

١ — سعدت ايما سعادة برد الاخ الكريم ، لاننا نحن الكتاب
نحس — أحيانا — أننا نحدث فى ارض خراب ، وان معظم ما
نقوله ، يكاد لا يصل الى أفئدة الناس ، الذين نحاول — بالكلمة
الصادقة الطيبة — أن نبصرهم بقضايا أمتهم ، حتى يعملوا على
تجاوز كثير من المواقف السلبية والامور الخاطئة، التى نلتزم بالحديث

عنها ، من هنا كانت سعادتي بكل حوار جاد ، ونقد موضوعي — أهلاً
فى الوصول الى كلمة سواء ، توحد شملنا ، وتنير طريقنا .

٢ — الموضوع الذى أثرته فى مقالى موضوع (خاص) ، يدور
حول نقطة بعينها .. وعى تدريس الطب فى الجامعة ، لذلك كنت
حريصاً على أن يكون « العنوان » محدداً غاية التحديد ، حتى
يتطابق العنوان مع المضمون تمام التطابق . من هنا كان العنوان
« الطب .. واللغة العربية » .. وعلى هذا فان المقال يدور حول
هذه القضية « النوعية » المتخصصة فقط ، ولا يتجاوز ذلك الى
قضية تعلم اللغة العربية ذاتها .

٣ — يترتب على هذا التحديد الدقيق .. أننى لم أتناول أمراً
من الأمور (الخاصة) بقضية علاقتنا — نحن العرب والمسلمين —
باللغة العربية ، التى نعتز بها أيما اعتزاز ، ونحرص عليها الحرص
كله ، لأنها وعاء ميراثنا الروحى والفكرى ، وأهم دعائم وجودنا
الحضارى . ويكفى هذه اللغة شرفاً إن الله سبحانه وتعالى أنزل
بها القرآن الكريم ، على رسولنا الأمين — صلى الله عليه وسلم —
اللغة العربية اذن لها مكانة مقدسة سامية فى نفوسنا جميعاً ، وأنا
واحد من العاملين فى حقل تعليمها والقائمين على أمر تدريسها منذ
ثمانية وعشرين عاماً . وأنا أستاذ للأدب العربى .. وأديب مبدع ،
وكاتب يقدر قيمة الكلمة ، وواحد من المحافظين على اللغة والمؤتمنين
على تعليمها فى الجامعة ، التى تعد أهم صرح تعليمى . اللغة اذن
نبع وجودى .. ومصدر رزقى فى آن واحد . !!

٤ — أتمنى أن يأتى يوم .. يدرس فيه كل شىء فى بلادنا
بالعربية ، كما أتمنى أن نستعيد مكانتنا الحضارية الرائدة، التى كانت
فى العصور الذهبية لأمة الاسلام — خير أمة أخرجت للناس . فى
هذه الحال (فقط) سوف تصبح العربية لغة عالمية ، يدرس بها

الناس الطب وغيره من العلوم فى الشرق والغرب ، ويتعلمون بها ما نفرضه نحن عليهم ، نتيجة ما وصلنا اليه من تقدم علمى وتطور حضارى . تلك أمنية عزيزة — ادعو الله مخلصا أن يقرب يوم تحقيقها ، انه على ما يشاءقدير . !!

هـ — اعود الى القضية — محور الخلاف (المتوهم) — قضية لغة تعليم الطب ، حيث طرحت بشكل اعلامى ، لكنها لم تتحول — حتى اليوم — الى واقع . ان الطب فى معظم الدول العربية والاجنبية ، يدرس باللغة (الانجليزية) — التى يؤلف فيه بها .. . ويترجم اليها فوراً ، كل ما يتصل بعلومه ، وما صدر عن نقابة الاطباء فى مصر مجرد توصية .. (غير ملزمة) لتدريسه بالعربية .

وقد تابعت أكثر من تحقيق صحفى حول هذا الموضوع ، وواحد منها — ما زلت محتفظا به حتى الآن — نشر فى جريدة « أخبار اليوم » -- القاهرية فى ١٩٨٨/٨/٦ .. وعنوان الصفحة الثالثة التى نشر فيها هو : علماء مصر يؤكدون أن تدريس الطب بالعربية مستحيل للأسباب التالية :

(أ) كل سبع ثوان يظهر بحث طبى جديد فى العالم .

١ . د ماهر مهران

(ب) المدارس الطبية كلها فى العالم ، تتجه نحو العالمية وليس القومية أو المحلية .

١ . د حيدر غالب

(ج) اتحدى أى شخص يدعى انه يفهم أى شىء من محاولات ترجمة الطب .

١ . د عز الدين عثمان

(د) كل الدول المتقدمة .. حتى اليابان ، تحرص على تعلم
الطب بالانجليزية .

١ . د عبد الرحمن الزيايدي

(هـ) الدول التي حاولت ترجمة الطب ، تراجمت عن هذه
المحاولة مثل : تركيا واليونان والمجر .

١ د . ممدوح شعبان

هذه بعض أمثلة من اجابات اهل (الاختصاص) ، وكلهم
عمداء كليات ورؤساء أقسام .. وهم لا يوافقون على تدريس الطب
بالعربية ، ويحرصون على أن يظل تعليم الطب بالانجليزية ، التي
يرونها .. اللغة (العالمية) للطب .

٦ — هناك شهادتي ، يوضح ما إذا كان تعلم الطب
بالانجليزية يشكل صعوبة أم لا ؟ هذا الشاهد هو « ابنتي منى » ، التي
تدرس الطب الآن ، وقد وصلت الى نهاية السنة الخامسة ، وهي
طالبة متفوقة ، تنجح كل سنة بتقدير « جيد جدا » ، وهي تشكو من
أمور كثيرة بالنسبة لتدريس لطب (فى جامعة القاهرة) ، ولكن
ليس من بين تلك الأمور ، التي تشكو منها — قضية التدريس باللغة
الانجليزية ، لأنها اجتازت هذه العقبة بعد فصل دراسي واحد .
وهذا ما يحدث فى كثير من الكليات التي تدرس بالانجليزية مثل :
الصيدلة والهندسة والعلوم ، حيث يستطيع الطالب أن يجيد التعلم
بالانجليزية بعد سنة على أكثر تقدير .

٧ — بعد أن تابعت الموضوع ، على هذا الشكل الذى طرح
به من الدقة والخطورة — أردت أن أقول : اننى — على الرغم من
كونى استاذاً فى قسم اللغة العربية ، (أوافق) على استمرار

تدريس الطب بالانجليزية ، حتى نضمن حسن سير العملية التعليمية ، واستمرار الاطلاع على ما يظهر من بحوث واكتشافات جديدة .. كل يوم .. بل كل دقيقة ، ولن يقدر طبيب على ذلك الا اذا كان يجيد لغة الطب ذاتها ، ان الطبيب الذى لا يجدد معلوماته لا يقع فى خطأ فحسب ، وانما فى (خطيئة) ، لانه قد يقتل من يريد علاجه !!

ومن نافلة القول ان اصرح بأن هذه موافقة (مرحلية) ، فان استطعنا القيام بانشاء (جهاز) يقوم بالترجمة الدقيقة والمستمرة (وهذا يتطلب — اضافة الى الامكانيات المادية — علماء يعرفون قضايا الطب بالانجليزية والعربية فى آن واحد) ، فيجب ان نبدأ فى تدريسه بالعربية .

وقد يعيننا الله — وهو على كل شىء قدير — على ان نكون نحن اصحاب الاضافات الجديدة ، والبحوث المفيدة ، وبأخذ العالم عنا بدلا من ان نأخذ نحن منه . واذا لم نستطيع عمل هذا .. او ذاك ، بقى الحال على ما هو عليه ، الى ان يقضى الله امرا كان مفعولا .. !!

٨ — من قال ان معرفة لغة (أجنبية) . او حتى اكثر من لغة ، يمكن ان يهز الشخصية القومية .. ويدمر الحضارة الاسلامية .. ويجعلنا — لا قدر الله — نضل سواء السبيل ؟ مع ان بعض صحابة الرسول كانوا يعرفون اكثر من لغة أجنبية ، والرسول العظيم نفسه كان يقول : « من تعلم لغة قوم آمن شرهم » .

وانى بعد ذلك أتساءل : من قال ان الشخصية العربية (هشة) الى هذه الدرجة ؟ فهل تعلم ٢٪ (من سكان اية دولة عربية — على احسن تقدير) مهنة الطب — او غيرها — بالانجليزية ، يجعل الناس ، ينسون الدين .. ويجهلون اللغة .. ويضلون ضلالا بعيدا ، لا مخرج منه . ؟!

ان كثيرا من المرضى العرب لا يطمئنون الا اذا تمت اجراءات علاجهم فى أوروبا . كما ان المستشفيات العربية تستقدم اطباء متخصصين (اجانب) فى كل التخصصات . ثم اننا نستخدم الحاسوب « الكمبيوتر » .. والطائرة .. والسيارة .. والمسرة « التلفزيون » .. والمرناة « التلفزيون » .. والاذاعة المسموعة « الراديو » .. كل تلك الاجهزة وغيرها الكثير من صنع الاجانب ، ونحن نستخدمها ، فهل اثر كل ما ذكرت فى شخصيتنا .. وفى عقيدتنا .. وفى لغتنا . لا اظن ذلك ، ولا ارضاه .. !!

فى النهاية فانى شاكر لك حسن تفضلك بمتابعة ما اكتب ، وهذا ان دل على شىء ، فانما يدل على ان ما اكتب يجد صدى عند القراء . كما احمد لك غيرتك — على ما نغار عليه جميعا .. وهو لغتنا العربية ، وهى الرابطة الوثقى التى تؤلف بيننا جميعا .

ادعو الله — سبحانه — ان يصلح ذات بيننا ، ويؤلف بين قلوبنا ، ويقوى ايماننا ، ويرفع شأن لغتنا ، ويهدينا سبل السلام ، انه على ما نقول وكيل ، وهو نعم المولى .. ونعم النصير .

الأدب القصصى .. فى التراث العربى

(١)

هل عرف العرب فنون القص فى ادبهم القديم ؟

هذا التساؤل « الحضارى » — قبل أن يكون تساؤلا أدبيا — طرح فى مطلع القرن العشرين .. من بعض النقاد العرب والمستشرقين ، عندما بدأ بعض رواد الأدب العربى يحاولون كتابة « الرواية الحديثة » ، ويميلون على تثبيت جذور هذا الفن « الجديد » فى الأدب العربى الحديث . وقد اتسعت دائرة الحوار بشكل واسع . وكان بعض المستشرقين .. أمثال المستشرق الانجليزى « جب » — يرون أن العرب لم يعرفوا فن القصة .. (أو المسرحية) ، بل أن بعض النقاد العرب صدق مقولتهم — أحيانا — فى أثناء حوارهم الطويل حول « القديم والجديد » فى الأدب . وقد زعم بعض أولئك

.. وهؤلاء أن العرب أصحاب « شعر » و « خطابة » فقط ، لأن كلا من هذين النوعين : الشعر والخطابة ، يحتاج الى لحظة انفعالية فى التعبير ، أما القصة والمسرح فهما من الفنون ، التى تحتاج الى اعداد وتخطيط وتفكير هادىء وخيال منظم .. والى مراجعة وتمحيص .

وقبل أن نوضح مجالات الابداع القصصى فى تراثنا العربى القديم ، نود أن نذكر بعض الحقائق :

أولا : ان المناخ الحضارى الذى طرح فيه هذا التساؤل ، لم يكن صحيا .. أو صححا ، لأنه طرح من جانب بعض المستشرقين الذين ينظرون الى العرب وأدبهم — نظرة « استعلاء » .. فقد كانوا يستعمرون بلادنا — مرحليا — وراوا وقتها أن ذلك يتيح لهم أن يكونوا الجنس « الأعلى » فى كل شىء .

كما أن بعض النقاد والأدباء العرب ، كانوا يعانون من وهم الاحساس بـ « الدونية » — أى أننا دون الغرب .. فى بعض مجالات الفن والفكر والحياة .

ثانيا : باى منطق علمى يدعى البعض أن الأمم والآداب تخضع فى مسيرتها التاريخية الطويلة الى ظروف اجتماعية أو حضارية متشابهة ، أو حتى متقاربة ؟

ان المنطق « الموضوعى » يؤكد أن كل أمة — بل ان كل جماعة داخل مكونات هذه الأمة — لها ظروفها (الخاصة) ، التى تكيف مصيرة كل نوع من أنواع المعارف والأنشطة حسب الظروف ، التى تخضع لها وتؤثر فيها .

ونتيجة لاختلاف الظروف الحضارية .. تختلف المسيرة .. وتتنوع الاحتياجات ، وتتعدد الأنواع الأدبية والفنية ، التى تلبي حاجة كل أمة أو شعب .. فى كل مرحلة من مراحل تاريخه .

ثالثاً : ان ظهور نوع من انواع النشاط المعرفى أو الفنى فى أمة دون أخرى ، لا يعطى الأولى ميزة ، ولا يسلب الأخرى فضيلة ، لسبب منطقى واضح مؤداه أن كلتا الأمتين كانت وفية لظروفها (الخاصة) .

على سبيل المثال :

الأدب اليونانى القديم عرف المسرح تأليفا وتمثيلاً ومشاهدة ، بينما لم يعرفه الأدب العربى القديم . وهذا لسبب منطقى بسيط هو أن المجتمع اليونانى كانت له ظروف حضارية خاصة به .. مثل الديانة الوثنية لـ « زيوس » ومن تبعته من الآلهة ، كما أنه كان مجتمع زراعة وحصاد واستقرار وتعليم ، من هنا ارتبط المسرح — وغيره من الفنون — عنده بالأعياد الدينية ومواسم الحصاد .

أما الأدب العربى فقد نشأ فى ظروف حضارية مختلفة .. لذلك لم يكن بحاجة الى المسرح قدر حاجته الى الشعر الغنائى .. وإلى الخطابة الأدبية ، لأن حياة التنقل والترحال .. وبيئة الرعى الصحراوية ، كانت فى حاجة الى ذلك .

من هنا يقع بعض المفكرين فى خطأ .. وربما فى « خطيئة » ، حين يحكمون على كثير من القضايا الأدبية — وغيرها — بنظرة قاصرة ورؤية غير شاملة للظروف والملابسات كافة ، التى تنشأ .. أو تغيب .. بسببها « ظاهرة » من الظواهر الأدبية أو الحضارية .

ان لكل أمة ظروفها الحضارية المتشابكة ، التى تحرك مسيرة كل شئ فيها . بل ان كل مرحلة فى تاريخ الأمة — تختلف اختلافاً بينا عما سبقها أو لحقها — بسبب تغير العوامل الاجتماعية

والسياسية والاقتصادية ، التى تحكم حركتها وتتحكم بالتالى فى كل ما تنتجه من سلوك بشرى .. أو نشاط معرفى أو ابداع فنى .
انطلاقا من كل هذا .. ووعيا يقطا به ، يجب ان نقوم الادب ،
وان نتفهم طبيعة مسيرته .. وسر ظهوره أو غيابه .

* * *

(٢)

بعد الادب القصصى فى التراث العربى (مجالا) خصبا ..
وواسعا .. ومتميزا ، بل لا نغالى اذ نقرر — بحق — انه يعد
مجالا من مجالات الزهو والفخر والامتياز ، وتراث العرب فى هذا
المجال اكبر من تراث كثير من الامم واللغات ، فالعرب امة تطرب
للغناء الشعرى .. وتميل الى فنون الحكى القصصى .

ان القصة .. أو الحكاية — تقدم : تجربة انسانية طريفة
فيها محاكاة واقعية ، لما يحدث للبشر من مواقف مختلفة فى اثناء
مسيرتهم فى الحياة . والقصة . اذ تحكى سيرة انسان حقيقى —
أو متخيل ، توحى أو توهم انها تقدم حياة شخصيات انسانية ، يسهل
ان نستمتع بما حدث لها من طرائف أو غرائب ، ونستفيد مما وقعت
فيه من هزائم أو انتصارات .. اى انها فن يقدم : المتعة والفائدة
فى آن واحد ، وهى قادرة على جذب انتباه الصغير والكبير ..
والرجل والمرأة .. والمتعلم والامى على حد سواء .

تجليات الفن القصصى :

١ — كتب التاريخ : كثير من كتب التاريخ العربى القديم ..
والاسلامى ، التى أرخت لايام العرب مع بعضهم البعض .. أو مع

غيرهم من الشعوب المجاورة مثل : الأقباش والفرس والروم ، ثم كتب التاريخ الإسلامى .. التى أرخت للفتوح الإسلامية ، ثم عصور الدول والإمارات -- كثير من هذه الكتب دون على أساس أنه تاريخ .. لكنه لا يخلو من قصص وحكايات كثيرة لسبب بسيط .. هو أن كثيرا من مؤلفى الكتب حين تصدى لكتابة التاريخ الإسلامى . كان يبدأ من قصة « خلق آدم وحواء » ، ثم يستطرد الى أن يصل الى بعثة الرسول صلى الله عليه وسلم . ومن المنطقى والحال كذلك أن يكون التاريخ السابق على البعثة النبوية فى تلك الكتب التاريخية أقرب الى القصص والحكايات الشعبية .

٢ - كتب السير التاريخية والأدبية : احتفى العرب حفاوة بالغة بفن « السيرة » - الذى يسجل حياة شخصيات عظيمة من المهد الى اللحد . ومن الطبيعى أن يكون الرسول صلى الله عليه وسلم أول شخصية يحتفون بسيرتها ويهتمون بتدوين تاريخها .. وأول كتاب فى هذا المجال .. هو سيرة الرسول ، التى تنسب الى عبد الملك بن هشام ، وهى من رواية وجمع أستاذة محمد ابن اسحاق (ت ١٥٢ هـ) .

وقد استمرت الكتابة فى هذا المجال ، ولم تنقطع حتى اليوم . ولكن العرب بعد أن انتهوا من كتابة السير الدينية .. بدأوا فى كتابة السير « الأدبية » - ولأسيما سير الشعراء . ومن الكتب المبكرة فى هذا الاتجاه كتاب « الأغانى » لأبى الفرج الأصفهاني (ت ٣٥٦ هـ) ، وهو يشتمل على حوالى مائة ترجمة ، لمائة شاعر تقريبا .

وقد تواصل الانتاح فى هذا الفن سواء فى بلاد المشرق العربى .. أو بلاد المغرب العربى والاندلس .

وما نريد أن نلفت النظر إليه هنا : هو أن بعض هذه الكتب — وربما الكثير منها — لا يخلو من قصص وحكايات مؤلفة .. أو مروية ، لكنها فى النهاية قصص وحكايات جمعها المؤلفون — عفوا أو قصدا — لأسباب مختلفة . بل إن هناك سيرا برمتها ، تكاد تكون مؤلفة من الألف الى الياء ، كما نجد فى سيرة « مجنون ليلى » فى كتاب « الأغانى » — على سبيل المثال . وكون قصة المجنون حكاية شعبية لا يقلل من قيمة كتاب عظيم مثل « الأغانى » أو غيره ، وإنما ذلك أمر يدعوالى إعادة النظر فى كثير من كتبنا التاريخية والأدبية — « نصنيف » طبيعة مادتها .. وهذا أمر تحتاج إليه — علميا .. وسريعا — كثيرا من كتب التراث .

٣ — مجال السير الشعبية : هناك كثير من الأبطال العرب ناضلوا فى مجال الدفاع عن الدين والوطن ، والأخلاق الفاضلة والقيم النبيلة ، والصراع من أجل المحافظة على كثير من المقدسات — التى تحرص عليها الأمة . وقد استلهم الوجدان « الشعبى » سير بعض هؤلاء الأبطال مثل : عنبرة بن شداد العيسى ، وأبى زيد الهلالى ، وسيف بن ذى يزن ، والأميرة ذات الهمة ، والظاهر بيبرس .. وغيرهم الكثيرون .. والفوا حول سيرهم قصصا وحكايات تقربهم من العامة .. وتقوى غرس القيم الوطنية والأخلاقية فى وجدان المستمع ، خاصة وأن معظم هذه السير قد ألف فى فترة الصراع ضد الصليبيين .

٤ — ألف ليلة وليلة .. والحكايات الشعبية : الحكايات الشعبية — فى جملتها — يحكمها « مبدأ عام » .. وهو أنها مجهولة المؤلف ، وتعبر عن روح « الجماعة » أكثر مما تعبر عن — مزاج الفرد .

وفى مجال الشعبيات .. فان الأمة العربية ، تملك كنوزا
زاخرة ، وتراثا عظيما . وبحسبنا أن نعرف أن كتاب « الف ليلة
وليلة » أثر فى الآداب العالمية كلها .

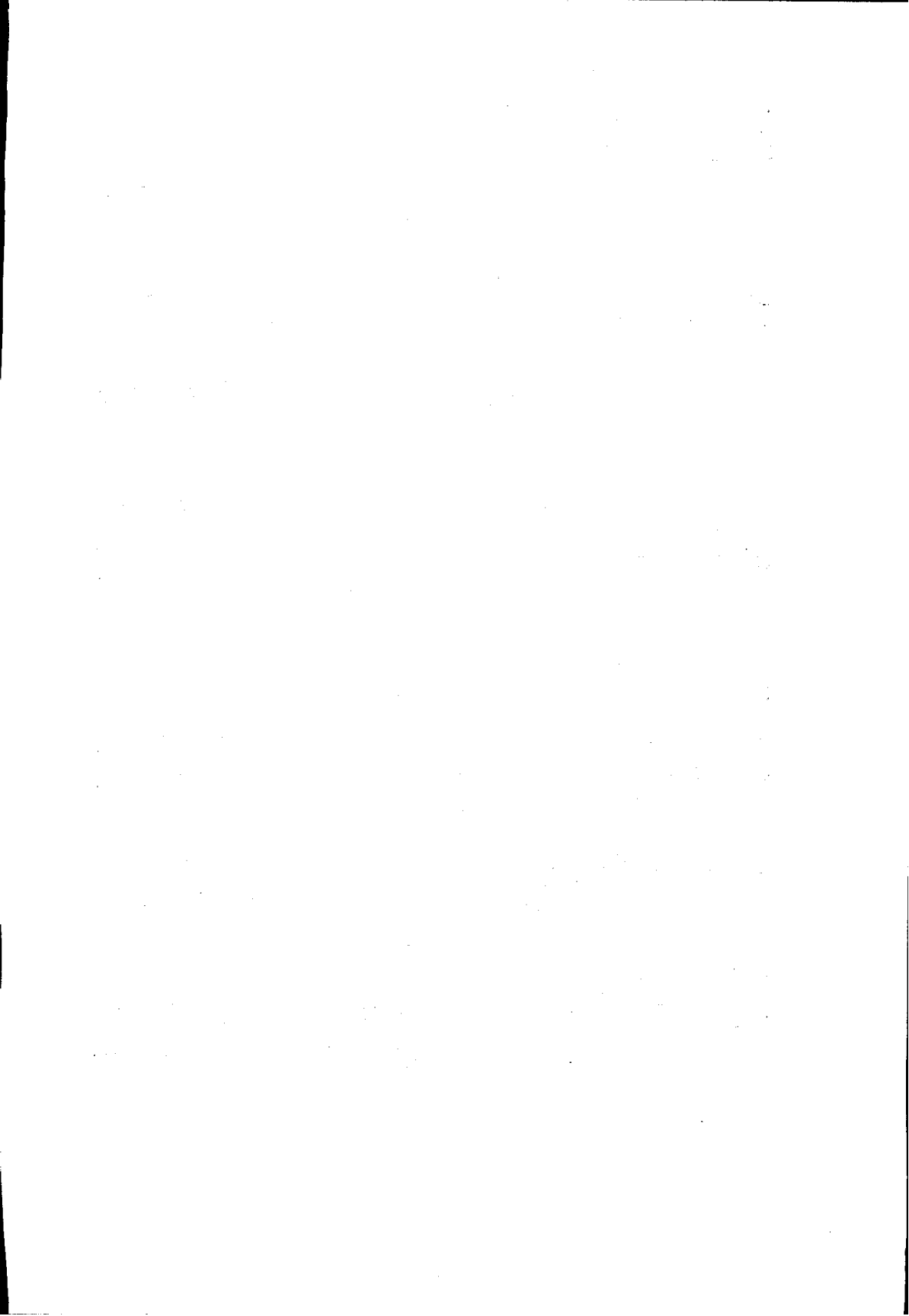
٤ — فن المقامة : المقامة فن أدبى يجمع بين القصة الغريبة
.. واللغة المسجوعة المصنوعة ، ولكن حرص بعض كتابها على
الهدف التعليمى .. أضعف الجانب القصصى والفنى فيها ، ومن
أهم كتابها : بديع الزمان الهمذانى (ت ٣٩٨ هـ) ، والحريرى ،
وابن دريد الأزدي ، والنسيوطى ، وغيرهم .

وفى بداية ظهور الرواية الحديثة فى أدبنا العربى .. استلهم
بعض الأدباء هذا الفن الأدبى — مثل على مبارك ، وأحمد شوقى ،
وحافظ إبراهيم ، ومحمد المويلحى — وقدموا من خلاله بعض
تجاربهم الروائية المبكرة .

٥ — القصص الرمزي والفلسفى : هناك كثير من القصص
الرمزى المترجم والمؤلف مثل : كيلة ودمنة لابن المقفع ، ورسالة
الغفران لأبى العلاء المعرى ، والتوابع والزوابع لابن شهيد
الاندلسى ، وقصة حى بن يقظان لابن طفيل الاندلسى .. واخوان
الصفا .. وقصة سلامان وأبسال وغيرها .

هذه القصص كانت تؤلف من أجل توضيح رأى سياسى أو
فكرى أو أدبى أو دينى — بطريقة رمزية غير مباشرة .

من هذا كله — على سبيل المثال .. وليس الحصر — يتضح
مدى ثراء التراث العربى بفنون « القص » و « الحكاية » ، وأنه
بهذا يكون أسبق وأفضل من غيره من الآداب .



١ - القصة في .. القرآن الكريم

من الأمور الجلية .. التي أثرت في وجداني منذ الصغر - وحفرت جدولا في تكويني الإنساني ومواهي الأدبية - قصص القرآن الكريم ، والحقيقة أنني كنت أستمع إلى كثير من هذه القصص في مجلس والدي - رحمة الله عليه ، فقد درس في الأزهر الشريف حيناً من الدهر ، لكنه لم يكمل دراسته .. وقد تفرغ للفلاحة والزراعة .. لكن صلته بالقرآن الكريم : تلاوة .. وتفسيراً .. وشرحاً ، لم تنقطع طوال حياته . كما أنه كان يتم تلاوة القرآن الكريم كاملاً مرة كل أسبوع تقريباً . ومن خلال تلاوته المستمرة .. ومجالسه العامة .. بدأت منذ الطفولة الباكرة انجذب بشدة إلى قصص القرآن الكريم .

وبعد أن كبرت بعض الشيء - في أثناء مرحلة الدراسة الثانوية - وجدت - بالمصادفة - كتاباً يدور حول الموضوع ذاته .

انه كتاب ((قصص القرآن)) .. الذى كتبه : محمد أحمد جاد المولى —
ومحمد أبو الفضل ابراهيم — وعلى محمد البجاوى — والسيد
شحاته ، فأخذت الكتاب — استعارة من مكتبة المدرسة ، ولم تمض
أيام معدودات .. حتى كنت قد قرأت الكتاب كله من البداية الى
النهاية . وقد جاء فى مقدمة الكتاب :

« امتاز قصص القرآن الكريم بسمو غاياته ، وشرف
مقاصده ، وعلو مراميه ، واشتمل على فصول فى الاخلاق ، وما
يهذب النفوس ، ويجهل الطباع ، وينشر الحكمة والآداب ، وعلى
طرق فى التربية والتهذيب شتى ، تساق أحيانا مساق الحوار ،
وطورا مسلك الحكمة والاعتبار ، وتارة مذهب التخويف والانذار .
كما حوى كثيرا من تاريخ الرسل مع أقوامهم ، والشعوب مع
حكامهم ، وشرح أخبار قوم هددوا فمكن الله لهم فى الأرض ، وأقوام
ضلوا فساءت حالهم ، وخربت ديارهم ، ووقع عليهم العذاب
والنكال ، يضرب بسيرهم المثل ، ويدعو الناس الى العظة والتدبر .
كل هذا قصه الله « سبحانه وتعالى » فى قول بين ، وأسلوب
حكيم ، ولفظ رائع ، وافتنان عجيب ، ليدل الناس على الخالق
الكريم ، ويدعوهم الى الايمان الصحيح ، ويرشدهم الى العلم
النافع بأحسن بيان ، وأقوم سبيل ، وليكون مثلهم الأعلى فيما
يسلكون من طرق التعليم ، ونبراسهم فيما يصطنعون من وسائل
الارشاد » .

وقد احسن جامعوا هذه القصص صنعا ، حين راعوا السياق
التاريخى للزمن فى ترتيب فصول الكتاب ، لذلك فانهم قد بدأوا
بقصة آدم عليه السلام .. ثم انتقلوا بعد ذلك الى : نوح وهود
وصالح وابراهيم واسماعيل ويوسف وموسى عليهم السلام . ثم
انتقلوا بعد ذلك الى قصص قارون وطالوت .. ثم الى ما ورد من
قصص فى سيرة داود وسليمان عليهما السلام .

وبعد ذلك نجد قصص أيوب ويونس وزكريا ويحيى ، والسيدة مريم والنبي عيسى . . وما حدث بينهما وبين اليهود من قصص وأحداث . وبعد قصص ذى القرنين وأصحاب الكهف والأخدود وسيل العرم وأصحاب الفيل ، يبدأ الكتاب فى سرد مواقف كثيرة من حياة وسيرة رسولنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم . . كما نجد قصصا لبعض زوجات الرسول وصحابته ممن ورد ذكرهم فى القرآن الكريم .

وأهم ما يميز ذلك الكتاب العظيم « قصص القرآن » — هو البساطة فى العرض والأسلوب القصصى فى التعبير ، ولذلك فإن الكتاب حرى بأن يحقق الهدف النبيل الذى من أجله ألف وهو : « أن نجيب الى الناشئين والناشئات أسلوب الموعظة القصصية فى القرآن ، وأن نحملهم على الاستفادة من هديه ، وقويم نهجه » .

وقد تحرى المؤلفون الدقة فيما كتبوا ، لأنهم اعتمدوا على « القرآن الكريم » نفسه . . وعلى كثير من كتب التفسير المعروفة والمشهورة . . وعلى كتب السيرة النبوية . وعلى بعض الكتابات التاريخية ، التى كتبها المؤرخون المسلمون مثل ابن كثير وابن الأثير وابن جرير الطبرى والنويرى والمسعودى .

لذلك فقد جاءت طريقتهم فى العرض (دقيقة) و (شيقة) فى آن واحد . ومما يؤكد رأينا هذا ذلك الجزء — على سبيل المثال ص ٦ — وهو جزء من قصة آدم عليه السلام :

« سكن آدم الجنة ، وصار يتمتع بما فيها من كل ما تشتهى الأنفس ، وتلذ الأعين ، ولعله كان يتنقل بين أشجارها ، ويتفيا فى ظلالها ، ويقتطف من أزهارها ، ويتفكه بثمارها ، ويرتوى من عذب مياهها ، وشاركته فى هذه المتعة زوجته ، وعاشا كذلك مدة يرشفان من مناهل السعادة .

حز ذلك فى نفس ابليس ، وعز عليه أن ينعم آدم وزوجه بما
ينعمان به ، وهو مطرود من رحمة الله ، مبعد عن جنته ، فصحت
نيتته على أن يقوض عرش سعادته ، ويسلبه نعمته .. اليس هو
الذى أنزله من عليائه ، وأبعده عن نعمة الله ورضائه ، واستبان
بسببه جحوده ونكرانه ؟ فليقدم على الثأر لنفسه ، وليحاول أن
ينتقص قدر ذلك ، الذى أمر بالسجود له والاعتراف بفضله ، فدلف
الى الجنة ، وحدثه فى سر وخفاء ، وأوهمه بأنه صادق الود
مخلص فى النصيح . ثم جد فى استمالته اليه ، فلم يترك سبيلا الا
ولجه ، أو بابا الا طرقة ، وأظهر له ، ولزوجه عطفه عليهما ،
واشفاقه من زوال نعمتهما ، فقال :

(ما نهاكما ربكما عن هذه الشجرة ، الا أن تكونا ملكين ، أو
تكونا من الخالدين) ..

من هذا كله تتضح مدى أهمية ذلك الكتاب العظيم « قصص
القرآن » .. ليت القائمين على أمر وزارة التربية والتعليم ،
يقررونه على طلبة المدارس الثانوية وما فى مستواها ليعلم النشء
بعض ما ينبغى أن يتعلموه فى المجالين الدينى والادبى على حد
سواء .. !!

* * *

٢ - القصة في .. القرآن الكريم

« نحن نقص عليك احسن القصص

بما اوحينا اليك هذا القرآن .. »

سورة يوسف .. الآية (٣)

استعان القرآن الكريم — مثل غيره من الكتب الدينية المقدسة — بأسلوب « القصص » باعتباره وسيلة للهداية والتعذيب ، والدعوة الى سبيل الله بالحكمة والموعظة الحسنة. ومما يدل على عناية القرآن الكريم بهذا .. ان مادة « قصص » قد وردت في حوالى ثلاثين آية من آياته البينلت ، سواء وردت الكلمة في صيغة فعل ، أو اسم ، أو مفرد ، أو جمع ، كما يوضح ذلك كتاب (المعجم المفهرس لالفاظ القرآن الكريم) ، الذى وضعه العالم الجليل محمد فؤاد عبد الباقي (ص ٥٤٦) .

وقد أنزل الله سبحانه وتعالى — على رسوله البشير النذير
فى القرآن الكريم قصص كثير من القرى والبلاذ ، والرسـل
والانبياء والصالحين ، وبعض الملوك والحكام .. وقصص بعض
الصالحين والأشرار من الرجال والنساء ، الذين تكون فى سيرهم
مغزى وحكمة ، أو هدى وعبرة .

ومعنى هذا أن القصص المذكورة فى القرآن الكريم نماذج
مختارة ، وسير منتقاة ، وأخبار مقصودة ، مما حدث فى عـصور
سابقة للأمم سابقة .

وقد وقعت هذه الأحداث لأقوام سابقين على قوم الرسول
محمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم .

وما يؤكد أن قصص القرآن نماذج مختارة — مما حدث
لشعوب سابقة — قوله تعالى فى « سورة النساء » .. الآية
(١٧٤) : « **ورسلا قد قصصناهم عليك من قبل ، ورسلا لم
نقصصهم عليك** » .

وقد أورد الله تلك القصص المختارة التى توصف فى « سورة
يوسف » بأنها « أحسن القصص » ، لأهداف سامية ومقاصد جليلة
وحكم بليغة ، يمكن أن نوجزها فى مجالين كبيرين هما :

المجال الأول : تثبيت فؤاد الرسول صلى الله عليه وسلم ،
وتهدئة قلبه وإراحة عقله ، حيث من المعروف أن الرسول حين أمره
ربه بأن يدعو أهله وعشيرته فى مكة وما حولها الى عبادة الله
سبحانه وتعالى ، لم يستجيبوا له .. وإنما أعرضوا عنه ، بل
أكثر من ذلك أنهم كانوا يكيدون له ولأن آمن برسائله . وقد لقي
الرسول والذين آمنوا معه فى بدء الدعوة من الكفار والمشركين
أذى شديدا وعذابا اليما .

فى هذه الفترة كان الرسول صلى الله عليه وسلم — وهو بشر يوحى اليه — فى حاجة الى ما يشد أزره ، ويثبت فؤاده ، ويعلمه — مما لم يكن يعلم — ان ما حدث معه من صد وجحود .. وكفر وضلال .. وعذاب واذى .. قد حدث لكثير من المرسلين قبله ، ولكن الله سبحانه أيدهم بنصره ، وآزرهم بفضله ، وقضى بينهم بالقسط .. وجازى كلا بما فعل .

ومعنى هذا ان الرسول — خاصة فى المراحل الاولى للدعوة — كان فى حاجة الى دعم معنوى من الله سبحانه وتعالى .. وقد أدت هذه الغاية الجليلة قصص القرآن ، ليعلم منها .. ويعلم قومه .. ان ما يلقونه من صد واعراض .. ومعارضة وتعذيب ، قد لقيه — من قبل — اولو العزم من الرسل والانبياء ، ولكن الله نصرهم نصرا مؤزرا فى النهاية . وهذا ما تؤيده — على سبيل المثال — الآية (١٢٠) من « سورة هود » .. « وكلا نقص عليك من انباء الرسل ما نثبت به فؤادك ، وجاءك فى هذه الحق وموعظة ونكرى للمؤمنين » .

المجال الثانى : هو العظة والعبرة لاولى الالباب وتبشير المؤمنين ، وانذار الكافرين ، حتى يتدبروا ما جاء فى هذه القصص ، ويعرفوا انباء من سبقهم ، ويدركوا ما حدث لغيرهم ممن آمنوا .. أو ضلوا السبيل . وعلى ذلك فان تلك القصص تزيد المؤمنين ايمانا .. وقد تهدى العمى عن ضلالتهم ، فيؤمنوا بما لم يكونوا مؤمنين .. وهذه الاهداف النبيلة ندركها — على سبيل المثال من آيتين كريمتين ، هما :

الاولى : الآية (١١١) من « سورة يوسف » : « لقد كان فى قصصهم عبرة لاولى الالباب ، ما كان حديثا يفترى ، ولكن تصديق الذى بين يديه ، وتفصيل كل شئ ، وهدى ورحمة لقوم يؤمنون » .

الثانية الآية (١٧٦) من « سور الاعراف » : « ذلك مثل
القوم الذين كذبوا بآياتنا ، فاقصص القصص لعلهم يتفكرون » .

من هذا كله ندرك ان القرآن الكريم قد استعان بأسلوب
« القصص » ، وقدم قصصا حقيقية .. حدثت بالفعل ، في مراحل
تاريخية سابقة . والقرآن الكريم اذ يستخدم هذا الاسلوب القصصي
البليغ ، يدلنا على أن « القصة » ذات وظائف أخلاقية وتربوية
وفنية متعددة .

والله يهدي الى الحق .. وهو اعلم العالمين .

القصة في .. الحديث النبوي

مازلنا في مجال بيان أن التراث العربي بروافده المتعددة ، قد عرف أشكالا ونماذج مختلفة من فنون القص والحكاية ، يقدمها لأهداف شتى حسب المجال ، الذي ترد فيه .. وكما استعان « القرآن الكريم » بأسلوب « القص » ... باعتباره وسيلة للهداية والتهديب ، والتربية والتأديب ، والدعوة إلى سبيل الله بالحكمة والموعظة الحسنة ، فإن الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم قد وردت في الأحاديث الشريفة المروية عنه ، بعض الأقوال والأمثال التي تعد نموذجا من نماذج القص . ولا عجب في ذلك فإن الرسول صلى الله عليه وسلم قد أدبه ربه فأحسن تأديبه ، كما أنه ينتسب إلى قبيلة قريش ، المشهود لأهلها بالفصاحة والبلاغة وسمو البيان . كما كان صلى الله عليه وسلم يتذوق الأدب : شعرا ونثرا ، وهو القائل : « ان من البيان لسحرا ، وان من الشعر لحكمة » .

وسوف نعرض — بايجاز — بعض النماذج من أحاديث الرسول (صلى الله عليه وسلم) باعتبارها قائمة على أسلوب القص أو ضرب المثل ، حيث أن كليهما — القص والمثل — يشتملان على بعض سمات الأسلوب القصصى ، لتقريب المعنى المقصود والهدف المراد الى عقل المستمع وقلبه ، استلهاما من الآية الكريمة « وتلك الأمثال نضربها للناس ، لعلهم يتذكرون » .

الحديث الأول :

عن النعمان بن بشير رضى الله عنهما عن النبى (صلى الله عليه وسلم) انه قال :

« مثل القائم على حدود الله والواقع فيها ، كمثل قوم استهموا سفينة ، فأصاب بعضهم أعلاها وأصاب بعضهم أسفلها ، فكان الذين فى أسفلها اذا استقوا من الماء مروا على من فوقهم فانزفهم ، فقالوا : لو انا خرقتنا فى نصيبنا خرقتا ولم نؤذ من فوقنا ، فان تركوهم وما أرادوا هلكوا جميعا ، وان أخذوا على أيديهم نجوا ، ونجوا جميعا » .

فى هذا الحديث الشريف (مثل) — قصصى السمات ، يضربه الرسول الكريم (صلى الله عليه وسلم) للذين يفهمون « الحرية » فهما خاطئا ، ويريدون أن يسيروا فى الحياة حسب أهوائهم الخاصة .. لكن ارشادهم وردهم عن الضلال يجب أن يأتى ممن معهم — الذين يرون المنكر والخطأ — لانهم ان تركوهم هلكوا جميعا .. وان ردوهم نجوا جميعا أيضا .

الحديث الثمانى :

عن أبى هريرة رضى الله عنه ، عن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) أنه قال :

— « اتدرون من المفلس .. ؟ »

قالوا : المفلس من لا درهم له ولا متاع .

فقال (صلى الله عليه وسلم) : ان المفلس من امتى من يأتى يوم القيامة بصلاة وصيام وزكاة ، ويأتى وقد شتم هذا ، وقذف هذا ، واكل مال هذا ، وسفك دم هذا ، وضرب هذا ، فيعطى هذا من حسناته ، وهذا من حسناته ، فان فنيت حسناته قبل أن يقضى ما عليه ، اخذ من خطاياهم فطرحه عليه ، ثم يلقي به فى النار » .

فى هذا الحديث الشريف يقدم الرسول الكريم (صلى الله عليه وسلم) صورة قصصية لشخصية المفلس ، وهذه الصورة يخالف ما تعارف عليه الناس ، لأن المفلس هنا ، ليس هو الذى لا يملك مالا أو متاعا أو غير ذلك من الممتلكات المادية ، وانما المفلس : هو الذى يتظاهر بالايمان أمام الناس ، فيؤدى الصلاة والصيام والزكاة ، ولكن الايمان لم يدخل قلبه البتة .. لأنه لو حسن ايمانه لما آذى غيره من الناس ايا ما كان شكل الاذى .. !!

* * *

الحديث الثالث :

عن معاذ بن جبل رضى الله عنه ، قال :

« قلت يا رسول الله : اخبرنى بعمل يدخلنى الجنة ويباعدنى عن النار . قال (صلى الله عليه وسلم) لقد سألت عظيما ، وانه ليسير على من يسره الله تعالى عليه .. تعبد الله ولا تشرك به شيئا ،

وتقديم الصلاة ، وتؤتى الزكاة ، وتصوم رمضان ، وتحج البيت ،
ثم قال : الا ادلك على ابواب الخير ، الصوم جنة ، والصدقة تطفئ
الخطيئة كما يطفئ الماء النار ، وصلاة الرجل في جوف الليل ، ثم
تلا . . « تتجافى جنوبهم عن المضاجع . . » ثم قال : الا اخبرك
برأس الامر وعموده وذروة سنامه ؟

قلت : بلى يا رسول الله .

قال : رأس الامر الاسلام ، وعموده الصلاة : وذروة سنامه
الجهاد . ثم قال ، الا اخبرك بملاك ذلك كله . ؟

قلت : بلى يا رسول الله .

فاخذ بلسانه ، ثم قال : كف عليك هذا .

قلت : يا نبي الله ، وانا لمواخذون بما نتكلم به ؟

فقال : ثكلتك امك يا معاذ ؟ وهل يكب الناس في النار على
وجوههم الا حصائد السنتهم .»

في هذا الحديث الشريف نجد الرسول الكريم (صلى الله
عليه وسلم) يعلم معاذ بن جبل بعض الأمور العظيمة ، التي تتصل
بأصول الاسلام ، والرسول يعلمه عن طريق « الحوار » - وهو
أحد عناصر القصة وسمة من سماتها - حتى يوضح له ما لم يكن
يعلم . وحوار الرسول (صلى الله عليه وسلم) هنا يعتمد على
فصاحة الكلمة وبلاغة العبارة ، حتى يقرب المعنى ويوضح المفرد .

* * *

هذه الأحاديث الثلاثة - على سبيل المثال - توضح أن المعلم
العظيم والرسول الكريم (صلى الله عليه وسلم) كان يستعين في
بعض أحاديثه الشريفة ببعض أساليب القص ، ووسائل الحوار ،
وتصوير الشخصيات ، حتى يوضح للمسلمين بعض حقائق الحياة
وأصول الدين ، ليرشدتهم إلى الصراط المستقيم ، ويخرجهم من
الظلمات إلى النور بإذن ربهم .

القصة في .. الشعر العربي القديم

وهصح من خلال أدايتنا السابقة — كيف تجلت فنون القص في النثر العربي القديم ، ونود الآن أن نوضح وجود هذا الفن القصصي في نوع أدبي آخر .. وهو الشعر العربي القديم ، لأن الأدب : نثرا .. و .. شعرا ، يصدر عن أمة واحدة ، ذات وجدان متوحد ، وعبقرية متألفة ، وخيال فني متشابه الروافد . وقد كان من الطبيعي أن يستعين الأدب العربي بأسلوب القص باعتباره وسيلة فنية جذابة ، تشد المتذوق على اختلاف السن والنوع — منذ البدء حتى الختام ، فالقصة — تصور تجربة إنسانية متخيلة ، تحاول أن توهم القارئ بقدر من الحقيقة والواقع ، والإنسان ميل بالفطرة ومنجذب بالضرورة إلى معرفة أخبار غيره وحكايات الآخرين ، حتى يسلى نفسه ويرمه عنها من ناحية ، ومن أخرى يأخذ من ذلك درسا أخلاقيا ، يتمثل في العبرة والموعظة ، التي تستشف من محتوى القصة .

وقد ظهرت بعض سمات القص فى شعر كثير من شعراء
الجاهلية والاسلام على السواء ، كما نجد — على سبيل المثال . .
لا الحصر — فى شعر امرئ القيس بن حجر الكندى — اقدم
شعراء العصر الجاهلى — وفى شعر عنتره بن شداد العبسى —
وفى شعر الأعشى « ميمون بن قيس » ، الذى كان يكنى أبا بصير ،
ومن قصائده ذات النسج القصصى قصيدته المشهورة ، التى
مطلعها :

ودع هريرة ان الركب مرتحل وهل تطيق وداعا ايها الرجل

وهذا الجزء الغزلى من معلقته يصور قصة حب ، مثل تلك
التي نقرأ عنها اليوم كثيرا فى القصص الرومانسى ، وهو فيها
يصف المحبوبة ويصور مشيتها . . وما تتزين به من حلى ، وما
يفوح منها من رائحة زكية ، وحتى يتأزم الموقف القصصى يذكر أنه
مشغول بحبها ، بينها هى — أى المحبوبة — مشغولة بحب رجل
آخر . . وهذا الرجل الآخر أيضا مشغول بمحبة سواها .
والشاعر يجسد عقدة القصة وحبكة الحكاية فى هذا البيت :

علقتها عرضا ، وعلقت رجلا غيرى ، وعلق أخرى غيرها الرجل

ثم يلجأ الشاعر الى وسيلة قصصية حديثة جدا ، وهى
الاسترجاع أو ما يسمى (Flash-Back) ، حيث يستعيد كيف
نشأت قصة الحب بينها فى الصغر ، فى زمان الشباب . . وكيف
شغل كل منها بحب صاحبه ، وذلك الحب كان يتأرجح بين الصد
والقبول ، والهجر والرضا . . الى أن تنتهى القصة «نهاية سعيدة»
(Happy end) كما يحدث فى بعض القصص الحديثة والقديمة
على السواء ، بقاء المحبين — بعد الصد والهجر .

وكما نجد القصة الشعرية عند بعض الشعراء الكبار ، شعراء القبائل وأصحاب المملكات ، نجدها أيضا عند بعض شعراء المرتبة الثانية ، ولاسيما «شعراء الصعاليك» . . الذين كان شعرهم أقرب الى «المقطوعات الشعرية» او القصائد القصيرة نسبيا . ومن أهم شعراء الصعاليك وأبرزهم فى العصر الجاهلى «عروة بن الورد» ، وله قصائد كثيرة ذات ملامح قصصية متنوعة ، يصور فيها حياة الصعاليك ومثلهم وفلسفتهم فى الحياة . ومن أهم قصائده ذات الطابع القصصى قصيدة تصور حوارا بينه وبين زوجته ، التى تخاف عليه ، وتخشى ريب المنون وغدر الاحداث ، لكنه يخاطبها بمودة الزوج — الأب ، طالبا منها أن تتركه لحال سبيله ، وهو يتحدث اليها مستخدما « الكنية » ، وبطلب من « أم حسان » أن تتركه ، حتى يعيها أو يكفيها ذل السؤال ، لان المرء يجب أن يبيع روحه ، لكي يشتري حسن الثناء وطيب الذكرى . والقصيدة مطلعها :

أقل على اللوم يا ابنة منذر
ونامى ، وان لم تنسته النوم فاسهرى

ذرينى ونفسى أم حسان اننى
بها قبل أن لا أملك البيع مشترى

أحاديث تبقى والفتى غير خالد
إذا هو أمسى هامة فوق صير

ويستمر الحوار والنقاش فى القصة الشعرية طويلا بين الزوج المجاهد عن الضعفاء والزوجة الشفيقة على زوجها ، لكن ذلك الزوج يرفض الذل وسؤال الناس وحياة الكفاف . . فهذا ما يفعله الصعلوك الذليل الذى :

يعد الفنى من دهره كل ليلة
أصاب قراها من صديق ميسر

أما هو — الزوج .. الصعلوك الشجاع — فإنه يابى الذل
لنفسه ولقومه .. ويضحى بنفسه من أجل أن يجد الضيوف وطالبو
المعروف عنده ما ياملونه ، لذلك فإنه يرد عليها من خلال هذا
الاستفهام الاستنكارى قائلا :

أيهلك معتم وزيد ، ولم أقم
على تقب ، ولى نفس مخاطر ؟!

من خلال هاتين القصتين : القصة المأظنية الرومانسية
— التى صورها الاغشى — والقصة الواقعية الاجتماعية — التى
شكلها عروة بن الورد — على سننيل المثال ، ثرى أن الشعر العربى
القديم ، قد استخدم نماذج مختلفة من القصص ، واستعان بها فى
تصوير كثير من المواقف والأحداث .

وهكذا .. فإن القصة كانت إحدى وسائل التعبير الفنى ،
التي استعان بها الشعر العربى منذ القديم ، وقد تعمدنا الوقوف
عند بعض النماذج القديمة التى كتبت فى عصر ، لم يختلط العرب فيه
بغيرهم .. ولم يتأثروا بأى أدب أو ثقافة غير مؤثرات واقعهم العربى
الخالص . وهذا كله .. يؤكد ما نريد أن نصل اليه .. وهو أن
الأدب العربى القديم : نثرًا وشعرًا — قد عرف نماذج مختلفة من
فنون القص ، أى أن « القصة » من عربى تمثله الأديب العربى
منذ عرف طريق الإبداع الفنى ، واسلوب التعبير بالكلمة .

القصة في . . « ألف ليلة وليلة »

(١)

من حق التراث العربى أن يزهو ويفتخر على كل الآداب بكتاب « ألف ليلة وليلة » ، لأنه يكاد يكون من أهم الكتب الأدبية فى العالم شرقا وغربا . فهذا الكتاب ترك بصمات فنية واضحة على كل الآداب والفنون — ولاسبها الفنون الغربية ، فقد أثرت « الليالى » — بشكل قوى وواضح — فى فنون أوروبا كلها مثل : الرواية والشعر والمسرح والموسيقى والرسم والنحت . . وانتهاء برقص الباليه .

وقد بدأت ترجمة الليالى الى اللغات الاوروبية فى وقت مبكر منذ القرن الثالث والرابع عشر الميلادى ، أى أن الترجمة بدأت فى العصور الوسطى . . لكن الازدهار القوى لهذه الترجمات بدأ منذ نهاية القرن الثامن عشر وبداية التاسع عشر ، حيث ترجمت الى

اللغات التركية والفرنسية والانجليزية والايطالية والالمانية
والاسبانية .

ولم تؤثر « الليالى » على كل الفنون فحسب ، بل انها اثرت
ايضا على تخطى الاتجاهات « الكلاسيكية الحديثة » وأسهمت بقوة
فى نشأة « الرومانسية » — مذهبا أدبيا جديدا ، يعنى بالخيال
الجامع والشطحات الفنية البعيدة ، ويهتم بتجاوز المؤلف الى ما هو
غير معروف . كما يعنى — أى المذهب الرومانسى أيضا — بتجاوز
قيود الشكل الفنى الى الانطلاق حول ما يوحى به القلب من فورة
أو ثورة للفن ، لكى يكون بغير ضفاف تحده .. أو قواعد تحول
دون الدخول الى عوالم القلب وخفايا النفس ، وتسليم العنان للقلب
.. قلب الانسان الفرد ، لكى يروى ظمأه العاطفى .. واشواقه
الذاتية الخاصة .

كذلك يمكن القول بأن « الليالى » قد أسهمت — بشكل ما —
فى نشأة « الرواية الحديثة » فى الأدب الاوروبى ، لأن الرواية
الحديثة تعد فنا أدبيا جديدا — على الآداب الانسانية الحديثة
كلها .

أكثر من ذلك ان « الليالى » — التى بدأت ترجماتها الى
الآداب الاوروبية منذ القرن الثامن عشر — شكلت حافزا قويا لعناية
الغرب بالشرق العربى عناية تتعدى المصالح السياسية والتجارية
الى ضرورة العناية بالتراث الادبى والفكرى للأمة العربية ، وعلى
هذا يمكن القول بأن « الليالى » قد شكلت — مع غيرها — دافعا
من أهم الدوافع الفكرية ، التى أدت الى ظهور « مدارس
الاستشراق » ، لمعرفة طبيعة التراث العربى ، ودراسة مكوناته
.. ومحاولة فهمه : روحيا وفكريا وعلميا وفنيا .

وقد قامت حول هذا الكتاب « ألف ليلة وليلة » دراسات متنوعة فى العالم الغربى ، خاصة على يد بعض المستشرقين الفرنسيين والانجليز والالمان . اما الدراسات العربية حول ذلك الكتاب فلم تظهر الا فى وقت متأخر نسبيا ، ولعل أول دراسة أدبية منهجية حول هذا الكتاب ، هى دراسة استاذتنا الجليلة الدكتورة سهير القلماوى ، حين جعلت الكتاب موضوعا لرسالة الدكتوراه ، التى حصلت عليها من كلية آداب القاهرة ، تحت اشراف الدكتور طه حسين سنة ١٩٤٠ . ثم توالى بعد ذلك الدراسات حول الكتاب وحول الأدب الشعبى العربى بصفة عامة ، ومعنى هذا أن المستشرقين هم الذين فطنوا قبلنا الى كثير من معالم تراثنا ، وهم الذين رادوا الطريق قبلنا فى تحقيق التراث ونشره ودرسه .

* * *

ونعود الى الكتاب — ألف ليلة وليلة — لنقول انه قد ألف فى العصور الوسطى العربية ، وأن كان تحديد موعد تأليفه ونشره أول مرة أمرا غير مقدور عليه ، ولكن يمكن القول بأنه بدأ يعرف ويتذوقه العامة بعد الحروب الصليبية، وفى أثناء حكم المماليك للوطن العربى . . أى حوالى القرن الخامس الهجرى والحادى عشر الميلادى تقريبا ، لأن كثيرا من قصص الكتاب تدور فى مجتمع التجارة والتجار . . ومن المعروف ان العالم العربى فى تلك الفترة كان متحكما فى كل ما يتصل بالتجارة بين الشرق والغرب .

كذلك غير معروف على وجه الدقة كيف نشأت جذور الاولى لفكرة الكتاب ، ولكن شيوع بعض الأسماء الفارسية قد يعطى بعض دلالة فى هذا الاتجاه . مثل أسماء شهرزاد — دنيازاد — شاه زمان — شهریار . وهذا أمر طبيعى أن تكون للكتاب جذور فارسية — وربما هندية أيضا — فقد كانت — ولا زالت — تلك المناطق تقع فى دائرة العالم الاسلامى بقوة . . كما أنها كانت فى تلك الفترة تتكلم العربية أيضا . لذلك ليس غريبا أن تكون للكتاب جذور

فارسية — وربما هندية قديمة ، فتلك طبيعة الأدب الشعبي ..
فهو أدب (مجهول) المؤلف .. لأن المؤلف لا يعبر فيه عن وجدان
فرد .. وإنما عن طبيعة أمة .. أو جماعة بأسرها . كما أن الأدب
الشعبي في تنقله من جيل الى جيل ، يتبع لكثير من عوامل
التغيير : بالإضافة أو الحذف ، حسب طبيعة الراوى والمتذوق في
آن وأحوال ، وهذا ما يسم الأدب الشعبي بطابع التجدد الدائم ..
والعطاء الفنى المتواصل .. والقدرة على إرضاء الذوق «الشعبي»
العلم على توالى العصور .

* * *

(٢)

« ألف ليلة وليلة » .. الحكاية العربية الشهيرة ، انتشرت
وذاعت في معظم الأقطار العربية ، ومن أهم الأقطار التي انتشرت
فيها مصر والعراق والشام ، كما طبعت في أماكن شتى من الوطن
العربي ، وكل طبعة فيها تختلف عن غيرها ، وأكمل طبعاتها وأقربها
الى الأصل هي طبعة مصر . وهي طبعة « شعبية » مزينة بالرسوم
والصور ، حتى تقرب المادة الى قارئ عام ، ومتذوق غير
مخصص .

وهذه الحكايات « تشرح أحوال العصور الإسلامية الوسطى ،
وتمثل بعض عادات أهلها على اختلاف طبقاتهم ، مع بيان أخلاقهم
وآدابهم في مجالسهم وأحاديثهم وأعراسهم ومآتمهم ، ومعاملاتهم
التجارية والقضائية والعائلية .. كما تشرح حال المرأة يومئذ شرجا
وأفيا . وتمثل ما كانوا يعتقدون فيها من الفساد والشر وسوء
الظن » . وأغلب ظنى أن المرأة الخاطئة المصورة في « الليالى »
— هي المرأة الجارية .. التي كانت تشتري وتباع ، وليست المرأة
الحرة .

وحتى نقرب للقاريء صورة لطبيعة القص في الليالي ، نقدم
أولا .. هذا الجزء الذي نبدأ به :

« حكى والله أعلم ، وأعز وأكرم ، انه كان فيما مضى وتقدم
من قديم الزمان ، وسالف العصر والأوان ، ملك من ملوك ساسان
بجزائر الهند والصين (؟!) صاحب أعوان وخدم وحشم ، وكان له
ولدان أحدهما كبير والآخر صغير ، وكان الكبير أفرس من الصغير .
وقد ملك البلاد وحكم بالعدل بين العباد ، ولحبه أهل مملكته ، وكان
اسمه « شهريار » . وكان أخوه الصغير اسمه الملك « شاه
زمان » ، وكان ملك سمرقند العجم .. » .

على هذا النحو تمهد الليالي لبدء حكاياتها : فالبطلان هنا كل
منهما ملك .. وابن ملك ، وكون يطل الحكاية الشعبية ملكا أو
أميرا ، فلن هذا يجعل قصته أكثر تشويقا وأسلته أكثر جذبا ، وما
حدث له أشد عبرة وتأثيرا ، ذلك لأن المأساة حين تحدث لإنسان
عظيم ، فان هذا يعطى القصة مزيدا من العناية والتشويق بالنسبة
لعامة القراء والمستمعين .

وتمضى الحكاية لتبين أن الأخ الأصغر اشتاق لرؤية أخيه ،
فقرر السفر اليه ، لكنه في الطريق تذكر أمرا فعاد إلى قصره ،
وإذا به يفاجأ بزوجه تخونه مع أحد العبيد ، فيقتلها ويمضى ههوما
إلى أخيه . وهناك جلس حزينا ، ولم يشارك أخاه شهريار مجالس
اللهو أو ملاعب الصيد . وقد اكتشف شاه زمان أن زوجة أخيه هي
الأخرى خائنة ، فاطلع أخاه على أمرها فقتلها أيضا .

« وعندئذ قال شهريار لأخيه ، قم بنا نسامر ، حتى ننظر هل
جرى لأحد مثلنا ؟!! » .

ومن العجيب أنهما رايا امرأة خطفها جنى واخفاها .. لكنها

هى الأخرى لم تتورع عن خيانة الجنى ، قائلة : « ان هذا الجنى قد اختطفنى ليلة عرسى ، ثم انه وضعنى فى علبة ، وجعل العلبة داخل صندوق ، ورمى على الصندوق سبعة أقفال ، ولم يعلم ان المرأة منا اذا ارادت امرا ، لم يغلّبها شيء » .

وهذه الخيانات المتكررة فى مفتتح الحكايات وسيلة جذب وتشويق (سانجة) من ناحية . . ومن ناحية أخرى تؤكد ماسبق أن ذكرناه من رأى خاص بنا ، وهو أن المرأة الخاطئة التى تصورها الليالى . . هى فى أغلب الظن المرأة (الجارية) ، التى تباع هواها لكل مشتر ، وليست المرأة الحرة العفيفة .

وهكذا تأكد لشهريار وأخيه أن المرأة لا أمان لها ، لذلك قرر شهريار أن يتزوج كل يوم فتاة غفراء ، ثم يقتلها بعد الليلة الأولى . . وهذه أيضا وسيلة جذب وتشويق أخرى ، حتى يمضى القارئ فى متابعة الحكاية .

وفى النهاية خلت المدينة من الفتيات أو كادت ، فقررت ابنة الوزير . . أن تنتقم لبنات جنسها . فقد كانت للوزير ابنتان « ذاتا حسن وجمال ، وبهاء قد واعتدال ، وكانت الكبيرة (شهرزاد) قد قرأت الكتب والتواريخ ، وسير الملوك السابقين ، وأخبار الأمم الماضين ، فقالت لأبيها : مالى أراك مغتبا ، وقد قال بعضهم :

قل لمن يحمل همما
ان همما لا يدوم

مثل ما يفنى السرور
هكذا تفنى الهموم

وحين علمت سبب همه ، طلبت منه أن يزوجه هذا الملك
« فاما أن أعيش ، أو أكون فداء لبنات المسلمين ، وسببا لخلاصهن
من بين يديه .. » .

وهكذا اختارت شهرزاد طريقها واعية ، لأنها فتاة مثقفة ..
وسوف تغلب بالثقافة القصصية شرور شهريار . وهنا نصل الى
نقطة فنية (مهمة) ، وهى أن القصة هنا — داخل الحكاية —
وسيلة للانقاذ من الموت . فإذا ما كان القصة قادرا على أن ينجى
من (القتل) .. ويعدل الراى .. وينشر الأمان ، ويعيد الثقة
المستلبة . أفليس ذلك القصة بقادر أيضا على أن يمتع البشر
ويسليهم ، ويقدم لهم الحكمة والعبرة والموعظة الحسنة . !؟

وقد بدأت الحكايات تتوالى واحدة اثر أخرى ، كأنها
الحكى (توالد) مستمر ، بل انها أحيانا تلتئم فيتداخل الحكى ..
ويتضافر القصة . وليس هناك أدنى فاصل بين عوالم الخير والشر ،
والانس والجن ، والحيوانات والطيور ، كما أن الشخصيات تسير
فوق الأرض وتحت الماء .. وتتحرك بحرية فيما بين الأرض والسماء ،
لا يمنعها حجاب .. !!

وقد ترتب على هذا التداخل بين العوالم امتزاج آخر بين
أسلوبى النثر والشعر ، ومضت شهرزاد تقدم حكاياتها .. أو ليالها ،
حيث نجد : قصة الصياد والعفريت ، وسفرات «رحلات السندباد» ،
وحكاية مزين « حلاق » بغداد ، وحكاية حسن البصرى ، وحكاية
البنات والجمال ، وحكاية معروف الاسكافى ، وحكاية الخياط
الأحذب والمباشر واليهودى والنصرانى ، الى غير ذلك من الحكايات
.. ولو أن كل حكاية -- فى حد ذاتها -- تحتوى على حكايات ذات
شعب متعددة .

ورغم كل الغرائب والعجائب .. فان هناك أمرا تلح عليه
كل قصص وحكايات الليالى .. وهو « الوظيفة الاخلاقية » ، وتأكيد
انتصار الخير على الشر .

هناك أمر فنى مهم .. أود أن أشير سريعا اليه — وهو
تلك الطريقة الرائعة فى الحكى والقص .. التى قامت عليها الليالى
وبنت الأحداث المركبة والشخصيات المتقابلة عليها ، وهو الوعى
بعنصر « التشويق » وإثارة الدهشة ، حتى تجذب القارئ ، لكى
يقرا حوالى النى صفحة تقريبا .

ليت كتاب السينما والمسرح والقصة ، يلتفتون الى أهمية هذا
الكتاب القصصى العظيم .. من حيث الشكل والمضمون ، ويقتبسون
منه الكثير ، فانه معين فنى لا ينضب ، وإذا كان غيرنا تأثروا
به فى كل مجالات الفن .. فما أحرانا أن ننفض الغبار عن تراثنا ،
ونقدمه بروح جديدة ، ورؤية معاصرة ، حتى يستمر التواصل بين
تراث الأمس وإبداع اليوم .

القصص الشعبي فى مصر

يلعب القصص الشعبى دورا كبيرا فى حياة المجتمع المصرى .. وكان هذا الدور أكثر خطورة ووضوحا — قبل أن تنتشر وسائل الاعلام الحديثة فى مصر .. وفى غيرها من أقطار العالم العربى .

وقد عمل كثير من الباحثين فى الأدب الشعبى على جمع هذه القصص ، وقد قاموا بدور كبير فى الجمع والدراسة ، نظرا لكثافة السكان فى مصر .. واتساع المساحة ، وتغير بعض أنماط السلوك والعادات من إقليم الى آخر ، وقد تعددت وتنوعت الدراسات فى هذا المجال ، لذلك سوف نكتفى بعرض نموذج واحد .. يمثل بعض جهود الباحثين فى هذا المجال الخصب ، وهو : « القصص الشعبى فى محافظة الدقهلية » .. وهو من اعداد الباحث « فتوح أحمد فرج » ، وقد صدر عن المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية بمصر سنة ١٩٧٧ .

والكتاب يبدأ بعدة مقدمات عن العمل الميداني ، ومجتمع القص ومناسباته .. ثم العلاقة بين الراوى والجمهور فى مجال القص الشعبى ، كما يبين أن القصص الشعبى — الذى جمع مادته — يؤدى بثلاث طرق هى : الغناء أو السرد أو التمثيل .

أما القصص « الغنائى » فيقوم به « المداحون » ، الذين يقدمون السيرة النبوية وبعض القصص الدينى والأخلاقى ، ويلحق هذا ويتصل به عن قرب شعراء « الربابة » ، الذين تخصصوا فى تقديم بعض السير الشعبية وخاصة سيرة بنى هلال ، كما يقوم بدور القص فى هذا المجال أيضا مطربو الغناء البلدى ، الذين تخصصوا فى تقديم « الموال » بأنواعه المختلفة ، وبعض الحكايات الشعبية المشهورة مثل أدهم الشرقاوى .

وأما القصص الذى يروى عن طريق « السرد » ، فهو الذى يحكى — فى الغالب — فى مناسبات شبه رسمية أو تقليدية ، كأن تجلس الجدة — أو الجد — مع الصغار ، وتحكى لهم بعض القصص ، أو يكون ذلك فى بعض المجالس ، التى تجمع بعض كبار السن ذوى الخبرة فى بعض المناسبات الدينية أو الاجتماعية .

والطريقة الثالثة .. طريقة حديثة الى حد ما ، حيث تقوم بعض فرق التمثيل الشعبى ، بأداء بعض القصص أداء « تمثيلى » شبه مسرحى .

ومع أن الباحث لم يصرح .. فأنا نعتقد — بالخبرة والمعاشرة — أن طرق الأداء الثلاث هذه ، قد تتداخل ، حيث يجمع القاص أحيانا بين أسلوبى الشعر والنثر ، لكى يشرح بالنثر بعض ما يصعب فهمه عن طريق الشعر ، أو قد يروي قصة نثرية ، فيحاول أن يجعل حديثه ببعض أبيات من الشعر .. كما أن القاص

قد يغنى ويمثل فى أثناء سرده للقصّة ، حتى يحتفظ بعناصر التشويق ودافع الجذب للمستمعين .

وقد جمع الباحث مجموعة كبيرة من القصص صنفها كالتالى :

- ١ - حكايات خرافية .
- ٢ - حكايات ذات طابع واقعى .
- ٣ - حكايات الواقع الاجتماعى .
- ٤ - حكايات الواقع السياسى .
- ٥ - حكاية المعتقدات (الدينية والاجتماعية) .
- ٦ - نوادر وحكايات مرحة .

وقد أثبت الباحث اسم راوى كل قصة ، ومهنته ، وعمره ، وبيان المصدر الذى يعتمد عليه فى رواية الحكاية - ان أمكن ذلك .

ونريد أن ننتهى من هذا العرض العام لكتاب « القصص الشعبى فى محافظة السقيلية » باعتباره نموذجا دالا بالنسبة للقصص الشعبى فى المجتمع العربى . . فى مصر الى ما بلى :

كثرة النصوص المجموعة . . وهذا ان دل على شيء ، فانما يدل على مدى ثراء الخيال الشعبى ، وأنه رغم البساطة فى الحياة والتعليم ، فانه كما ذا مخيلة خصبة ، تؤلف القصص ، وتروى الحكايات ، وتنظم الأشعار .

وتعدد الموضوعات فى هذه الحكايات . . يؤكد أن الوجدان الشعبى ، كان يعالج كثيرا قضاياها الدينية والسياسية والاجتماعية

فى قالب قصصى بسيط ، يجمع بين المعقول واللامعقول ، والمنظور وغير المنظور ، ويوحد بين الكائنات البشرية وغير البشرية ، بل انه أحياناً يستعين بالحيوانات . وهذا التعدد أو التنوع فى شخوص الحكاية ليس وسيلة تحايل أو حسن تخلص ، حتى يقدر القاص على أن يقول ما يريد على لسان أى كائن بشرى .. أو من الملائكة .. أو الجن .. أو الحيوانات .. أو الطيور .

وفى أن نؤكد فى النهاية أن هذه القصص تشكل مادة أدبية ثرية ، تغذى عليها وجدان الأجداد والآباء .. وليت مؤلفى الدراما التلفزيونية والإذاعية وكاتبى القصص يستلهمون بعض هذه القصص ، لتظل العلاقة ممتدة بين الماضى والحاضر .. بل بين الحاضر والمستقبل أيضاً .

حياة محمد

(١)

« ان الله وملائكته يصلون على النبي ، يا ايها الذين آمنوا
صلوا عليه وسلموا تسليما »

السيرة : (مصطلح) ادبي / تاريخي ، يطلق على نوع من الكتابة شاع وانتشر بدرجة كبيرة في التراث العربي قديما وحديثا . وهذا المجال يعكس عناية العرب منذ القديم بالتأريخ للشخصيات العظيمة في المجالات كافة . وكلمة « سيرة » و « ترجمة » مترادفتان الى حد ما ، في الدلالة على وصف أو سرد الاحداث المهمة في حياة انسان (عظيم) منذ الميلاد حتى الوفاة . بيد أن كلمة «سيرة» أقدم

من كلمة « ترجمة » فى الاستعمال والانتشار .. وبالتالي فى الاصطلاح الفنى .

والسيرة — سواء اكانت (ذاتية) .. اى كتبها العظيم عن نفسه .. أم (غيرية) اى كتبها غيره عن حياته — تعد من مجالات التأليف والابداع المزدهرة بشكل واسع وعظيم فى التراث العربى . فالعرب قد استوعبوا أنواع السير كافة على مسوى المضمون والشكل ، فمن حيث « المضمون » اتسعت كتاباتهم لتشمل السيرة الدينية — والتاريخية — والأدبية — والشعبية ، ومن حيث « الشكل » كتبوا السيرة الذاتية والغيرية فى آن واحد تقريبا ، وان كان تراث السيرة الغيرية أوسع وأرحب ، لأنه يندر ان نجد انسانا عظيما ، يستطيع ان يكتب عن نفسه ، ويترجم لحياته .

وكانت سيرة الرسول (صلى الله عليه وسلم) أول وأهم سيرة شغلت المسلمين فى القديم والحديث .

أما فى « القديم » فقد توقف عندها كثيرا كل المؤرخين القدماء — على أساس أنها تشكل جزءا أصيلا ومهما من تاريخ الاسلام ودول المسلمين ، بل انها تشكل حسن البدء ومسك الافتتاح بالنسبة للتاريخ الاسلامى كله .

ولكن هناك غير كتب التاريخ والمغازى كتباً خاصة ، كانت تدور كلها حول هذه السيرة العطرة ، وتتناول قصة حياته (صلى الله عليه وسلم) بالشرح والتفصيل ، لأن فهم سيرة المصطفى أمر — فى جوهره — يدل على فهم كيفية ظهور الاسلام وانتشاره منذ البدء الى أن اكمل الرسول (صلى الله عليه وسلم) معالم الرسالة يوم نزل قوله تعالى : « اليوم اكملت لكم دينكم ، وأتممت وليكم نعمتى ، ورضيت لكم الاسلام ديناً » .

ومن أهم الذين كتبوا عن سيرة الرسول (صلى الله عليه وسلم) في القديم : موسى بن عقبة ، ومحمد بن شهاب الزهري ، ومحمد ابن اسحاق ، وعبد الملك بن هشام ، والقاضي عياض ، وابن جرير الطبري ، وابن سيد الناس اليعمرى ، وشهاب الدين القسطلاني . ولأنك أن أخطر هؤلاء المؤرخين جميعا هو عبد الملك بن هشام ، الذي صارت تنسب اليه أهم سيرة للرسول ، التي رواها ابن اسحاق ، وأصبحت تعرف بسيرة ابن هشام .

وأهم ما كتب عن سيرة الرسول في « العصر الحديث » :

— نهاية الأيجاز في سيرة ساكن الحجاز : رفاة الطهطاوى

— حياة محمد : محمد حسين هيكل . .

— عبقرية محمد : عباس مخوذ العقاد .

— على هامش السيرة : طه حسين .

— محمد والذين آمنوا معه : عبد الحميد جودة السحار .

— محمد رسول الحرية : عبد الرحمن الشرقاوي .

ومن أهم « الشعراء » الذين توقفوا عند السيرة في

الحديث :

— محمود سامي البارودي : كشف الغمة في مدح سيد

الامة .

— أحمد محرم : الايافة الاسلامية .

— أحمد شوقي : دول الشرق وعظماء الاسلام . . بالاضافة

الى قصائد أخرى في ديوانه .

ونريد أن نصل من هذا كله الى أن شخصية الرسول الكريم

(صلى الله عليه وسلم) شغلت اهتمام المسلمين في القديم والحديث ،

واهتم بها المؤرخون والأدباء اهتماما كبيرا ، بل ان مؤلفى الأدب
الشعبى والشعر العامى ، قد توقفوا كثيرا عند سيرته العطرة ،
يكتبون عن أحداثها الجليلة ، ويوضحون العبرة والموعظة الحسنة
من تاريخ المصطفى (صلى الله عليه وسلم) ، كما يستمدون المغازى
المميقة ، التى تزيدهم إيمانا ، وتشرح صدورهم — وصـدور
غيرهم — للإيمان ، مستلهمين قوله تعالى :

« ربنا اننا سمعنا مناديا ينادى للإيمان ان آمنوا بربكم فآمنا ،
ربنا فاغفر لنا ذنوبنا ، وكفر عنا سيئاتنا ، وتوفنا مع الأبرار ،
ربنا وآتانا ما وعدتنا على رسلك ، ولا تخزنا يوم القيامة ، انك
لا تخلف الميعاد » .

(٢)

« لقد كان لكم فى رسول الله أسوة حسنة ،

لمن كان يرجو الله واليوم الآخر ، وذكر الله كثيرا .. »

من الكتب القيمة الكثيرة .. التى قرأتها فى وقت باكر من
صبأى كتاب « حياة محمد » (صلى الله عليه وسلم) للأديب المفكر
السياسى الدكتور محمد حسين هيكل (١٨٨٨ — ١٩٥٦) . وأهمية
المؤلف تكمن فى أنه عالم مفكر ، حصل على الدكتوراه فى القانون
السياسى من فرنسا سنة ١٩١٢ ، كما أنه فى بدء حياته كان هاويا
للأدب ، ومبشرا بكثير من مبادئ الحضارة الأوروبية والفكر
السياسى والأدبى الحديث ، ثم اشتغل بالصحافة والسياسة
والنقد الأدبى ، لكنه بعد فترة من حياته عاد الى التراث الإسلامى،
ليكتب مجموعة من الكتب عن الرسول والخلفاء الراشدين ، من هنا
فانه بدأ يكتب وفى جعبته حصيلة ثقافية واسعة ، وخبرة عريضة

بالفكر وأصول الكتابة ، بمعنى آخر .. أنه بعد أن كان من دعاة الحضارة الغربية أصبح من رعاة الدعوة الى العودة الى الجذور الحضارية للأمة ، وضـرورة الدفاع عن مقدساتها ومبادئها واعلامها .

* * *

أما أهمية الكتاب نفسه فتعود الى مجموعة أمور :

١ — الكتاب يرسم صورة شاملة للسيرة العطرة منذ البدء حتى الختام ، محافظا على الاطار التاريخي لحركة الشخصيات والأحداث ، التي تركزت حول حياة الرسول (صلى الله عليه وسلم) في واحد وثلاثين فصلا ، تبدأ بوصف الاطار العام لبلاد العرب قبل الاسلام ، ثم مولده ونشأته الاولى .. مرورا بالزواج والبعثة والدعوة والهجرة والغزوات ، وأخيرا فتح مكة ثم الوفاة .

ومعنى هذا أن المؤلف لم يترك (حلقة) من حلقات السيرة النبوية الا وتوقف عندها بالدرس والشرح والتأمل والاستنباط ومناقشة آراء السابقين : عربا كانوا أم غير عرب ، حتى يقول رأيه الفصل .

كما نجد — على سبيل المثال — في الفصل السابع عشر ، الذي يدور حول « أزواج النبي » ويرد فيه — بقوة الحجة والبرهان — على آراء كثير من المستشرقين .

٢ — اعتمد المؤلف — د . هيك — على المنهج العلمي في البحث والتأريخ ، وهو يرى أن هذا المنهج الحديث هو أساس دعوة الرسول (صلى الله عليه وسلم) ، التي تنادى بالتأمل والتفكير وضرورة استخدام العقل للوصول الى الحقيقة والرأي الصواب .

٣ - التاريخ لسيرة انسان عظيم - مثل الرسول (صلى الله عليه وسلم) - لا تقوم على حسن النوايا وحدها ، وانما ينبغى الاعتماد على المصادر (العمدة) المعتمدة ، ولذلك فقد اعتمد المؤلف على القرآن الكريم ، وعلى كثير من كتب السيرة والتاريخ الاسلامى ، ولا سيما « سيرة ابن هشام » - التى تعد أوفى كتب السيرة النبوية فى القديم ، كما اعتمد على بعض كتب المستشرقين ، ولاسيما كتاب المستشرق الفرنسى « أميل دور منجم » ، لانه - فى رايه - اعدل من كتب عن الرسول من المستشرقين .

٤ - ختم الدكتور هيكل كتابه العظيم هذا عن سيرة الرسول بفصلين او بحثين كبيرين : الأول بعنوان « الحضارة الاسلامية كما صورها القرآن » ، والثانى بعنوان « المستشرقون والحضارة الاسلامية » وفيه يغند مزاعم بعض المستشرقين ويرد عليها ، ويوضح الإطار المتكامل للدين الاسلامى ، الذى يهتم بالجسد والروح ، والدنيا والآخرة ، والحرب والسلام فى آن واحد . وينتهى الى أن السلام العالمى لم ينتشر ولم يتحقق ، لأن روح التسامح والتكافل ، التى دعا اليها الاسلام لا تسود العالم ، واكد فى النهاية أن السمو فى التسامح أساس السلام ، وأن السلام يستمد روحه من الاسلام ، وأن ما يدعو اليه الاسلام فى النهاية مستمد من حياة محمد ، وما تحمل سيرته من عبرة وعظة لأولى الالباب ، الذين يرجون رحمة الله ، ويرغبون فى أن يسود السلام والمحبة بين البشر .

ثم يؤكد المؤلف فى النهاية أن الغاية من هذا الكتاب ليست دينية فحسب ، وانما هذا البحث جدير بأن يهدى الانسانية الى طريقها

فى الحضارة الجديدة، التى تتلمسها .. لأن القيم الروحية وحدها ،
هى التى تؤسس الحياة على دعائم ثابتة . أما المادة فلا تلهم فيما
جادة ، ولا تكون نواة لحضارة أبدية .

وعلى هذا .. فليست الغاية من الكتاب دينية محضة — كما
قد يظن البعض — بل الغاية الصحيحة : أن تعرف الانسانية كيف
تسلك سبيلها الى الكمال ، الذى دلها محمد على طريقته ، من
خلال الوعى بأحداث سيرته — التى يصورها الكتاب بأسلوب
يجمع بين موضوعية العلم ، ودقة التاريخ ، وشاعرية الادب .

1. The first part of the document is a list of the names of the persons who have been appointed to the various offices of the city of New York.

2. The second part of the document is a list of the names of the persons who have been appointed to the various offices of the city of New York.

السريالية .. مذهب فنى .. أم طريقة حياة ؟!

بموت « سلفادور دالى » فى يناير ١٩٨٩ — يكون قد رحل أهم فنان سيرىالى فى العصر الحديث ، ويكون أيضا قد مات ثانى أهم فنان تشكىلى فى القرن العشرين بعد « بابلو بيكاسو » .. والسؤال الذى يطرح نفسه — بقوة — بعد وفاته ، هو الى أى حد يمكن أن تعد « السيرىالية » مذهباً من مذاهب الفن الحديث ؟!

الذى لا ريب فيه أن الفن تظهر فيه اتجاهات متعددة ، وأشكال متنوعة — عبر مسيرته التاريخية الطويلة . غير أن الاتجاه الفنى لا يصبح « مدرسة » أو « مذهباً » ، الا اذا كانت له فلسفة فكرية تدعّمه ، لأن فلسفة الفن فى النهاية جزء — أو فرع — من الفلسفة الفكرية العامة ، لمجتمع فى مرحلة من مراحل تطوره البشرى والحضارى ، ومعنى هذا أن المذاهب الفنية « لا تفرض » بقانون أو

دستور .. كما «لا تلغى» بناو على رغبة فرد أو مجموعة أفراد ، كما أنها أيضا لا تشيع ولا تزدهر الا فى ظل هيمنة ظروف «اجتماعية» خاصة ، تفرز بالضرورة فلسفة « فكرية » ، تسود كافة نواحي الأنشطة البشرية فى المجتمع .. والفن واحدة منها — بطبيعة الحال . اى ان فلسفة الفن « تنسجم » — بالضرورة — مع الاطار الاجتماعى ، الذى تولد فى رحمه ، وتنمو بين جنباته .. وداخل أسواره ..!!

ومعنى هذا أيضا أن « منهجا » ما ، من مناهج الفلسفة حين يسيطر على الفكر والفن .. فانه يسيطر على أسلوب حياة البشر أيضا .. اى ان كل مدرسة ادبية .. هي — فى حقيقتها الواقعية : « مذهب فى الفن .. و .. طريقة حياة .. فى (آن) واحد » . وهذا ينطبق على المدارس الادبية الكبرى فى الفن — مثل : الكلاسيكية والرومانسية والواقعية .

ولكن ..

هل المنطق نفسه .. والقياس ذاته ، يمكن ان ينطبق على اتجاهات فرعية .. ومدارس ثانوية فى الفن — مثل : الرمزية .. والتكعيبية .. والدادية .. والباروك .. والوجودية .. والسيرالية ... الخ !!!

لا ريب أن الاجابة على ذلك التساؤل تكون بالايجاب .. ولكن مع الاخذ فى الاعتبار أن المذاهب الادبية الكبرى مثل : الكلاسيكية والرومانسية والواقعية ، تمثل — فى الحقيقة — «أهبا واسعا» ، ينتظم مراحل تاريخية واجتماعية كبرى فى حياة البشر ، وتعبّر — فى اللحظة ذاتها — عن محاور « أصيلة » فى الحركة الاجتماعية والفكر الفلسفى ، من هنا تصبح هذه المذاهب « الكبرى » مذاهب

عامة ، ذات نظرة « شمولية » رغبة ، تنعكس حركة الجماعة — فى مجملها العام ، وتعبّر عن الخطوط العريضة فى حياة المجتمعات الانسانية ، من هنا يكون « نتائجها » المعرفى والفنى اطارا شاملا لمجمل الحركة .. ويقدم تفسيراً للأشواق والطموحات كافة التى يرغب البشر فى تجاوزها وتحقيقها فى وقت واحد .

أما الاتجاهات الفرعية — التى يمكن أن نطلق عليها مجازا .. مدارس فنية صغرى ، فإنها تعبّر عن اتجاهات خاصة ، وتعكس فكر « طائفة » محدودة — داخل جماعة من المجتمع ، ونظرا لأننا فى عصر الديمقراطية والمساواة ، فإننا يجب أن نرصد هذه الاتجاهات « الثائوية » على أساس أنها تمثل رؤية « خاصة » لجماعة « محدودة » داخل اطار السياق العام لحركة المجتمع : من هنا فإنها تكسب فى مجال الفن والادب « قدرا من الشرعية » والأحقية فى الوجود ، انطلاقا من قاعدة حضارية تقول :

« قد اختلف معك فى الراى ، ولكنى على استعداد للتضحية بحياتى من أجل أن تعبّر عن رأيك بغيرية .. !! »

من هذا المنطلق نتوقف — اليوم — عند « السيريالية » باعتبارها تمثل اتجاهها فنيا محدودا .. كانت له بعض أصداء وتجليات فنية خاصة فى مجال الشعر والفن التشكيلى . ومن شعراء هذا الاتجاه فى أسبانيا الشاعر : « فيدريكو جارسيا لوركا » .. وفى فرنسا الشعراء : « أندريه بریتون » و « لوى أراجون » — صاحب ديوان « عيون ايلزا » و « بول ايلوار » و « جورج سادول » ..

وكلمة « سيريالية » Sur-rialism كلمة فرنسية مركبة من كلمتين Sur بمعنى « فوق » و Realism بمعنى

« الواقع » — أى أنها الفن الذى لا يعبر عن الواقع ، ولا يصور المعاش ، ولا يحاكي الحقيقة .. وإنما يتجاوز الواقع الى ما بعده أو الى ما فوقه .. وإلى ما خلفه من تيارات الوعى واللاوعى ، ويفسح المجال — واسعا دون ضفاف — لشطحات الخيال ومخزون الذاكرة ، وشبق الرغبة ، وتداعى الحلم والمخيلة .

وهذا الاتجاه الفنى — قريب الى حد كبير — من اتجاه « الباروك » « Baroque » الذى ساد فى أوروبا مع نهاية القرن التاسع عشر .. وكلمة « باروك » مشتقة من كلمة « برتغالية » تعنى : « لؤلؤة مشوهة » ، دلالة على السمات غير المتجانسة وتعبيرا عن الاشكال غير المحسوبة أو المتناسقة ، التى تميز ابداعهم .

ومعنى هذا أن « السيريالية » — فى رأينا — تمثل احدى حلقات الرومانسية الأخيرة — عند أفولها وافلاسها ، وعجزها عن التعبير عن هموم المجتمع واهتمامه فى مطلع القرن العشرين . وهى — أى السيريالية — قد استفادت من بعض مبادئ علم النفس والفلسفة العبثية أو العدمية وبعض النماذج الفنية لعصر النهضة .

وهى باختصار شديد تمثل تعبيرا عما عاناه المجتمع الاوروبى من تمزق وحيرة فى مرحلة ما بين الحربين العالميتين : الاولى والثانية .

سلفادور دالى والحد الفارق بين الفنون . . والجنون

شغل كثير من فلاسفة الفن وعلماء النفس بقضية خطيرة
— منذ فجر التاريخ حتى العصر الحديث — مؤداها :

هل ثمة علاقة بين الفنون والجنون . . . !!؟

ولعل الفلسفة الرومانسية هى أكثر الفلسفات عناية بهذه
القضية ، لأنها شغلت بالفنان المبدع كثيرا ضمن ما شغلت به من
قواعد الفن ومبادئ الجمال . وإذا كانت الرومانسية فلسفة أدبية
تؤمن بـ (الذات) وتقدر حرية (الفرد) ووجوده الانسانى ،
فان التقدم الهائل — الذى حققه « علم النفس » فى ظلها ، ساعد
كثيرا . . على كشف بعض الحقائق النفسية الخاصة بـ «الابداع»
باعتباره (حالة) من حالات الانتاج المعرفى ، له طبيعة نوعية
خاصة، من هنا بدأوا ينظرون الى الفنان باعتباره انسانا «متميزا» ،

له قدرات خاصة .. وملكات لم يؤتها غيره من البشر . وفى ظل هذه النظرة « المروقة » للفنان ، وجدنا كثيرا من الفنانين الرومانسيين أنفسهم - بوحى من هذا الاكتشاف - يتفنون فى تغيير مظهرهم الخارجى عن بقية البشر ، كأن يطيلوا شعر الرأس واللحية أو تصفيف الشعر .. أو تربية الشارب .. على نحو خاص أقرب إلى الشذوذ لدرجة أن بعضهم كان يلبس القُرط فى أذن واحدة أحيانا ، أو يجعل قميصه من الدانتيل المزركشة الفاخرة .. وكرافنته ذات هيئة خاصة .. والجاكete تطول بدرجة لافتة ، أو تكون هى والبالطو من قماش لامع له بريق .. كل هذا وغيره اظهارا للتمايز واعلانا له .

بيد أن الفلسفة (الواقعية) انتهت الى أن المسافة بين الفنان الملهم والانسان العادى ، ليست على مثل هذا النحو (المبالغ) فيه من التمايز والتقدير والاحترام والمغايرة ، لأن الفنان لا يختلف عن غيره الا بميزة واحدة هى : القدرة على التعبير ، وما يترتب عليها من عمق المخيلة ورهافة الحس وذقاء الضمير .

* * *

وتعد سيرة الفنان العنبريلى الزاحل « ستيفاندور دالى » (١٩٠٤ - ١٩٨٩) مثالا جيدا لزوال الحد الفارق بين العبقريّة والجنون فى الفن . وقد غزت هذه التجاوزات المخالفة للمألوف طبيعة المجتمع الاوروبى بين حربيين عالميتين كبيرتين هما: الاولى (١٩١٤ - ١٩١٨) ، والثانية (١٩٣٩ - ١٩٤٤) . فقد شهدت أوروبا خلال النصف الاول من هذا القرن صراعات سياسية وعسكرية عاصفة ، دمرت الكثير من الممالك والمدن والبشر .. وشهدت أوروبا - فى هذه الفترة أيضا - ميلاد النازية والفاشية والشيوعية ، كما عايشَت الثورة الصناعيّة والمشكلات الاجتماعية الخطيرة ، كما شهدت طفرة فى مجال الفلسفات ومناهج البحث

والتكنولوجيا .. وفى الوقت نفسه فقدت « الكنيسة » دورها الروحى . كل هذا — وغيره الكثير — ساعد على ظهور كثير من الفلسفات والفنون العبثية والسريالية والرمزية والتكعبية والوجودية .. وكلها — تقريبا — تعبر عن احساس الفرد بـ (الضياع) والقهر ازاء قسوة الآلة وشدة الصراع وتناقض الحياة بالاضافة الى كوارث الحروب وتفسخ العلاقات وانهيار نسق « الاسرة » باعتبارها درعا واقيا للامان الاجتماعى والاستقرار النفسى .

فى ظل تلك الظروف المعقدة ولد سلفادور الاسبائى الجنسية سنة ١٩٠٤ ، وقد ظهرت موهبته الفنية فى الرسم مبكرا ، فتنقل بين عدة مدارس فى طفولته وشبابه الى ان التحق بمدرسة «الفنون الجميلة» بمدريد ، وتتلذذ على يد الاستاذ «مورينو كاربونير» وهو استاذ بيكاسو أيضا ، لكنه كان فى فترة تعلمه الرسم حريصا على القراءة فى الفلسفة وعلم النفس ، وخاصة كتب سيجموند فرويد ، وعندما انتهى من دراسته كان قد تعرف بشكل جيد على أهم الاتجاهات الفنية فى مطلع القرن العشرين ، مثل : المستقبلية والتكعبية والميتافيزيقية والسريالية .

وعندما تجاوز العشرين بقليل ، وبدأ يعرض لوحاته — التى كانت تتميز بغرابة الفكرة ومهارة التشكيل وعمق المضمون — جذب انتباه النقاد والفنانين ، لأنه قد طور فى بلاغة الصياغة وبراعة التشكيل ، حتى بالنسبة للسرياليين ، الذين كان ينضوى تحت ظل مذهبهم ، غير أن أهم ما يميز (أسلوبه) فى الرسم هو : قدرته الفائقة على ايجاد علاقات — على مستوى المضمون والشكل — بين المواقف والأشياء التى يصورها ، لأنه — بوحى من قراءاته فى علم النفس — كان يستجيب بتلقائية لتيار اللاشعور ، وتهاويم القلق ، ومشاعر الكبت ، وخدع البصر .

وقد تنقل كثيرا بين باريس ونيويورك وان عاد الى اسبانيا
مسقط رأسه — فى النهاية .. وكما تنقل بين المدن والبلاد تنقل
ايضا بين الرسم والادب والنقد الفنى ، ومن أهم كتبه :

الجنون النقدي — المرأة السافرة — الدم أظلى من العسل —
الحياة السرية لسلفادور دالى — خمسون سرا من أسرار الفن
السحري .

ولكن « دالى » لم يكن أدبيا وفنانا سيريليا فحسب ، وإنما
عاش (حياة سريلية) أيضا طيلة عمره ، حريصا على شأريه
الحرزوني المميز ، وملاسه المبالغ فى زركشتها ، ونظراته المبحلة ،
ووجهه المتجهم .. بل انه ذهب الى بعض معارضه — أحيانا —
مرتديا ملابس البحر . ربن أهم لوحاته : المسرات المضيئة — القناع
— عذراء الميناء — الحاح الذاكرة — أصل الرغبة — العشواء
الآخر — ومجموعة لوحات دينية تصور المسيح فى أيامه الأخيرة .

ومعنى هذا أن « دالى » عاش حياة فنية وإنسانية طويلة
عريضة ، عاشها فنانا وأدبيا وإنسانا « سريليا » ، وتمرد على كل
المدارس الفنية ، ليصبح هو نفسه مدرسة ، تربط الفن المعاصر
بشطحات اللاوعى ، وتداعيات اللاشعور ، وتعيد ربط الفن
بالأسطورة .

فهل يمكن بعد كل هذا أن نقول : انه فنان مجنون .. وأن
ثمة علاقة بين الفنون والجنون .. ؟! سؤال ننتظر الإجابة عنه من
بعض العقلاء .. !!

الادباء .. وكيف يتبعهم الفاوون ؟ !

الادب .. اهم انواع الفن ، وكانت له لدى العرب منذ فجر تاريخهم الى اليوم مكانة سامية ومنزلة رفيعة ، لانه يعتمد على التوظيف الفنى للغة . وقد حاول العرب ان يعبروا من خلال الفنون الادبية : شعرا ونثرا — عما يحسون به من مشاعر ، وعما يدور فى حياتهم من قضايا ومواقف .

ونظرا لان الشعر اسبق ابداعا وتواجدا من النثر الفنى — اذ ان معظم فنون النثر لا تزدهر الا فى ظل الكتابة والتدوين ، لذلك تأخر ظهورها نسبيا عن الشعر — ونتيجة لاسبقية الشعر ، فقد احتل الشاعر مكانة عظيمة عند العرب قبل الاسلام وبعده . واذا أعلن عن ميلاد شاعر فى قبيلة ، فانها كانت تحتفى بذلك حفاوة بالغة ، لأن الشاعر كان يؤدى أكثر من وظيفة فنية ، فهو الحكيم .. المعلم .. المرفه .. المسلى ، الذى تمعده له جلسات السمر فى ليلالى

القمر ، ليتغنى بأمجاد القبيلة (أو الأمة) ، ويفتخر بفضائلها، ويشيد بعظمتها ، ويخلد ذكرى وقائعها وانتصاراتها . كما يحارب بالكمة البليغة — البالغة القصد — خصومها وأعداءها ، لذلك كان الشاعر — والأديب فيها بعد — أميرا غير متوج ، يسأل فلا يرد له سؤال ، ويعطى بغير بحساب ، ويتبوا مناصب ، لا يصل إليها سواه . فالشعراء كانوا يحضرون كثيرا من مجالس الخلفاء والقادة والولاة . وكتاب الدواوين ومؤلفو بعض الكتب الأدبية والمناظرات والمقامات كانوا يشغلون مناصب رفيعة ، بل ان بعضهم وصل بفضل الموهبة الأدبية الى مكانة قريية من الحاكم أو الى كرسى الوزارة مثل عبد الحميد الكاتب ، وابن العميد ، وابن زيدون ، والقاضي الفاضل . . . وكلنا يعرف مقام بعض الشعراء لدى الحكام والولاة . . . كما نجد فى علاقة زهير بن أبى سلمى بهرم بن سنان . . . ومكانة النابغة الذبياني عند المناذرة ومكانة حسان بن ثابت — قبل الاسلام — عند الفساسنة . كما نعرف أيضا مكانة بعض الشعراء عند الرسول — صلى الله عليه وسلم — مثل حسان بن ثابت وكعب بن مالك وعبد الله بن رواحة . ومن المعروف أيضا أن الرسول عفا عن كعب بن زهير بعد أن أهدر دمه ، وقبل توبته بعد أن استمع الى قصيدته الشهيرة التى مطلعها :

بانت سعاد فقلبي اليوم متبول
متيم اثرها ، لم يفد مكبول
والتي يقول فيها بعد المطلع الغزلى :
انبئت أن رسول الله أوعدنى
والعفو عند رسول الله مامول
مهلا هداك الذى أعطاك نافلة الله
قرآن ، فيها مواعظ وتفصيل

لا تأخذنى بأقوال الوشاة ولم
أذنب ، ولو كثرت عني الأقاويل

ان الرسول لنور يستضاء به
مهند من سيفوف الله مسلول

من هذا كله يتضح إن الأدب : شعرا ونثرا — كانت —
ولانتزال — له منزلة عظيمة ووظيفة انسانية رفيعة لدى العرب
— وغيرهم — لأن الأدب رسالة فنية ، تعبر عن الوجدان الجمعى ،
وتوجه البشر نحو المثل الخالدة والقيم النبيلة بطريقة ، تعتمد على
جمال العبارة وحسن الايقاع ، لأن النثر له أيضا — فى تقديرى —
طبيعة خاصة ، لا تخلو من موسيقية النظم ، التى تجذب القارئ ،
وتشده — بقوة — نحو الكتابة . ونجد هذا جليا فى كتابات الجاحظ ،
وأبى حيان التوحيدي ، وأبى العلاء المعرى ، وابن حزم الأندلسى ،
وبديع الزمان ، ومصطفى المنفلوطى ، وطه حسين ، وإبراهيم
عبد القادر المازنى ، ومحمد حسين هيكل ، وغيرهم من أدباء العربية
فى القديم والحديث .

فن الأدب — اذن — يجذب المقذوقين اليه بالفطرة والسليقة،
لأنه نتاج انسانى يخاطب روح الانسان ، ويستثير مشاعره ،
ويشفى جراحه النفسية ، لذلك ورد فى الأثر .. « ان من البيان
لسحرا .. وان من الشعر لحكمة .. !! » .

الأديب الحق .. يبدع كلاما « يسحر » به سامعيه ، ويخلب
لب قرائه ومتذوقيه . وهذا التأثير القوى للأدب ، هو الذى جعل
بعض الكفار فى أول الدعوة الاسلامية يظنون أن القرآن الكريم
شعر .. وأن الرسول — صلى الله عليه وسلم — شاعر .. كبرت
كبرت كلمة تخرج من أفواههم .. !!

لكن دلالة هذا تتبدى فى أن بعض العرب كان يرون أن القول الجميل ، يؤثر — بقوة — فى النفوس بدرجة ، يمكن أن يفرق فيها بين المرء وزوجه ، والابن وأبيه ، والاخ وأخيه .

بعد كل هذا نريد أن نصل الى أن فن الأدب كانت — ولاتزال — له وظيفة انسانية ، ومكانة سامية عند الشعوب والامراء ، لأنه يؤثر فى المشاعر والاحاسيس ، فهو نوع من « الغذاء الروحى » ، الذى لا يستغنى عنه البشر فى أى زمان أو مكان ، لذلك نجد أن الأحوال السياسية أو الظروف الاقتصادية قد تتعثر أو تضطرب فى بعض المراحل التاريخية ، لكن مسيرة الأدب تظل مستمرة — رغم ما قد يعترئها من قوة أو ضعف . . أو من تطور أو تخلف . الأدب اذن يلجى حاجة ضرورية عند الشعوب والامراء ، وتأثيره على البشر خطير وكبير ، لذلك ينصح أحمد شوقى الشعراء على لسان المحبوبة بقوله :

**جاذبتنى ثوبى العصى وقالت
انقم الناس ايها الشعراء
فاتقوا الله فى قلوب العذارى
فالعذارى قلوبهن هواء**

ولا ريب فى أن الادباء — فى كل عصر وجيل . . ومن خلال كل غرض أو نوع — سوف يتبعهم الغاؤون . . القارئون . . المتذوقون ، الذين يبحثون فى الفن الادبى عن غذاء روحى ، لأن البشر لا يتدرون أن يستغنوا عنه .

الأدب رسالة سامية ، وتعبير عن أحلام جميلة ، ومعان نبيلة ، تخاطب الناس أجمعين ، لذلك يتجاوز النص الأدبى الجيد تاريخ أمته ، ليصبح جزءا من تراث الانسانية ، من هنا تنشط

حركة الترجمة الأدبية طوال عصور التاريخ الثقافى للبشرية ، لذلك
فاننا نرى أن الأدب يمثل ضرورة ملحة فى حياة البشر ، وله وظيفة
انسانية رفيعة فى كافة المجتمعات — رغم اختلاف موقعها
الحضارى ، وتفاوت دورها التاريخى . وفى النهاية نؤكد أن الأدب
الذى نؤمن به ، وندعو اليه هو الأدب الملتزم ، الذى يدعو الى
التمسك بالقيم الدينية ، والمثل الأخلاقية ، والمبادئ الانسانية ،
التي تدعو الى الحق والمحبة ، لأن الأدب الحقيقى هو الذى يعبر
عن الخير والجمال ، ويدعو الى البر والعدل ، ويبشر بالحرية
والأمل .

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. It is a very important document, as it contains the President's annual message to Congress. The letter is written in a formal, dignified style, and it is one of the most important documents in the history of the United States. It is a document that has been read and studied by many generations of Americans, and it is a document that has shaped the course of our nation's history.

2. The second part of the document is a letter from the Secretary of the Treasury to the Congress, dated January 3, 1862. It is a very important document, as it contains the Secretary's report on the state of the Treasury. The letter is written in a formal, dignified style, and it is one of the most important documents in the history of the United States. It is a document that has been read and studied by many generations of Americans, and it is a document that has shaped the course of our nation's history.

لغة الأدب ..

وأدب اللغة

الأدب : واحد من أهم الأنواع الفنية ، وأخص ما يميزه هو الأداة ، لأن أداة التعبير أو وسيلته ، هي التي تحدد النوع بالضرورة : فالموسيقى أدواته الصوت المنغم ، والمثال أدواته الحجر الرخامى ، والرسام أدواته اللون والفرشاة ، والمطرب أدواته حنجرتة القوية ، والراقص أدواته القد المرن .. وهكذا . أما الأدب — وهو من أكثر الفنون ابداعا وفنونا .. لذلك يمكن أن يكون أكثرها شعبية وتداولاً — فأداته اللغة .. وهي مجموعة من الأصوات ، التي اصطُلحت عليها أمة من الأمم ، لتحقيق التفاهم والتعاون وتوصيل الفكر بين المرسل (المخاطب) والمرسل اليه (المخاطب) عن طريق شفرة صوتية ، اصطُلح على معناها بين أبناء أمة واحدة . واللغة هي التي تفرق بين الإنسان والحيوان ، لذلك يميز الإنسان أو يعرف — أحيانا — بأنه «**حيوان ناطق**» . كما أن اللغة هي وسيلة التعبير والتسجيل لكل اللون النشاط الانساني . والإنسان بدأ

يضعذ في سلم الحضارة منذ اكتشف اللغة — أو اهتدى إليها —
منطوقة ومكتوبة . بل ان الانسان يتحدد موقعه الانساني بحسب
قدرته على البيان . والمرء لا يستطيع ان يكون ذا دور فعال في
حياته أو في حياة الآخرين الا بقدرته اللغوية على التعبير ، لذلك
قال أحد الفلاسفة اليونان القدماء : « حدثني حتى أراك .. !! » .

اللغة اذن ظاهرة انسانية — تعكس قدرة الله على عباده —
ونحن دائما نفكر بـ « اللغة » .. ونتكلم باللغة .. بل ان الأحلام
نفسها لا تتم بغير اللغة ، لذلك لا نستطيع أن نتخيل فكرة بمعزل عن
الألفاظ . وربما كان هذا هو ما جعل النقاد والبلاغيين العرب القدماء
يقفون — طويلا — عند ما أسموه العلاقة بين « اللفظ والمعنى » ،
لدرجة أن ناقدا مثل ابن قتيبة وقف عندها ، وفصل رأيه فيها ، وهو
يفاضل بين أنواع الشعر ، وذهب الى أن هناك :

(أ) شعر حسن لفظه ومعناه .

(ب) شعر حسن لفظه ، ولم يحسن معناه .

(ج) شعر حسن معناه ، ولم يحسن لفظه .

(د) شعر ساء لفظه ومعناه .

اقتران الصوت بالدلالة ، واللفظ بالمعنى — اذن — أمر بدهى
في كل لغة . كما أن أصحاب كل لغة قسموا الفاظها الى : اسم
وفعل وحرف .. ووضعوا ضوابط منطقية لكل منها ، وإلى هذا
يشير النحوى الأندلسى محمد بن مالك (٦٠٠ — ٦٧٢ هـ) في مقدمة
الفيتة الشهيرة الجامعة لقواعد النحو العربى :

كلامنا لفظ مفيد كاستقم

واسم وفعل ثم حرف الكلم

واحده كلمة ، والقول عم وكلمة بها كلام قد يؤم

ليس هناك اذن « لفظ » بغير دلالة ، وليست هناك جملة الا اذا افادت معنى ، يحسن السكوت عنده . والجملة ذات المعنى الدال ، هى التى أسماها النحويون العرب القدامى « الجملة المفيدة » . اللغة اذن مجموعة من الكلمات المصطلح على دلالتها الصوتية بين جماعة أو أمة . فكلمة مثل THAT موجودة على المستوى الصوتى المجرد فى العربية (ذات .. بمعنى صاحبة) وفى الانجليزية (that) .. اسم اشارة للبعيد بمعنى هناك) . وكلمة (Herr) موجودة فى الالمانية (بمعنى السيد) .. وفى العربية (هر = قط) . ومعنى هذا ان الصوت الدال على لفظ معين له معنى خاص عند أصحاب كل لغة . وقد يتواجد الصوت بمقاطعته وحركاته نفسها ، كأنها الوزن الصرفى لهما واحد .. ومع ذلك تختلف دلالاته من لغة الى أخرى — كما أشرنا .

الوظيفة الاشارية :

اللغة — اية لغة — لها مستويان : عام وخاص ، أو بتعبير علماء اللغة المعاصرين : مستوى اشارى .. ومستوى فنى . وهذا المستوى الأول يمثل اللغة فى عمومها ، ويتكون من الألفاظ المتفق على معناها بين كل أبناء اللغة ، فإذا قلت : قلم — كتاب — جريدة — نهار — ليل .. لم يختلف معك أحد فى دلالة هذه الكلمات ، لأن الكلمة جزء من صرح لغوى هو (المعجم) المتفق عليه ، حيث يتحدد معنى الكلمة سواء ذكرتها مفردة (القلم) أو فى تركيب (اكتب بالقلم) ، لأن المعنى ينشأ من علاقة متبادلة بين الصوت اللغوى (اللفظ) .. وبين الشيء الدال عليه (المعنى) . ويلخص العالم اللغوى المعاصر « ستيفن أولمان » وظيفة اللغة بقوله : « الكلام ..

مفبر وموصل ومؤثر . الكلام مفبر ، لأنه يعبر عن أفكارنا ومعارفنا ، وموصل ، لأنه ينقل أفكارنا ومعارفنا الى الغير ، ومؤثر ، لأنه أداة نستخدمها للتأثير فى الغير » .

وعلى المستوى الاشارى للغة . . فان كل جماعة لغوية تثفق على دلالات محددة لالفاظها ، التى تفهم من « السياق » . . او « المقام » الذى اشار اليه بلاغيونا القدماء بقولهم : « لكل مقام مقال » .

وفى هذا المستوى الاشارى الذى تعد فيه اللغة وسيلة للتفاهم والتواصل بين الجميع ، يجب أن يتصف استخدام الجمل بـ « السلامة اللغوية » على مستوى بنية الكلمة (الصرف) ، وعلى سلامة التركيب وملاءمة العلامة الاعرابية للمعنى (النحو) .

ونحن نحرص على تعلم قواعد اللغة السليمة وتعليمها ، لان النطق لابد أن يكون قائما على « منطق » . والتركيب اللغوى السليم يدل — بداهة — على عقل سليم . وسلامة الاستخدام اللغوى — التى تتبدى فى ملاءمة الفكر/المعنى للنحو/المبنى — أمر يجب أن يتحقق عند كل من يستعمل اللغة : منطوقة أو مقروءة أو مكتوبة .

وهذه اللغة الاشارية ذات وظائف ثقمية « براجماتية » ، فهى تستخدم فى جميع المجالات الخاصة بالعلوم الانسانية كافة ، والعلوم الطبيعية ، والفلسفية ، وفى وسائل الاعلام المختلفة ، بالإضافة الى وظيفتها الاجتماعية ، حيث هى لغة التخاطب اليومى ، والتفاهم الاسرى ، والتعامل الوظيفى ، والتعاون المجتمعى . . بالإضافة الى كونها تستخدم فى مجال الدين والعبادة ، وغير ذلك .

الوظيفة الفنية :

الوظيفة الفنية للغة تتحقق من خلال المستوى الخاص ، الذي يبدعه الأدباء ، لأن لغة الأدب — بالضرورة — لغة مغايرة عن اللغة الاشارية ، وهي تختلف عنها من حيث الدرجة ، فالعربية مثلا لغة جميع العرب .. أما اللغة الادبية فهي لغة رمزية خاصة ، تميل بعض الميل عن اللغة المعيارية ، لذلك يذهب علماء اللغة المعاصرين الى ان اللغة الادبية لغة شعرية (حتى لو كتبت نثرا ..) تنبثق من خلال الانحرافات المتعمدة عن القواعد النحوية والدلالية .

اللغة اذن — من خلال الوظيفة الاشارية — تتكون من أنماط متواترة او بنيات ، تركيبية تخضع للمنطق المألوف والمعنى المعروف ، ولكنها — من خلال الوظيفة الفنية — تحمل قدرا من الخلل أو المغايرة في قواعد الاسناد من حيث انعدام الملائمة بين الموصوف والصفة أو بين المسند اليه والمسند . وهذا ما يفتح الباب واسعا لما يسمى بـ « الضرورات الشعرية » . بل لقد أباحوا للشاعر أحيانا بعض رخص لا تجيزها اللغة ، وقالوا : « ليس على المطرب من معرب » . على هذا تمثل لغة الأدب سمات خاصة لاساليب طليعية رائدة ، وتقدم النموذج الأجل للأنساق اللغوية ، فهي اذن لغة متميزة — غير عادية Supper Language ، لأنها تقوم أساسا على منحى الانحراف أو المغايرة عن النسق المعروف . اللغة الادبية لغة تقوم على المغايرة والانتقاء ، لذلك نجد علماء الأسلوبية يفرقون بين اللغة Language والقول Parole .. وهذا ما دعا بلاغيا معاصرا مثل أمين الخولى الى أن يسمى كتابه باسم « فن القول » .

ويمكن ان نتمثل جمال اللغة الادبية .. او « اللغة الشاعرة » — كما أسماها العقاد .. أو اللغة الشاعرية — كما يسميها علماء

الاسلوبية المعاصرين من خلال هذه الأبيات لأمير الشعراء أحمد شوقي (١٨٧٠ - ١٩٣٢) من قصيدته « ذكرى المولد النبوى » ..
التي كتبها سنة ١٩٢٧ ، ويقول فيها :

اذا الدنيا ارى دنياك اقمى
تبذل كل آونة اهابا
وان الرقط ايظ هاجمات
واترع فى ظلال السلم نابا
ومن عجب تشيب عاشقيا
وتفنيهم وما برحت كسابا
فمن يفتر بالدنيا فسانى
لبست بها فابليت الثيابا
لها ضحك القيان الى غبى
ولى ضحك اللبيب اذا تفابى
جنيت بروضها وردا وشوكا
وذقت بكاسا شهيدا وصابا
فلم ار غير حكم الله حكما
ولم ار دون باب الله بابا

والوظيفة الفنية للغة ، لا تنعكس من خلال أسلوب الشعر
فحسب ، بل توجد فى النثر أيضا .. ومثال على ذلك هذا الجزء
من « قصة الكندى » . . وهو أحد « البخلاء » ، الذين وصفهم
الجاحظ بأسلوبه الجميل قائلا :

« كان الكندى لا يزال يقول للساكن (معه فى بيت واحد)
وربما للجار : « ان فى الدار امرأة بها حمل ، والوحى ربما اسقطت

من ربيع القدر الطيبة ، فاذا طبختهم فرددوا شهوتها ولو بغرفة أو لقمة ، فان النفس يردّها اليسير ، فان لم تفعل ذلك بعد اعلامى اياك ، فكفارتك ان استطعت غرة (نجاة) : عبد أو أمة . الزمت نفسك أم أبيت . قال (راوى القصة) : فكان ربما يوافى الى منزله من قصاع السكان والجيران ما يكفيه الأيام . وكان أكثرهم يفتن ويتغافل . وكان الكندى يقول لعماله : أنتم أحسن حالا من أرباب هذه الضياع . انما لكل بيت منهم لون واحد (من ألوان الطعام) وعندكم ألوان » .

وهذا مثال ثالث من روايتى « الكهف السحري » وهو عبارة عن منولوج داخلى يدور فى نفس بطل الرواية وهو يكلم حبيبته :

« قلوب العاشقين لها عيون ، تصور ما لا يراه سواهم . الخيال يصور فى البقطة ما تراه فى الحلم . الوجود بلا خيال محال . الخيال المطلق هو الحضرة الجامعة ، وهو العماء الذى يقبل التشكل .. بالخيال تعرف ذاتك .. تعرف من تحب .. من تعادى .. تستعيد صورة المدرك بالحواس ، بعد غياب المحسوس . الكون كله خيال مرتسم ، يعكس طيف الحقيقة الكبرى .. مالكة القلب ذات قد ، يجسد ملامح الفتاة المصرية ، التى تراها على جدران المعابد وفى تماثيل المقاحف . تعجب من نفسه ورثى لحاله ، يعرف كثيرا من معانى الخيال ، لكنه — فى اللحظة ذاتها — يعجز عن وصف محبوبته . كيف يكون القلب فياضا بالحب الى حد الرعشة ، ويصير اللسان عاجزا الى درجة الدهشة .. ؟! »

وهذا مثال آخر للشاعر السعودى المفاصر حمزة شحاتة من قصيدة له بعنوان « شجون لا تنتهى » :

ما أصطبارى على الأسى وثوائى
وندائى من لا يجيب ندائى

جمد الدمع فى مائى .. يا حب
وقر اللهيب فى احشائى

عدت من غربتى الى الليل والفجر
لكى يسـمعنا ترانيم نائى

ضمت فى تيهك المحير .. يا حب
تمزقت فى اسى بلـوائى

وتساءلت : فى نعيمك كم اشقـ
سى .. وكم ارعوى بغير رضا

كم اروض الالباء فيك على الصبـ
ر واغضى على جـراح ابائى

كم الاقى العذاب منك ولا اشـ
كو والقـاك بالهوى والولاء

كم اخوض الاحزان راكب تيه
ضل فى لا نهاية سـوداء

يا دروب الهوى تغطيت بالـور
د على الشـوك غارقا فى الدماء

الضحايا من تحتـه مهجـ حر
ى .. ومن فوقه رؤى شـعراء

هكذا انت والمجنون من قبـ
ل فرانسـيس ميسير للعناء

رحلة ثمر اللغوب وخط من حرير يقودنا للشقاء

ادب اللغة :

من حديثنا السابق عن طبيعة اللغة الأدبية .. يتضح أن تلك اللغة ، تمثل أجمل درجات الصفاء والنقاء فى التعبير ، انها لغة تختلف عن اللغة الاشارية المباشرة .. لغة تقوم على الرمز والمجاز والايجاز والاعجاز ، ولذلك فان النصوص الأدبية الخالدة تشكل (المتحف) الدائم لكنوز اللغة ، التى تكشف عن أسرار عبقريتها . وتلك النصوص تعكس التطور التاريخى للأمة .. وتعبر عن نبض وجدانها .. وعن مثلها العليا فى الحياة ، من هنا تحرص الأمم — قاطبة — على تسجيل مسيرة الادب ، وتدوين نصوصه وشرحها وتفسير رؤى مبدعيها ، الذين هم طليعة الأمة ، والمعبرون عن آمالها وآلامها .. بل عن ماضيها وحاضرها ومستقبلها . فالادب .. لغة ، واللغة أمة .. والأمة حياة .. ولا حياة بلا فن ، يظهر المشاعر ، ويوقظ القلوب ، ويفتح الضمائر نحو مستقبل مشرق ، لا تحده آفاق .. !!

لغة الفن القصصى

إذا أردنا أن نتكلم عن القصة أو عن غيرها من الأنواع الأدبية ، فسوف نجد أنفسنا مضطرين — شئنا أم أبينا — إلى الحديث عن اللغة ، لأن كل الأنواع الأدبية تندرج نحو ما يسمى بـ (فن القول) . فاللغة هي أداة الأدب . . . وهي وسيلة التعبير عند الأديب ، غير أن الحديث عن اللغة في الفن القصصى أمر أكثر صعوبة من الحديث عن اللغة في الشعر أو المسرح ، لأن اللغة في الشعر والمسرح ذات طبيعة واحدة . فالشاعر — في القصيدة — يعبر عن ذاته دون أن يلجأ إلى قناع . . . لأنه لا يعبر عن غيره ، فصوت الشعر هو صوت الشاعر نفسه ، وكذلك الحال بالنسبة للمسرح ، لأن النص المسرحى يقوم على الحوار وحده . ومعنى هذا — باختصار شديد — أن اللغة في الشعر

والمسرح ذات طبيعة تعبيرية واحدة أو متقاربة على الأقل ، لكن امر اللغة فى فنون القص (الرواية والقصة القصيرة) امر مختلف واكثر تعقيدا ، للأسباب التالية :

أولا : لأن فنون القص تحاول أن (توهم) قارئها — فنيا — أنها تقدم له شريحة حية من الحياة الواقعية لشخصيات بأعينهم ، يعيشون فى واقع اجتماعى محدد ، وفى مكان وزمان محددين أيضا . فالروائى — حتى وهو يؤلف رواية تاريخية ، يكون حريصا على أن يصور هذا الواقع البعيد فى اطار معطياته وظروفه الخاصة ، لكى لا يتهم بأنه يزيّف الواقع ، ويلوى عنق الحقيقة . وبناء على هذا فان الكاتب القصصى اذا كان مطالبا بأن يكون أميناً فى تصويره للواقع/الاطار التاريخى أو الاجتماعى — الذى يشكل خلفية اجتماعية لأبطال الرواية أو القصة .. فانه — أيضا — مطالب بأن يكون أكثر أمانة ودقة ، حين يجعل أبطاله يتكلمون ، لأن لغتهم يجب أن تعبر عن الواقع الخاص ، الذى يعيشون — فنيا — فى اطاره .

ان الشخصية أو المتكلم فى الرواية ، ليس فردا باهت الملامح، وانما هو — كما يقول عنه باختين .. مؤلف كتاب « الخطاب الروائى » — « منتج أيديولوجيا ، وكلماته هى دائما عينة أيديولوجية Ideologeme واللغة الخاصة فى رواية ما ، تقدم دائما وجهة نظر خاصة عن العالم ، تنزع الى دلالة اجتماعية » .

ثانيا : ان اللغة فى القصة والرواية ذات مستويين مختلفين .. هما السرد والحوار ، فماذا نعنى بهذين المصطلحين ؟ .

(١) السرد (Narration) :

مصطلح أدبى ، يقصد به ذلك النوع من الأسلوب أو طريقة التعبير ، التى ينوب فيها السراوى — عن الروائى .. وعن

الشخصيات — فى سرد أو وصف أو تصوير عناصر الحدث ..
ومكونات الشخصية .. وجزئيات المكان .. وطبيعة الزمان
القصصى ، وكما يمكن للروائى أن يسرد من الخارج — من خلال
السرد — يمكن أن يسرد أيضا من الداخل ، أى يعبر عما يدور
داخل الشخصيات التى يصورها ، فيقدم منولوجا ذاتيا ، يعبر فيه
عما يعتل داخل فرد من أفراد عالمه القصصى — كما فعل طه
حسين ، وهو يتحدث عن آمنة — بطلة « دعاء الكروان » .. فيعبر
هو — أى الكاتب — عما تحسه هى — أى بطلة الرواية — فيقول :
« وانى لأراها فى طريقها نحو الشرق ، فيمتلىء قلبى رحمة لها
واعجابا بها وخوفا عليها . وأى قلب لا يرحم فتاة غرة لم تكذب
تتجاوز سن الصبا ، وقد قذفت بها الأحداث فى لجة الحياة المثلثة
بالخطوب والأهوال ، وهى وحيدة ليس لها عون ، قد صفرت يدها
من كل شىء ، وفرغ قلبها الا من الأمل .. »

وهذا العنصر من عناصر الأسلوب القصصى ، ينبغى على
الكاتب أن يكون يقظ الحساسية ، وهو يقدمه بـ « اللغة » ، لأن
الزمام اللغوى قد يفلت منه ، فيعبر عن نفسه ، وليس عن
شخصياته ، أن الكاتب يتخيل مجموعة من الشخصيات ، ارتضى
أن تكون معادلا موضوعيا .. أو موازنة رمزية لما يريد أن يعبر
عنه ، لذلك ينبغى أن يكون التعبير (سرديا) عن تلك الشخصيات
.. وليس عن نفسه .

(ب) الحوار (Dialogue) :

هذا هو المستوى الثانى من لغة القص .. وهو اللغة التى
يعبر بها الكاتب عما يدور بين شخصياته من حديث أو قول ، أى
يعبر عما تعانيه أو تفكر فيه كل شخصية من شخصيات التجربة
القصصية . والشخصيات فى إطار القصة — كما هى فى واقع

الحياة — يتفاوت مستواها الفكرى ومزاجها النفسى وواقعها الاجتماعى ، وهذا كله ينبغى أن ينعكس فى الحوار .. الذى تتكلم به كل شخصية ، لأن النطق يجب أن يقوم على منطق ، وقديما قال أحد الفلاسفة : « حدثني حتى أراك .. !! » .

وبناء على هذا يجب أن ينوب الروائى — يأمانة وصدق — حين يشكل لغة الحوار ، التى تعبر عن شخصيات عالمه القصصى . وهذا الجزء من الحوار يدور بين أم وأبنائها فى رواية « بداية ونهاية » لنجيب محفوظ ، حيث يعبر الكاتب — بدقة — عما يفكر فيه كل منهم ، بما يكشف عن طبيعة كل واحد منهم بصوت منفرد ، قالت الأم : « نفيسة تحسن الخياطة ، وهى تخط كثيرا لجاراتنا محبة ومجاملة ، ولست أرى بأسا فى أن تتقاضى على عملها مكافأة . هتف حسن بحماس : عين الصواب ..

ولكن حسنين صاح بغضب ، وقد أحمر وجهه غضبا :
خياطة ؟!

فأجاب حسن معترضا : ما عيب الا العيب ، فلتكن .
فقال حسنين بحدة : لن تكون أختى خياطة ، كلا ، ولن أكون
أخا لخياطة .

وقطبت الأم جبينها فى غضب وصاحت به : أنت ثور ، تأكل وتنام ، ولا تدري عن الدنيا شيئا ، وهيهات أن يفهم عقلك الغبى حقيقة حالنا !

وفتح فاه ليعترض ، ولكنها صاحت به : اخرس ، لنفخ دون أن ينبس بكلمة ، ورأت الأم أنها فرغت من معارضته ، فالتفت الى حسنين ، فالتقت عيناهما برهة قصيرة ، ثم خفض الفتى عينيه ، وتمتم على مضض : اذا لم يكن من هذا بد فالأمر لله .. !

فقلت الأم بتأثر : ما عيب الا العيب كما يقول حسن ، لست
أحب لأحد منكم المهانة ، ولكن للضرورة أحكام ، ولا حيلة
لى .. » .

فهذا الجزء من الحوار — على سبيل المثال — نكتشف من
خلال لغة الحوار فيه نوعية شخصية الأم الواعية ، التى تريد أن
تحافظ على الأسرة بعد وفاة الزوج العائل لهم .. وشخصية حسن
المتواكل الذى يسلم بسهولة ، لأنه يريد أن يريح نفسه على حساب
الآخرين .. ثم شخصية حسنين الانتهازى — الذى يريد المال ،
ولكن يسوءه — مظهريا — أن يقال أن أخته تعمل خياطة ..
وشخصية حسين المؤمن الذى صدق على كلام الأم بنفس راضية :
« اذا لم يكن من هذا بد فالأمر لله » .

هكذا ينبغى أن يكون الحوار معبرا — بدقة — عن السمات
المتفردة لكل شخصية ، وهذا يعنى — بالضرورة — العناية بلغة
الفن القصصى : سردا وحوارا ، لأن بعض الكتاب يتوهمون أن
(الشعرية) ليست شرطا للغة الفن القصصى ، وهناك اليوم دعوة
عامة الى ضرورة العناية بأسلوب القصة ، نجدها عند الناقد
« رالف فريدمان » فى كتابه عن « الرواية الشعرية » ، الذى درس
فيه سمات هذا النوع من الرواية عند بعض الكتاب مثل : هيرمان
هيس ، وأندريه جيد ، وفرجينيا وولف .

وقد عقد فصلا عما أسماه بالتقاليد الشعرية (The Lyrical
Traditions ، التى ينبغى أن تهتم بها رواية تنتمى الى هذا
النوع من الكتابه القصصية/الشعرية ، وبالطبع فأننا ندرك أن
القصة شئ ، والشعر شئ آخر . لكن ما نلح عليه — باصرار —
هو ان القصة نوع أدبى بالدرجة الأولى ، وينبغى الا يخلو أسلوبها
اللغوى من وبضة بلاغية فى السرد والحوار . كما أن عدم امتلاك

ناصية اللغة ، قد يوقع الروائي فى خطر — أو خطأ على الأقل — اذا لم تستطع لغته أن تعبر — بدقة — عن الموقف المصور ، لذلك يقول الناقد الأمريكى « البرت كوك » فى حديثه عن لغة القصة : « ان الكلمات فى تعبير قصصى لا تشير الى كلمات أخرى فقط ، ولكن الى مشار اليه فى الواقع . والمشاهد التى تقدمها اللغة فى رواية ، لا تأخذ مكانتها التصصية الا بقدر ما ينبغى أن تكون صدى لحقيقة فى الواقع » .

* * *

بعض الظواهر اللغوية فى الرواية والقصة :

بعد هذه المقدمة النظرية عن لغة الفن القصصى ، نتوقف وقفة تطبيقية عند بعض الكتاب ، لنبين موقفهم من قضية اللغة ، ونستطيع أن نجمل موقف الكتاب جوعا من قضية اللغة فى اتجاهين كبيرين :

١ — اتجاه يستخدم العامية فى الحوار ، والفصحى فى السرد .

٢ — اتجاه يستخدم الفصحى فى الحوار والسرد .

الاتجاه الأول : يستخدم مثلوه الفصحى فى السرد ، والعامية فى الحوار — من أجل الايهام بالواقعية ، حيث ينطقون الشخصيات فى الرواية باللغة ، التى يتكلمون بها فى الحياة اليومية ، وقد بدأ هذا الاتجاه مبكرا فى تاريخ الرواية الحديثة ، حيث ظهر فى الرواية العربية الاولى — التى اكتملت لها عوامل النضج الفنى .. وهى رواية « زينب — مناظر وأخلاقية ريفية » لمحمد حسين هيكل (١٩١٤) . وقد أثر هيكل أن يجعل شخصياته يتكلمون بلغة أهل الريف ، الذى يعيشون — فنيا — فى اطاره الروائى ، وهذا الجزء من الرواية يؤكد ذلك :

« وجلس الرجل (أبو زينب) من بينهم محتفياً بهم ، مظهراً مقدار سروره بتشریفهم ومؤانستهم ، وانهم نوروا داره ، وظلوا يتهادون التحيات حتى دارت عليهم القهوة ، وصاروا جميعاً ، كأن بينهم رابطة ود وإخلاص ، هنالك قال خليل :

— والله طالبين القرب منك يا أبو محمد .

— يا تلتमित مرجبة يا أبو حسن .. واحنا قد المقام .

— الله يحفظك .

— ويعنى احنا حدانا حد يستحق الجواز ؟

— والله بدنا زينب لحسن .

— احنا والله ما نعز عليك حاجة يا خليل .. لكن انت عارف البنت صغيرة من ناحية ، وهى اللى بتقضيها الحاجة من ناحية ، كمان ياخويه سنتين والا تلاته لما تكبر هى ، وتكون بقيت لايجة للشغل .

هنالك انبرى من بين القوم رجل ذو وجهة ، عريض الصدر عظيم الهيئة ، وهو شيخ البلد ، وقال : حاكم انت يا أبو محمد .. ! صغيرة ايه ياخويه .. عبرنا بنجوز البنات وهم أصغر منها .. والله انى جوزت ديك السنة بنت أبو سمية ده ، أبو عامر لعلى أبو ابراهيم ، وهى أصغر خالص من زينب .. ياراجل بلا كلام » .

واللغة فى هذه الرواية (زينب) ذات مستويين من مستويات التعبير :

(١) فهناك مستوى فصيح فى السرد : يبلغ حد التقعر — أحياناً — لأن الكاتب سراء أكان هيك أم غيره ، يحاول من خلال أسلوب السرد أن يظهر قدراً من فنية التعبير وجمال الأسلوب ، فهذا

المستوى السردى هو الذى يساعد الكاتب — ان اراد — على أن يبرز مهاراته اللغوية وامكاناته البلاغية .. كما نجد فى هذا الجزء من رواية هيك : « ما أحلى ليالى الصيف ! وما أسرعها مرا ! تسرى بنا فتنسينا الحياة والوجود ، وتبعث لنفوسنا بطيها أكبر الهناء ، ولو أن الأمانى تجاب لكنت كبراها استدامة هاته الليالى الزاهرة ، حيث كل شىء جميل ذاهب فى أحلامه ، وحيث البدر يحبو فى السماء تائها هو الآخر فى خيالات حبه ، والطبيعة الصامتة توحى بأصواتها نجوى الغرام الى القلب ، والفلاح الساهر يرسل من سلاميته فى جوف الكون نغمة رقيقة كلها الوجد والجوى .

ولكن الأيام لا تقف عند أمنية ولا يستحثها قلق الساهر الشبق يشكو آلامه ، بل هى الدائمة السير المتشابهة الخالدة ، تجرى بنا على غير ما نريد ، فتطوى وقت السعيد حتى لا يحس به ، وتمطى أمام البائس فتزيد بؤسه مضاضة وإيلاما .

سافر ابراهيم لمنفاه ، وكل ذنبه انه فقير ، وجاء الخريف لزينب بالهموم ، وودت بعد ذلك الفراق ، لو أنها أعطت ابراهيم نفسها ، حتى يكون لها من ذكرى ذلك عزاء عن لوعتها ، ولكنها اليوم تعاني من الحسرات من غير عزاء .

أما حامد فقد أنهى بدمن كتاب عزيزة الذى شغله أياما ، وابتدأ النسيان يجيء على كل اثر لها فى نفسه ، ولكنه بمقدار ذلك النسيان كان يحس بفراغ فى قلبه يزداد كل يوم ، ويشعر بالحاجة المطلقة الى سد هذا الفراغ .

فهذا الجزء من السرد القصصى فى رواية « زينب » يؤكد أن هيك لم يقصد الكتابة بالفصحى فحسب ، وإنما حاول أيضا أن يستخدم لغة أدبية ، قريبة من لغة النثر الفنى ، الذى عرفه تاريخ

الادب العربى فى الخطب والرسائل والمقالات والخواطر ،
لذلك نجده يوظف انماطا مختلفة من التراكيب البلاغية — منها على
سبيل المثال .. ما يأتى :

- ما ألقى ليالى الصيف .. أسلوب تعجب .
 - تسرى بنا ليالى الصيف فتنسينا الحياة .. استعارة .
 - البدر يحبو فى السماء تائها فى خيالات حبه .. استعارة .
 - الايام لا تقف عند أمنية .. استعارة .
 - الايام تجرى بنا على غير ما نريد .. استعارة .
 - الايام تتمطى امام البائس فتزيد بؤسه .. استعارة .
 - سافر ابراهيم لمنفاه .. استعارة .
 - جاء الخريف بالهموم .. استعارة .
 - اما حامد فقد انتهى بدفن كتاب عزيزة .. استعارة .
 - يحس بفراغ غى قلبه يزداد كل يوم .. استعارة .
- كذلك نجده ينوع بين الجمل على مستوى التركيب النحوى بين
الجمل الفعلية والاسمية .. كما ينوع بين الجمل من حيث الدلالة
البلاغية بين الخبر والانشاء .
- ومعنى هذا ان الكاتب (هيكىل) كان مدركا — بوعى — انه
يكتب أدبا ، ومن هنا جاءت لغته جلى بهذه الانماط البلاغية
المختلفة .
- وهذا الأسلوب النثرى المتأنق ، غير اللهجة العامية الدارجة ،
التي وظفها هيكىل للتعبير عن شخصياته الريفية من الفلاحين والعمال
ومتوسطى الثقافة .

ونحن أميل إلى الاعتقاد بأن هيكلاً استخدمت العامية — واعياً — انطلاقاً من (منظور) فنى ، يرى أن الكاتب يجب أن يجعل شخصياته تتكلم فى الرواية ، بنفس الطريقة — أو المستوى اللغوى الذى تتكلم به فى واقع الحياة ، ولا يزال هناك كتاب كثيرون فى المشرق والمغرب العربى ، يعتقدون بصدق هذا المنظور ، ولذلك يكتبون الحوار بالعامية .

والأسماء الروائية الممثلة لهذا المنظور كثيرة مثل : عبد الرحمن الشرقاوى ويوسف ادريس وعبد الرحمن منيف واحسان عبدالقدوس وخيرى شلبى ويوسف القصيد وسكينة فؤاد وحنان الشيخ وغيرهم .



الاتجاه الثانى : هناك مجموعة أخرى من الكتاب يرون فى هذه القضية رأياً آخر ، وهى ضرورة استخدام الفصحى فى السرد والحوار — على حد سواء ، لأنهم يرون — وهم على حق فى تقديرى — أن العالم القصصى كله من صنع الكاتب ، والكاتب يصنع أدباً ، وليس هناك أدب بلا صنعة ، لكن المهارة — فى الأدب — هى أن تخفى الصنعة ، بحيث تبرز الصياغة كما لو كانت عملاً تلقائياً ، يصدر عن طبع وتلقائية . وهذا موجود منذ نشأة الرواية الحديثة عند مصطفى لطفى المنفلوطى وطه حسين ومحمد فريد أبو حديد وعلى الجارم وعلى أحمد باكثير ومحمد سعيد العريان وعبد الحميد جودة السحار — ولا سيما فى رواياتهم التاريخية والمترجمة ، كذلك نجدها عند نجيب محفوظ ومحمد عبد الحليم عبد الله . . . وعند بعض الكتاب المعاصرين أمثال طه وادى ومؤنس الرزاز ورضوى عاشور وإبراهيم الناصر الحميدان وغيرهم .

واستخدام الفصحى فى الحوار ميزة تحسب — أدبياً — للكاتب ، لأنه يستطيع أن يطوع الفصحى للغة الحوار ، وهذا يجمع الحوار الفصيح بين السلامة اللغوية والجمال الأسلوبى فى التعبير

عن الموقف القصصى ، كما نجد فى هذا الجزء من رواية « غيوم الخريف » لبراهيم ناصر الحميدان (١٩٨٨) :

— « همست له أمه ، وقد جاء لزيارتهم بعد غربة خمسة أعوام :

— ألا تفكر بالاستقرار يا ولدى ؟

أدرك مغزى سؤالها .. وقد طالما لاه فى ذهنه .. سيفتح بيتا ذات يوم ، وينعم بالحياة الزوجية مثل سواه .

انما من تكون المرأة المنتظرة ؟ انه بحكم الوضع الاجتماعى لم يتسن له رؤية فتاة ناضجة .. كما لم يكن يلتفت الى بنات الجيران او قريباته عندما كان صغيرا ، لذا كان ذهنه يخلو تماما من تصور ملايح أية فتاة مناسبة .

كانا يفتريشان حصيرة الخوص .. وقد وضعت المرأة مسبحتها على حجرها استعدادا للصلاة فى حين اتشحت بالسواد .

قال متسائلا : وهل فى ذهنك من ترشحيتها كزوجة لى ؟

رنت اليه طويلا ، وتنهدت قبل ان تجيب : لم تسألنى من قبل .
تضاحك قائلا : طالما طرححت الفكرة ، فلا بد ان تكونى قد رأيت من تناسبنى .

تبسمت بارتياح وتمتمت : البنات كثيرات .. وما عليك الا ان تشير بالموافقة » .

ولاشك ان استخدام الفصحى فى الحوار القصصى ، يعد ميزة — كما ذكرت — الا انه قد يدفع الكتاب — أحيانا — الى قدرة من الجيشان الانشائى والاندفاع اللفظى ، الذى يصيب الحوار بالمبالغة او التكلف او البرود .. كما نجد فى هذا الجزء من رواية

« لقيطة » أحمد عبد الحليم عبد الله (١٩٤٥) ، حيث تقول بائعة لبن فقيرة لبطل الرواية — ليلي : « صباح الخير ياسيدتى .. ان صاحبة المنزل أمرتنى أن أصعد اليك فى كل صباح لتشتري منى ، فكونى مطمئنة الى سلامة ما أقدم لك ونظافته ، فأنا لست من اللائى يخلطن أو يغششن .

ولم يكن المبيع شغل ليلي ، وإنما كان شغلها البائع .. لقد تفرست كل جارحة من جوارحها ، وتأملت كل شىء فيها ، وهمت أن تقبلها لولا أن يقال : انها مجنونة .

لقد رضع هذا الفم ثديا طاهرا رضعته ، وتأملت هذه العيون فى غرارة الطفولة وجها تأملته ، واستلقى هذا البدن الجميل فى حجر ، طالما رقدت فيه ، لكنها لم تزد أن قدمت لها الثمن قائلة لها : مع السلامة ، ومن يدري ؟ لعلها كانت تقول بعدها : « يا اختاه » بصوت خافت كأنه مناجاة الضمير .

ونحس أن الكاتب كان مشغولا بالصنعة اللفظية عن الفروق الجوهرية بين أسلوبى السرد .. والحوار . وقد أدت هذه الصنعة البيانية الى زيف اللغة القصصية .. التى احتشدت بهذه العبارات المتكلفة :

صباح سعيد ياسدتى — لست من اللائى يخلطن أو يغششن (ما أثقل نون النسوة فى الخطاب !!) — لم يكن المبيع شغل ليلي وإنما البائع — تفرست كل جارحة — همت أن تقبلها — رضع هذا الفم ثديا طاهرا — يا اختاه — صوت خافت كأنه مناجاة الضمير .

فهذا الأسلوب المصنوع المتكلف فى السرد والحوار يضعف لغة الرواية أو القصة ، لأن الفن القصصى لا يلائمه البتة هذا التقعر اللغوى المصنوع ، الذى يزهد حساسية الابداع الفنى فى عالم القص .

* * *

ان لغة القصة اليوم ينبغى أن تكون سريعة الايقاع ، موجزة ، تصل الى الهدف مباشرة ، كما نجد فى هذا الجزء الذى أصف فيه لحظة فى حياة انسان فقير بئس .. هو على عليوة فى قصـد ((الف باء)) .. « أيقظه من شططحاته عامل فقير مثله . أخبره بفكرة ، لم تخطر له من قبل ، اذا كان لابد أن تحصل على فلوس اليوم فتعال معى الى مستشفى الأمل . ماذا تفعل ؟ هات وخذ . لا أفهم . هات دها وخذ فلوسا . مشى بجوار زميله يجر أعضائه المجهدة ، حتى وصلا الى مستشفى ضخمة أشبه بلوكاندة عظيمة ، ترقد على شط النيل مباشرة ، اعترضها بعض بعض رجال الأمن — الذين يلبسون ملابس زرقاء وسوداء . صعلوك .. لا تدخل من باب الملوك . كل معلوماته عن المستشفيات مستمدة من الوحدة الصحية فى القرية .. والمستشفى العام فى المدينة . يستحيل أن تكون تلك البناية العظيمة مستشفى مثل الأماكن التى زارها ، وأخذ منها : شراب الحديد أو شربة الدود ، أو حبوب السلفا .. له أو لزوجته أو أحد أبنائه ، ظن فى البداية أن الحكومة أرادت أن تصلح الخدمات الطبية للناس — أبناء الشعب الغلابة ، لكن الزميل صاح فيه : فق .. واصح يا بلدينا ، هذه المستشفى لا علاقة لها بالحكومة أو الشعب ، مشروع استثمارى يا غشيم . لم يحاول أن يفهم أو

ينكلم ، فهو لا يعرف شيئا عن الحكومة أو الشعب . كل ما يهمه
أن يحصل على فلوس ، حتى يطعم الأمواه الجائعة ، التي تنتظر
عودته ، كما تنتظر الأرض الشراقي مياة الساقية » .

ولاشك بعد كل ما ذكرناه .. أن الوعي بقضية اللغة — هو
فى الحقيقة — وعى بأهم خصائص التجربة الفنية فى الأنواع الأدبية
كافة ، وليس فى إطار الفن القصصى وحده ، وما أجدرنا
جميعا : أدباء ونقادا وقراء وكتبا ، أن نولى اللغة بعض ما تستحق
من رعاية واهتمام ، لأن اللغة فى المقام الأول والآخر هى ..
نحن .. !!

قراءة نقدية في مواويل مصرية

القراءة في الأدب الشعبي والعامى متعة كبيرة ، لانك تتذوق التجربة جماليا بعبارات بسيطة وتراكيب سهلة ، سرعان ما تصل الى شغاف القلب . وقد استمتعت مؤخرا بقراءة ديوان « املا لى كاس يا وطن » لشاعر العامية شفيق سلوم (١٩٩٢) . وهو يتكون من ثلاثة وثمانين نصا : تتراوح بين القصيدة العامة (الزجل) ، والموال . ولكن شكل (الموال) هو الذى يمثل قلبا فنيا لمعظم نصوصه . ومن المعروف ان هناك نوعين من الموال : أحدهما قصصى .. والآخر غنائى . ولكن الموال فى ديوان سلوم موال غنائى ، يشدك اليه بقوة آسرة ، لانه يكاد يحاكي — أحيانا — مواويل معروفة ، أو يعزف تارة أخرى فى قضايا معاصرة ، تؤرق القارئ بالقدر الذى تؤرق به الشاعر ، مثل الموال الذى يأخذ عنوان الدبوان :

املا لى كاس يا وطن بالمر تانى املا

سقطوا العرب فى الحساب والنحو والاملا
ونجحوا فى «الصرف» لحد ماضعت العملة
دايمًا يقولوا اننا كنا وكان ، ياما كان
السيف وقع من ايديهم والفرس حرنان
اجادوا لعب الورق وامتازوا فى «الكون كان»
وجم فى يوم الامتحان مكنوش جملة

ونصوص الديوان تدور حول القضايا الوطنية والقومية
والانسانية ، اى انه يقدم رسدا جماليا لبعض هموم الانسان العربى
المعاصر . ويبرز محور القضايا السياسية فى مقدمة اهتمامات
الشاعر ، لدرجة انها تكاد تشكل نصف الديوان — تقريبا . وهى
نصوص تعد استجابة مباشرة لكثير من الهموم العربية والوطنية
الآنية ، التى يرشفها القارئ من « كاس الوطن » المر . ومن امثلة
ذلك هذه الاغنية بعنوان « الحزن العربى » :

« الحزن ليه ضارب جدوره فى الوطن ؟

والحلم ليه يوم ما تولد ، بيجهزوا له فى الكفن

يا امتى .. يا بلوتى .. يا احسرتى

الحلم فيكى بيتخفق

عشر سنين بنجمك

وف لحظة واحدة بنفترق

انا عشت عمرى كله ليل

حتى الامل صار مستحيل

والمستحيل النخل يطلع فى العفن »

والشاعر مشغول بهوم الوطن (مصر) ، بالقدر نفسه الذى
هو مشغول فيه بهوم الأمة العربية .. كما نجد فى هذه القصيدة
وهى بعنوان « القمح المصرى .. والودع » :

« يا ضاربين الودع .. قولوا للودع جرى ايه ؟

أسمر ومصرى وجدع

يشحت رغيفه ليه ؟

مقطف وفاس .. وشادوف

والصحرا شرقانه

والخلق شقيانه

يا بلدنا .. آه يانا

هوه ما عادلوثنى جلد

واللا قليل الشوف ؟ »

ثم يلى ذلك المحور السياسى مجموعة من النصوص ، تعزف
على منظومة القيم الانسانية المتغيرة فى الواقع المصرى والعربى
المعاصر . ومن المعروف ان هذه الموضوعات الانسانية ، التى
تشكو غدر الزمان ، وتغير الأحوال وخيانة البشر من أهم القضايا
للصيقة بفن الموال . وهذه العلاقة الحبيبة بين الموال والقضايا
الانسانية هى التى جعلت الموال من أهم فنون الأدب الشعبى
والعامى ، بل يجوز أن ينظم فيه بالفصحى أيضا . ومن أمثلة ذلك
— على سبيل المثال — هذا الموال « السباعى » أو « النعمانى » ،
الذى يتكون من سبع شطرات : كل ثلاث منها ذات قافية مشتركة ،

أما الشطرة السابعة فترجع الى قافية المبهوعة الاولى ، وتشكل
(رابطة) ، تجمع الموال كله فى وحدة واحدة :

« طول عمرى ليك يازمن امتى تعود لينا ؟! »

حبة عساكر هفا جم خنقوا ليالينا

داسوا الجزيرة الكبيرة فوق اهالينا

والناس فى حالة ذهول واقفة بتتأمل

حكام بتكذب .. وياما حكام بتتجهل

امتى نسود ارضنا وامتى هنكمل ؟

لا الخيل .. ولا الليل .. ولا البداء ، بقيت لينا »

والشاعر فى هذا المجال الانسانى العامى يستلهم بعض
الامثال والحكم الشعبية المألوفة ، وهذا « التناص » ان الاقتباس ..
يجعل مواويله أكثر تأثيرا وصداقة .. كما نجد فى هذا الموال
السداسى — وهو شكل غير مألوف كثيرا — وعنوانه « السبع
والكلب » :

« زهن الصبا راح ، وباتتدم على ايامه »

من يخدم الخلق ، يلقي الخلق خدامه

من قدم السبت ، يلقي الحد قدامه

سبع العروبة انكسر ، بقى مستباح عرضه

والاجنبى مد ايده فى جيبه ، وف ارضه

والسبع لما وقع ، مشى الكلب قدامه »

وقارىء هذا الميوان يحس للوهلة الاولى ان صاحبه (راوى)
شعبى ، اكثر من كونه شاعرا فردا ، لانه استوحى كثيرا من
المواويل الشعبية على مستوى المضمون والتشكيل . بل انه يضمن
بعض اجزاء قواف من مواويل معروفة فى ثنايا نصوصه .

ومعنى هذا اننا بازاء مبدع ، قد ذاب فى بيئته على مستوى
الهموم الفكرية والصياغات الشعرية/الشعبية . وهذا ما يجعل
الشاعر العامى — احيانا — يتحول الى شاعر شعبى ، يستوحى
بعض هموم الجماعة ويقدم فنه غذاء روحيا لها .

* * *

والشاعر يميل الى توظيف شكل الموال الرباعى ، والخماسى ،
والسباعى ، كما يميل ايضا — فى الصياغة — الى شكل الاغنية .
ولكن استخدامه للموال فيه قدر من الخروج على المألوف — كما
نجد فى موال « الشرق قفلت نجومه » (ص ٣٨) وموال « لحد
امتى » (ص ٣٧) على سبيل المثال ، اذ لا يلتزم الشاعر « شفيق
سلوم » بالطريقة المألوفة ، التى يتشكل منها الموال السباعى ،
حيث يتكون من :

ثلاثة اشطر : تسمى « عتب »

+ ثلاثة اشطر اخرى تسمى « ردف »

+ شطرة سابعة : تسمى « غطاء » او « رباط »

وهذه الشطرة السابعة ، هى الرابطة التى توحد بين اجزاء
الموال . لكن الشاعر لا يلتزم بهذا النسق . . كما فعل الفنان الشعبى
فى الموال التالى :

- ١ - ١ - « يعجبني فنان يتكلم كلام جيد
- ١ - ٢ - ان كان كاتب بقلمه فى الورق جيد
- ١ - ٣ - وفنان صوته مميز له أداء جيد

* * *

- ٢ - ١ - العلم هو الأساس للموهبة ينعاز
- ٢ - ٢ - والصبر لأجل النجاح عند الكفاح ينعاز
- ٢ - ٣ - وكل غاوى عمل لو بجتهد ينعاز
- ٢ - ٤ - وهيبقى متمناز لو يبتدى جيد

أما شاعرنا فهو يخالف هذا النسق أحيانا فى كافة اشكال الموال ، كذلك يلجأ الشاعر فى بعض نصوص الموال الخماسى (الأعرج) والسباعى الى وضع (لازمة) ، وهى غالبا ما تكون تكرارا أو صدى لبداية الموال أو المقطوعة الغنائية . وهذه اللازمة — وهى تشكل نوعا آخر من الخروج على المألوف فى الاشكال الشعبية — لا ضرورة لها . كما نجد فى بعض المواويل فى صفحات : ٢٧ — ٢٨ — ٣١ — ٣٧ وغيرها .

وهناك ملحوظة أخرى غالبية فى بعض مواويل « السباعى » فى الديوان . . وهى أنها تكاد تخلو من ظاهرة « التدوير » وهى اتحاد كلمة القافية فى تركيب الشطر السادس مع بداية الشطر السابع . وآخر ما يمكن أن يؤخذ على الديوان هو عدم التقيد بطريقة النطق فى الكتابة — أحيانا — فحرف الجر (على) مثلا

معروف أن يكتب (ع) حسب النطق .. وكلمة (بؤ) بمعنى فم ،
لا تكتب (بق) كما كتبت في الديوان .

وفي نهاية هذه الرؤية النقدية لديوان « أملا لي كاس
يا وطن » للشاعر شفيق سلوم ، كنت أتمنى أن يكون العنوان هو
« مواويل مصرية » ، لأن الشاعر يميل فيه كثيرا إلى توظيف شكل
« الموال » ، كما أنه يصدر من خلال منظور مصرى/وطنى لكثير من
القضايا ، التي يعبر عنها . لكن الديوان بلا شك ينبىء عن قدرة
شاعر أصيل ، يواصل رحلة الشعر العامى والغناء الشعبى ، التي
عبرها شعراء كبار في العصر الحديث مثل حسين شفيق المصرى ،
وبيرم التونسي ، وفؤاد حداد ، وصالح جاهين وغيرهم .

1. The first part of the paper is devoted to a discussion of the general principles of the theory of the structure of the atom.

2. In the second part, we shall consider the question of the structure of the atom in the case of a system of two particles, one of which is a proton and the other is a neutron. We shall show that the structure of the atom in this case is determined by the relative motion of the two particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the two particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the two particles.

3. In the third part, we shall consider the question of the structure of the atom in the case of a system of three particles, one of which is a proton and the other two are neutrons. We shall show that the structure of the atom in this case is determined by the relative motion of the three particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the three particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the three particles.

4. In the fourth part, we shall consider the question of the structure of the atom in the case of a system of four particles, one of which is a proton and the other three are neutrons. We shall show that the structure of the atom in this case is determined by the relative motion of the four particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the four particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the four particles.

5. In the fifth part, we shall consider the question of the structure of the atom in the case of a system of five particles, one of which is a proton and the other four are neutrons. We shall show that the structure of the atom in this case is determined by the relative motion of the five particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the five particles, and that the structure of the atom is determined by the relative motion of the five particles.

أدب المرأة العربية بين الأمل .. و .. الفجعة

حين نتأمل الواقع العربى فى أى قطر من أقطاره ، نجد أن نسبة المرأة فيه تبلغ نصف عدد سكانه تقريبا — أن لم تزد . وعلى المستوى الثقافى نجد أن المرأة فى مصر والشام والعراق والمغرب العربى وبعض بلاد الخليج ، قد حققت انجازات علمية ووظيفية هائلة ، كما أسهمت بعضهن أيضا فى معارك التحرير والنضال ، وقد شاركت المرأة الرجل فى كل الميادين تقريبا .. سواء فى مجال العلم أو الأدب ، بل أن المرأة تقوم فى بعض البلاد العربية بدور سياسى واضح كما نجد فى مصر ، التى وصلت فيها المرأة الى الوزارة وأمانة الحزب وعضوية المجالس الشبابية ، والذى لا مرء فيه أن تحرر المرأة ومساهمتها الايجابية فى تقدم الاوطان ظاهرة صحية ، تؤكد نهضة الأمة العربية ، وتدعم حركتها من أجل مستقبل أفضل .

بيد أن الظاهرة المحيرة في واقعنا العربي — على المستوى الثقافي — هي أن أدب المرأة اليوم لا يتكافأ بأي حال من الأحوال مع التوسع الهائل في تعليم المرأة .. ومع الاطراد المستمر في عدد الأدباء ، إذا ما قيس بالنسبة المتواضعة لعدد الأدبيات العربيات . وإذا تأملنا الحال بالنسبة للشعر فسنجد في الوطن العربي كله شاعرات لا يزدن على عدد أصابع اليد مثل : جميلة العلالي — ملك عبد العزيز — نازك الملائكة — فدوى طوقان — جليلة رضا — وفاء وجدي .. ومعظم هؤلاء تقريبا ودفن الشعر منذ أن استقرت بهن الموجة كما تؤكد نازك الملائكة ، وعلى هذا فلم يبق من صوت سوى وفاء وجدي . أما بالنسبة للمسرح فلا أظن أن هناك أدبية تمارسه على مستوى الإبداع الأدبي سوى نهاد جاد — التي قدمت عملين أحدهما من فصل واحد — وفتحية العسال التي قدمت عملا واحدا .

وربما كانت القصة والرواية أسعد حالا ، حيث نجد في مصر كاتبات مثل لطيفة الزيات — جاذبية صدقي — هدى جاد — سكيانة فؤاد — فوزية مهران — زينب صادق — اقبال بركة ، بالإضافة الى أصوات أخرى لم تقدم سوى عمل واحد يشير بأنهن مازلن في مرحلة الهواية . ونجد في الشام بعض الكتابات مثل كوليت خوري وليلى بعلبكي وغادة السمان ، وسحر خليفة ، وحنان الشيخ ، وفي الخليج بعض أصوات أدبية من أشهرها ليلي العثمان وفاطمة العلي وجنة القريني وزكية مال الله وظبية خميس ، وبعض كاتبات أيضا لم يتجاوزن مرحلة الهواية والتجريب . من هذا العرض السريع تتضح عدة أمور :

الأول : هو النسبة المتواضعة لعدد الأدبيات العربيات على كافة مستويات الإبداع الأدبي ، وهذا إن دل على شيء فإنما يدل على أن التعليم والتغير الاجتماعي اللذين تمارسهما المرأة منذ نصف قرن لم يؤتيا ثمارهما المرجوة بالنسبة للمجال الثقافي في مجال الإبداع الأدبي .

الثانى : هو أن القصة : طويلة كانت أم قصيرة هي النوع الذى يستهوى الأدبيات كثيرا ، لذلك نجد معظم تجارب المرأة فى القصة أقرب الى الترجمة الذاتية .. وقد دخلت فى أكثر من حوار مع كاتباتنا راجيا منهن عدم التعصب لشخصية المرأة فى الكتابة ، ولكن الكثيرات منهن أصررن على هذا بحجة الصدق الفنى ، وانهن أقدر على التعبير عن مشاعر الانثى من الرجل ، ويرد على هذا بأن احسان عبد القدوس يعد أكثر جرأة وصدقا فى رواياته من هذه الناحية .

الثالث : لعل فى صعوبات النشر .. وتجاهل النقد .. بعض اسباب ، تكشف عن تعثر خطوات بعض المبتدئين : رجالا ونساء ، وقد تؤدى بالبعض الى الرضا من الغنيمة بالاياب بعد مرارة التجربة الاولى .. !!

وبعد .. فان الذى لاشك فيه هو أن أدب المرأة العربية شاحب ، ولايتناسب مع مكانتها فى المجتمع ولا مع تأثيرها — الواضح والخفى — فيه .. واذا كانت قد غابت عنى بعض أسماء فى أثناء العرض ، فما قصدت الى الاحصاء ، وانما أردت أن أشير الى ظاهرة ثقافية أتمنى أن تزول .. وأتمنى أن تشارك المرأة العربية فى مجال الابداع الأدبى بنسبة تتلاءم والدور الكبير ، الذى تقوم به فى كل نواحي المجتمع .

الثقافة : سلعة تجارية ..

أم حاجة روحية .. ؟ !

يتضح لمن يتأمل التاريخ الحضارى للبشرية منذ فجر تاريخه ، أن الانسان قد توصل مبكرا الى أنه « لا يعيش بالخبز وحده » ، وأن احتياجاته العاطفية ومطالبه الروحية تسعى بدورها طالبة نصيبها من الغذاء الثقافى والاحتياج الفكرى ، ومن يدرس التراث الفرعونى واليونانى والعربى — كنماذج أولى فى السجل الثقافى للبشرية — سوف يشهد فى كل منها تراثا ثقافيا راقيا فى الفكر والفن والادب ، كان يلبي احتياجات شعوبهم الوجدانية والروحية .

أكثر من هذا فان المتأمل لتاريخ المجتمع العربى فى العصور الوسطى — مع نهاية الدولة الايوبية وبداية الحكم المملوكى — فى هذه المرحلة المظلمة كادت الثقافة الرسمية والادب الفصيح يضيعان ضياعا شبه تام وكامل ، بسبب سوء الاحوال الاجتماعية وكثرة

الأزمات الاقتصادية والاجتماعية ، التى تشيع دوما فى نهاية فترات حروب طويلة ومنهكة . ولكن عدم تشجيع الحكام والحكومة — لم يوقف الحركة المستمرة للحياة ، وانما أدى الى نوع من التعويض بالتجاوز ، لكثير مما كان له نظير سابق ، فظهرت الفنون الشعبية بأنواعها المختلفة : تمثيلا (خيال الظل — القره كوز) ، وسيرة أدبية ، تقترب من طبيعة الملحمة وتؤدي وظيفتها (سيرة الهلالية — عنتره — ذات الهمه — الظاهر ببيرس) ، الحكاية الشعبية (الف ليلة وليلة) ، كما ظهرت تنوعات باهرة فى مجال الشعر الغنائى ، حيث نشأت الموشحة والزجل والموال .

وعلى هذا فقد أصبح من المؤكد لدى علماء الانثروبولوجيا وفلاسفة الجمال أن « الانسان » فى حاجة دائمة ومتجددة الى (الثقافة) — والأدب أحد روافدها الأساسية ، وأنه اذا لم تسعف — أو تساعد بجهد حقيقى — الإدارات الحكومية والقنوات الرسمية على تواصل الثقافة وتنميتها وانتشارها ، فإن الشعب — الملمهم والمعلم الحقيقى — يكتف طاقاته وإبداعاته على أن تواصل استمرارها ، وتعمل على نشرها بشكل ما .

وحين نتجاوز الماضى والوسيط الى الحاضر والمعاصر ،

ونتأمل حال الثقافة فى مصر .. مصر العربية .. مصر « أم الدنيا » التى عبرت الهزيمة وحقت النصر العظيم فى أكتوبر ١٩٧٣ ، مصر العظيمة التى تشهد اليوم تجربة عربية رائدة فى مجال « الديمقراطية » والوصول الى الوحدة الوطنية من خلال فتح النوافذ والمنابر من أجل مزيد من الهواء الفكرى النقى ، حتى تتفتح كل قنوات الفكر الحر ، حتى يذهب الزبد جفاء ، وأما ما ينفع الناس ويطور الأحوال ، فيمكث وينمو ، حتى يسود الأرض العدل والحرية .

حين نتأمل مسار الثقافة اليوم — رغم كل ما ذكرت — نحس أنها فى موضع لا تحسد عليه . ويضاعف من الأسى والحسرة على حال الثقافة عندنا — أن مصر تتجاوز دورها الوطنى فى التوجيه والتأثير الفكرى ، ويناط بها دور (قومى) فى الثقافة بحكم ريادتها ومسئولياتها التاريخية .

وفى تقديرى أنه يعرقل مسار ثقافتنا اليوم ، ويحد من خصوصيتها ، ويحول دون أن يصبح وجه مصر الثقافى أكثر قدرة على التعبير عن واقعها والتأثير فى حاضرهم ومستقبلهم عدة أمور ..
لعل من أهمها :

أولا : شيوع روح «الشللية» فى بعض المؤسسات الثقافية ،
بدعوى الخلاف (المتوهم) بين اليمين واليسار . وترتب عليه أن ظن بعض مديرى هذه المؤسسات الثقافية — حين تصدى للإدارة والقيادة — أنه قد حصل على « منطقة نفوذ خاصة » لانصاره ..
ويزكى هذا الحس القبلى المتخلف فى الثقافة بعض صغار «الكتبة» ، لأنهم بدونه ، لا يظهرون ولا يرزقون .. وهكذا يتحول الخلاف حول الثقافة الى خلاف بين المثقفين أنفسهم ، وتصبح المجادلة الفكرية — التى نص القرآن الكريم على أن تكون « بالتي هى أحسن » — حوارا عاصفا أقرب الى الهجاء والتعريض ، ويسود بناء على هذا وجهة نظر « وأحدية » فى تلك المؤسسات .. مما يجعل الصورة العامة للثقافة القومية غير واضحة .. وبالتالي غير ممثلة — مما يتنافى مع الإطار العام للديمقراطية التى نتحرك فى ظلها .

ثانيا : سيطرة فكرة مدمرة على بعض هذه المؤسسات الثقافية وخاصة فى مجال الطباعة والنشر — مؤداها أن « الثقافة » سلعة تجارية ، يجب أن تحقق كسبا ماديا وربحا اقتصاديا باى سبيل ،

لذلك أصبحت « الهيئة العامة للكتاب » — أهم أجهزة وزارة الثقافة والنشر — مثلا تنشر من الكتب الثقافية « الحقيقية » أقل مما كانت تقدمه مطبعة بولاق الأميرية تحت إشراف رفاعة الطهطاوي منذ ما يزيد على قرن وربع القرن . كذلك يعز في السياق أيضا أن تجد في مؤسسة مثل « دار المعارف » الكثير حتى مما سبق لها — هي نفسها — أن نشرته من أعمال في الثقافة والتراث والادب .

ونحن لسنا ضد تحقيق الربح والمكسب .. وانما نشير الى انه ليس هناك ما قد يحول بين الكسب وبين نشر الثقافة ، كذلك فان تحقيق أى ربح هي هذه المؤسسات يجب أن يوظف من أجل التوسع في تقديم الخدمات الثقافية . والرأى الذى لا خلاف عليه فى النهاية .. هو أننا فى صف نشر الثقافة على خط مستقيم ، حتى ولو تحملت الحكومة العبء كله ، لأن الثقافة (خدمة) ضرورية تسد حاجة حقيقية فى المجتمع .. وليست سلعة تجارية البتة .

ثالثا : تحول كثير من المجلات والدوريات الى ان تكاد تكون حكرا على مجموعة بعينها من الكتاب .. بحيث أصبح لبعضها كتابها المحبذون الرسميون تقريبا .. وصارت العناية متجهة الى هوية الكاتب لا الى طبيعة المكتوب . كذلك يشجع بعض المشرفين على هذه المجلات الكتابة السطحية والثقافة الرخيصة المكررة بحجة زائفة مؤداها أن « الجمهور يطلب ذلك » .. لهذا يبدو البون شاسعا بين مجلات ودوريات اليوم وبين تراث مصر العظيم فى هذا المجال الذى تعد مصر فيه (رائدة) ومؤصلة ، مما ترتب عليه هجرة أقلام بعض الكتاب الى الخارج أو صموت بعضها الآخر .

ولا أريد رصد مزيد من سليات الحركة الثقافية فى مصر اليوم ، وبيان تأثيرها الخطر والضرر على مستقبل مصر فى مجال الثقافة والفكر والادب ، وانما أريد من خلال « الملحق الأدبى »

لجريدة (الاهرام) العربية ، الذى يعلن اليوم عودته واسهامه
الثقافى المتواصل عبر قرن كامل من تاريخ نهضتنا الحديثة — أريد
أن أقول :

أيها المثقفون .. تعالوا الى كلمة سواء بيننا .. نتفق فيها
على « أدبيات » راقية للحوار الفكرى فى مجال الثقافة ، وعلى
وضع « ميثاق » فعلى نعمل به من أجل أن يعود وجه مصر الثقافى
أكثر اشراقا .. وأعظم تأثيرا .. !!

أيها المثقفون .. يجب أن ندرك بوعى مغزى قول « الرسول
الكريم » أن « اختلاف أمتى رحمة » ، ذلك أن تنوع وجهات النظر
الفكرية ، وتعدد طرائق التأمل والبحث علامة صحة وحيوية . أن
الحوار الديمقراطى قدر الاحياء والسبيل الوحيد الى النهوض
والارتقاء .

أيها المثقفون .. يجب أن تنحاز لكل مجتهد فرصة عادلة
ومتكافئة فى التعبير عن رأيه ، مادام يصدر عن انتماء صادق
لتراب الوطن ، وإيمان نبيل بتراث الأمة .

أيها المثقفون .. ان اللحظة الحضارية والتحديات الخطيرة ،
التي تواجه أمتنا ، تتطلب مزيدا من الاخلاص والعمل من أجل تطهير
الأرض وتحرير الارادة ، عن سبيل اتاحة ثقافة معاصرة متكاملة
لجماهير شعبنا ، التي تحتاج الى الغذاء الثقافى والفكرى المستنير
— قدر طلبها للزاد والطعام .

أيها المثقفون ..

ليكن الوطن محلا للجميع : ننبه بالعمل ونحميه بالسلاح ،
ونرقيه بالرأى الحر المتنوع .. من أجل غد أفضل لشعبنا العظيم !.

the first of the two main groups of the
the first of the two main groups of the

the first of the two main groups of the
the first of the two main groups of the

the first of the two main groups of the
the first of the two main groups of the

the first of the two main groups of the
the first of the two main groups of the

the first of the two main groups of the
the first of the two main groups of the

the first of the two main groups of the
the first of the two main groups of the

the first of the two main groups of the
the first of the two main groups of the

الترجمة .. والثقافة العربية ودور مصر الحضارى

لا تستطيع أمة ، مهما بلغت درجة تقدمها الحضارى أو تحررها السياسى ، أن تعيش فى عزلة عما يجرى بخطوات سريعة ومهمة فى عالم اليوم . لقد كان الانسان — ولا يزال — حيوانا اجتماعيا ، يحتاج الى التعايش ، الأخذ والعطاء وتبادل الخبرة والمنفعة مع غيره من البشر . ولا يقدر أى مجتمع أن يغلق أبوابه ونوافذه أمام الانجازات التكنولوجية والحضارية المعاصرة . فمن يزعم أنه قادر على أن يحيا فى حضارة اليوم دون أن يستخدم الادوات الكهربائية والبقول ومشتقاته والعقاقير الطبية .. وعلى هذا فالامر بالنسبة لادوات «الحضارة المادية» سهل ويسير ، ولا يحتاج الى صراع أو جدل ، حيث أن الموقف محسوم بالنسبة لانسان اليوم ، فعليه ضربة لازب حتى لو كان يسكن فى الاحراش والأدغال أن يفتح الباب — على مصراعيه — لمظاهر الحضارة المادية الجديدة ، التى لن يستطيع أن يهنا بجباته ، بله أن يحياها — كما يجب — اذا لم يستخدمها .

ولكن ينبغي الا يعوقنا المظهر عن الوصول الى الجوهر ، ذلك
ان هذه الادوات الحديثة — لكى تجعل الحياة أكثر اشراقا وبهجة ،
لا تجدى ما هو منوط بها من تأثيرات حضارية الا اذا استطاعت
الأمم « الناقلة » لها أن تعيش « ثقافيا » نفس طرائق الحياة
الفكرية وأنساق العلاقات الانسانية التى تتبعها البلاد المتقدمة ..
وهنا نصل الى قضية مهمة مؤداها أن كثيرا من الشعوب النامية
تعيش ثنائية خطرة ، حيث تمارس حياتها اليومية بأحدث منجزات
الحضارة المادية وأرقاها ، بينما يبقى عالمها الانسانى غارقا فى
ضباب ثقافى وتناقض فكرى شديدين ، سيكون لهما — على المستوى
القريب أو البعيد — آثار ضارة ومعطلة .

ونعود الى حاضرنا العربى — الذى نأمل أن نصله بكل
انجازات الحضارة والثقافة العالميتين ، حتى يطور حياته الى
ما هو أفضل ، وحتى يقوم بدوره فى صنع الحضارة الانسانية، التى
أسهم — ولا يزال — فى حركتها منذ فجر التاريخ . حين نتأمل واقعنا
العربى نلمس فى « مجال الثقافة » عدة أمور لافئة :

الأول : هو أن الدراسات الانسانية فى مجال الثقافة .. قد
وصلت فى كثير من المجتمعات المتقدمة الى درجة باهرة من التطور
والرقى .

واذا تأملنا ما « يترجم » من اللغات المختلفة الى اللغة العربية
اليوم ، لأدركنا بيسر أن ما يطرح فى سوق الثقافة عن طريق الترجمة
أقل كما وكيفا ، حتى ما كان يشرف على تقديمه مفكر واحد عظيم
مثل رفاعه الطهطاوى .

ان القصور فى وصل الانسان العربى بالثقافة العالمية ، قد
يؤدى الى قدر من التخلف فى دراساتنا الانسانية واستخدامنا

لمناهج الفكر وطرق البحث وأدوات التجريب ، وعلى هذا فان الانسان العربى فى حاجة ماسة الى أن يترجم له فلسفات العصر وأدبياته الثقافية ونظرياته فى الاجتماع والفلسفة ومناهج النقد والتذوق ودراسة النفس البشرية المعقدة . وتتجاوز الحاجة الى ترجمة الأنواع الأدبية المختلفة من قصة ومسرح وشعر — تتجاوز ذلك الى ضرورة نقل الفنون التشكيلية والتعبيرية المختلفة .

الثانى : ان ما يطرحه المجال الثقافى العربى لاسيما فى « الفنون الأدبية » فى حاجة حقيقية الى أن يترجم الى لغات العالم المختلفة ، لنصل العالم بنا — كما نطمح فى الوصول اليه .

والحقيقة — فيما أرى — أن انجازات بعض الفنانين والأدباء والمفكرين عندنا لا تقل البتة عن تراث أى أديب عالمى فى بعض هذه المجالات . ولكن مشكلة انتاجنا الثقافى أنه لا يترجم الى أى من اللغات العالمية . لقد كنا فى مراحل سابقة نسبيا — ننتظر حتى يقرأ بعض المستشرقين أو الباحثين الأجانب شذرات من تراثنا الثقافى ، ويعمل على نقلها والتعريف بها ، وعندئذ — فقط — نلتفت الى قيمة النص أو الى أهمية المؤلف . واكاد أزعم — واثقا أن كتابا مثل « ألف ليلة وليلة » لم يستفد منه الفن أو الادب العربى ، كما استفاد منه هذان المجالان فى أوروبا .

وبكل أسف نعجز عن ترجمة أى نص عربى حديث الى اللغات الأجنبية فى مرحلة تنمو فيها وتتسع أقسام اللغات الأجنبية فى كليات الآداب والالسن ، التى يجب أن يتضاعف دورها أمام انقراض « ظاهرة — الاستشراق » . وإذا كان كثير من المجتمعات العربية قد فتحت الله عليها ووسع لها سبيل الرزق ، وهيا لها ظروف الاستقرار والنهوض ، فما أحرأها بأن تفكر فى وسيلة متقدمة لترجمة تراثنا

وإدبنا المعاصر إلى اللغات الأجنبية ، لنشارك مثل غيرنا «بدور» ،
يجب أن نقوم به في حركة العالم المعاصر .

الثالث : أن نقل ثقافة العالم إلينا ونقل ثقافتنا إليه يحتاج إلى
تخطيط علمي « لتسويق الكتاب » . أن كثيرا من المؤسسات التي
تسهم بدور في تقديم الكتاب : نشرا أو توزيعا ، مازالت تعتمد على
القطاع الخاص الذي له دور محمود ولكنه محدود ، بينما الأمر
يتطلب من كل دولة على حدة أو على الدول العربية قاطبة عن طريق
« المنظمة العربية للثقافة والتربية » أن تدرك واعية ومخططة -
أن « الثقافة حاجة روحية » ، لذلك ينبغي أن تقام سوق لنشر الكتاب
العربي وتوزيعه في الداخل والخارج مؤلفا أو مترجما . أن مصر
العربية بحكم دورها التاريخي ومركزها الاستراتيجي عليها أن
تتحمل قدرها بشجاعة ، لتعمل على نقل الثقافة العالمية وترجمة
التراث القومي إلى اللغات المختلفة .

* * *

ويسهم في حل هذه القضية الثقافية - فيما أرى - عدة
خطوات عملية أوجزها فيما يلي .. راجيا أن يتأملها السيد « وزير
الثقافة » والسيد « وزير التعليم » - بحكم صلتها الحميمة بالقضية
.. محور المناقشة :

الأولى : إنشاء « إدارة خاصة للترجمة » من العربية واليها ،
تشرف عليها وزارتا الثقافة والتعليم متعاونتين في مجال الإشراف
الفني والعلمي ، ولكن يجب ألا تعتمد هذه الإدارة المقترحة في
ميزانياتها على هاتين الوزارتين فحسب ، بل أن عليها أن تسعى
للتمول عن طريق الدعم المستمر من كافة قطاعات المجتمع التي
تغذيها .

الثانية : أن يشرف على هذه الإدارة « متخصصون » وكوادر أمينة ومسؤولة فى مجالات الثقافة المختلفة ، يرسمون خططها ويحددون برامجها ، ويشيرون الى ضرورة ما ينبغى أن ينقل الى اللغة العربية أو منها .. على أن تبرمج الخطط والمشاريع فى أوقات زمنية محددة ومحدودة .

الثالثة : أن يستعان فى تكوين هذه الإدارة الخاصة بالترجمين، الذين « يمارسون » هذه المسؤولية الآن بالفعل ، كما يجب أن « يكلف » بالعمل فيها الى أن تسد حاجتها من القوى البشرية الطلاب الأوائل فى أقسام اللغات الأجنبية المختلفة بكليات الآداب والألسن أو ما يناظرهما — على أن تعقد لهم دورات تدريبية راقية ومستمرة فى مجال الترجمة واللغة .

الرابعة : أن ينشأ لهذه الإدارة « دورها الخاصة » بالطبع والنشر والتوزيع ، حتى لا يعطل مسارها عامل خارجى . وحين نتوجه بهذه الدعوة الى أمتنا العربية كلها ، نأمل أن تنهض مصر بدورها الرائد — دوماً — فى هذا المجال . ان الآمال التى تعقد على مصر قد تكون — أحياناً — أكبر من جهودها ، ولكن المسؤولية المنوطة بها تجعلنا دائماً موقنين بأنها لن تتخلى عن دورها الثقافى القيادى .



تعارضات الحداثة في الشعر المعاصر

تشهد الساحة العربية المعاصرة — في مجال ابداع الشعر —
تداخلات وتعارضات شتى ، حيث نرى شعراء يمثلون كل مدارس
الشعر الحديث : الاحياء التقليدي ، والتجديد الرومانسي ،
والواقعي المعاصر . أكثر من هذا أننا نجد بعض شعراء يشكلون
قصيدة الشعر الحر بمضامين رومانسية ، وآخرين ينظمون قصيدة
عمودية بمضامين واقعية معاصرة . وذلك كله يعكس — بالضرورة —
سمات خاصة لبنية المجتمع العربي ، وبالتالي للقيم الفكرية
والجمالية ، التي تؤثر في نتاجه الثقافي ، ولهذا لم يكن من الغريب
أن يمثل الشعر — فن العربية الاول — صدى واسعا لكل تلك
التعارضات الفكرية الحادة والتناقضات الفنية الواضحة .

ولكن .. اذا كانت طبيعة المجتمع العربى ، تسمح بتجاوز
المدارس الادبية ، فان ذلك لا يجعلنا نسلم بان كل هذه المدارس
قادرة على ان تعكس نبض الواقع ، وتصور مهام المرحلة المعاصرة .
ان الرؤية الواقعية المعاصرة — وحدها — هى القادرة على التعبير
عن قضايا المجتمع وأزمات الانسان ، سواء تشكلت هذه الرؤية
فى قالب عمودى قديم .. أو نموذج حر جديد ، لان القضية الحقيقية
فى أدبنا المعاصر .. قضية شعر ، لا شكل . ونحن مع كل شعر
يمتلك أدوات الفن ، ويستشرف آمال الانسان العربى فى الحرية
والوحدة .. والعدالة والتقدم . !!

* * *

والى هذا الحد ، قد تمكنت من ان اضع فى الاعتبار ، بعض
الاعتبارات التى قد تكون مهمة ، فى فهم طبيعة المجتمع العربى ،
والتحديات التى تواجهه ، فى المرحلة المعاصرة . وقد حاولت
ان اكون دقيقاً ، فى تحليل هذه القضايا ، وفى التعبير عنها ،
بأدب معاصر ، يعكس نبض الواقع ، ويتصور مهام المرحلة
المعاصرة . وقد حاولت ان اكون دقيقاً ، فى التعبير عن
القضايا التى تواجه المجتمع ، وأزمات الانسان ، سواء
تشكلت هذه القضايا فى قالب عمودى قديم .. أو نموذج
حر جديد ، لان القضية الحقيقية فى أدبنا المعاصر ..
قضية شعر ، لا شكل . ونحن مع كل شعر يمتلك أدوات
الفن ، ويستشرف آمال الانسان العربى فى الحرية والوحدة ..
والعدالة والتقدم . !!

خواطر .. في ذكرى صاحب القنديل

تمر خلال هذا الشهر الذكرى السنوية الأولى لرحيل كاتبنا
القدير يحيى حقى .. اذ من العجيب ان يولد في اول شهور السنة
(٧ يناير ١٩٠٥) ويرحل في آخر شهورها (٩ ديسمبر ١٩٩٢) . وقد
أسهم في كل أنواع القول المنثور من : قصة قصيرة .. ورواية ..
ونقد .. ومقال .. وسيرة ذاتية .. وترجمة عن
الفرنسية والانجليزية ، بيد ان النوع المتميز في كل ما أبدع هو فن
القصة القصيرة ، ولا نبالغ اذا قلنا ان رواياته — في حقيقتها —
قصص قصيرة ، وهذا ينطبق على : البوسطنجى — قنديل أم
هاشم — صح النوم ، وهذا يعنى انه كان « صاحب طريقة »
خاصة في الكتابة — طريقة صوفية عملية خالية من « الحفلة
والحزقة » ، لانه — فيما يبدو لى — كان واحدا من الادباء الذين يؤمنون
بأن القصة يجب ان تترك « وحدة انطباع » ، لذلك لم يهتم بتفاصيل
التكنيك المألوفة .. وانما تذف بها عرض الحائط ، فهو واحد من

أعضاء «المدرسة الحديثة» فى القصة ، التى كانت تدعو الى ايجاد « أدب مصرى عصرى » .. كما أنه هو نفسه كان يدعو « لأن يكون لنا فى الادب . . أسلوب أسميه بالاسلوب العلمى ، يعتمد على تحديد المعانى ، وبالتالي اختيار الفاظ محددة لها ، بل أقول الفاظ حتمية ، بحيث لا يكون المكان صالحا الا للفظ واحد . . » .

ومعنى هذا أن يحيى حقى كان يؤمن بأن تجديد الفكر ، بل أن تجديد الحياة نفسها ، ينطلق أساسا من منظور جديد للغة ووظيفتها فى المجالات كافة ، وهو يدعم رأيه هنا بعبارة ماثورة قالها كونفوشيوس ، عندما ساءت الأحوال الاجتماعية فى الصين القديمة وانهارت الأخلاق ، ورأى أن العلاج هو : « **وضع الألفاظ فى موضعها ، حين لا توضع الألفاظ فى موضعها تضطرب الأذهان وتفسد المعاملات ، وحين تفسد المعاملات ، لا تدرس الموسيقى ولا تؤدى الشعائر الدينية ، وحين لا تدرس الموسيقى ولا تؤدى الشعائر الدينية ، تفسد النسبة بين العقوبة والالام ، ولا يدرى الشعب على أى القدمين يرقص ، ولا ماذا يفعل بأصابعه العشرة .. !!** »

وكما شغل يحيى حقى أدبيا وناقدا بالاسلوب اللغوى على مستوى الاداة ، فقد شغف — على مستوى المضمون — أيضا بأن يصور عبير الاحياء الشعبية فى القاهرة والصعيد ، لذا فان أدبه القصصى ذو نكهة مصرية عالية التميز ، تصور شخصيات تبدو هامشية ، لأنهم شخصيات « على باب الله » ، لكن فيهم « عطر الاحباب » ، لذلك تظل « قنديل أم هاشم » قمة ما كتب ، لأنها تعكس صفاء فنه ونقاء مصيرته .. وفى ذلك فليتنافس الأدباء الحقيقيون .. !!

ضمير الأديب . . مقص الرقيب

كثر الحديث فى الآونة الأخيرة عن دعاوى مرتفعة الصوت
تنادى بمصادرة بعض الكتب الأدبية والفكرية واخضاع بعض
المسلسلات التليفزيونية لرقابة بعض المؤسسات الدينية .

وهذه الصيحات العصابية كانت تصدر من قبل كل حين من
الدهر ، لكنها اليوم أصبحت تمثل ظاهرة مطردة ، حيث نجد بعض
من هب أو دب ، ينادى بمصادرة عمل ما ، لأن فيه صورة أو
عبارة — قد تبدو من وجهة نظر ضيقة الأفق — خارجة عن المؤلف
معنى أو مبنى . وفاتهم أن عملية الابداع — فى جوهرها — خروج
عن سياق المؤلف وتجاوز للمعروف .

ان المفكر أو الفنان أو الأديب بطل — صاحب بطولة من نوع
خاص ، وهذه البطولة لا تتحقق الا بحرية الابداع .

٣٠٥

(م ٢٠ — فى البدء تكون الاحلام)

وإذا لم نسمح للفكر بأن يتحرر وللخيال بأن ينطلق ، فمن أين يأتى التنوير والتطوير والتغيير .. ؟

ان الفكر يدفع بالفكر ، والفن يقوم بالنقد ، لان لكل مجال معرفى جهة تقويمية ذات طبيعة خاصة ، تتسق مع هويته الثقافية . اننا يجب الا نزع بمؤسسات ذات هبة وقداسة فى كل صغيرة وكبيرة ، فالرسول الكريم (صلى الله عليه وسلم) نفسه يقول :

((إذا ولى الأمر غير أهله ، فانتظر الساعة)) ، فلم اذن لا نبعد المجالس الدينية ورجالها عن أمور لا علاقة لها بها ، مثل اجازة رواية أو قصيدة أو كتاب أو عمل درامى ، لان الرقيب الأوحد على المفكر أو الفنان أو الأديب هو ضميره الحى ، الذى يشكل بوحى منه عالما غير معطى ، وفكرا غير مسبق ، وافقا لم يكتشف ، من أجل غد أفضل لغيره من البشر .

ان الفتنة قادمة كقطع الليل المظلم ، اذا لم نضع كل امر فى نصائبه ، ونعطى لكل مجال استقلاله . وهذه القضية قضية خطيرة ، لانها تحدث فى مصر .. مصر بلد المعرفة والحضارة والتاريخ والثقافة ، مصر التنوير والتحرير .. وكلنا — بلا شك — يدرك خطورة الدور المصرى فى مجال الثقافة ، فهى قائدة ركب وزعيمة فريق من بلاد العالم العربى والعالم الثالث .

ومما يدعو الى الاسف والاسى أن ما يحدث اليوم من خصومة بين الأديب والرقيب أمر طارئ فى مسيرة الثقافة المصرية طوال عصور التاريخ ، اذ لم يحدث هذا الصدام الفكرى منذ شكاوى الفلاح الفصيح .. وحتى عهد قريب جدا .

لكن ظلال الارهاب المسلح والتزمت الفكرى ، هى التى أفرزت تلك الظاهرة الغريبة .. ظاهرة فرض الرقابة — بالارهاب — على الفكر والفن .

ومن عجب أن بعض الذين يطالبون بفرض هذه الرقابة ،
يتمسحون فى عباءة الدين ، ويتوهمون أنهم وحدهم أصحاب الحق
فى الفتوى ، وفاتهم أن الرسول الكريم نفسه استمع الى قصيدة
كعب بن زهير :

بانت سعاد فقلبي اليوم متبول

متيم اثرها لم يفد مكبول

لقد القى كعب الكافر الذى تهجم على الرسول والمسلمين
قصيدته فى المسجد . وقد أعجب بها الرسول وعفا عنه بعد أن
كان قد أهدر دمه .. ولم يحل دون تذوقه لها وأعجابه بها أنها
تبدأ بالغزل .

ترى هل يجيز هؤلاء الغاضبون — لغير ما سبب ، والرافضون
دون ما حق .. أو وعى — أن ينشد الشعر اليوم فى المساجد ..
وأن يستمع اليه أهل الفتوى ، الذين يريد أصحاب الارهاب العقائدى
أن يستعدوهم — فكريا — على اخوانهم — ويشعلوها فتنة ..
قد تسد طريق التقدم ، وتعشى ضوء الفكر ، وتخفق صوت الفن ،
وتفرق الشمل .. وتسود الحياة .

ان حب مصر .. والايمان برسالة الثقافة ، يفرضان علينا
جميعا أن ندع كل الزهور تتفتح فى مناخ ديمقراطى حر ، وان نترك
كل مفكر أو فنان يطلق لخياله العنان ، ويحقق لواقعه الحرية
والمحبة والامان . واذا لم نوقف هذه العصاة المتزمتة فان اشجار
الشوك والحنظل سوف تأتى على الأخضر واليابس .

وهذا ما لا نتمناه جميعا لمصر وللثقافة وللمستقبل .. !!

the first of these is the fact that the
the second is the fact that the
the third is the fact that the

the fourth is the fact that the
the fifth is the fact that the

the sixth is the fact that the
the seventh is the fact that the

the eighth is the fact that the
the ninth is the fact that the
the tenth is the fact that the

the eleventh is the fact that the
the twelfth is the fact that the
the thirteenth is the fact that the

the fourteenth is the fact that the

the fifteenth is the fact that the

the sixteenth is the fact that the

the seventeenth is the fact that the

the eighteenth is the fact that the

لكل شىء .. إذا ما تم نقصان

هذه الحياة غريبة عجيبة .. وأعجب ما فيها ، هو قانونها
الجبرى .. وعهدا الذى لا يتبدل ولا يتغير ، وهذا القانون
الجبرى ، تخضع له كل الأحياء والأشياء ، فكل أمر فى هذه الحياة يبدأ
صغيرا ، يكاد لا يرى بالعين المجردة ، أو يدرك بالحواس المعروفة ،
لكنه يظل يستجيب لإرادة البقاء ورغبة الحياة ، فينمو شيئا فشيئا إلى
أن يستوى عوده ، ويشب عن الطوق ، ويكبر حتى يصير ملء
السمع والبصر ، ويشغل الدنيا ويحرك الناس ، وبعد أن تصل
الكائنات والموجودات إلى أقصى تطور ونضج .. تبدأ فى الهبوط
التدرجى والانحراف المعيارى ، الذى يتناسب — عكسيا — مع
درجة النمو والتطور .. ويظل هكذا شيئا فشيئا إلى أن ينتهى كما
بدا ضعيفا بلا حراك وضئيلا لا قدرة له ، وصغيرا تكاد لا تراه
العين ، أو تدركه الحواس .. !!

هذا هو قانون البقاء والفناء ، الذى ينسحب على الموجودات كلها من انسان وحيوان وطيور ونبات . تلك سنة الله فى خلقه ، ولن تجد لسنة الله تبديلا أو تحويلا . وقد أوجزها سبحانه وتعالى فى قوله الحكيم :

« ومن نعمه ، نكسه فى الخلق ، أفلا يعقلون ؟! »

والعقل من أدرك حكمة هذا القانون السرمدى ، وعرف حقيقة دورة حياته ، واستجاب لما تتطلب من شروط فى العمل والحركة . والويل لمن يصغر خذيه للزمن ، ولا يوقر سنه ، ولا يحترم شيخوخته .. !!

وحول قضية (الصراع) الدائر والدائم بين الانسان والزمن تشكلت أكثر من تجربة فنية ، ومن ذلك على سبيل المثال مسرحية « أوديب » للكاتب الاغريقى « سوفوكليس » ، فقد كان « اللغز » المطلوب حله من أوديب ، حتى يحكم الملكة ويتزوج الملكة ، هو ..

« من الكائن الذى يسير فى الصباح على أربعة ، وفى الظهر على اثنين ، وفى المساء على ثلاثة ؟! »

وكانت الاجابة هى : « الانسان » .. الذى يحبو فى الصغر على يديه ورجليه .. وبعد النضج يمشى على قدميه .. وعند الهرم والشيخوخة ، يحمل العصا ويتوكأ عليها .. فكانه بالتالى يمشى على ثلاثة أرجل .. !!

ومسرحية الكاتب الكبير توفيق الحكيم « اهل الكهف » تدور — أيضا — حول هذه القضية — قضية صراع الانسان مع الزمان — وخلاصة رؤية الحكيم أن الانسان يستطيع أن يهزم — أو ينتصر

على — أشياء كثيرة فى هذه الحياة الدنيا إلا الزمن ، فانه يستحيل
قهره ، ويعجز البشر أجمعين عن الانتصار عليه ، فبريسكا — بطلة
المسرحية — حاولت أن تبادل يملخا — بطل المسرحية الاول —
الحب، لكنها أحست أن الزمن يقف (حائلا) دون اللقاء والتواصل،
لذلك ينسحب يملخا متوجها نحو الكهف بعد أن صرعه الزمن ..
ولكن بريسكا قررت أن تهزم الزمن بـ « الحب » ، فمضت على أثره
حتى تلحق به فى الكهف ، وطلبت من معلمها فى آخر مشهد من
المسرحية أن يقول عنها : « انها امرأة أحبت .. !! » أو بمعنى
آخر .. امرأة تحاول أن تهزم الزمن بالحب .. وهذه فلسفة مثالية
شعرية ، لان الزمن — فى الحقيقة والواقع — قادر وقاهر
وغلاب !! .

وحول هذه القضية أيضا أعجبت منذ وقت مبكر بقصيدة
للشاعر الأندلسى « أبى البقاء صالح بن شريف الرندى » .. التى
يقول فى مطلعها :

لكل شىء اذا ما تم نقصان
فلا يفر بطيب العيش انسان

هى الأمور كما شأهتها دول
من سره زمن ساءته ازمان

وهذه الدار لا تبقى على احد
ولا يدوم على حال لها شان

والقصيدة تعد من عيون الشعر العربى ، فهى تعبر عن حرقه
صادقة لما حل ببلاد الأندلس من كوارث ومذابح فى أثناء التحول من
الحكم العربى الاسلامى .. الى الحكم الغربى المسيحى فى القرنين

التاسع عشر الهجريين . والشاعر يبكى فى هذه القصيدة (تحول الزمن) الى صالح الغرب ، من هنا يحاول أن يبعث العزائم ، ويحرك أهل الاسلام لنصرة الدين والعروبة .. وبعد أن يعدد بعض صور المأسى، التى كانت تتم على يد الفرنجة يختم القصيدة قائلا :

**لمثل هذا يذوب القلب من كمد
ان كان فى القلب اسلام وايمان**

تلك حال الدنيا ، وهذه سنة الكون ، والايام دول : يوم لك ويوم عليك .. وساعة مرح ، وساعة حزن .. ولحظة امل ، ولحظة الم .. فلا يفر بطيب العيش انسان .. !!

* * *

أعمال أدبية أخرى للمؤلف

- ١ - عمار يامصر
(مجموعة) ١٩٨٠ - ١٩٩١ .
- ٢ - الدموع لا تمسح الأحزان
(مجموعة) ١٩٨٢ - ١٩٩١ .
- ٣ - حكاية الليل والطريق
(مجموعة) ١٩٨٥ - ١٩٩١ - ١٩٩٢ .
- ٤ - دائرة الذهب
(مجموعة) ١٩٩٠ - ١٩٩٣ .
- ٥ - العشيق والعطش
(مجموعة) ١٩٩٣ .
- ٦ - الأفق البعيد
(رواية) ١٩٨٤ - ١٩٩١ .
- ٧ - الممكن والمستحيل
(رواية) ١٩٨٧ - ١٩٩٢ .
- ٨ - الكهف السحري
(رواية) ١٩٩٤ .

٩ - الليالى

(سيرة ذاتية) ج ١ - ١٩٩٠ - ١٩٩٢ .

١٠ - الشمس تشرق فى غرناطة

(رواية) .. تحت الطبع

دراسات نقدية

١ - شعر شوقى الفنائى والمسرحى

٢ - شعر ناجى الموقف والأداة

٣ - ديوان رفاعه الطهطاوى - جمع ودراسة

٤ - الشعر والشعراء المجهولون فى القرن التاسع عشر

٥ - جماليات القصيدة المعاصرة

٦ - صورة المرأة فى الرواية المعاصرة

٧ - دراسات فى نقد الرواية

٨ - شوقى ضيف - سيرة وتحية

٩ - الرواية السياسية (تحت الطبع)

الفهرس

الصفحة	الموضوع
٣	الاهـداء
٥	مقدمة فى اوجاع القلب
٧	فى البدء تكون الكلمة
٩	الكلمة شرف وامانة
١١	من أين تشرق الشمس ؟
١٣	شجرة المحبة
١٥	انت حر ما لم تضر
١٧	الاشاعة
١٩	الخطأ والخطيئة
٢١	فى بيتنا مجلس وطنى ديموقراطى
٢٥	ضريبة جزاء
٢٩	المجالس مدارس
٣٣	الخنفسار
٣٧	كل بلاء الناس

٤١	صناعة النجوم وتحطيم الاقمار
٤٥	لحظة المابين
٤٩	يا صاح ما هذا الخبر
٥٣	احزان ابو الهول
٥٩	افواه بلا رصيد
٦٣	ايتها الدول النامية عليك رحمة الله
٦٧	ويجمعنا اذا اختلفت بحار
٧١	الفرح اكلا
٧٥	اللحمة فقدت مصداقيتها
٧٩	قمر هندي ياعرب
٨٣	الحياة فيلم هندي
٨٧	يا اهل المغنى دماغنا وجعنا
٩١	التليفزيون والبعد المستباح
٩٥	الصعاليك
٩٩	حد السيف وحر السيف
١٠١	عروس الشيطان
١٠٥	اللهم انى صائم
١٠٩	الحوار بين الاديب والمتذوق

١١١	من نوادر المتنبي
١١٣	الجامعة .. هل تراجع دورها الثقافى
١١٧	الجامعة .. من اين والى أين
١٢٣	الظواهر الفنية فى القصة من خلال تجربتى
١٤٧	درس فى العظمة
١٥٣	امارة تبحث عن أمير
١٥٧	شقائق النعمان
١٦٣	الى الحليمية
١٦٧	الكتاب .. عندنا وعندهم
١٧١	العالم العربى فى باريس
١٧٧	جائزة نوبل نقطة تحول
١٨٥	الطب .. واللغة العربية
١٨٩	كشف الغمة عن لغة الأمة
١٩٥	الادب القصصى فى التراث العربى
٢٠٣	قصص القرآن الكريم
٢١١	القصة فى الحديث النبوى
٢١٥	القصة فى الشعر العربى القديم
٢١٩	القصة فى ألف ليلة وليلة

٢٢٧	القصص الشعبي في مصر
٢٣١	حياة محمد (صلى الله عليه وسلم)
٢٣٩	السيريالية .. مذهب فنى أم طريقة حياة ؟
٢٤٣	سلفادور دالى بين الفنون والجنون
٢٤٧	الأدباء وكيف يتبعهم الغاؤون
٢٥٣	لغة الادب وأدب اللغة
٢٦٣	لغة الفن القصصى
٢٧٧	قراءة نقدية فى مواويل مصرية
٢٨٥	ادب المرأة العربية
٢٨٩	الثقافة سلعة تجارية أم حاجة روحية
٢٩٥	الترجمة والثقافة العربية
٣٠١	تعارضات الحدائث فى الشعر
٣٠٣	فى ذكرى صاحب القنديل
٣٠٥	ضمير الأديب مقص الرقيب
٣٠٩	لكل شىء اذا ما تم نقصان
٣١١	إعمال أدبية ونقدية للمؤلف

رقم الايداع ١٩٩٥/٢٨٨١

الترقيم الدولي 7 — 4306 — 01 — 977 I.S.B.N.

من إعداد مركز الدراسات والبحوث

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب